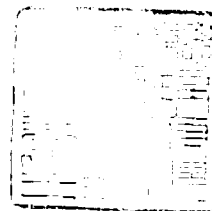


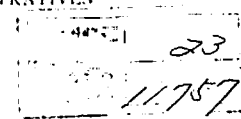
92.31
E15a/
93/

GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE

DIRECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET ADMINISTRATIVES



BUREAU DE LA
STATISTIQUE GÉNÉRALE



ANNUAIRE STATISTIQUE DE L'INDOCHINE

QUATRIÈME VOLUME

1931-1932



HANOI
IMPRIMERIE D'EXTRÊME-ORIENT
1933

ANNUAIRE STATISTIQUE DE L'INDOCHINE

SOMMAIRE

une liste détaillée des tableaux figure en tête de chaque chapitre

	Page
CHAPITRE I. — Climatologie	5
— II. — Territoire et population	51
— III. — Instruction	61
— IV. — Santé publique	77
— V. — Justice et établissements pénitentiaires ..	91
— VI. — Agriculture, élevage, forêts, pêcheries	111
— VII. — Industrie	121
— VIII. — Moyens de transport et de communication	127
— IX. — Monnaie, banque, crédit	145
— X. — Commerce et prix	157
— XI. — Propriétés et revenus	193
— XII. — Consommation	205
— XIII. — Armée, marine et personnel administratif	211
— XIV. — Finances publiques	219
— XV. — Travail, prévoyance	245
— XVI. — Territoire de Kouang-tchéou-wan	251
Résumé rétrospectif 1923-1932	257
Résumé international	271
Table alphabétique	283

ANNUAIRE STATISTIQUE
DE L'INDOCHINE

CHAPITRE PREMIER

CLIMATOLOGIE

Pages

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois (année moyenne de la période indiquée)	7
— II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois en 1931	20
— III. — Observations pluviométriques par mois et par année	34

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée)

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION DOME- NANTE	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION DOME- NANTE
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR en mm	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE		MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR en mm	NOMBRE DE JOURS			
Yunnanfou (Chine) [1907-31] (1) Lg : 102°54' Lt : 25°7' Alt : 1893 m.							Mongtseu (Chine) [1907-31] (1) Lg : 103°30' Lt : 23°30' Alt : 1305 m.							
Janvier	9,6	24,0	- 5,0	9	2	S W	13,9	28,7	- 1,6	7	2	S W		
Février	10,9	26,0	- 2,6	12	4	S W	15,6	30,2	0,2	17	4	S		
Mars	14,1	28,8	- 2,6	18	4	S W	18,7	33,0	0,1	27	5	S W		
Avril	17,2	32,1	- 0,2	21	5	S W	21,7	36,0	1,0	44	8	S W		
Mai	19,6	32,9	5,1	115	11	S W	23,1	36,1	10,6	123	13	S W		
Juin	20,9	32,5	8,8	151	15	S W	24,2	35,0	14,0	132	15	S W		
Juillet	20,9	31,0	10,1	234	18	S	24,1	35,0	14,9	192	18	S W		
Août	20,7	30,9	10,1	224	20	S	23,9	36,4	13,4	194	20	S		
Septembre	19,1	30,1	6,0	141	15	S	22,8	34,0	10,0	95	12	S		
Octobre	16,0	29,1	0,1	80	13	S W	19,9	32,0	4,3	50	10	S		
Novembre	12,6	26,4	- 2,4	50	8	S W	16,5	31,5	0,9	54	7	S		
Décembre	10,0	23,2	- 4,9	12	3	S W	14,0	27,8	- 3,3	15	2	S		
ANNÉE ENTÈRE	15,9	32,9	- 5,0	1.067	118		19,9	36,4	- 3,3	950	116			
Longchéou (Chine) [1907-29] Lg : 106°52' Lt : 22°20'							Fort-Bayard (Chine) [1914-31] (2) Lg : 110°28' Lt : 21°03' Alt : 14 m.							
Janvier	15,3	33,9	- 0,4	25	6	E	16,1	30,6	2,0	21	7	E S E		
Février	15,7	34,3	2,9	14	11	E	16,8	33,6	3,7	32	9	N E		
Mars	19,4	38,8	6,6	47	10	E	20,0	35,2	6,8	50	9	S E		
Avril	23,4	38,9	10,0	85	11	E	23,7	36,8	10,1	89	11	S E		
Mai	27,3	40,5	11,3	202	13	E	27,6	38,7	14,2	154	12	S E		
Juin	28,9	41,0	17,1	252	15	E	28,7	37,0	20,5	214	13	S E		
Juillet	29,2	41,0	21,6	254	17	E	29,0	37,4	22,6	233	13	S E		
Août	29,0	40,4	18,8	272	16	S E	28,8	36,1	21,1	348	16	S E		
Septembre	27,7	40,0	15,1	158	11	N E	27,8	35,9	17,6	166	13	N E		
Octobre	24,6	38,8	9,6	72	7	N E	25,1	34,7	11,3	59	5	S E		
Novembre	20,2	35,0	3,4	36	6	E	21,8	33,1	3,2	41	4	S E		
Décembre	16,3	32,8	- 2,2	20	6	E	18,3	31,6	5,0	21	5	E S E		
ANNÉE ENTÈRE	23,1	41,0	- 2,2	1.467	129		23,6	38,7	2,0	1.428	117			
Lao-kay (Tonkin) [1907-31] Lg : 103°57' Lt : 22°30' Alt : 93 m.							Lai-chau (Tonkin) [1928-31] (3) Lg : 103°09' Lt : 22°02' Alt : 156 m.							
Janvier	17,2	31,1	2,2	16	4	S	20,5	34,0	9,1	6	1	E		
Février	18,0	34,0	7,2	35	7	S	21,5	38,0	10,1	59	5	N		
Mars	21,2	37,0	6,8	59	9	S S E	22,8	38,0	10,1	66	4	E		
Avril	24,5	39,0	10,0	110	13	S	26,1	41,0	15,6	122	8	E N E		
Mai	27,3	42,8	11,8	221	16	S	28,2	42,5	11,1	199	12	E		
Juin	28,4	39,0	18,8	223	16	S	27,7	38,4	19,1	135	20	E		
Juillet	28,4	39,7	21,4	293	19	S	27,8	37,0	21,0	106	22	E		
Août	28,2	38,2	20,4	355	18	S	28,1	38,9	19,1	360	16	E		
Septembre	27,3	37,2	15,8	238	13	S	27,8	38,0	20,0	216	9	E		
Octobre	24,6	35,2	10,7	108	11	S	25,4	37,0	11,1	38	2	E		
Novembre	21,3	34,8	8,0	62	9	S	22,5	37,0	11,6	30	3	E		
Décembre	18,4	32,8	3,6	26	6	S	20,8	34,0	12,1	5	1	E		
ANNÉE ENTÈRE	23,7	42,8	2,2	1.750	141		24,9	42,5	9,1	1.991	103			

(1) 1908-1931 pour la pluie mesurable.

(2) 1918-1931 pour la pluie mesurable.

(3) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	DIFFÉ- RENCE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	DIFFÉ- RENCE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	
°														
Chapa (Tonkin) [1918-31] (1)														
Lang-son (Tonkin) [1907-31]														
Lg : 103°52' Li : 22°22' Alt : 1.640 m.														
Lg : 106°46' Li : 21°50' Alt : 259 m.														
Janvier	8,3	22,7	-2,0	45	10	—	—	14,1	31,6	-0,9	25	6	NNE	
Février	10,2	25,7	1,0	79	12	WNW	—	14,8	36,1	0,4	52	9	NNE	
Mars	13,2	26,6	1,7	113	12	S	—	18,3	36,7	5,4	52	9	NNE	
Avril	16,3	29,8	3,0	130	14	—	—	22,1	38,2	6,6	89	10	SSW	
Mai	19,1	30,0	9,0	383	19	S	—	26,1	39,8	11,1	164	12	SSE	
Juin	19,5	29,1	11,0	347	21	S	—	27,5	37,2	16,0	205	14	SSE	
Juillet	20,5	29,0	7,0	492	22	—	—	27,5	37,0	19,6	282	15	SSE	
Août	19,8	28,1	10,4	490	22	—	—	27,3	36,1	19,2	272	17	SE	
Septembr.	18,3	26,0	10,0	338	18	WSW	—	25,8	36,2	13,6	161	11	NE	
Octobre	15,5	25,9	6,0	179	14	S	—	22,8	34,3	7,6	69	7	NE	
Novembre	12,8	26,7	1,0	123	13	—	—	18,9	32,6	2,3	35	5	NE	
Décembre	11,1	23,0	-2,0	44	8	ENE	—	15,5	31,1	-0,4	22	5	NNE	
ANNÉE ENTÈRE	15,4	30,0	-2,0	2.823	195	—	—	21,8	39,8	-0,9	1.428	120	—	
Tuyen-quang (Tonkin) [1928-31] (2)														
Thanh-ba (Tonkin) [1913-23, 1926-31] (3)														
Lg : 105°13' Li : 21°48' Alt : 65 m.														
Lg : 105°08' Li : 21°28' Alt : 27 m.														
Janvier	15,8	28,6	4,2	17	7	SE	—	16,7	30,1	4,5	30	11	SSE	
Février	16,5	32,2	5,2	35	10	SE	—	17,5	31,8	7,8	47	15	SSE	
Mars	19,8	33,9	9,3	37	11	SE	—	20,3	35,0	9,2	62	16	SSE	
Avril	24,1	36,7	14,6	82	11	SW	—	24,3	37,0	10,3	96	14	SSE	
Mai	27,7	38,0	19,4	210	12	SE	—	27,7	41,8	15,7	240	14	SSE	
Juin	28,2	36,1	20,7	231	13	NW	—	29,0	40,4	20,4	252	12	SSE	
Juillet	28,3	38,0	22,0	297	17	SE	—	29,1	39,0	21,8	291	15	SSE	
Août	28,2	37,6	19,9	280	17	NW	—	28,8	38,8	21,3	350	16	NNW	
Septembr.	27,1	34,8	18,8	186	12	NW	—	27,7	37,0	17,9	263	12	SSE	
Octobre	23,7	33,4	10,8	94	7	NW	—	25,0	35,1	12,7	153	9	WNW	
Novembre	20,6	31,1	8,4	39	6	NW	—	21,5	34,3	8,2	62	8	NNW	
Décembre	19,0	32,6	6,2	17	5	SE	—	18,4	31,0	7,0	31	8	—	
ANNÉE ENTÈRE	23,3	38,0	4,2	1.525	128	—	—	23,8	41,8	4,5	1.877	150	—	
Moncay (Tonkin) [1907-31] (4)														
Phu-hô (Tonkin) [1928-31] (5)														
Lg : 107°51' Li : 21°31' Alt : 9 m.														
Lg : 105°13' Li : 21°25' Alt : 25 m.														
Janvier	15,8	28,0	2,1	40	10	ENE	—	16,5	31,2	5,9	32	13	SE	
Février	16,1	28,5	1,8	66	12	NE	—	16,8	34,1	7,2	51	15	SSE	
Mars	18,9	31,8	6,8	70	14	NE	—	20,1	34,8	10,0	52	14	SSE	
Avril	22,8	33,8	10,0	106	13	ENE	—	21,3	37,0	15,0	95	15	SE	
Mai	27,0	37,5	14,6	277	15	S	—	27,9	40,7	19,5	196	14	SE	
Juin	28,2	36,3	18,8	514	18	S	—	28,7	37,9	20,4	258	14	SE	
Juillet	28,7	38,1	19,9	602	19	S	—	28,7	38,6	21,8	319	18	SE	
Août	28,4	37,6	21,2	597	19	S	—	28,5	37,7	21,0	370	18	NW	
Septembr.	27,8	39,0	16,4	319	13	NE	—	27,4	34,9	17,5	229	13	NW	
Octobre	25,1	36,4	10,8	150	8	NE	—	24,2	36,0	10,8	119	7	NW	
Novembre	21,2	32,5	3,0	73	7	NE	—	21,4	35,2	7,9	33	7	NW	
Décembre	17,5	30,9	4,2	41	9	ENE	—	19,5	32,0	7,8	35	8	SE	
ANNÉE ENTÈRE	23,1	39,0	2,1	2.855	157	—	—	23,7	40,7	5,9	1.789	156	—	
(1) 1918-1930 pour la pluie mesurable. (4) 1907-1930 pour la pluie mesurable.														
(2) 1910-1931 pour la pluie mesurable. (5) 1920-1931 pour la pluie mesurable.														
(3) 1907-1909 ; 1911 ; 1913-1931 pour la pluie mesurable.														

(1) 1918-1930 pour la pluie mesurable. (4) 1907-1930 pour la pluie mesurable.
 (2) 1910-1931 pour la pluie mesurable. (5) 1920-1931 pour la pluie mesurable.
 (3) 1907-1909 ; 1911 ; 1913-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE					PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION	TEMPÉRATURE					PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION															
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE		MAXIMUM	MINIMUM	ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS																		
	°					m/m			°					m/m																	
Phu-lang-thuong (Tonkin) [1928-31] (1)																La-phô (Tonkin) [1908-14-23, 1926-31] (2)															
Lg : 106° 12' Lt : 21° 15' Alt : 4 m.																Lg : 105° 16' Lt : 21° 10' Alt : 15 m.															
Janvier	16,0	32,6	5,7	17	4				16,9	32,4	5,8	17	6			W S W															
Février	16,9	34,0	7,8	31	7		N		17,4	32,2	6,4	29	9			S W															
Mars	20,1	32,1	9,3	15	10				20,3	35,8	10,0	30	9			S W															
Avril	24,6	36,2	15,7	81	8		E		24,3	38,9	13,2	67	11			S W															
Mai	28,6	41,2	19,0	236	12		S E		27,5	40,9	14,9	203	14			S S W															
Juin	29,3	37,8	21,7	208	12		E		29,0	41,1	18,7	229	13			S S W															
Juillet	29,2	37,6	22,2	287	14		E		28,9	39,0	19,4	311	15			S W															
Août	29,0	37,6	20,9	306	15		E		28,4	39,1	17,9	284	14			N E															
Septembr.	28,1	36,5	16,6	190	10		E N E		27,5	38,3	17,2	262	12			S S W															
Octobre	24,6	35,4	12,0	57	5		N		24,9	37,1	12,1	113	8			N N E															
Novembre	21,5	36,2	8,5	33	3		N		21,4	34,3	8,9	46	7			S S W															
Décembre	19,5	31,5	5,7	18	3		N		18,3	31,9	4,9	17	6			S W															
ANNÉE ENTÈRE	23,9	41,2	5,5	1.509	103				23,7	40,9	4,9	1.808	124																		

Hanoi (Tonkin) [1907-31]																Phu-man (Tonkin) [1928-31] (3)															
Lg : 105° 51' Lt : 21° 02' Alt : 14 m.																Lg : 105° 32' Lt : 21° 00' Alt : 20 m.															
Janvier	17,1	33,1	5,6	23	8		N E		16,3	29,7	6,2	62	7			E W															
Février	17,4	34,4	6,3	35	13		N		16,9	33,1	5,2	47	7			W															
Mars	23,0	36,8	8,6	46	14		S E		19,8	35,1	10,1	35	8			E															
Avril	24,0	38,5	9,8	89	14		S E		23,8	37,5	12,1	96	9			S E															
Mai	27,6	42,8	15,4	213	14		S E		27,8	41,1	26,0	261	14			S E															
Juin	29,2	39,9	20,5	271	15		E S E		28,7	38,2	20,7	218	11			S E															
Juillet	29,2	40,0	21,6	326	15		S E		28,6	38,1	22,1	458	16			S E															
Août	28,8	38,1	20,9	351	16		E S E		28,3	36,8	20,4	340	16			S E															
Septembre	27,7	37,1	17,1	283	14		N		27,2	35,5	17,5	374	12			S E															
Octobre	25,3	35,7	13,9	99	9		N		24,2	37,4	13,6	145	6			S E															
Novembre	21,6	36,0	6,8	45	7		N		21,2	33,3	10,5	39	4			S E															
Décembre	18,5	31,9	7,6	28	7		N		19,4	29,9	9,8	18	4			N E															
ANNÉE ENTÈRE	23,9	42,8	5,6	1.809	146				23,5	41,1	6,2	2.093	114																		

Haiphong (Tonkin) [1909-31]																Phu-hien (Tonkin) [1907-31]															
Lg : 106° 40' Lt : 20° 52' Alt : 5 m.																Lg : 106° 37' 44" Lt : 20° 48' 22" Alt : 115 m. 60															
Janvier	17,8	30,3	6,7	25	8		E N E		17,3	31,0	5,9	31	10			E N E															
Février	17,9	34,6	8,2	38	13		E N E		17,1	34,1	7,6	41	14			E N E															
Mars	20,2	34,8	9,5	42	16		E N E, S S E		19,6	35,4	9,0	45	16			E															
Avril	24,9	34,7	11,2	79	13		S S E		23,2	35,0	10,4	77	15			S E															
Mai	27,9	41,5	16,8	194	14		S S E		27,1	41,5	16,6	189	14			S S E															
Juin	29,3	39,0	21,5	250	15		S		28,5	38,5	20,6	244	15			S S E															
Juillet	29,3	38,0	22,0	289	16		S S E		28,7	38,3	21,2	291	16			S S E															
Août	28,9	37,5	21,9	352	18		N W		28,4	39,4	20,4	330	17			S S E															
Septembr.	28,0	37,0	17,3	263	15		N W, S S E		27,5	37,4	16,3	302	16			S S E															
Octobre	25,8	36,5	12,8	81	8		S S E, N N E		25,3	36,6	14,8	114	10			E N E															
Novembre	22,4	33,1	8,9	52	7		E N E		22,0	33,1	9,0	61	8			E N E															
Décembre	19,3	28,8	8,0	25	8		E		18,8	29,9	6,5	29	8			E N E															
ANNÉE ENTÈRE	24,2	41,5	6,7	1.690	151				23,6	41,5	5,9	1.754	159																		

1. 1912-1931 pour la pluie mesurable.

3. 1927-1931 pour la pluie mesurable.

2. 1908-1921 ; 1923 ; 1926-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	
	degrés				m/m			degrés				m/m		
	Phat-diêm (Tonkin) [1928-31] (1)							Thanh-hoa (Annam) [1907-31]						
	Lg: 106°09' Li: 20°05' Alt: 1 m.							Lg: 105°52' Li: 19°48' Alt: 4 m.						
Janvier	16,9	26,6	7,1	35	7	E	17,8	33,0	5,8	32	7	E N E		
Février	16,8	34,1	7,9	10	9	NE	18,0	35,8	7,0	32	11	E		
Mars	19,4	33,2	9,5	30	10	SE	20,1	38,9	8,8	39	11	E		
Avril	21,1	36,1	15,8	86	9	SE	21,0	41,5	11,1	50	11	SE		
Mai	28,1	39,9	19,5	189	8	S	28,1	41,9	15,2	172	11	SE		
Juin	29,1	37,6	22,0	213	9	NE	29,6	41,3	19,5	180	10	SE		
Juillet	29,1	37,5	22,8	299	11	E	29,5	42,0	20,0	219	11	SE		
Août	28,6	36,1	20,8	389	12	S W	29,1	41,8	18,9	258	13	S S E		
Septembre	27,4	33,6	17,5	318	12	E	27,6	38,6	16,3	376	11	N N W		
Octobre	24,3	31,1	15,9	171	7	NE	25,3	37,2	13,8	251	10	N N E		
Novembre	21,3	33,1	11,9	76	7	N	22,0	35,2	6,7	71	8	N		
Décembre	19,4	27,6	9,2	31	6	E	19,0	31,4	6,9	31	7	N N E		
ANNÉE ENTIERE	23,7	39,9	7,1	1.907	107		24,2	42,0	5,8	1.711	124			
	Cua-rao (Annam) [1929-30] (2)							Cao-trai (Annam) [1928-31] (3)						
	Lg: 101°27' Li: 19°15' Alt: 1 m.							Lg: 105°24' Li: 19°22' Alt: 75 m.						
Janvier	18,3	35,2	10,5	3	2	E	18,2	35,0	3,5	15	8	E		
Février	20,3	37,3	9,6	38	1	E	18,0	37,5	6,2	41	9	N E		
Mars	21,5	37,7	10,3	40	5	W	20,4	36,8	7,5	39	7	N		
Avril	26,7	39,2	14,6	102	10	W	25,1	41,5	12,2	89	10	E		
Mai	28,4	38,2	20,1	187	14	W	28,3	42,1	19,0	213	13	E		
Juin	"	"	"	85	10	W	29,0	40,3	20,8	79	7	E		
Juillet	"	"	"	177	12	N et W	29,1	38,8	21,8	212	13	—		
Août	"	"	"	147	10	Var	28,5	38,2	21,9	176	10	—		
Septembre	"	"	"	397	19	E	27,0	36,3	17,4	262	13	N E		
Octobre	"	"	"	99	7	S E	23,1	38,0	9,3	112	6	N E		
Novembre	"	"	"	16	4	S E	21,0	39,0	7,3	23	7	N E		
Décembre	"	"	"	15	1	E S E	19,7	34,3	7,2	23	7	N E		
ANNÉE ENTIERE	"	"	"	1.288	98		24,0	42,1	3,5	1.284	110			
	Vinh (Annam) [1907-31]							Dông-hoi (Annam) [1907-31]						
	Lg: 105°40' Li: 18°40' Alt: 6 m.							Lg: 103°36' Li: 17°29' Alt: 7 m.						
Janvier	18,3	34,9	4,0	54	10	N E	19,7	31,7	7,7	69	9	N W		
Février	18,6	35,2	7,5	41	11	N E	20,3	34,5	8,0	36	7	N W		
Mars	20,8	39,4	9,8	50	10	N E	22,1	38,9	12,1	46	8	N E		
Avril	21,8	39,6	11,4	62	8	E	25,5	41,1	11,7	49	7	N E		
Mai	28,1	41,1	14,8	134	9	E	28,8	42,2	15,1	108	7	N E		
Juin	30,1	42,1	20,3	115	6	W S W	30,6	41,8	20,8	71	5	W S W		
Juillet	30,1	41,1	22,5	133	7	W S W	30,5	40,9	20,5	89	6	W S W		
Août	29,6	39,5	19,0	153	9	W S W	30,4	41,5	22,8	126	8	W S W		
Septembre	27,4	39,4	17,4	115	13	E N E	27,8	40,9	19,1	132	11	N E		
Octobre	21,9	37,0	15,0	315	14	N	25,4	37,4	16,1	103	15	N		
Novembre	21,9	36,1	8,4	197	12	N	22,8	35,0	12,3	350	15	N N W		
Décembre	19,3	31,6	8,2	79	11	N	20,1	29,6	11,0	138	11	N W		
ANNÉE ENTIERE	24,5	42,1	4,0	1.778	120		25,4	42,2	7,7	1.998	113			

(1) 1919-1924 ; 1927-1931 pour la pluie mesurable. (2) 1929-1931 pour la pluie mesurable.
(3) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

(1) 1919-1924 ; 1927-1931 pour la pluie mesurable. (2) 1929-1931 pour la pluie mesurable.
(3) 1927-1931 pour la pluie mesurable.TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	
	degrés				m/m			degrés				m/m		
	Quang-tri (Annam) [1907-1931]							Tiên-tcha (Annam) [1909-31] (1)						
	Lg: 107°11' Li: 16°41' Alt: 7 m.							Lg: 108°18' Li: 16°08' Alt: 155 m.						
Janvier	20,2	34,1	9,6	169	14	14	N W	20,5	31,5	12,4	104	12	N W	
Février	20,9	35,9	10,8	63	12	12	N W	21,3	33,1	13,6	57	7	N W	
Mars	22,9	38,8	12,2	76	11	11	N W	22,9	36,6	14,4	52	5	N W	
Avril	26,2	39,1	13,0	63	9	9	E	25,6	37,6	16,1	23	1	S E	
Mai	28,6	39,5	17,8	169	9	9	W S W	28,0	39,2	18,3	84	5	S E	
Juin	29,6	39,8	20,1	73	6	6	W S W	29,1	38,6	21,5	61	4	S E	
Juillet	29,6	39,8	21,6	65	6	6	W S W	28,9	38,3	21,4	76	5	S E	
Août	29,5	38,9	20,1	103	7	7	W S W	29,1	37,7	20,6	137	9	S E	
Septembre	27,5	39,4	18,0	374	15	15	W S W	26,8	35,3	20,4	380	14	N N W	
Octobre	25,3	36,3	15,8	538	19	19	E	21,8	33,8	18,0	453	19	N N W	
Novembre	22,9	33,9	12,6	604	20	20	N W	22,9	31,5	15,3	467	19	N W	
Décembre	20,7	32,5	11,2	334	18	18	N W	21,1	28,7	14,0	269	18	N W	
ANNÉE ENTIERE	25,3	39,8	9,6	2.571	146			25,1	39,2	12,4	2.103	121		

	Huê (Annam) [1907-08-14-31] (2)							Kontum (Annam) [1918-31] (3)						
	Lg: 107°34' Li: 16°26' Alt: 6 m.							Lg: 107°37' Li: 14°20' Alt: 536 m.						
Janvier	20,1	33,2	10,7	177	14	14	W N W	20,1	35,5	5,0	1	0	N	
Février	21,3	35,9	11,0	72	10	10	N W	22,4	38,2	5,9	7	1	N E	
Mars	22,9	38,0	12,0	98	9	9	N W	24,7	39,8	9,4	33	3	S	
Avril	26,0	39,1	14,1	51	9	9	W N W	26,3	39,5	13,3	118	7	S E	
Mai	28,2	39,5	17,7	110	8	8	E	26,6	39,5	15,9	103	13	S	
Juin	29,1	39,2	20,9	81	7	7	E	25,6	34,7	13,9	275	19	S	
Juillet	29,1	39,2	19,8	81	7	7	W N W	24,8	34,2	16,9	349	23	S	
Août	29,2	39,0	21,6	114	7	7	W	21,9	34,0	17,9	381	25	S	
Septembre	27,1	38,2	19,1	100	14	14	W N W	24,8	34,5	17,9	290	20	S	
Octobre	25,1	35,5	15,9	645	19	19	W N W	23,4	35,0	12,3	169	16	N	
Novembre	22,9	35,1	12,9	723	21	21	W N W	22,0	32,8	9,3	71	6	N E	
Décembre	20,8	32,2	11,5	380	19	19	W N W	21,6	35,1	6,6	11	1	N E	
ANNÉE ENTIERE	25,2	39,5	10,5	2.935	144			23,9	39,8	5,0	1.892	128		

	Duc-phi (Annam) [1929-31] (4)							Quang-ngai (Annam) [1907-31]						
	Lg: 108°32' Li: 16°06' Alt: 32 m.							Lg: 108°50' Li: 15°08' Alt: 7 m.						
Janvier	22,5	33,4	13,5	254	14	14	S E	22,3	32,6	13,5	144	13	N	
Février	21,1	38,0	15,5	43	6	6	S E	23,2	33,3	14,8	60	7	N	
Mars	25,3	35,6	16,1	40	5	5	N E et S E	21,8	35,7	15,0	46	5	S E	
Avril	27,6	39,5	16,2	49	6	6	S E	27,2	39,0	17,3	26	3	S E	
Mai	29,1	40,9	21,2	95	9	9	S E	29,1	39,1	19,6	52	5	S E	
Juin	28,8	40,6	22,1	132	9	9	S E	29,6	41,0	20,0	65	6	S E	
Juillet	29,9	39,1	22,1	73	8	8	S E et N W	27,7	39,6	21,1	111	9	S E	
Août	30,0	40,1	21,1	161	10	10	S E	29,8	40,3	20,0	59	6	S E	
Septembre	27,9	38,0	19,9	361	12	12	S E et N E	27,9	39,0	21,0	218	14	N E	
Octobre	25,2	35,7	18,1	816	18	18	S E	25,8	34,6	18,2	562	18	N	
Novembre	23,9	35,8	14,1	756	21	21	Var.	24,3	33,7	15,5	610	19	N	
Décembre	23,9	32,7	15,6	618	20	20	S W et N W	22,7	31,2	11,2	285	18	N	
ANNÉE ENTIERE	26,6	40,9	13,1	3.417	138			25,4	41,0	13,5	2.269	123		

(1) 1908-1931 pour la pluie mesurable.

(2) 1912-1931 pour la pluie mesurable.

(3) 1917-1931 pour la pluie mesurable.

(4) 1925-1927 : 1929-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	DIRECTION		DIRECTION	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		DIRECTION
	degrés				m/m			degrés				m/m			
	Dakdo (Annam) [1930-31] (1)							Pleiku (Annam) [1928-31] (2)							
	Lg : 107°55' Lt : 14°01' Alt : 758 m.							Lg : 107°55' Lt : 14°01' Alt : 758 m.							
Janvier	21,9	34,1	9,5	1	1			20,1	33,2	5,7	2	0	E N E		
Février	22,6	35,0	11,6	54	5			21,7	34,6	8,8	5	1	E N E		
Mars	25,0	36,0	14,5	92	5			22,8	35,9	5,9	11	3	E		
Avril	24,6	34,0	16,1	219	15			21,8	35,6	11,1	108	8	N E		
Mai	24,2	33,0	17,6	251	21			25,0	35,1	14,8	251	15	S W		
Juin	23,8	32,1	17,0	304	24			23,3	32,6	17,2	274	18	W		
Juillet	23,8	32,1	17,0	304	24			23,3	32,0	16,0	371	25	S W		
Août	23,8	32,1	17,0	304	24			23,2	32,5	13,7	316	21	S W		
Septembre	22,6	33,0	13,6	218	11			21,9	32,8	11,4	267	12	N		
Octobre	22,4	33,0	9,1	75	5			20,4	32,0	5,8	35	6	N E		
Novembre	22,4	33,0	9,1	75	5			19,9	30,8	6,0	18	2	N E		
Décembre	20,7	32,0	7,2	16	2										
ANNÉE ENTÈRE				1.755	134			22,5	35,9	5,7	2.071	136			

	Qui-nhon (Annam) [1907-12, 15-31] (3)							Thach-ban (Annam) [1929-31]						
	Lg : 109°13' Lt : 13°45' Alt : 6 m.							Lg : 109°08' Lt : 13°59' Alt : 25 m.						
Janvier	23,0	33,0	15,3	52	9	N		23,4	33,9	15,1	110	16	E	
Février	23,7	35,3	15,7	38	5	N		24,8	36,5	14,4	22	8	E	
Mars	25,1	38,3	18,3	30	3	N		24,7	36,0	16,9	51	7	E	
Avril	27,0	36,2	19,4	28	3	S E		27,4	41,9	16,1	32	4	SW et E	
Mai	28,8	39,5	19,1	51	5	S S E		28,6	38,6	19,5	121	10	E et SW	
Juin	29,8	40,9	21,7	61	5	S S E		28,5	38,2	18,0	66	9	S W	
Juillet	29,8	42,1	20,6	64	6	W		28,4	37,9	18,0	26	7	S W	
Août	30,5	40,9	20,7	54	5	W		29,0	37,8	20,7	97	7	S W	
Septembre	28,2	39,0	21,3	242	15	N		27,2	36,3	19,2	139	12	S W	
Octobre	26,3	37,3	17,9	138	18	N		21,7	31,7	18,2	488	25	E	
Novembre	24,8	32,9	15,0	419	17	N		23,9	33,6	14,5	557	20	E	
Décembre	23,5	30,5	16,1	155	15	N		23,3	30,3	15,5	360	21	E	
ANNÉE ENTÈRE	26,7	42,1	15,0	1.632	106			26,2	41,9	14,4	2.069	146		

	Ban-mé-thuot (Annam) [1928-31] (4)							Nha-trang (Annam) [1907-31]						
	Lg : 108°05' Lt : 12°36' Alt : 461 m.							Lg : 109°12' Lt : 12°15' Alt : 1 m.						
Janvier	21,9	31,5	11,9	2	2			21,2	31,9	15,4	62	9	N	
Février	23,7	33,5	14,1	1	1			24,7	32,6	14,6	26	5	N N E	
Mars	25,2	36,3	16,0	21	2	E		25,9	34,2	16,1	52	4	E N E	
Avril	26,6	36,0	17,5	149	8	E		27,3	35,9	19,1	22	4	S S E	
Mai	26,2	35,9	18,5	307	16	W		28,1	38,5	19,7	50	7	S E	
Juin	25,2	33,0	19,0	307	18	N W		28,6	39,5	19,8	49	7	S E	
Juillet	24,5	32,1	19,0	283	20	S W		28,5	39,0	20,6	44	8	S E	
Août	24,8	32,1	18,7	251	22	S W		28,8	38,1	21,5	48	7	S E	
Septembre	24,6	31,4	17,5	325	21	W		27,8	38,3	21,5	168	14	S E	
Octobre	23,8	33,1	15,8	178	12	N E		26,5	34,8	19,7	338	18	N E	
Novembre	23,0	32,0	12,3	67	5	S E		25,4	33,2	16,9	385	17	E N E	
Décembre	22,3	30,9	14,3	20	4	N E		24,5	32,8	16,1	211	14	N	
ANNÉE ENTÈRE	24,3	36,3	11,9	1.911	131			26,7	39,5	14,6	1.455	114		

(1) 1926-1927 ; 1930-1931 pour la pluie mesurable.

(2) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

(3) 1907-1930 pour la pluie mesurable.

(4) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

(1) 1926-1927 ; 1930-1931 pour la pluie mesurable.
(2) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

(3) 1907-1930 pour la pluie mesurable.
(4) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE		MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS			
	degrés					m/m		degrés					m/m	
Hon-ba (Annam) [1918-31]														
Lg : 108°45' Lt : 12°05' Alt : 1.484 m.														
Janvier	14,0	22,3	6,5	264	22	N	17,3	29,6	1,8	9	3	E N E		
Février	15,1	24,7	7,3	84	15	N	17,8	30,2	-0,6	21	3	E		
Mars	16,6	25,7	9,9	112	11	N	18,9	31,5	5,0	58	7	E		
Avril	18,5	26,8	11,7	105	13	E S E	19,9	31,2	9,0	167	14	E		
Mai	19,7	27,1	14,5	306	22	S E	20,6	30,6	10,9	213	18	W		
Juin	19,9	25,5	15,1	326	21	N W	20,0	30,0	10,9	171	21	W N W		
Juillet	19,6	26,4	13,9	263	19	N W	19,4	28,2	10,4	262	24	W N W		
Août	19,7	26,1	14,1	237	22	N W	19,6	29,3	10,6	222	23	W N W		
Septem.bre	18,8	24,6	14,1	134	26	N W	19,6	29,0	10,4	315	24	W N W		
Octobre	17,0	23,3	11,6	577	26	N N W	19,0	30,0	8,1	233	18	E		
Novembre	15,5	22,4	8,9	687	25	N	18,2	29,2	4,4	92	9	E		
Décembre	14,4	22,2	7,1	176	26	N	17,3	29,1	2,6	32	5	E N E		
ANNÉE ENTÈRE	17,4	27,1	6,5	3.731	251		19,0	31,5	-0,6	1.798	169			
Arbre-Broyé (Annam) [1929-31] (2)														
Lg : 108°30' Lt : 11°52' Alt : 1.500 m.														
Janvier	16,1	25,6	8,0	30	4	E	18,7	26,4	9,8	6	3	E, N E		
Février	18,1	28,1	9,7	5	2	E	18,9	28,1	8,1	3	2	N E		
Mars	17,4	27,3	10,2	8	1	E	20,7	30,0	10,1	7	2	E		
Avril	19,2	28,3	11,5	76	4	—	—	—	13,1	72	5	F		
Mai	19,4	26,8	11,8	288	18	—	22,8	30,1	14,5	285	19	N		
Juin	19,0	27,1	11,1	160	16	Var.	22,5	29,9	14,1	160	14	Var.		
Juillet	18,1	25,6	12,9	150	20	—	22,2	28,5	15,2	172	14	S W		
Août	18,4	24,8	11,6	142	19	W	22,6	29,8	13,6	71	14	S W		
Septem.bre	18,6	24,5	11,4	247	22	W	21,7	28,3	11,6	234	18	S W		
Octobre	17,1	23,5	11,1	148	13	—	20,5	28,0	12,0	275	17	E, N E		
Novembre	16,9	23,9	10,2	216	12	N E	19,4	28,6	9,1	232	10	E, N E		
Décembre	16,7	23,7	8,6	205	8	N E	18,9	26,0	9,3	147	9	E		
ANNÉE ENTÈRE	17,9	28,3	8,0	1.705	139		—	—	8,1	1.727	127			
Lang-banh (Annam) [1928-31]														
Lg : 108°30' Lt : 11°43' Alt : 1.600 m.														
Janvier	20,5	30,1	10,1	11	5	E	20,3	29,1	9,7	39	5	N E		
Février	21,5	30,5	10,5	54	4	E	21,5	31,0	10,4	43	4	N		
Mars	22,5	31,8	12,3	17	4	E	22,3	31,5	12,5	87	5	S		
Avril	23,5	32,0	14,6	89	11	S	23,1	30,9	14,8	161	12	N E		
Mai	23,6	32,9	15,5	187	21	N W	23,1	30,3	16,1	237	19	W		
Juin	22,8	31,1	16,0	119	29	W	22,2	29,5	15,9	193	18	W		
Juillet	21,9	29,8	16,3	256	26	W	21,1	28,4	16,5	313	21	W		
Août	22,0	29,6	15,1	170	26	N W	21,6	27,5	15,7	225	20	W		
Septem.bre	22,0	29,0	15,1	306	27	N W	21,8	28,7	16,0	341	23	W		
Octobre	21,2	29,0	13,0	249	21	N W	21,2	29,5	12,8	265	18	E		
Novembre	20,8	29,5	10,5	72	10	E	20,7	28,5	10,7	81	8	N		
Décembre	20,3	28,8	10,5	57	8	E	20,2	28,2	10,0	65	9	N E		
ANNÉE ENTÈRE	21,9	32,9	10,1	1.587	189		21,6	31,5	9,7	2.050	162			
Djiring (Annam) [1928-31] (4)														
Lg : 108°05' Lt : 11°34' Alt : 972 m.														
Janvier	20,3	29,1	9,7	39	5	N E	20,3	29,1	9,7	39	5	N E		
Février	21,5	31,0	10,4	43	4	N	21,5	31,0	10,4	43	4	N		
Mars	22,3	31,5	12,5	87	5	S	22,3	31,5	12,5	87	5	S		
Avril	23,1	30,9	14,8	161	12	N E	23,1	30,9	14,8	161	12	N E		
Mai	23,1	30,3	16,1	237	19	W	23,1	30,3	16,1	237	19	W		
Juin	22,2	29,5	15,9	193	18	W	22,2	29,5	15,9	193	18	W		
Juillet	21,1	28,4	16,5	313	21	W	21,1	28,4	16,5	313	21	W		
Août	21,6	27,5	15,7	225	20	W	21,6	27,5	15,7	225	20	W		
Septem.bre	21,8	28,7	16,0	341	23	W	21,8	28,7	16,0	341	23	W		
Octobre	21,2	29,5	12,8	265	18	E	21,2	29,5	12,8	265	18	E		
Novembre	20,7	28,5	10,7	81	8	N	20,7	28,5	10,7	81	8	N		
Décembre	20,2	28,2	10,0	65	9	N E	20,2	28,2	10,0	65	9	N E		
ANNÉE ENTÈRE	21,6	31,5	9,7	2.050	162		21,6	31,5	9,7	2.050	162			
1) 1910-1911 1918-1919 1921-1926 : 1928-1931 pour la pluie mesurable .														
2) 1929-1930 pour la pluie mesurable.														
3) 1930-1931 pour la pluie mesurable.														
4) 1907-1911 : 1928-1931 pour la pluie mesurable.														

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT		
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	AMPLITUDE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	AMPLITUDE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS			
	degrés				m/m				degrés				m/m			
Padaran (Annam) [1907-31]																
Lg : 169°08' Lt : 11°35' Alt : 177 m.																
Janvier	23,1	31,0	11,0	13	2	NE	25,9	34,1	17,1	18	2	—	—	—		
Février	21,0	32,9	10,4	4	1	NE	27,3	36,6	16,3	8	2	—	—	—		
Mars	25,5	33,6	18,8	17	2	NE	28,7	37,2	19,8	11	3	—	—	—		
Avril	27,3	34,8	20,0	23	2	NE	30,1	39,4	21,5	15,6	7	—	—	—		
Mai	27,9	35,9	20,0	8	8	SW	28,9	38,0	20,0	21,8	16	—	—	—		
Juin	26,9	36,2	19,2	65	7	SW	27,7	35,8	20,7	28,9	17	—	—	—		
Juillet	26,3	35,3	15,0	54	8	SW	27,1	34,8	17,6	34,7	20	—	—	—		
Août	26,5	35,1	18,6	30	5	SW	27,2	33,8	20,5	22,2	18	—	—	—		
Septembre	26,8	33,8	16,6	103	10	SW	27,2	34,1	21,0	36,6	20	—	—	—		
Octobre	25,9	33,6	17,4	146	12	NE	26,6	34,6	19,9	32,1	14	—	—	—		
Novembre	24,6	32,6	17,4	155	10	NNE	26,2	34,7	15,1	7,1	6	—	—	—		
Décembre	23,5	30,3	13,0	77	7	NNE	25,6	33,4	16,2	5,7	4	—	—	—		
ANNÉE ENTIÈRE	25,7	36,2	13,0	772	74		27,4	39,4	15,1	2,117	129					
Bên-cat (Cochinchine) [1928-31] (2)																
Lg : 106°35' Lt : 11°09' Alt : 4 m.																
Janvier	26,1	36,5	15,6	12	1		25,1	33,2	15,8	13	2					
Février	27,5	37,2	17,3	7	1		26,9	35,0	18,0	9	1					
Mars	28,8	38,0	18,7	41	3		28,2	36,7	17,8	17	3					
Avril	30,2	38,8	21,1	110	8		28,6	36,2	21,0	6,6	5	SE				
Mai	28,8	38,5	19,1	236	17	SW	27,4	36,6	20,0	23,1	16	SSW				
Juin	27,6	35,5	21,6	284	19	SW	26,3	32,8	21,0	27,7	17	NNE				
Juillet	27,1	33,6	21,1	335	22	W S W	26,0	32,3	20,0	30,8	23	SE				
Août	27,2	34,0	21,3	301	21	W S W	26,2	32,1	20,5	29,7	20	SENNW				
Septembre	27,2	34,0	21,6	280	23	SW	25,9	32,1	20,2	32,1	22	NNE				
Octobre	26,8	35,5	19,1	327	20	NE	26,0	33,0	18,8	27,5	18	NNE				
Novembre	26,3	34,5	16,5	148	11	NE	25,3	32,8	15,8	13,6	9	SE				
Décembre	26,0	34,5	16,8	40	5	E	24,9	33,1	17,0	6,0	7	NE				
ANNÉE ENTIÈRE	27,5	38,8	15,6	2 221	151		26,4	36,7	15,8	2,122	143					
Gla-ray (Cochinchine) [1928-31] (3)																
Lg : 107°23' Lt : 10°57' Alt : 138 m.																
Janvier	26,1	36,5	15,6	12	1		25,1	33,2	15,8	13	2					
Février	27,5	37,2	17,3	7	1		26,9	35,0	18,0	9	1					
Mars	28,8	38,0	18,7	41	3		28,2	36,7	17,8	17	3					
Avril	30,2	38,8	21,1	110	8		28,6	36,2	21,0	6,6	5	SE				
Mai	28,8	38,5	19,1	236	17	SW	27,4	36,6	20,0	23,1	16	SSW				
Juin	27,6	35,5	21,6	284	19	SW	26,3	32,8	21,0	27,7	17	NNE				
Juillet	27,1	33,6	21,1	335	22	W S W	26,0	32,3	20,0	30,8	23	SE				
Août	27,2	34,0	21,3	301	21	W S W	26,2	32,1	20,5	29,7	20	SENNW				
Septembre	27,2	34,0	21,6	280	23	SW	25,9	32,1	20,2	32,1	22	NNE				
Octobre	26,8	35,5	19,1	327	20	NE	26,0	33,0	18,8	27,5	18	NNE				
Novembre	26,3	34,5	16,5	148	11	NE	25,3	32,8	15,8	13,6	9	SE				
Décembre	26,0	34,5	16,8	40	5	E	24,9	33,1	17,0	6,0	7	NE				
ANNÉE ENTIÈRE	27,5	38,8	15,6	2 221	151		26,4	36,7	15,8	2,122	143					
Tân-châu (Cochinchine) [1928-31] (4)																
Lg : 105°13' Lt : 10°45' Alt : 4 m.																
Janvier	26,0	33,8	17,5	8	2		26,3	36,1	14,7	17	2	E NE				
Février	26,8	36,6	19,0	11	1		27,2	38,7	16,2	3	1	E SE				
Mars	27,8	35,9	19,5	53	1		28,7	39,4	17,5	15	2	SE				
Avril	28,4	36,9	20,8	105	7	S	29,8	40,0	20,0	42	5	SE				
Mai	28,1	38,9	21,0	161	12	S SE	29,0	39,0	21,1	22,1	16	SW				
Juin	28,1	36,3	19,8	155	13	SE	27,8	37,5	20,4	22,9	21	W S W				
Juillet	27,3	35,2	20,0	157	15	SW	27,3	34,6	19,4	31,0	22	SW				
Août	27,4	35,2	20,8	115	13	S	27,5	34,9	20,0	27,6	21	SW				
Septembre	27,8	35,2	19,9	173	15	S	27,4	35,3	20,8	33,9	21	SW				
Octobre	27,8	35,8	21,0	200	17	N N W	27,2	34,6	19,8	27,8	20	SW				
Novembre	26,6	34,0	19,7	165	12	N N W	26,7	35,0	17,8	11,5	11	NE				
Décembre	25,7	32,2	18,8	63	5	N	26,0	36,3	16,1	6,2	8	E				
ANNÉE ENTIÈRE	27,3	38,9	17,5	1,459	118		27,6	40,0	14,7	2,007	130					
Saigon (Cochinchine) [1907-1909-29-31] (5)																
Lg : 106°42' Lt : 10°47' Alt : 11 m.																
Janvier	26,0	33,8	17,5	8	2		26,3	36,1	14,7	17	2	E NE				
Février	26,8	36,6	19,0	11	1		27,2	38,7	16,2	3	1	E SE				
Mars	27,8	35,9	19,5	53	1		28,7	39,4	17,5	15	2	SE				
Avril	28,4	36,9	20,8	105	7	S	29,8	40,0	20,0	42	5	SE				
Mai	28,1	38,9	21,0	161	12	S SE	29,0	39,0	21,1	22,1	16	SW				
Juin	28,1	36,3	19,8	155	13	SE	27,8	37,5	20,4	22,9	21	W S W				
Juillet	27,3	35,2	20,0	157	15	SW	27,3	34,6	19,4	31,0	22	SW				
Août	27,4	35,2	20,8	115	13	S	27,5	34,9	20,0	27,6	21	SW				
Septembre	27,8	35,2	19,9	173	15	S	27,4	35,3	20,8	33,9	21	SW				
Octobre	27,8	35,8	21,0	200	17	N N W	27,2	34,6	19,8	27,8	20	SW				
Novembre	26,6	34,0	19,7	165	12	N N W	26,7	35,0	17,8	11,5	11	NE				
Décembre	25,7	32,2	18,8	63	5	N	26,0	36,3	16,1	6,2	8	E				
ANNÉE ENTIÈRE	27,3	38,9	17,5	1,459	118		27,6	40,0	14,7	2,007	130					

(1) 1927-1931 pour la pluie mesurable.
(2) 1919-1931 pour la pluie mesurable.
(3) 1920-1922 : 1929-1931 pour la pluie mesurable.
(4) 1915-1931 pour la pluie mesurable.
(5) 1907-1931 pour la pluie mesurable.

1. 1927-1931 pour la pluie mesurable.
 2. 1919-1931 pour la pluie mesurable.
 3. 1920-1922 : 1929-1931 pour la pluie mesurable.
 4. 1915-1931 pour la pluie mesurable.
 5. 1907-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION															
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DIFFÉRENCES	MOYENNE	MAXIMUM		MINIMUM	DIFFÉRENCES	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DIFFÉRENCES																
MOIS	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DIFFÉRENCES	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DIFFÉRENCES	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DIFFÉRENCES																	
	degrés				m/m			degrés				m/m																	
Ha-tiên (Cochinchine) [1928-31] (1)														Cap St Jacques (Cochinchine) [1907-31]															
Lg: 104°29' LI: 10°23' Alt: 6 m.														Lg: 107°05' LI: 10°29' Alt: 180 m.															
Janvier	25,7	31,6	18,6	9	2				21,8	33,0	18,0	3	1	E N E															
Février	26,4	32,6	19,5	12	1				25,2	34,0	18,0	1	0	E N E															
Mars	26,6	32,3	20,0	33	3				26,5	37,1	19,5	1	1	E N E															
Avril	27,7	33,1	19,6	139	8	S W			28,3	37,6	20,6	20	3	E															
Mai	27,8	31,5	21,0	227	13	S W			28,3	38,4	20,7	201	15	S W															
Juin	27,1	32,6	20,2	218	14	W			27,1	35,8	19,0	195	19	S W															
Juillet	26,9	32,1	20,9	297	15	W			26,5	33,8	19,6	214	20	S W															
Août	26,8	32,1	20,7	273	15	W			26,6	33,4	19,2	153	19	S W															
Septembre	26,8	31,5	20,9	277	11	S W			26,5	34,0	20,8	180	18	S W															
Octobre	26,3	31,0	20,9	214	11	N E			26,1	33,5	20,2	206	16	E															
Novembre	25,9	32,1	17,1	129	9	N E			25,4	33,6	17,0	50	8	E															
Décembre	25,5	31,1	17,1	43	3	N E			21,8	32,6	18,0	29	5	E N E															
Année entière	26,6	34,5	17,1	1.951	111				26,3	38,4	17,0	1.299	125																
Vinh-long (Cochinchine) [1929-31] (2)														Can-tho (Cochinchine) [1928-31] (3)															
Lg: 105°58' LI: 10°15' Alt: 2 m.														Lg: 105°47' LI: 10°02' Alt: 3 m.															
Janvier	26,3	32,6	19,9	6	1	E S E			25,9	32,0	18,1	11	2																
Février	26,6	33,6	19,6	3	0	E S E			26,8	33,3	18,8	1	0																
Mars	27,6	34,7	20,5	7	1	E			27,9	35,7	20,9	15	1																
Avril	28,9	36,2	22,1	33	3	E			29,0	37,1	21,7	41	4																
Mai	28,1	35,4	21,6	157	12	W et E			28,5	36,4	21,3	161	14																
Juin	27,6	33,9	22,6	211	15	W			27,5	35,0	20,2	188	17																
Juillet	26,7	31,4	20,8	227	16	W			27,0	36,8	21,0	231	19																
Août	26,9	32,5	21,7	167	15	W			27,0	32,0	21,4	181	17																
Septembre	27,1	33,8	23,0	217	15	W			27,1	32,1	22,5	275	20																
Octobre	26,9	33,3	21,5	231	15	E			26,8	31,9	21,8	260	17																
Novembre	26,9	33,7	21,4	155	8	E			26,8	32,2	20,9	161	11																
Décembre	26,1	32,9	20,1	37	4	E			26,0	31,0	19,5	51	6																
Année entière	27,2	36,2	19,6	1.451	105				27,2	37,1	18,4	1.555	128																
Bac-lieu (Cochinchine) [1929-31] (4)														Stung-treng (Cambodge) [1929-31] (5)															
Lg: 105°43' LI: 9°17' Alt: 1 m.														Lg: 105°58' LI: 13°31' Alt: 51 m.															
Janvier	25,6	36,0	17,7	9	1	E			25,2	35,0	13,8	3	0																
Février	26,1	33,2	18,1	1	0	E			27,0	37,1	15,7	5	1																
Mars	27,6	33,3	20,7	6	1	E			28,1	37,3	18,3	36	2																
Avril	28,3	31,3	21,2	36	2	E			26,2	38,5	20,1	82	4																
Mai			22,1	178	13	S W et E			27,7	38,2	18,9	181	10																
Juin				202	17	W			26,3	33,8	19,6	281	15																
Juillet	26,6	31,1	21,5	215	17	S W			25,9	33,1	20,1	365	19																
Août	26,8	32,6	21,6	218	17	S W			26,2	34,1	19,3	323	18																
Septembre	26,8	31,0	22,3	237	18	S W			26,2	32,5	19,4	317	16																
Octobre	26,1	30,9	22,2	219	18	E			25,6	32,5	18,2	197	10																
Novembre	26,1	31,5	21,2	136	10	E			25,9	32,1	15,9	46	4																
Décembre	25,9	31,7	19,4	69	5	E			21,7	33,3	14,6	14	1																
Année entière				1.556	119				26,5	38,5	13,8	1.554	100																
(1) 1907-1931 pour la pluie mesurable.																													
(2) 1911-1931 pour la pluie mesurable.																													
(3) 1915-1931 pour la pluie mesurable.																													
(4) 1929-1931 pour la pluie mesurable.																													
(5) 1912-1931 pour la pluie mesurable.																													

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION DOMI- NANTE	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION DOMI- NANTE
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	HAUTEUR en JOURS	MOYENNE		MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	HAUTEUR en JOURS			
degrés							m/m							
Stiem-Réap (Cambodge) [1929-31] (1)							Battambang (Cambodge) [1928-31] (2)							
Lg : 103°51' Lt : 13°22' Alt : 21 m.							Lg : 103°12' Lt : 13°11' Alt : 22 m.							
Janvier	25,5	34,3	14,0	5	1	N W	25,3	35,0	14,5	5	1			
Février	27,0	35,2	17,5	12	1	N W	27,6	36,5	16,8	15	2			
Mars	28,3	37,2	18,4	32	3	S E	28,7	38,3	17,7	51	4			
Avril	29,3	39,2	21,0	49	4	S E	29,4	39,2	21,0	79	6			
Mai	29,3	37,7	21,0	149	10	S E	29,1	38,1	22,0	148	12			
Juin	28,0	35,7	21,0	181	14	S E	28,5	36,6	21,7	148	12			
Juillet	27,4	35,2	20,5	182	15	S E	28,2	34,7	21,2	155	14	S W		
Août	27,1	34,7	20,5	205	14	S E	28,0	34,7	22,1	155	16	S W		
Septembre	27,0	34,2	20,5	257	15	S E	27,8	33,6	21,9	254	17	W S W		
Octobre	26,0	33,7	18,0	262	13	S E	26,7	33,0	20,2	230	14	N		
Novembre	25,7	34,2	15,0	82	7	N W	25,8	33,4	13,1	79	6	E		
Décembre	25,3	34,2	15,0	17	1	N W	25,5	32,4	15,5	27	3	E		
ANNÉE ENTÈRE	27,1	39,2	14,0	1.433	98		27,6	39,2	13,1	1.346	105			

Muong-Russey (Cambodge) [1930-31]							Kompong-Thom (Cambodge) [1929-31] (3)						
Lg : 103°55' Lt : 12°47' Alt : 17 m.							Lg : 101°52' Lt : 12°42' Alt : 13 m.						
Janvier	25,2	34,4	15,8	8	2	—	25,6	34,7	15,1	2	0	N E	
Février	27,0	36,8	16,5	8	2	—	27,5	36,7	16,5	13	1	S	
Mars	28,9	38,1	19,4	50	1	—	28,6	37,7	18,1	57	3	S	
Avril	29,7	39,6	21,3	118	9	—	29,4	39,7	20,5	76	5	S et SSE	
Mai	—	—	23,1	52	8	—	29,1	39,7	21,0	179	11	S	
Juin	—	—	21,1	208	13	—	28,3	37,2	21,5	232	15	S	
Juillet	28,0	35,3	21,3	98	10	—	28,0	36,7	21,3	206	14	S	
Août	—	—	21,8	82	14	—	28,3	35,2	22,0	189	14	S	
Septembre	—	—	21,1	204	18	—	27,8	35,5	20,6	305	15	S	
Octobre	26,4	33,0	18,6	270	18	—	26,9	34,7	19,7	229	13	Var	
Novembre	25,7	34,4	15,6	79	8	—	26,5	34,2	17,6	60	5	N E	
Décembre	25,4	32,2	17,4	34	7	—	26,2	33,2	13,5	25	2	N E	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	16,6	1.231	113	—	27,7	39,7	13,5	1.573	98		

Pursat (Cambodge) [1929-1931] (4)							Kompong-Cham (Cambodge) [1929-31] (5)						
Lg : 103°51' Lt : 12°33' Alt : 18 m.							Lg : 105°12' Lt : 12°41' Alt : 19 m.						
Janvier	25,6	34,3	14,1	5	1	—	26,4	35,8	16,0	17	1	N	
Février	27,3	35,9	17,2	17	1	—	27,7	36,7	18,1	6	1	Var N-SE	
Mars	28,9	38,3	19,9	35	3	—	29,3	37,6	21,1	52	2	N E et S	
Avril	29,6	39,9	20,6	72	6	—	30,3	38,0	22,0	50	5	S et S W	
Mai	28,9	40,1	21,1	157	11	—	29,0	37,5	21,6	175	9	S et S W	
Juin	28,6	36,6	21,2	146	11	—	28,1	34,8	22,1	271	12	S W	
Juillet	28,4	38,1	22,1	158	12	—	27,4	33,9	21,3	256	14	S W	
Août	27,5	38,0	21,8	189	13	—	27,6	34,2	21,9	195	11	S W	
Septembre	27,6	34,6	21,9	241	16	—	27,5	33,6	21,7	274	14	S W	
Octobre	27,2	34,8	20,1	234	14	—	26,7	34,1	20,0	265	13	N et N E	
Novembre	25,6	32,6	17,7	109	8	—	26,2	34,1	16,1	91	5	N	
Décembre	26,5	33,9	16,0	37	4	—	26,1	33,1	17,0	35	3	N	
ANNÉE ENTÈRE	27,6	40,1	14,1	1.400	100	—	27,7	38,0	18,0	1.687	90		

(1) 1917-1927 : 1929-1931 pour la pluie mesurable.
(2) 1907-1908 ; 1913-1927 : 1929-1931 pour la pluie mesurable.
(3) 1913-1931 pour la pluie mesurable.
(4) 1913-1923 ; 1925-1930 pour la pluie mesurable.
(5) 1917-1922 ; 1926 ; 1928-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		VENT DIRECTION DOMI- NANTE
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR en JOURS	NOMBRE de JOURS		
	degrés				m/m		
	Phnom-penh (Cambodge) [1907-1909 ; 1921-1931] (1)				Soai-rieng (Cambodge) [1920-31] (2)		
	Lg : 104°56' Lt : 11°35' Alt : 10 m.				Lg : 105°48' Lt : 11°05' Alt : 6 m.		
Janvier	25,9	34,1	16,5	6	1	NNE	SE
Février	26,7	34,9	15,2	10	1	NNE	NW
Mars	28,1	36,6	19,6	43	3	SE	NW
Avril	29,1	36,5	20,0	77	6	SE	NE
Mai	28,7	37,6	20,6	132	14	SW	NE
Juin	28,3	38,1	21,2	153	15	SW	NE et SE
Juillet	27,8	36,3	22,1	174	16	SW	NE
Août	28,0	35,9	22,2	165	17	SW	NE
Septembre	27,7	34,9	22,0	227	19	SW	NE
Octobre	27,3	32,8	21,0	258	17	N	SW
Novembre	26,5	34,0	18,0	129	9	NNE	et SE
Décembre	25,7	34,1	15,0	50	4	NNE	S
ANNÉE ENTÈRE	27,5	40,5	15,0	1.426	121		
	Kampet (Cambodge) [1920-31] (3)				Luang-Prabang (Laos) [1912-31] (4)		
	Lg : 104°11' Lt : 19°37' Alt : 5 m.				Lg : 102°08' Lt : 19°58' Alt : 350 m.		
Janvier	26,0	35,1	18,8	16	2	Var	W
Février	27,0	34,5	19,0	21	2	S	n
Mars	28,6	35,3	20,4	92	6	S	n
Avril	28,7	35,5	22,4	110	8	S	SW
Mai	28,3	35,1	22,3	229	13	SW et S	SW
Juin	27,5	34,5	21,4	227	15	SW	n
Juillet	27,1	33,9	21,1	303	19	W	SW
Août	27,0	35,5	20,7	356	21	SW et W	SW
Septembre	27,2	33,1	20,8	233	16	SW et W	W
Octobre	27,0	33,4	21,1	228	17	NE	NE
Novembre	26,7	33,0	18,9	153	10	NE	NNE
Décembre	26,8	33,6	19,0	54	1	N et NNE	NE
ANNÉE ENTÈRE	27,3	35,5	18,9	2.012	134		
	Nong-bai (Laos) [1929-31]				Xieng-khouang (Laos) [1928-31] (5)		
	Lg : 103°54' Lt : 19°32' Alt : 1.200 m.				Lg : 103°22' Lt : 19°20' Alt : 1.150 m.		
Janvier	12,3	27,4	—0,8	3	2	E	SE
Février	16,6	28,1	3,2	4	1	W	SE
Mars	16,9	29,3	2,0	30	7	E et W	SE
Avril	20,4	32,1	7,1	81	13	W	SE
Mai	21,2	31,9	10,8	213	20	W	SE
Juin	21,1	30,8	12,3	478	17	W	SW
Juillet	21,1	28,9	13,8	335	25	W	SW
Août	21,0	29,5	14,6	333	23	W	W
Septembre	19,7	28,1	13,7	307	22	E	NE
Octobre	16,9	27,9	7,5	58	11	E	NE
Novembre	11,7	25,1	4,2	12	8	E	SE
Décembre	11,0	27,1	2,2	10	9	E	SE
ANNÉE ENTÈRE	18,0	32,4	—0,8	1.597	158		
	1907-1931 pour la pluie mesurable.				1917-1931 pour la pluie mesurable.		
	1907-1908 ; 1912-1931 pour la pluie mesurable.				1907-1908 ; 1910-1931 pour la pluie mesurable.		
	1907-1908 ; 1910-1931 pour la pluie mesurable.				1907-1908 ; 1910-1931 pour la pluie mesurable.		
	1907-1908 ; 1910-1931 pour la pluie mesurable.				1907-1908 ; 1910-1931 pour la pluie mesurable.		

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois.
(année moyenne de la période indiquée) (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		VENT
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	
	degrés			m/m		DIRECTION	degrés			m/m		DIRECTION
						DOMI-NANTE						DOMI-NANTE
Napé (Laos) [1929-31] (1)							Vientiane (Laos) [1928-31] (2)					
Lg : 105° 04' Lt : 18° 18' Alt : 589 m.							Lg : 102° 36' Lt : 17° 58' Alt : 162 m.					
Janvier	15,3	32,1	2,0	4	3	NE	21,8	33,8	7,9	7	1	E
Février	17,7	33,1	5,1	38	5	de N à NE	24,1	35,7	11,6	15	2	NW, ESE
Mars	19,0	34,4	6,9	55	6	N et NE	25,5	38,3	12,1	45	4	E
Avril	24,3	37,6	12,1	110	10	SSE et NE	28,1	39,2	17,1	97	5	E
Mai	26,0	36,6	16,1	171	17	SSE et NE	28,1	38,8	21,2	268	14	S
Juin	25,6	33,6	19,2	293	21	S E	27,7	35,6	21,1	312	16	S W
Juillet	25,2	33,1	20,2	400	24	S E	27,3	34,2	21,2	247	16	S W
Août	24,9	33,1	18,7	451	26	S E	27,5	36,6	21,1	310	17	W
Septembre	23,5	33,1	14,6	301	15	N	27,4	35,2	21,2	285	15	W
Octobre	21,8	32,6	13,1	134	9	N	25,3	34,2	12,9	91	6	E
Novembre	18,8	32,6	6,1	18	6	N	23,5	34,4	10,3	13	1	E
Décembre	17,8	31,6	6,1	13	7	N	22,5	33,4	8,6	3	1	E
ANNÉE ENTÈRE	21,7	37,6	2,0	1.988	149		25,7	39,2	7,9	1.693	98	
Thakhek (Laos) [1929-31] (3)							Tchépône (Laos) [1929-31] (4)					
Lg : 104° 48' Lt : 17° 18' Alt : 135 m.							Lg : 106° 14' Lt : 16° 41' Alt : 185 m.					
Janvier	21,7	35,6	6,2	3	0	—	20,7	34,8	8,2	4	0	E
Février	23,8	37,9	9,2	32	3	—	22,2	36,7	10,0	24	2	NE
Mars	25,3	38,1	11,2	38	4	—	22,7	39,0	10,7	32	2	NE
Avril	28,3	39,9	13,7	79	6	—	27,1	40,1	15,4	80	4	NE
Mai	28,5	39,3	20,2	256	15	—	26,6	38,5	14,3	167	9	NE
Juin	27,5	36,3	20,9	403	19	—	25,9	36,2	15,7	269	12	NE
Juillet	26,6	34,6	21,2	549	21	—	25,0	36,2	15,7	466	15	NE
Août	26,7	35,4	21,2	508	23	—	25,5	36,8	15,2	430	15	NE
Septembre	26,6	34,7	19,6	336	15	—	23,4	38,1	12,6	299	8	—
Octobre	25,4	35,6	13,4	53	4	—	23,9	36,2	11,1	145	4	NE
Novembre	23,4	35,2	8,2	2	1	—	20,8	35,8	8,4	18	1	—
Décembre	22,8	36,0	9,7	7	1	—	20,2	36,3	4,1	1	0	—
ANNÉE ENTÈRE	25,6	39,9	6,2	2.266	112		23,7	40,1	4,1	1.935	72	
Savannakhet (Laos) [1928-31] (5)							Saravane (Laos) [1929-31]					
Lg : 104° 44' Lt : 16° 33' Alt : 140 m.							Lg : 106° 25' Lt : 15° 43' Alt : 131 m.					
Janvier	22,9	38,5	8,5	•	0	E	•	•	9,0	4	1	•
Février	24,0	38,5	9,0	35	2	E	•	•	11,2	41	2	N
Mars	26,3	40,9	11,0	20	2	S W	•	•	13,3	36	5	N
Avril	28,6	41,5	15,0	106	7	S W	•	•	17,3	79	9	W et NW
Mai	28,9	40,5	20,0	193	13	S W	•	•	20,8	190	17	Var
Juin	28,0	36,4	22,0	201	12	•	•	•	21,4	230	18	W
Juillet	27,5	34,5	19,6	260	16	S W	•	•	21,2	407	25	W et SW
Août	27,2	35,2	21,0	300	14	S W	•	•	20,2	473	26	W
Septembre	27,2	35,2	10,5	137	10	S W	•	•	20,2	432	20	W et S
Octobre	24,7	36,0	12,0	74	6	NE	•	•	15,5	64	8	N
Novembre	23,3	35,0	8,5	4	0	NE	•	•	12,0	12	4	N
Décembre	22,5	36,0	9,8	•	0	•	•	•	9,5	1	1	N
ANNÉE ENTÈRE	25,9	41,5	8,5	1.330	82		•	•	9,0	1.969	136	

(1) 1921-1931 pour la pluie mesurable.

(2) 1907-1909 ; 1914-1920 ; 1922-1931 pour la pluie mesurable.

(3) 1920-1921 ; 1929-1931 pour la pluie mesurable.

(4) 1920-1921 ; 1923-1930 pour la pluie mesurable.

(5) 1927-1931 pour la pluie mesurable.

TABLEAU I. — Température, pluie et vent dans les stations du réseau météorologique indochinois
(année moyenne de la période indiquée) (suite et fin).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		VENT	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		VENT
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS		MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	
	degrés			m/m		DIRECTION	degrés			m/m		DIRECTION
						DOMI-NANTE						DOMI-NANTE
Paksong (Laos) [1930-31] (1)							Paksé (Laos) [1929-31].					
Lg : 106° 10' Lt : 15° 15' Alt : 1.200 m.							Lg : 105° 47' Lt : 15° 07' Alt : 92 m.					
Janvier	18,5	30,6	6,6	14	2		24,4	34,3	11,2	•	0	ESE
Février	20,4	30,1	9,6	24	2		27,3	35,6	16,3	29	1	
Mars	21,3	31,3	11,7	79	6		27,9	37,8	15,9	21	3	ESE
Avril	22,6	32,3	13,3	216	10		29,2	38,6	19,8	74	6	ESE
Mai	21,7	30,1	15,7	346	21		28,5	37,9	21,8	240	15	ESE
Juin	21,2	30,4	15,4	369	23		27,4	34,8	21,5	314	17	ESE
Juillet	20,8	28,9	14,1	1.025	29		26,8	34,1	21,4	462	25	SSE
Août	20,8	28,9	15,2	1.141	29		26,6	33,4	21,5	625	28	ESE
Septembre	21,0	28,5	15,2	688	26		26,8	34,5	21,2	465	20	ESE
Octobre	•	•	•	273	16		26,0	35,0	16,7	109	8	
Novembre	19,4	28,1	6,7	80	8		25,1	34,1	14,0	14	3	
Décembre	18,1	26,1	5,6	40	5		24,7	34,1	13,3	•	0	NNE
ANNÉE ENTÈRE	•	•	•	4.295	177		26,7	38,6	11,2	2.356	126	

(1) 1929-1931 pour la pluie mesurable.

D'après les renseignements fournis par le Service météorologique de l'Indochine.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931.

Mois	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	EXTRÊME	MOYENNE	EXTRÊME	MOYENNE	EXTRÊME	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	EXTRÊME	MOYENNE	EXTRÊME	MOYENNE	EXTRÊME
	degrés				mm				degrés				mm			
/ Yunnan (Chine)																
1 Yunnan (Chine)																
Lg : 102° 54' Lt : 25° 7' Alt : 1.93 m.																
Janvier	9.4	21.2	-1.1	1	0	61.5	18	11.8	28.7	0.5	2	1	—	—	—	—
Février	13.2	22.3	0.4	1	0	52.9	19	19.2	30.0	7.8	—	0	—	—	—	—
Mars	14.5	26.8	1.9	9	5	51.6	20	20.6	31.1	9.3	14	3	69.2	23	—	—
Avril	19.7	29.0	9.6	4	1	54.1	23	24.9	35.3	15.2	14	4	72.8	19	—	—
Mai	21.8	31.4	11.8	15	8	62.8	27	25.5	36.1	15.9	62	13	71.0	21	—	—
Juin	21.8	29.3	13.5	79	18	78.1	43	25.7	35.0	16.9	131	12	79.7	44	—	—
Juillet	21.1	29.5	13.8	125	16	82.8	36	24.0	34.0	17.5	268	17	81.1	38	—	—
Août	22.1	29.6	14.9	96	17	84.9	40	25.1	34.0	17.1	175	24	70.9	32	—	—
Septembre	19.0	27.5	10.6	176	14	89.9	47	23.0	32.0	13.5	118	17	74.6	38	—	—
Octobre	16.2	25.8	7.0	18	10	89.9	42	19.6	29.4	10.6	20	1	72.9	32	—	—
Novembre	13.0	23.2	4.2	12	5	81.2	34	16.8	27.7	4.3	9	1	79.3	31	—	—
Décembre	10.5	21.4	1.5	33	8	82.6	32	14.1	26.8	4.3	31	1	81.3	32	—	—
ANNÉE ENTÈRE	16.9	31.4	-1.4	538	88	75.8	18	21.1	36.1	0.5	784	107	—	—	—	—
2 Mongtseu (Chine)																
Lg : 103° 36' Lt : 27° 30' Alt : 1.307 m.																
Janvier	11.8	28.7	0.5	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Février	19.2	30.0	7.8	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars	20.6	31.1	9.3	14	3	69.2	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Avril	24.9	35.3	15.2	14	4	72.8	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Mai	25.5	36.1	15.9	62	13	71.0	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Juin	25.7	35.0	16.9	131	12	79.7	44	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Juillet	24.0	34.0	17.5	268	17	81.1	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Août	25.1	34.0	17.1	175	24	70.9	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Septembre	23.0	32.0	13.5	118	17	74.6	38	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Octobre	19.6	29.4	10.6	20	1	72.9	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Novembre	16.8	27.7	4.3	9	1	79.3	31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Décembre	14.1	26.8	4.3	31	1	81.3	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ANNÉE ENTÈRE	21.1	36.1	0.5	784	107	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3 Fort-Bayard (Chine)																
Lg : 110° 25' Lt : 21° 03' Alt : 14 m.																
Janvier	16.5	25.9	2.0	5	2	84.5	32	17.7	31.9	5.8	3	2	88.0	30	—	—
Février	16.0	33.6	8.7	7	5	91.2	39	18.1	33.5	11.1	1	1	86.2	35	—	—
Mars	18.6	28.0	13.0	38	9	90.4	56	22.2	31.3	15.1	39	8	88.6	55	—	—
Avril	24.8	36.0	17.8	131	10	87.1	38	25.9	38.1	18.5	102	11	86.6	35	—	—
Mai	27.5	36.0	19.0	184	9	85.5	41	27.6	40.1	19.8	113	18	86.2	36	—	—
Juin	29.6	36.0	24.5	118	9	79.2	46	28.3	35.7	21.3	161	18	88.8	56	—	—
Juillet	29.9	35.6	25.6	111	9	83.0	47	28.1	35.1	22.1	136	22	80.5	60	—	—
Août	28.0	35.0	23.4	527	20	—	—	28.6	36.7	22.9	360	18	89.7	51	—	—
Septembre	28.0	34.0	19.0	207	13	79.8	—	26.9	33.3	20.2	234	12	90.0	51	—	—
Octobre	23.5	31.0	14.9	77	5	73.5	23	22.8	31.9	13.8	71	9	87.8	40	—	—
Novembre	21.9	29.9	12.0	27	2	75.5	17	21.7	29.8	8.5	7	5	88.1	30	—	—
Décembre	18.4	25.6	5.0	22	2	79.3	35	18.1	30.3	9.7	29	10	91.9	41	—	—
ANNÉE ENTÈRE	23.7	36.0	2.0	1.434	93	—	—	23.9	40.1	5.8	1.179	137	88.5	30	—	—
4 Chapa (Tonkin)																
Lg : 103° 52' Lt : 22° 22' Alt : 1.040 m.																
Janvier	11.1	22.7	-0.3	15	10	76.1	27	21.0	34.9	9.1	0	0	82.0	25	—	—
Février	13.2	23.1	4.8	3	8	72.9	16	23.0	38.0	11.1	0	0	—	—	—	—
Mars	14.4	24.1	7.7	192	16	80.1	23	25.2	38.0	14.1	17	3	—	—	—	—
Avril	19.3	28.8	11.8	126	15	74.7	19	—	—	—	30	1	—	—	—	—
Mai	19.8	28.9	11.8	297	17	82.6	37	—	—	—	93	15	82.4	33	—	—
Juin	—	—	—	—	—	—	—	28.0	38.1	21.2	377	24	89.6	42	—	—
Juillet	—	—	—	—	—	—	—	26.8	35.0	22.2	415	27	88.8	48	—	—
Août	—	—	—	—	—	—	—	28.8	38.9	23.0	274	17	87.1	43	—	—
Septembre	—	—	—	—	—	—	—	—	37.5	—	131	7	81.5	46	—	—
Octobre	—	—	—	—	—	—	—	—	36.1	—	1	1	91.9	28	—	—
Novembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	93.5	32	—	—
Décembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	2	90.4	31	—	—
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.438	100	—	—	—	—
5 Lai-chau (Tonkin)																
Lg : 102° 08' Lt : 22° 02' Alt : 150 m.																
Janvier	14.1	22.7	-0.3	15	10	76.1	27	21.0	34.9	9.1	0	0	82.0	25	—	—
Février	13.2	23.1	4.8	3	8	72.9	16	23.0	38.0	11.1	0	0	—	—	—	—
Mars	14.4	24.1	7.7	192	16	80.1	23	25.2	38.0	14.1	17	3	—	—	—	—
Avril	19.3	28.8	11.8	126	15	74.7	19	—	—	—	30	1	—	—	—	—
Mai	19.8	28.9	11.8	297	17	82.6	37	—	—	—	93	15	82.4	33	—	—
Juin	—	—	—	—	—	—	—	28.0	38.1	21.2	377	24	89.6	42	—	—
Juillet	—	—	—	—	—	—	—	26.8	35.0	22.2	415	27	88.8	48	—	—
Août	—	—	—	—	—	—	—	28.8	38.9	23.0	274	17	87.1	43	—	—
Septembre	—	—	—	—	—	—	—	—	37.5	—	131	7	81.5	46	—	—
Octobre	—	—	—	—	—	—	—	—	36.1	—	1	1	91.9	28	—	—
Novembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	93.5	32	—	—
Décembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	2	90.4	31	—	—
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.438	100	—	—	—	—

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU
	La-pho (Tonkin)							Hanoi (Tonkin) *						
	Lg: 103°16' Lt: 21°10' Alt: 15 m.							Lg: 105°51' Lt: 21°02' Alt: 14 m.						
Janvier	18,0	30,1	6,6	15	7	82,1	32	18,4	31,4	7,0	16	8	80,1	29
Février	17,4	32,2	10,1	18	15	84,9	37	17,6	34,4	9,2	28	14	86,4	30
Mars	21,1	30,2	11,2	29	14	86,7	16	20,8	30,2	12,9	30	19	91,0	44
Avril	25,8	36,2	18,2	24	9	84,7	24	25,0	36,8	17,3	38	17	90,5	50
Mai	28,0	41,7	19,6	146	14	82,0	26	28,5	40,4	18,0	93	13	82,8	28
Juin	29,7	38,0	21,2	130	14	76,6	43	30,0	38,6	21,6	228	16	84,0	40
Juillet	28,9	37,9	21,1	326	20	82,1	38	29,5	38,0	21,6	453	17	84,9	45
Août	28,6	37,3	21,1	385	17	84,0	45	28,9	37,3	23,4	365	25	88,3	48
Septembre	26,8	33,5	17,5	251	18	84,4	44	27,4	34,8	17,1	567	19	88,8	53
Octobre	23,3	32,4	13,6	105	5	75,5	28	23,9	31,7	15,9	87	7	79,9	32
Novembre	22,6	30,4	8,9	1	1	76,3	25	23,1	31,9	11,8	2	4	79,6	24
Décembre	19,3	28,9	8,9	9	9	79,8	29	19,5	29,3	9,1	6	8	79,1	25
ANNÉE ENTÈRE	24,1	41,7	6,6	1.438	143	81,7	24	24,4	40,4	7,0	1.913	167	84,6	24

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU
	Phu-mân (Tonkin)							Phu-lên (Tonkin)						
	Lg: 105°32' Lt: 21°00' Alt: 20 m.							Lg: 106° 38' Lt: 20° 48' Alt: 115 m.						
Janvier	17,8	29,7	6,2	13	1	81,4	34	18,2	28,8	7,6	3	10	82,8	32
Février	17,2	33,4	10,9	40	12	86,7	37	18,0	34,4	11,3	45	17	90,5	32
Mars	—	—	14,4	28	7	86,4	44	20,3	28,1	15,1	63	21	93,8	51
Avril	—	—	17,8	34	6	85,9	48	24,6	31,7	19,2	137	17	91,7	62
Mai	27,9	41,1	20,0	127	13	83,3	43	27,5	39,3	20,4	175	12	85,5	40
Juin	29,4	37,8	22,0	167	10	75,9	47	29,4	36,8	22,3	150	14	84,3	47
Juillet	—	—	22,1	350	16	80,8	46	29,1	38,0	22,0	257	15	84,2	41
Août	28,6	36,8	23,2	430	18	83,5	49	28,3	36,5	22,4	420	20	88,9	56
Septembre	26,9	32,7	17,5	475	15	84,1	57	27,0	34,6	16,3	393	18	88,6	57
Octobre	23,4	31,8	13,9	188	5	72,0	31	23,8	31,8	17,5	31	7	74,3	34
Novembre	22,6	30,0	10,5	—	0	72,1	22	23,3	31,2	15,0	—	0	73,1	24
Décembre	19,0	28,4	9,8	8	4	77,0	29	19,6	29,2	10,2	3	5	76,4	27
ANNÉE ENTÈRE	—	—	6,2	1.860	107	80,8	22	24,1	39,3	7,6	1.677	156	84,5	24

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE			PLUIR MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU
	Haiphong (Tonkin)							Phat-diêm (Tonkin)						
	Lg: 106°40' Lt: 20°52' Alt: 5 m.							Lg: 106° 09' Lt: 20°05' Alt: 1 m.						
Janvier	19,0	27,3	9,3	15	14	81,3	22	18,1	26,6	7,8	11	6	84,5	43
Février	18,7	34,6	12,1	40	19	87,6	20	17,6	34,1	11,0	39	18	90,5	43
Mars	21,2	29,2	15,6	62	22	90,3	41	20,1	28,1	17,0	36	20	91,0	67
Avril	25,6	32,3	20,2	150	18	87,2	72	24,9	36,1	19,0	87	15	86,6	48
Mai	28,6	40,3	22,0	184	14	83,6	30	28,2	39,9	19,5	100	7	81,9	47
Juin	30,3	37,7	23,0	282	16	82,3	36	29,8	37,3	23,9	183	8	77,9	52
Juillet	29,8	38,0	23,4	216	18	83,6	32	29,7	37,0	22,8	293	12	78,9	39
Août	28,8	36,0	23,5	373	23	88,7	72	28,7	36,1	23,3	481	18	85,3	61
Septembre	27,6	34,5	17,3	369	20	85,7	43	26,8	32,6	17,5	510	17	85,8	53
Octobre	24,5	31,5	17,1	31	10	74,0	30	23,2	30,1	15,8	231	6	76,4	38
Novembre	23,3	30,6	14,7	—	0	77,1	21	22,3	36,1	12,7	7	4	76,4	37
Décembre	19,9	28,6	11,0	6	5	76,8	23	19,1	27,3	10,4	44	11	85,7	50
ANNÉE ENTÈRE	24,8	40,3	9,3	1.728	179	83,2	20	24,1	39,9	7,8	2.022	142	83,4	37

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	Moyenne	Maximum Absolu	Minimum Absolu	Hauteur en mm	Nombre de jours	Moyenne	Maximum Absolu
	degrés			m/m		degrés	
2° Thanh-hoa (Annam)							
Lg : 105° 52' Lt : 19° 48' Alt : 4 m.							
Janvier	18,3	29,0	6,5	26	7	84,9	20
Février	17,6	33,0	11,1	27	11	89,1	15
Mars	19,9	30,9	14,0	38	12	89,5	45
Avril	20,0	38,7	17,5	54	11	87,4	31
Mai	28,6	41,1	20,5	57	11	88,5	38
Juin	29,8	39,2	21,7	159	10	80,8	38
Juillet	30,5	39,0	22,5	54	11	80,4	34
Août	28,5	36,4	22,9	343	13	85,9	43
Septembre	26,6	33,0	16,3	454	14	89,1	42
Octobre	23,4	30,5	14,4	178	10	85,3	32
Novembre	22,7	31,2	10,8	15	8	82,8	25
Décembre	19,9	29,6	10,1	37	7	73,3	40
ANNÉE ENTÈRE	24,2	41,1	6,5	1.442	125	83,1	15
2° Cu-a-rao (Annam)							
Lg : 104° 27' Lt : 19° 15' Alt : 100 m. (?)							
Janvier	—	—	—	2	1	76,0	24
Février	—	—	—	5	1	76,5	15
Mars	—	—	—	37	3	76,9	24
Avril	—	—	—	46	6	72,8	20
Mai	—	—	—	67	7	73,0	28
Juin	—	—	—	114	9	75,0	37
Juillet	—	—	—	171	12	78,3	36
Août	—	—	—	242	13	81,2	39
Septembre	—	—	—	574	22	85,6	47
Octobre	—	—	—	234	10	84,5	45
Novembre	23,2	33,7	10,3	6	1	80,2	26
Décembre	20,2	31,8	11,2	0	0	82,7	39
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	1.498	85	78,5	15
2° Vinh (Annam) *							
Lg : 105° 40' Lt : 18° 40' Alt : 6 m.							
Janvier	18,8	28,2	9,2	39	14	90,8	49
Février	19,4	35,5	14,1	46	16	92,0	37
Mars	21,3	32,1	16,2	29	15	91,9	48
Avril	26,8	39,0	19,5	60	12	84,1	32
Mai	29,1	40,2	21,2	63	12	80,1	32
Juin	31,1	39,6	23,3	31	19	71,6	32
Juillet	31,8	39,3	23,4	62	8	64,6	37
Août	29,7	38,7	23,1	179	13	81,1	37
Septembre	27,0	34,6	17,4	1.094	14	89,0	54
Octobre	22,7	29,5	16,6	439	18	84,2	48
Novembre	22,4	29,2	13,1	10	9	84,9	39
Décembre	19,9	28,0	11,4	98	20	89,5	52
ANNÉE ENTÈRE	25,0	40,2	9,2	2.150	161	83,7	27
2° Dong-hoi (Annam)							
Lg : 106° 36' Lt : 17° 29' Alt : 7 m.							
Janvier	19,8	25,6	10,9	63	10	90,4	54
Février	21,6	36,5	15,5	9	5	88,9	35
Mars	22,6	28,8	16,1	38	11	89,4	60
Avril	27,5	40,2	21,0	76	9	84,7	37
Mai	29,5	40,8	21,8	69	10	81,1	36
Juin	31,7	40,9	24,7	63	8	67,9	34
Juillet	32,3	40,0	24,8	5	3	66,7	27
Août	30,9	38,3	24,6	116	11	73,8	38
Septembre	27,8	37,3	19,5	674	17	85,4	47
Octobre	23,1	29,2	18,0	566	21	84,3	57
Novembre	22,8	28,8	12,7	66	10	83,1	31
Décembre	20,9	27,7	12,0	135	18	88,3	60
ANNÉE ENTÈRE	25,9	40,9	10,0	1.880	133	82,0	27

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		PRÉCIPITATION			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLUE	MINIMUM ABSOLUE	DIFFÉRENCE	HAUT LUC	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLUE	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLUE	MINIMUM ABSOLUE	HAUT LUC	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLUE
	degrés				m/m				degrés			m/m			
25 Quang-tri (Annam)															
Lg. 107° 11' LI. 16° 41' Alt. 7 m.															
Janvier	20,8	32,3	11,1	188	10	89,2	35	21,1	32,2	12,3	208	8	91,5	61	
Février	22,5	34,7	16,6	21	9	90,7	27	23,1	35,0	16,3	6	6	87,0	54	
Mars	23,9	34,3	17,6	18	7	86,9	30	21,2	35,3	17,6	13	9	91,6	58	
Avril	28,1	38,2	20,7	106	7	81,6	34	28,2	39,4	19,8	83	10	86,6	46	
Mai	29,7	39,5	22,0	27	7	75,0	26	29,5	39,4	22,0	82	11	83,3	49	
Juin	30,9	38,1	24,6	20	6	68,7	35	30,6	39,2	23,7	56	11	78,9	45	
Juillet	30,7	37,3	23,8	22	3	68,0	31	30,3	37,6	22,1	17	4	78,7	49	
Août	29,9	36,5	23,1	56	9	71,4	42	30,2	38,7	23,7	80	1	80,9	48	
Septembre	27,7	36,0	20,0	333	14	81,7	47	27,7	35,8	19,3	224	14	87,8	56	
Octobre	23,0	28,3	18,7	1.112	25	87,9	50	23,1	30,3	18,5	855	28	93,7	64	
Novembre	22,7	27,8	14,9	136	16	87,8	43	22,9	28,8	14,8	92	16	88,3	43	
Décembre	21,4	28,6	13,1	227	18	86,0	60	21,6	29,4	13,8	333	29	91,8	45	
ANNÉE ENTÈRE	25,9	39,5	11,4	2.266	131	81,5	27	26,0	39,4	12,3	2.088	148	86,7	43	
26 Tienteha (Annam)															
Lg. 108° 18' LI. 16° 08' Alt. 155 m.															
Janvier	21,2	27,6	14,6	142	9	89,2	46	22,4	29,0	14,6	89	9	86,6	52	
Février	23,0	32,7	16,2	3	1	89,1	17	21,3	32,3	19,0	1	1	87,0	44	
Mars	24,1	30,1	18,5	0	0	87,0	60	25,4	31,0	20,5	1	1	85,7	54	
Avril	27,3	36,8	21,5	37	5	80,6	42	27,8	39,8	20,7	17	6	84,8	31	
Mai	28,6	37,0	22,4	16	5	71,5	40	29,0	39,0	23,2	41	11	81,1	36	
Juin	30,2	37,4	23,7	10	5	70,4	38	30,6	39,0	23,9	18	6	77,0	34	
Juillet	30,9	36,1	23,8	3	2	69,8	40	29,7	38,0	22,3	14	9	74,6	33	
Août	29,5	35,9	23,5	96	8	72,1	42	30,0	37,3	21,0	82	15	76,5	36	
Septembre	27,2	32,9	22,7	461	14	84,1	50	27,9	35,6	22,2	316	17	82,8	47	
Octobre	23,0	27,8	19,5	639	25	89,4	76	23,9	29,3	19,8	1.256	27	88,0	66	
Novembre	22,4	25,8	18,6	131	17	82,4	20	23,1	27,9	15,2	106	19	83,7	38	
Décembre	21,4	25,3	15,6	151	20	88,5	65	22,5	27,4	15,8	226	20	89,0	60	
ANNÉE ENTÈRE	25,7	37,4	14,6	1.695	111	81,3	20	26,4	39,8	14,6	2.167	141	83,1	31	
27 Tourane (Annam) *															
Lg. 107° 33' LI. 16° 26' Alt. 6 m.															
Janvier	20,8	32,3	11,1	188	10	89,2	35	21,1	32,2	12,3	208	8	91,5	61	
Février	22,5	34,7	16,6	21	9	90,7	27	23,1	35,0	16,3	6	6	87,0	54	
Mars	23,9	34,3	17,6	18	7	86,9	30	21,2	35,3	17,6	13	9	91,6	58	
Avril	28,1	38,2	20,7	106	7	81,6	34	28,2	39,4	19,8	83	10	86,6	46	
Mai	29,7	39,5	22,0	27	7	75,0	26	29,5	39,4	22,0	82	11	83,3	49	
Juin	30,9	38,1	24,6	20	6	68,7	35	30,6	39,2	23,7	56	11	78,9	45	
Juillet	30,7	37,3	23,8	22	3	68,0	31	30,3	37,6	22,1	17	4	78,7	49	
Août	29,9	36,5	23,1	56	9	71,4	42	30,2	38,7	23,7	80	1	80,9	48	
Septembre	27,7	36,0	20,0	333	14	81,7	47	27,7	35,8	19,3	224	14	87,8	56	
Octobre	23,0	28,3	18,7	1.112	25	87,9	50	23,1	30,3	18,5	855	28	93,7	64	
Novembre	22,7	27,8	14,9	136	16	87,8	43	22,9	28,8	14,8	92	16	88,3	43	
Décembre	21,4	28,6	13,1	227	18	86,0	60	21,6	29,4	13,8	333	29	91,8	45	
ANNÉE ENTÈRE	25,9	39,5	11,4	2.266	131	81,5	27	26,0	39,4	12,3	2.088	148	86,7	43	
28 Pleiku (Annam)															
Lg. 107° 53' LI. 14° 01' Alt. 758 m.															
Janvier	21,6	33,2	10,1	0	0	70,7	29	21,2	32,6	10,0	0	0	—	—	
Février	24,1	35,5	12,4	0	0	66,8	20	23,0	34,0	12,0	0	0	—	—	
Mars	26,5	36,2	13,5	76	1	67,9	30	24,2	35,0	11,6	51	1	—	—	
Avril	27,1	36,9	17,9	137	7	72,5	33	25,8	36,0	15,7	43	2	—	—	
Mai	26,9	34,8	18,9	188	11	85,1	44	25,0	34,0	17,2	338	18	—	—	
Juin	26,5	34,2	20,9	91	11	78,2	48	25,0	33,0	17,8	115	15	—	—	
Juillet	25,4	32,3	19,3	307	18	81,2	46	24,1	32,0	17,0	274	18	—	—	
Août	25,0	30,6	20,8	635	27	83,7	59	24,0	30,0	18,7	548	29	—	—	
Septembre	25,6	33,3	18,3	181	15	80,0	46	24,2	32,2	16,2	102	16	—	—	
Octobre	23,4	30,8	16,7	354	13	80,2	45	22,6	30,0	15,6	178	16	—	—	
Novembre	21,5	30,2	10,4	44	2	72,0	28	22,4	30,0	9,4	23	3	—	—	
Décembre	21,4	31,2	10,0	0	0	69,4	39	19,9	31,0	7,2	6	1	—	—	
ANNÉE ENTÈRE	24,6	36,9	10,0	2.013	105	75,6	20	23,4	36,0	7,2	2.005	126	—	—	
29 Qui-nhon (Annam) *															
Lg. 109° 13' LI. 13° 45' Alt. 6 m.															
Janvier	21,6	33,2	9,8	0	0	76,1	27	23,7	30,7	16,9	64	8	85,1	54	
Février	23,5	34,5	12,2	1	1	73,6	7	25,7	31,7	20,4	24	3	81,7	54	
Mars	25,4	34,9	14,4	30	3	73,7	24	26,9	32,6	20,6	2	1	81,8	42	
Avril	26,3	35,0	16,2	35	3	74,7	23	29,0	35,0	22,9	6	1	82,1	59	
Mai	25,8	34,0	17,7	199	12	85,8	43	30,1	39,5	23,9	23	1	78,1	35	
Juin	27,0	32,6	17,8	84	13	85,9	50	31,8	39,0	26,1	0	0	71,2	34	
Juillet	24,4	32,0	18,2	267	18	87,8	50	30,5	39,0	25,2	0	0	71,1	30	
Août	—	—	—	559	27	90,7	63	31,5	39,2	25,1	56	10	66,9	34	
Septembre	24,3	32,5	16,8	257	15	88,5	48	—	—	—	0	0	—	—	
Octobre	—	—	—	611	15	87,9	51	25,6	32,0	21,6	677	23	88,1	62	
Novembre	19,7	31,4	5,8	19	1	79,7	22	24,5	29,7	18,1	173	12	83,8	48	
Décembre	19,6	30,5	7,7	3	1	80,9	37	24,1	30,0	19,5	148	16	85,5	65	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	2.065	112	82,1	7	—	—	—	1.473	81	—	—	
30 Thach-ban (Annam)															
Lg. 109° 05' LI. 12° 59' Alt. 25 m.															
Janvier	23,6	28,8	16,6	180	14	—	—	22,0	31,1	13,5	2	1	85,1	35	
Février	26,3	36,5	17,5	11	3	—	—	24,1	32,4	14,3	0	0	81,4	26	
Mars	25,9	34,7	17,2	2	1	—	—	25,8	34,0	16,0	0	0	—	—	
Avril	28,1	41,9	17,8	22	4	—	—	27,4	36,0	18,7	82	4	—	—	
Mai	28,7	38,1	19,5	81	8	—	—	26,3	35,6	20,2	133	16	83,1	33	
Juin	28,8	38,2	20,2	65	6	—	—	26,1	33,0	19,0	150	11	—	—	
Juillet	27,9	36,9	19,2	32	7	—	—	25,1	35,0	19,0	200	18	88,8	59	
Août	28,2	—	—	58	8	—	—	26,0	31,0	20,0	244	25	89,2	60	
Septembre	27,1	36,3	20,0	149	13	—	—	25,4	—	—	221	18	87,5	56	
Octobre	24,2	31,8	18,2	583	29	—	—	23,8	29,6	18,4	365	23			

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE(%)		TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE(%)														
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE														
	degrés			m/m				degrés			m/m																
Nha-trang (Annam)														Hon-ba (Annam)													
Lg : 108° 12' Lt : 12° 15' Alt : 4 m.														Lg : 108° 15' Lt : 12° 05' Alt : 1.484 m.													
Janvier	21,6	29,6	17,9	43	11	84,8	55	15,4	21,7	10,6	241	22	93,0	19													
Février	25,6	31,6	19,4	4	0	84,9	56	16,3	21,9	11,9	6	5	83,9	—													
Mars	26,8	31,9	20,9	18	2	83,3	39	17,7	22,9	13,1	2	3	—	—													
Avril	28,2	33,3	23,4	44	6	81,2	53	19,3	25,3	14,4	86	15	87,5	6													
Mai	28,5	33,9	22,9	88	10	81,6	52	20,1	24,5	16,4	603	29	86,5	48													
Juin	29,0	36,2	23,8	16	5	80,9	42	20,6	24,8	17,5	234	19	81,8	40													
Juillet	28,4	34,9	23,1	34	2	79,8	42	19,7	23,5	15,6	216	13	81,5	22													
Août	29,0	36,7	23,9	29	12	81,7	40	20,0	25,2	16,4	204	22	83,0	48													
Septem.bre	27,8	33,4	23,3	123	10	84,8	53	19,1	23,3	15,0	392	26	90,3	40													
Octobre	26,0	30,8	21,6	357	26	89,0	63	17,0	21,3	13,5	1.072	30	98,1	74													
Novembre	24,3	30,1	16,9	189	10	82,0	40	15,0	21,5	8,9	346	16	92,6	5													
Décembre	25,0	30,4	18,2	65	10	78,7	53	14,4	19,7	10,7	211	27	98,1	74													
ANNÉE ENTIERE	26,9	36,7	16,9	1.036	104	82,7	39	17,9	25,3	8,9	3.613	227	—	—													
Daloé (Annam) *														Petit Lang-biang (Annam)													
Lg : 108° 25' Lt : 12° 00' Alt : 1.500 m.														Lg : 108° 30' Lt : 11° 57' Alt : 1.600 m.													
Janvier	17,9	28,8	4,7	5	3	—	—	17,0	24,4	7,8	4	2	77,6	25													
Février	17,9	29,5	4,9	6	1	—	—	17,0	25,7	7,3	1	1	78,0	17													
Mars	19,3	29,5	5,9	88	12	—	—	18,5	27,6	9,5	35	6	81,3	25													
Avril	21,0	30,5	9,9	110	7	80,4	38	19,7	27,3	11,5	71	10	83,5	30													
Mai	21,1	28,0	12,9	324	24	91,0	33	19,9	25,9	13,3	249	28	87,4	41													
Juin	21,2	30,0	13,4	167	15	85,0	37	20,0	26,1	13,5	60	19	83,0	45													
Juillet	19,9	28,0	11,3	191	19	85,3	38	18,6	25,1	11,9	222	25	83,8	39													
Août	19,7	26,3	14,3	422	27	90,4	46	19,1	26,5	14,8	230	28	89,0	55													
Septem.bre	20,2	28,0	12,4	118	27	86,6	42	18,7	25,1	12,8	385	28	90,5	51													
Octobre	19,4	27,0	13,4	524	25	89,0	51	17,6	23,8	12,5	394	29	90,3	55													
Novembre	17,9	28,2	5,7	50	7	83,2	35	17,2	25,5	9,7	14	4	86,1	16													
Décembre	18,3	28,5	5,2	43	5	82,8	37	16,4	24,1	7,0	10	5	83,6	37													
ANNÉE ENTIERE	19,5	30,5	4,7	2.348	172	—	—	18,3	27,6	7,0	1.675	185	84,5	16													
Arbre-Broyé (Annam)														Dion (Annam)													
Lg : 108° 30' Lt : 11° 52' Alt : 1.500 m.														Lg : 106° 14' Lt : 11° 48' Alt : 1.100 m.													
Janvier	—	—	—	13	3	—	—	19,0	26,4	9,8	—	0	83,3	34													
Février	19,9	25,3	14,9	—	0	76,7	31	19,5	28,1	9,8	—	0	81,6	46													
Mars	—	—	—	—	—	—	—	21,2	29,7	10,5	5	1	81,7	35													
Avril	—	—	—	—	—	—	—	22,9	30,9	14,2	83	4	85,1	36													
Mai	19,6	—	—	> 22	> 3	85,1	—	22,7	29,0	15,9	325	19	88,3	47													
Juin	19,7	25,2	15,0	149	17	82,3	43	23,2	29,3	17,5	120	9	84,1	43													
Juillet	18,5	24,6	14,4	194	25	82,0	47	22,0	28,5	15,2	245	15	83,7	45													
Août	18,8	24,8	15,5	167	18	84,3	61	22,7	29,8	17,9	81	17	80,5	40													
Septem.bre	19,3	24,3	14,5	303	19	80,7	19	22,0	28,3	15,9	375	20	88,5	47													
Octobre	17,2	21,8	12,7	547	24	87,4	60	20,8	25,6	14,8	477	25	89,3	58													
Novembre	17,1	23,9	11,2	11	2	74,0	2	18,9	26,1	9,1	25	7	85,7	38													
Décembre	16,6	23,7	10,1	11	2	84,6	43	19,0	25,9	10,1	14	3	85,8	45													
ANNÉE ENTIERE	—	—	—	—	—	—	—	21,2	30,9	9,1	1.753	120	84,8	34													

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE					PLUIE MENSUELLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE					PLUIE MENSUELLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	ABSOLU	ABSOLU	HAUTEUR	RUBRON	SUDOR 20	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	RUBRON	MINIMUM	ABSOLU	
degrés					m/m				degrés					m/m				
Lang-hanh (Annam) *																		
Lg : 108° 30' Lt : 11° 43' Alt : 992 m.																		
Janvier	20,7	28,6	10,1	—	17	—	—	—	28	78,4	—	—	28	9	2	78,4	33	
Février	21,7	30,0	11,5	—	26	1	72,2	14	22,0	29,9	12,1	—	0	71,1	25			
Mars	22,9	30,9	14,1	—	42	3	77,5	22	23,0	31,1	13,9	91	10	76,6	32			
Avril	24,1	32,0	16,1	—	43	5	80,6	30	23,8	30,9	16,7	52	5	79,5	36			
Mai	23,6	31,3	17,3	—	185	16	86,8	46	23,1	28,9	17,1	251	20	84,6	53			
Juin	23,7	30,0	17,7	—	83	13	85,5	47	23,1	29,5	17,1	73	18	83,0	54			
Juillet	22,2	29,8	16,8	—	265	21	88,6	47	22,0	28,4	16,6	190	22	83,8	51			
Août	22,1	28,4	18,0	—	275	28	93,0	50	21,8	26,9	18,4	165	29	87,7	62			
Septembre	22,1	28,8	16,0	—	487	25	91,5	54	22,4	28,7	16,9	396	50	89,0	51			
Octobre	20,9	27,0	15,1	—	429	27	92,9	55	21,2	27,7	15,5	517	30	86,7	51			
Novembre	—	—	—	—	24	7	—	—	20,3	27,4	12,2	63	12	80,9	32			
Décembre	19,9	—	—	—	45	1	81,0	—	20,2	27,2	10,6	15	7	77,9	40			
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	1.921	149	—	—	22,0	31,1	10,6	2.152	185	81,6	25			
Phan-thiet (Annam) *																		
Lg : 108° 05' Lt : 11° 34' Alt : 972 m.																		
Janvier	20,8	29,1	11,5	—	9	2	78,4	33	20,8	29,1	11,5	9	2	78,4	33			
Février	22,0	29,9	12,1	—	0	0	71,1	25	22,0	29,9	12,1	0	0	71,1	25			
Mars	23,0	31,1	13,9	91	10	76,6	32	23,0	31,1	13,9	91	10	76,6	32				
Avril	23,8	30,9	16,7	52	5	79,5	36	23,8	30,9	16,7	52	5	79,5	36				
Mai	23,1	28,9	17,1	251	20	84,6	53	23,1	28,9	17,1	251	20	84,6	53				
Juin	23,1	29,5	17,1	73	18	83,0	54	23,1	29,5	17,1	73	18	83,0	54				
Juillet	22,0	28,4	16,6	190	22	83,8	51	22,0	28,4	16,6	190	22	83,8	51				
Août	21,8	26,9	18,4	165	29	87,7	62	21,8	26,9	18,4	165	29	87,7	62				
Septembre	22,4	28,7	16,9	396	50	89,0	51	22,4	28,7	16,9	396	50	89,0	51				
Octobre	21,2	27,7	15,5	517	30	86,7	51	21,2	27,7	15,5	517	30	86,7	51				
Novembre	20,3	27,4	12,2	63	12	80,9	32	20,3	27,4	12,2	63	12	80,9	32				
Décembre	20,2	27,2	10,6	15	7	77,9	40	20,2	27,2	10,6	15	7	77,9	40				
ANNÉE ENTÈRE	22,0	31,1	10,6	2.152	185	81,6	25	22,0	31,1	10,6	2.152	185	81,6	25				
Padaran (Annam)																		
Lg : 109° 08' Lt : 11° 35' Alt : 177 m.																		
Janvier	24,0	27,4	19,7	1	1	80,3	53	24,0	27,4	19,7	1	1	80,3	53				
Février	25,6	30,2	21,8	—	0	80,4	60	25,6	30,2	21,8	—	0	80,4	60				
Mars	27,1	32,2	22,8	1	1	81,4	52	26,9	32,7	19,7	—	0	76,9	31				
Avril	28,8	34,6	23,6	51	5	79,9	53	28,4	33,4	22,7	51	4	78,9	39				
Mai	28,2	34,0	22,8	225	12	79,4	54	28,4	33,5	22,4	249	15	82,9	35				
Juin	27,4	31,4	22,2	109	5	81,7	51	28,4	35,2	22,0	52	11	82,5	32				
Juillet	27,6	33,0	23,0	3	3	78,5	39	27,6	34,4	21,9	186	16	82,7	43				
Août	26,7	31,0	23,0	93	10	82,8	55	28,2	34,1	23,4	249	24	85,8	50				
Septembre	27,5	32,2	23,4	71	9	83,3	58	28,1	35,2	23,1	224	17	85,0	43				
Octobre	25,3	31,4	21,7	304	22	78,9	60	26,9	33,1	22,2	262	19	85,0	42				
Novembre	24,3	29,6	19,9	20	7	80,6	50	26,1	33,1	18,7	15	1	77,3	28				
Décembre	24,2	27,0	20,8	1	1	80,3	52	25,8	34,2	17,2	—	0	75,1	25				
ANNÉE ENTÈRE	26,4	34,6	19,7	—	879	78	80,6	39	27,1	—	—	1.288	107	80,6	—			
Dau-tieng (Cochinchine)																		
Lg : 106° 51' Lt : 11° 56' Alt : —																		
Janvier	21,6	33,9	13,8	7	1	—	—	25,8	34,4	17,1	3	1	76,8	44				
Février	26,3	34,8	15,3	—	0	—	—	28,4	36,6	19,9	—	0	72,7	32				
Mars	27,7	36,1	18,0	9	3	—	—	29,5	37,2	19,8	21	2	70,0	32				
Avril	28,8	37,1	20,7	42	11	—	—	31,0	39,4	23,0	64	6	71,4	28				
Mai	27,9	35,8	21,3	390	21	—	—	29,3	37,2	22,4	205	15	80,8	39				
Juin	27,0	34,1	21,0	213	18	—	—	28,4	35,4	22,5	160	18	83,8	51				
Juillet	—	—	—	256	13	—	—	27,5	34,8	21,7	368	20	82,7	54				
Août	—	—	—	503	23	—	—	27,5	33,6	22,6	123	22	86,1	56				
Septembre	26,6	32,9	21,3	368	20	—	—	—	—	22,4	399	21	84,9	50				
Octobre	24,7	32,1	17,4	381	16	—	—	25,8	32,5	20,4	523	16	84,1	52				
Novembre	23,9	32,2	13,9	19	1	—	—	—	—	15,1	13	2	77,9	42				
Décembre	23,9	32,1	13,5	23	4	—	—	25,3	33,0	16,2	86	2	75,8	40				
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	2.301	131	—	—	—	—	15,1	1.965	125	78,9	28				

* Voir note page 20.

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		MOIS	TEMPÉRATURE				PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)																			
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DROUPE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM		MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	DROUPE	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM																		
	degrés				m/m					degrés				m/m																					
45 Bân-car (Cochinchine)																		46 Gia-ray (Cochinchine)																	
Lg : 106° 35' Lt : 11° 09' Alt : 4 m.																		Lg : 107° 23' Lt : 10° 59' Alt : 138 m.																	
Janvier	26,9	36,5	17,1		7	2	76,5	37	25,9	33,2	18,0		31	1	77,8	41																			
Février	27,9	37,2	17,3		6	2	71,9	28	27,7	35,0	20,3		3	0	63,9	31																			
Mars	29,3	37,8	18,9		17	2	75,6	26	29,3	36,0	21,8		14	1	69,9	33																			
Avril	30,7	38,8	22,1		46	9	71,2	25	29,7	35,9	23,6		119	6	70,8	25																			
Mai	28,6	36,5	19,1	269	12	89,9	44	27,6	31,6	21,2	277	21																							
Juin	27,9	31,3	21,6	310	17	96,0	74	27,1	32,8	22,2	296	21	85,9		50																				
Juillet	27,3	33,6	21,3	365	20	96,1	72	26,2	32,0	21,0	377	24	86,2		54																				
Août	27,3	33,9	23,1	228	24	97,8	80	26,5	30,9	22,0	254	25	83,4		65																				
Septembre	27,4	33,0	22,1	351	22	96,2	63	26,3	31,2	21,4	514	25	89,6		63																				
Octobre	26,2	32,8	20,3	356	21	96,1	72	25,3	31,2	20,7	562	25	88,4		57																				
Novembre	26,1	33,3	17,1	50	4	91,1	55	25,0	31,3	18,5	97	19	82,1		47																				
Décembre	25,5	33,6	16,8	98	6	92,0	54	24,9	31,7	17,0	53	5	79,2		48																				
ANNÉE ENTÈRE	27,6	38,8	18,8	2.297	139	87,8	25	26,8	36,0	17,0	2.476	164	—	—	—	—	—																		
47 Xuân-lôc (Cochinchine)																		48 Tân-châu (Cochinchine)																	
Lg : 106° 52' Lt : 11° 35' Alt : 4 m.																		Lg : 105° 13' Lt : 10° 48' Alt : 4 m.																	
Janvier	25,2	32,6	17,7		3	1	79,6	39	26,3	33,8	19,9		2	1	82,5	50																			
Février	27,1	—	—		0	0	73,4	—	27,2	33,9	19,2		1	1	78,1	32																			
Mars	27,8	35,1	20,2		10	4	76,2	23	28,4	35,0	19,5		15	2	76,2	39																			
Avril	28,7	36,1	22,2		34	6	78,1	26	—	36,9	—		140	6	80,2	42																			
Mai	27,1	34,1	21,2	209	26	89,0	46	29,0	35,9	23,3	77	12	84,4		43																				
Juin	26,7	33,1	21,7	152	14	90,3	54	28,7	36,2	24,0	167	18	86,9		46																				
Juillet	26,0	32,1	20,7	203	18	91,2	55	27,9	34,4	22,3	85	18	81,7		49																				
Août	26,0	31,1	21,2	223	22	94,0	65	26,8	32,7	22,5	163	21	89,8		60																				
Septembre	26,2	31,6	20,7	138	14	91,7	56	27,8	34,3	23,2	56	12	87,1		50																				
Octobre	24,6	29,6	20,2	220	21	—	—	25,9	31,2	22,1	349	21	88,0		51																				
Novembre	24,5	30,1	17,2	23	3	—	—	26,6	33,2	21,2	63	7	80,8		43																				
Décembre	24,3	31,1	17,2	16	3	79,6	15	25,9	30,8	19,2	35	4	80,6		47																				
ANNÉE ENTÈRE	26,2	—	—	1.301	126	—	—	—	36,9	—	1.153	123	83,3		32																				
49 Saigon (Cochinchine)																		50 Ha-tiên (Cochinchine)																	
Lg : 106° 42' Lt : 10° 47' Alt : 11 m.																		Lg : 104° 29' Lt : 10° 23' Alt : 6 m.																	
Janvier	27,0	31,6	18,7		30	3	77,3	36	25,7	31,6	19,7		35	6	80,3	53																			
Février	28,5	35,9	20,8		6	0	71,3	29	26,3	32,6	19,5		9	2	81,3	55																			
Mars	29,6	36,3	22,5		6	0	72,8	34	26,8	32,3	20,0		142	9	80,4	55																			
Avril	30,7	37,2	24,7		7	5	73,7	35	27,8	33,1	21,1		215	15	79,6	57																			
Mai	29,1	35,9	23,0	272	20	83,4	40	27,9	33,3	22,5	176	17	81,6		60																				
Juin	28,3	34,1	23,0	180	27	85,8	49	28,3	31,9	23,7	302	26	82,9		67																				
Juillet	27,6	33,1	21,4	337	19	85,6	52	27,9	32,1	22,7	134	12	80,9		62																				
Août	27,6	33,1	22,5	162	25	87,9	59	26,9	31,5	22,9	549	26	89,3		70																				
Septembre	27,9	33,5	23,3	338	26	87,3	52	27,9	31,5	23,9	156	13	87,6		69																				
Octobre	26,6	32,0	21,7	115	22	88,4	52	26,1	30,3	22,3	295	16	87,2		67																				
Novembre	26,5	32,2	19,3	87	8	80,9	44	26,5	31,4	20,3	8	1	81,5		55																				
Décembre	26,4	32,0	19,1	27	8	79,4	38	25,9	30,7	19,7	11	1	80,8		48																				
ANNÉE ENTÈRE	28,0	37,2	18,7	1.855	163	84,2	29	27,0	33,3	19,5	2.122	141	82,8		48																				

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE		HUMIDITÉ		TEMPÉRATURE			PLUIE		HUMIDITÉ																
				MISERABLE		RELATIVE (%)					MISERABLE		RELATIVE (%)																
	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM	MOYENNE	MAXIMUM	MINIMUM	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM															
	degrés			m/m				degrés			m/m																		
57 Cap-Saint-Jacques (Cochinchine)															57 Vinh-long (Cochinchine)														
Lg : 107° 05' Lt : 10° 20' Alt : 150 m.															Lg : 103° 58' Lt : 10° 15' Alt : 2 m.														
Janvier	25,1	30,1	20,1	—	0	—	—	26,7	32,8	20,6	—	1	80,6	53															
Février	26,2	31,8	22,0	—	0	79,4	53	27,1	33,1	20,6	—	0	77,3	42															
Mars	27,4	33,0	23,1	—	0	81,7	32	28,1	31,7	21,1	—	0	77,7	45															
Avril	29,2	35,7	21,8	7	3	79,5	45	29,1	—	—	—	0	76,3	—															
Mai	28,2	34,8	22,1	298	22	—	—	—	—	—	193	9	—	—															
Juin	27,1	32,1	22,6	189	15	84,9	64	—	—	22,7	156	11	77,2	60															
Juillet	26,5	32,6	21,3	211	17	85,9	71	—	—	—	226	20	81,1	66															
Août	26,1	30,5	21,3	97	19	—	—	27,0	31,7	22,5	183	21	89,5	70															
Septembre	26,7	31,6	21,8	81	16	—	—	27,7	33,8	23,6	236	19	85,5	63															
Octobre	25,2	30,1	21,2	97	20	88,8	—	26,3	31,2	21,3	174	21	82,8	59															
Novembre	25,5	30,3	20,8	7	3	76,0	48	26,6	31,7	21,1	89	6	79,2	53															
Décembre	25,3	30,6	20,0	1	1	89,3	50	26,4	32,2	20,1	47	7	82,4	48															
ANNÉE GÉNÉRALE	26,6	35,7	20,0	991	116	—	—	—	—	—	1.307	118	—	—															
52 CAn-THO (Cochinchine)															52 BAC-HIEU (Cochinchine)														
Lg : 105° 47' Lt : 10° 02' Alt : 3 m.															Lg : 105° 43' Lt : 9° 17' Alt : 4 m.														
Janvier	26,2	31,7	19,3	—	0	81,5	57	25,5	31,0	19,6	—	0	82,9	50															
Février	27,3	33,3	20,5	—	0	75,9	43	26,6	32,5	19,6	—	0	77,7	49															
Mars	28,2	34,1	20,0	—	0	74,4	40	27,8	33,3	20,7	—	0	71,6	42															
Avril	29,8	37,1	22,6	1	1	74,2	35	28,0	33,9	23,3	—	0	76,1	41															
Mai	29,4	36,2	23,2	99	12	79,2	39	—	—	—	101	7	89,8	56															
Juin	27,8	35,9	22,7	262	19	85,7	50	—	—	—	223	21	—	—															
Juillet	27,3	36,8	21,7	169	20	82,9	54	—	—	22,9	190	22	90,2	62															
Août	26,6	31,0	22,3	308	22	85,3	62	—	—	23,9	317	28	83,9	71															
Septembre	27,1	31,8	23,1	123	23	88,7	61	—	—	23,2	289	27	85,9	62															
Octobre	25,9	30,3	21,8	177	15	85,3	65	26,1	—	—	370	21	92,2	70															
Novembre	26,3	31,2	21,3	13	4	82,0	52	26,1	30,8	21,2	93	10	84,7	60															
Décembre	25,7	31,0	19,8	33	8	81,2	54	26,1	31,7	19,6	49	5	82,7	41															
ANNÉE GÉNÉRALE	27,3	37,1	19,3	1.515	126	81,4	35	—	—	—	1.575	144	—	—															
52 STUNG TRENG (Cambodge)															52 SIEM-REAP (Cambodge)														
Lg : 105° 58' Lt : 13° 31' Alt : 51 m.															Lg : 103° 51' Lt : 12° 22' Alt : 21 m.														
Janvier	26,2	35,0	15,1	—	0	75,4	40	25,1	33,7	14,0	—	0	78,8	48															
Février	27,6	37,1	18,1	—	0	67,6	32	27,5	35,2	19,0	—	0	78,7	41															
Mars	28,3	36,9	20,4	—	1	68,6	35	28,1	37,2	21,0	—	0	72,6	41															
Avril	30,2	38,1	22,0	—	3	79,4	32	29,9	39,2	21,0	—	17	92,3	35															
Mai	27,7	36,9	18,9	155	11	78,6	45	29,5	37,7	21,0	175	6	76,4	41															
Juin	26,3	33,8	19,6	144	12	80,6	57	28,6	35,7	22,0	118	13	83,8	58															
Juillet	26,5	33,1	20,1	267	11	87,9	60	28,1	35,7	22,0	103	12	86,1	61															
Août	27,1	34,1	23,1	310	21	90,0	64	27,6	34,7	21,0	250	19	88,6	65															
Septembre	27,3	34,9	22,8	270	13	89,8	67	27,4	34,2	21,6	140	11	89,7	61															
Octobre	25,9	31,3	20,5	214	11	89,1	61	25,6	32,2	18,9	521	18	86,5	62															
Novembre	25,5	31,3	18,1	—	0	83,9	55	25,6	32,7	15,0	77	5	81,8	51															
Décembre	25,3	31,8	16,5	—	0	79,7	49	25,2	31,2	16,6	1	1	81,5	34															
ANNÉE ENTIERE	27,0	38,4	15,1	1.481	86	80,1	32	27,4	39,2	14,6	1.232	92	83,4	34															

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)								
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU		MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU							
	degrés			m/m		degrés			degrés			m/m		degrés								
56 Battambang (Cambodge) * Lg : 103° 12' Lt : 13° 11' Alt : 22 m.																						
Janvier	25,7	34,7	15,2	*	0	72,5	40	25,3	34,4	15,8	*	1	77,8	44								
Février	29,1	36,5	21,7	1	1	71,6	33	28,5	36,4	16,5	*	0	74,8	41								
Mars	30,5	38,3	23,1	32	4	68,7	34	29,6	37,3	22,0	53	5	74,1	38								
Avril	30,4	39,2	23,3	107	11	77,4	30	30,0	39,0	22,2	137	11	75,6	42								
Mai	30,1	38,1	24,2	115	10	78,7	38	29,7	37,7	23,3	84	11	77,7	41								
Juin	29,5	36,6	23,9	211	20	80,8	45	29,1	36,5	22,9	194	15	78,5	49								
Juillet	28,5	34,4	23,1	173	17	84,3	46	28,5	35,3	22,1	139	15	78,8	45								
Août	28,1	33,2	22,9	115	15	85,8	56	28,4	34,9	22,0	44	17	81,6	53								
Septembre	28,4	33,5	23,8	278	19	88,3	53	27,7	34,9	22,7	181	20	85,4	49								
Octobre	26,3	32,3	20,7	200	15	85,2	57	25,6	31,7	18,6	341	20	84,1	54								
Novembre	25,5	33,0	15,2	4	3	82,9	28	25,2	32,3	15,6	60	5	78,6	42								
Décembre	25,1	33,2	16,4	*	0	85,1	50	24,9	32,2	17,4	11	4	76,9	39								
ANNÉE ENTÈRE	28,1	39,2	15,2	1.236	115	80,1	28	27,7	39,0	15,6	1.245	124	78,7	38								
57 Muong-Russey (Cambodge) Lg : 103° 25' Lt : 12° 47' Alt : 17 m.																						
Janvier	26,1	34,7	16,9	*	0	—	—	25,7	34,1	14,9	*	0	62,2	38								
Février	28,5	36,7	20,5	*	0	55,9	21	27,7	35,9	18,2	*	1	70,6	30								
Mars	29,4	36,7	20,5	41	4	57,9	21	29,7	37,4	20,6	5	1	70,5	38								
Avril	30,5	39,7	22,0	84	5	59,5	14	30,5	38,3	21,9	57	5	70,4	35								
Mai	30,2	39,7	23,6	216	12	65,2	24	29,1	37,8	22,7	298	22	83,6	44								
Juin	29,3	37,2	22,6	262	15	68,0	31	28,4	34,4	22,7	314	24	87,3	58								
Juillet	28,7	36,7	21,6	188	13	67,9	27	27,7	34,5	21,5	198	22	87,0	55								
Août	28,8	35,2	23,6	164	18	72,0	33	27,3	33,2	22,1	617	30	90,3	62								
Septembre	28,8	35,5	23,8	217	20	70,9	36	28,4	33,9	23,8	> 99	> 16	87,2	56								
Octobre	26,6	34,7	20,3	196	21	70,7	36	26,0	32,1	20,3	282	18	88,0	56								
Novembre	26,5	34,2	18,5	6	3	62,0	19	25,3	32,8	17,1	34	2	78,5	41								
Décembre	26,1	35,2	13,5	*	0	59,0	17	25,7	33,1	16,0	*	0	74,1	40								
ANNÉE ENTÈRE	28,3	39,7	13,5	1.674	111	—	—	27,6	38,3	14,9	> 1.906	141	79,1	30								
58 Kompong-Thom (Cambodge) Lg : 104° 52' Lt : 12° 42' Alt : 13 m.																						
Janvier	26,1	34,7	16,9	*	0	—	—	25,7	34,1	14,9	*	0	62,2	38								
Février	28,5	36,7	20,5	*	0	55,9	21	27,7	35,9	18,2	*	1	70,6	30								
Mars	29,4	36,7	20,5	41	4	57,9	21	29,7	37,4	20,6	5	1	70,5	38								
Avril	30,5	39,7	22,0	84	5	59,5	14	30,5	38,3	21,9	57	5	70,4	35								
Mai	30,2	39,7	23,6	216	12	65,2	24	29,1	37,8	22,7	298	22	83,6	44								
Juin	29,3	37,2	22,6	262	15	68,0	31	28,4	34,4	22,7	314	24	87,3	58								
Juillet	28,7	36,7	21,6	188	13	67,9	27	27,7	34,5	21,5	198	22	87,0	55								
Août	28,8	35,2	23,6	164	18	72,0	33	27,3	33,2	22,1	617	30	90,3	62								
Septembre	28,8	35,5	23,8	217	20	70,9	36	28,4	33,9	23,8	> 99	> 16	87,2	56								
Octobre	26,6	34,7	20,3	196	21	70,7	36	26,0	32,1	20,3	282	18	88,0	56								
Novembre	26,5	34,2	18,5	6	3	62,0	19	25,3	32,8	17,1	34	2	78,5	41								
Décembre	26,1	35,2	13,5	*	0	59,0	17	25,7	33,1	16,0	*	0	74,1	40								
ANNÉE ENTÈRE	28,3	39,7	13,5	1.674	111	—	—	27,6	38,3	14,9	> 1.906	141	79,1	30								
59 Kratié (Cambodge) * Lg : 106° 01' Lt : 12° 29' Alt : 23 m.																						
Janvier	26,1	34,7	16,9	*	0	—	—	25,7	34,1	14,9	*	0	62,2	38								
Février	28,5	36,7	20,5	*	0	55,9	21	27,7	35,9	18,2	*	1	70,6	30								
Mars	29,4	36,7	20,5	41	4	57,9	21	29,7	37,4	20,6	5	1	70,5	38								
Avril	30,5	39,7	22,0	84	5	59,5	14	30,5	38,3	21,9	57	5	70,4	35								
Mai	30,2	39,7	23,6	216	12	65,2	24	29,1	37,8	22,7	298	22	83,6	44								
Juin	29,3	37,2	22,6	262	15	68,0	31	28,4	34,4	22,7	314	24	87,3	58								
Juillet	28,7	36,7	21,6	188	13	67,9	27	27,7	34,5	21,5	198	22	87,0	55								
Août	28,8	35,2	23,6	164	18	72,0	33	27,3	33,2	22,1	617	30	90,3	62								
Septembre	28,8	35,5	23,8	217	20	70,9	36	28,4	33,9	23,8	> 99	> 16	87,2	56								
Octobre	26,6	34,7	20,3	196	21	70,7	36	26,0	32,1	20,3	282	18	88,0	56								
Novembre	26,5	34,2	18,5	6	3	62,0	19	25,3	32,8	17,1	34	2	78,5	41								
Décembre	26,1	35,2	13,5	*	0	59,0	17	25,7	33,1	16,0	*	0	74,1	40								
ANNÉE ENTÈRE	28,3	39,7	13,5	1.674	111	—	—	27,6	38,3	14,9	> 1.906	141	79,1	30								
60 Pursat (Cambodge) Lg : 103° 51' Lt : 12° 33' Alt : 18 m.																						
Janvier	25,9	33,2	17,0	*	0	81,6	48	26,7	34,7	18,0	*	0	—	—								
Février	28,3	35,9	20,1	*	0	78,7	46	28,9	37,0	20,3	*	0	—	—								
Mars	29,5	36,9	22,3	68	4	74,2	38	30,2	37,9	22,1	136	2	—	—								
Avril	31,5	39,6	22,5	50	5	76,5	35	30,9	40,1	23,0	12	6	—	—								
Mai	29,0	38,2	21,1	167	8	80,3	42	29,6	38,4	22,3	57	14	—	—								
Juin	29,3	36,6	23,2	162	14	83,0	51	29,3	37,3	22,6	88	11	—	—								
Juillet	29,5	38,1	23,6	148	13	83,6	50	28,1	36,5	20,6	176	16	—	—								
Août	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
Septembre	—	—	—	—	—	—	—	27,9	33,8	23,0	> 116	> 13	—	—								
Octobre	26,6	31,8	20,1	480	18	86,2	—	26,2	33,1	20,0	276	22	—	—								
Novembre	—	—	—	57	3	82,0	40	26,5	33,6	18,0	16	1	—	—								
Décembre	—	—	—	*	0	83,6	55	26,3	33,8	17,0	15	4	—	—								
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
61 Kompong-Chhnang (Cambodge) Lg : 104° 40' Lt : 12° 15' Alt : 6 m.																						
Janvier	26,7	34,7	18,0	*	0	—	—	26,7	34,7	18,0	*	0	—	—								
Février	28,9	37,0	20,3	*	0	—	—	28,9	37,0	20,3	*	0	—	—								
Mars	30,2	37,9	22,1	136	2	—	—	30,2	37,9	22,1	136	2	—	—								
Avril	30,9	40,1	23,0	12	6	—	—	30,9	40,1	23,0	12	6	—	—								
Mai	29,6	38,4	22,3	57	14	—	—	29,6	38,4	22,3	57	14	—	—								
Juin	29,3	37,3	22,6	88	11	—	—	29,3	37,3	22,6	88	11	—	—								
Juillet	28,1	36,5	20,6	176	16	—	—	28,1	36,5	20,6	176	16	—	—								
Août	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
Septembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
Octobre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
Novembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
Décembre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—								

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)	
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU		MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR	NOMBRE DE JOURS	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU
degrés								m/m							
Kompong-Cham (Cambodge)								Phnom-penh (Cambodge) *							
Lg : 105° 12' Lt : 12° 11' Alt : 19 m.								Lg : 104° 56' Lt : 11° 35' Alt : 10 m.							
Janvier	26,8	35,8	17,0	0	0	70,3	38	26,8	33,9	19,3	0	0	79,7	42	
Février	28,7	36,7	20,2	0	0	69,2	34	28,1	34,5	20,5	0	0	75,1	36	
Mars	30,0	37,6	21,3	0	0	65,4	33	29,1	35,9	21,0	18	3	74,1	24	
Avril	30,6	38,0	22,0	63	5	69,0	36	30,3	38,3	22,2	25	6	74,5	36	
Mai	29,0	36,2	21,6	249	10	77,2	44	29,7	37,5	23,1	127	14	81,0	37	
Juin	28,6	—	22,8	134	12	80,3	—	29,8	37,5	23,4	71	17	81,8	40	
Juillet	27,6	33,9	21,3	226	16	67,2	51	28,9	36,3	22,4	133	20	81,7	46	
Août	27,8	34,2	22,4	273	21	85,3	57	28,5	35,4	23,3	134	24	85,7	56	
Septembre	28,2	33,6	23,6	364	17	83,9	53	28,8	34,9	24,0	330	19	85,0	55	
Octobre	25,8	32,9	20,0	474	16	84,9	56	26,5	32,6	21,6	269	17	85,0	60	
Novembre	25,6	34,1	16,1	18	2	78,4	42	26,8	33,8	18,5	53	3	74,3	41	
Décembre	25,9	33,4	17,2	14	3	72,9	38	26,5	34,1	18,0	67	3	73,3	38	
ANNÉE ENTÈRE	27,9	—	16,1	1.815	102	75,3	—	28,3	38,3	18,0	1.227	126	79,3	24	
Soai-réng (Cambodge)								Kampot (Cambodge)							
Lg : 105° 48' Lt : 11° 05' Alt : 6 m.								Lg : 104° 11' Lt : 10° 37' Alt : 5 m.							
Janvier	26,7	35,1	17,6	13	2	78,9	42	26,9	35,1	19,8	23	4	73,3	44	
Février	28,1	36,1	19,1	0	0	76,2	27	27,6	34,5	20,9	0	0	71,0	49	
Mars	29,2	38,1	20,1	3	1	72,7	36	28,4	34,6	20,1	83	13	78,2	41	
Avril	30,2	38,0	23,6	29	7	70,0	23	29,2	35,5	22,9	85	12	73,5	48	
Mai	29,0	37,1	21,6	284	19	79,4	33	29,2	35,4	23,6	226	13	80,6	50	
Juin	28,5	34,1	23,1	160	15	83,2	50	28,3	34,5	23,1	247	19	82,4	58	
Juillet	28,3	34,1	22,2	215	17	81,4	47	28,2	33,9	23,1	73	14	78,3	45	
Août	—	—	—	—	—	—	—	27,4	35,5	23,3	761	30	84,2	59	
Septembre	—	—	—	—	—	—	—	28,1	33,1	23,6	73	13	82,3	58	
Octobre	26,3	33,8	21,4	275	14	86,0	52	26,9	32,2	22,5	300	19	80,2	50	
Novembre	26,8	33,6	18,5	43	5	75,4	36	26,9	33,0	18,9	16	2	76,1	50	
Décembre	26,2	34,5	18,3	32	4	75,2	34	27,2	33,1	19,0	35	4	75,2	42	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	—	—	—	—	27,9	35,5	18,9	1.942	143	77,9	41	
Luang-Prabang (Laos)								Nong-het (Laos)							
Lg : 102° 08' Lt : 19° 58' Alt : 350 m.								Lg : 103° 51' Lt : 19° 32' Alt : 1.200 m.							
Janvier	20,0	31,6	8,0	0	0	85,7	33	13,3	27,4	—0,8	0	0	81,3	26	
Février	26,9	36,6	11,1	0	0	72,0	20	18,8	28,4	7,6	6	1	74,3	18	
Mars	26,9	39,1	13,5	30	3	64,7	20	18,8	29,4	8,6	31	5	70,8	16	
Avril	29,6	41,6	19,2	35	7	62,5	22	22,8	32,4	14,0	22	9	70,0	20	
Mai	29,9	41,0	21,0	125	15	79,5	25	22,2	31,9	14,1	143	17	69,5	32	
Juin	29,7	38,0	23,0	190	16	78,8	40	22,3	28,2	16,3	175	18	85,7	—	
Juillet	28,1	36,1	22,0	107	16	82,2	47	21,7	28,1	14,0	253	25	88,1	55	
Août	28,3	36,4	22,5	235	16	84,9	49	22,1	29,5	16,1	261	20	85,0	—	
Septembre	27,6	35,0	20,4	151	14	89,7	52	20,3	26,6	13,4	359	26	89,1	58	
Octobre	24,8	32,5	15,8	0	0	86,9	45	16,2	23,0	8,9	97	12	83,5	38	
Novembre	23,3	32,0	10,5	0	0	75,8	33	15,2	25,7	4,2	1	1	82,7	32	
Décembre	—	—	—	0	0	84,8	39	13,2	25,3	4,3	14	11	86,6	21	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	—	873	87	79,0	20	18,9	32,4	—0,8	1.362	145	80,5	—	

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR EN MILLIMÈTRES	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR EN MILLIMÈTRES	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU		
	degrés			m/m		degrés			m/m						
62 Xiéng-khouang (Laos)															
Lg : 103° 22' LI : 19° 20' Alt : 1.110 m.															
Janvier	—	—	—	3	1	81,1	21	—	—	—	—	—	—	—	—
Février	—	—	—	—	—	80,1	22	—	—	—	—	—	—	—	—
Mars	—	—	—	24	1	81,1	21	—	—	—	—	—	—	—	—
Avril	23,9	32,2	17,1	198	12	81,2	26	—	—	—	—	—	—	—	—
Mai	24,1	32,2	18,1	126	13	81,8	12	26,7	36,1	18,2	189	17	91,1	30	—
Juin	—	—	—	194	24	87,8	52	25,0	33,6	20,7	303	25	82,7	54	—
Juillet	—	—	—	171	23	87,9	53	25,0	33,1	20,2	168	24	81,1	45	—
Août	—	—	—	314	24	88,3	56	25,7	33,1	20,7	364	26	85,7	46	—
Septembre	22,9	29,2	16,3	278	23	87,9	51	23,7	31,6	14,6	603	24	84,6	43	—
Octobre	—	—	—	20	7	85,2	44	—	—	—	193	13	78,3	36	—
Novembre	17,6	25,9	5,8	—	—	80,8	39	—	—	—	7	3	77,7	25	—
Décembre	16,1	26,2	6,1	—	—	80,0	28	—	—	—	14	9	82,5	18	—
Année entière	—	—	—	1.232	126	84,5	24	—	—	2,0	1.951	159	83,0	9	—
63 Vientiane (Laos) *															
Lg : 102° 35' LI : 17° 45' Alt : 162 m.															
Janvier	22,2	33,2	7,9	—	0	71,1	14	21,7	33,7	6,2	—	0	77,3	24	—
Février	26,0	35,7	13,5	—	2	69,7	6	25,8	36,0	15,2	23	2	74,1	18	—
Mars	28,3	38,3	19,3	—	6	68,6	19	27,9	36,0	18,2	63	9	78,2	36	—
Avril	29,3	39,2	20,2	111	3	71,2	17	—	38,7	—	55	1	74,1	39	—
Mai	29,2	38,8	22,0	142	11	81,6	32	28,9	37,2	21,7	223	9	80,9	32	—
Juin	28,2	35,6	22,4	323	18	88,1	46	27,5	33,1	23,0	717	23	86,1	55	—
Juillet	27,7	34,1	21,9	216	22	85,3	53	27,0	32,1	21,9	121	13	87,0	53	—
Août	27,9	34,1	22,6	203	19	85,2	55	27,0	32,0	22,2	616	25	83,8	61	—
Septembre	27,5	34,7	23,1	304	24	86,1	54	26,7	33,7	20,5	263	17	87,5	59	—
Octobre	25,1	32,5	14,6	47	6	78,5	43	—	—	—	59	7	80,6	42	—
Novembre	23,2	32,2	19,3	—	0	72,2	31	—	—	—	—	0	76,2	24	—
Décembre	21,9	31,7	8,6	—	0	71,5	36	—	—	—	—	0	76,1	26	—
Année entière	26,4	39,2	7,9	1.497	113	77,4	6	—	—	—	2.469	111	80,6	18	—
64 Tchéphone (Laos)															
Lg : 103° 14' LI : 16° 44' Alt : 185 m.															
Janvier	21,7	34,8	9,2	—	0	—	—	21,5	36,5	8,5	—	0	78,5	36	—
Février	21,6	33,1	12,1	—	1	—	—	20,9	—	—	21	1	73,6	—	—
Mars	22,9	36,9	10,7	33	4	—	—	28,5	—	—	5	4	75,3	—	—
Avril	—	—	—	—	—	—	—	29,9	41,5	20,0	12	3	71,9	38	—
Mai	—	—	—	—	—	—	—	29,2	40,5	21,0	72	9	77,3	34	—
Juin	—	—	—	—	—	—	—	28,2	36,1	22,0	141	11	83,8	56	—
Juillet	—	36,2	—	195	14	—	—	27,9	34,1	22,5	313	17	80,5	57	—
Août	—	36,8	—	58	14	—	—	27,7	33,0	22,8	212	13	80,3	63	—
Septembre	—	38,1	—	12	5	—	—	27,7	34,6	20,5	291	9	80,1	55	—
Octobre	—	35,2	—	—	0	—	—	25,9	32,0	15,5	11	5	74,9	11	—
Novembre	—	35,8	—	—	0	—	—	23,3	33,9	11,2	—	0	71,8	21	—
Décembre	20,5	36,3	10,1	—	0	—	—	21,9	33,0	9,8	—	0	72,6	25	—
Année entière	—	—	—	—	—	—	—	26,5	—	—	1.044	69	78,4	—	—
65 Savannekhet (Laos)															
Lg : 104° 44' LI : 16° 25' Alt : 141 m.															
Janvier	—	—	—	—	—	—	—	23,5	36,5	8,5	—	0	78,5	36	—
Février	—	—	—	—	—	—	—	20,9	—	—	21	1	73,6	—	—
Mars	—	—	—	—	—	—	—	28,5	—	—	5	4	75,3	—	—
Avril	—	—	—	—	—	—	—	29,9	41,5	20,0	12	3	71,9	38	—
Mai	—	—	—	—	—	—	—	29,2	40,5	21,0	72	9	77,3	34	—
Juin	—	—	—	—	—	—	—	28,2	36,1	22,0	141	11	83,8	56	—
Juillet	—	36,2	—	195	14	—	—	27,9	34,1	22,5	313	17	80,5	57	—
Août	—	36,8	—	58	14	—	—	27,7	33,0	22,8	212	13	80,3	63	—
Septembre	—	38,1	—	12	5	—	—	27,7	34,6	20,5	291	9	80,1	55	—
Octobre	—	35,2	—	—	0	—	—	25,9	32,0	15,5	11	5	74,9	11	—
Novembre	—	35,8	—	—	0	—	—	23,3	33,9	11,2	—	0	71,8	21	—
Décembre	20,5	36,3	10,1	—	0	—	—	21,9	33,0	9,8	—	0	72,6	25	—
Année entière	—	—	—	—	—	—	—	26,5	—	—	1.044	69	78,4	—	—

* Voir note page 20.

TABLEAU II. — Température, pluie et humidité relative dans les stations du réseau météorologique indochinois, en 1931 (suite et fin).

MOIS	TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		TEMPÉRATURE			PLUIE MESURABLE		HUMIDITÉ RELATIVE (%)		
	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR EN MILLIMÈTRES	MOYENNE	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU	MOYENNE	MAXIMUM ABSOLU	MINIMUM ABSOLU	HAUTEUR EN MILLIMÈTRES	MOYENNE	MOYENNE	MINIMUM ABSOLU	
	degrés			m/m				degrés			m/m				
Saravane (Laos)															
Lg : 103°25' LI : 15°43' Alt : 131 m.															
Janvier	—	—	9,0	9	1	74,9	23	18,6	29,6	6,6	23	3	82,3	37	
Février	—	—	16,5	—	0	69,2	21	20,5	30,1	19,8	18	2	82,3	41	
Mars	—	—	18,8	46	5	70,2	17	21,4	30,1	12,7	77	7	79,5	45	
Avril	—	—	19,9	74	9	76,9	31	—	—	14,7	252	9	84,4	49	
Mai	—	—	21,4	125	13	79,7	42	—	—	15,7	84	20	84,4	53	
Juin	—	—	21,4	124	16	83,9	48	21,0	27,1	15,6	251	26	90,6	63	
Juillet	—	—	21,6	336	20	86,3	52	20,6	26,9	14,1	561	27	90,7	62	
Août	—	—	21,5	582	30	92,8	52	20,6	25,3	16,0	1.608	31	—	—	
Septembre	—	—	21,3	262	17	85,1	48	21,1	28,5	16,1	392	29	—	—	
Octobre	—	—	15,5	31	7	89,5	43	—	—	10,7	276	14	—	—	
Novembre	—	—	12,8	—	9	76,6	24	—	—	6,7	33	6	—	—	
Décembre	—	—	11,0	—	0	74,1	24	—	—	5,6	17	3	82,3	43	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	9,0	51.589	118	79,2	17	—	—	5,6	3.583	177	—	—	
Pakseng (Laos) *															
Lg : 106°10' LI : 15°15' Alt : 1.200 m.															
Janvier	—	—	29,0	—	0	68,0	21	—	—	—	—	—	—	—	
Février	—	—	27,9	—	0	68,0	21	—	—	—	—	—	—	—	
Mars	—	—	29,1	43	4	72,6	19	—	—	—	—	—	—	—	
Avril	—	—	29,5	148	6	76,7	37	—	—	—	—	—	—	—	
Mai	—	—	28,5	230	12	82,6	42	—	—	—	—	—	—	—	
Juin	—	—	27,7	238	17	81,0	44	—	—	—	—	—	—	—	
Juillet	—	—	27,4	432	23	82,0	50	—	—	—	—	—	—	—	
Août	—	—	27,2	532	31	87,8	55	—	—	—	—	—	—	—	
Septembre	—	—	27,5	188	19	85,1	47	—	—	—	—	—	—	—	
Octobre	—	—	25,1	85	10	79,8	46	—	—	—	—	—	—	—	
Novembre	—	—	25,0	1	1	75,0	23	—	—	—	—	—	—	—	
Décembre	—	—	24,2	—	0	70,0	20	—	—	—	—	—	—	—	
ANNÉE ENTÈRE	—	—	27,0	2.197	123	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

* Voir note page 20.

D'après les renseignements fournis par le Service météorologique de l'Indochine.

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDES E. G.	LATI- TUDES N.	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE													ANNÉE
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
CHINE																	
Yunnanfou (S. G.)	102° 54'	25° 09'	1.892 m.	1	2	3	4	9	12	17	17	11	10	5	2		93
Yiléang	103° 02'	24° 55'	1.539 m.	2	3	4	6	10	13	17	17	13	11	7	3		106
Pouo-hi	103° 00'	24° 02'	1.143 m.	1	3	3	5	9	13	17	18	12	10	6	2		99
Amitchéou	103° 14'	23° 42'	1.059 m.	1	2	3	4	8	11	15	17	9	5	4	2		81
Tché-ts'ouen	103° 30'	23° 20'	1.630 m.	1	3	4	7	11	12	17	16	9	7	6	3		96
Labati	103° 50'	23° 03'	261 m.	1	3	4	6	10	12	15	17	10	6	4	2		90
Longtchéou	106° 52'	22° 20'	"	6	11	10	11	13	15	17	16	11	7	6	6		129
Silung	105° 36'	24° 33'	"	2	4	5	6	10	13	15	14	8	6	5	3		91
Kiuchow	105° 45'	24° 28'	"	2	2	4	5	9	12	13	12	9	5	4	1		78
Poseh	105° 59'	23° 56'	"	1	3	3	4	11	10	12	11	7	4	3	2		71
Nanning	108° 02'	22° 44'	"	9	11	12	10	14	15	13	16	8	7	4	6		125
Szeungenfu	108° 02'	25° 21'	"	11	13	12	12	15	16	16	16	10	7	6	8		142
Shanglin	108° 28'	25° 26'	"	7	10	10	10	14	14	15	13	8	5	4	6		116
Samli	109° 38'	25° 36'	"	11	14	11	15	18	16	18	16	11	7	4	8		152
Kweihsien	109° 33'	22° 57'	"	7	13	13	12	15	16	15	14	8	5	4	6		128
Watlam	109° 18'	22° 27'	"	5	6	7	9	13	14	10	12	7	4	2	3		92
Sünchow	109° 57'	23° 20'	"	10	11	15	16	17	17	16	15	10	5	5	8		148
Yungfu	109° 57'	25° 00'	"	10	13	14	17	17	18	14	12	8	8	6	8		145
Souyen	110° 30'	24° 25'	"	7	10	11	12	15	14	14	15	8	5	5	7		123
Yingkia	111° 07'	24° 03'	"	11	12	15	16	17	19	15	15	8	7	6	9		150
Kweilin	110° 18'	25° 20'	"	10	12	15	17	17	18	15	12	7	7	7	9		146
Hoihao (Ile de Hainan)	110° 20'	20° 00'	"	7		8	9	12	13	13	12	13	9	7	7		118
TONKIN																	
Mui-ngoc	107° 58'	21° 26'	25 m.	8	11	12	11	12	15	20	18	12	5	4	6		134
Hà-côï	107° 46'	21° 27'	25 m.	10	13	11	12	15	17	21	16	11	5	4	8		143
Cao-bang	106° 16'	22° 40'	210 m.	4	6	5	9	12	16	14	14	9	6	3	2		100
Hà-giang	104° 58'	22° 50'	187 m.	5	9	6	14	17	17	21	20	13	9	8	7		116
Cho-ra	105° 44'	22° 27'	210 m.	2	5	7	9	13	15	19	18	11	5	7	4		115
Ngan-sor	106° 00'	22° 26'	566 m.	8	11	11	12	14	19	21	19	12	7	7	5		146
Cho-moi	105° 46'	21° 53'	50 m.	6	9	13	13	14	15	19	19	13	6	5	4		136
Bac-kan	105° 50'	22° 18'	132 m.	6	8	8	9	13	16	17	18	9	4	5	5		118
Cho-don	105° 37'	22° 12'	389 m.	2	4	4	5	8	11	17	12	6	2	3	2		76
Thai-nguyên	105° 52'	21° 36'	25 m.	7	11	17	15	14	16	17	18	13	7	5	6		146
Phan-mê	105° 45'	21° 41'	50 m.	3	7	6	9	12	13	17	15	10	3	3	2		100
Cho-chu	105° 38'	21° 55'	220 m.	3	7	13	11	13	15	18	19	13	6	5	4		127
Na-don	105° 20'	22° 11'	50 m.	8	10	10	11	14	16	18	19	13	7	6	5		137
Muong-khuong	104° 07'	22° 46'	772 m.	8	8	8	13	15	16	23	20	10	13	10	9		153
Pho-moi	103° 57'	22° 29'	93 m.	3	6	8	10	11	13	17	17	11	7	6	1		116

par mois (année moyenne de la période indiquée) (1).

HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES														ANNÉE	ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D						
CHINE																	
7	9	21	28	100	134	235	219	132	72	41	13	1.011	1912-1920, 1922-1931	19	Yunnanfou (S. G.)		
10	16	25	25	96	136	212	200	132	78	41	15	986	1912-1920, 1922-1926 1928-1931	18	Yilchang		
5	13	20	24	114	158	194	189	102	63	46	13	941	1912-1920, 1922-1931	19	Pouo-hi		
6	16	25	35	105	130	215	206	89	40	44	15	926	1912-1920, 1922-1931	19	Amitchéou		
7	24	33	54	146	152	254	228	73	59	63	19	1.112	1912-1920, 1922-1931	19	Tché-ts'ouen		
7	23	36	67	155	216	261	243	117	62	38	18	1.243	1912-1918, 1920, 1923-1931	17	Labati		
25	44	47	85	202	252	254	272	158	72	36	20	1.467	1907-1929	23	Longchéou		
12	31	37	56	187	274	279	283	145	68	54	32	1.458	1917-1921, 1923-1929	12	Silung		
5	22	29	35	103	199	178	220	146	45	25	10	1.017	1921, 1924-1930	8	Kuichow		
14	31	31	66	198	196	275	231	116	43	39	17	1.257	1917-1918, 1920-1929	12	Poseh		
33	72	48	80	178	252	211	242	124	88	24	32	1.384	1922-1929	8	Nanning		
53	90	58	136	226	279	271	286	139	48	46	38	1.670	1919-1930	12	Szengefu		
56	140	89	158	261	337	278	282	153	63	45	43	1.905	1919-1931	13	Shanglin		
53	83	67	115	250	210	154	134	85	35	25	27	1.238	1924-1931	8	Samli		
34	81	77	132	257	278	207	229	115	36	32	36	1.514	1919-1931	13	Kweih sien		
21	48	42	96	115	112	87	74	30	12	22	17	676	1919-1931	13	Watlam		
69	125	104	190	317	365	215	214	116	45	48	46	1.854	1919-1921, 1924-1931	11	Sünchow		
56	116	121	229	403	422	212	184	102	78	48	56	2.027	1919-1931	13	Yungfu		
40	72	84	145	250	269	188	191	84	40	45	40	1.448	1917-1931	15	Souyen		
47	71	112	171	274	258	155	168	104	52	39	48	1.499	1919-1922, 1925-1931	11	Yingkia		
46	93	124	232	391	379	241	179	90	72	50	45	1.942	1917-1931	15	Kweilin		
33	35	64	113	185	203	234	186	289	200	104	45	1.691	1907-1931	25	Hoihao (Ile de Haï- nan)		
TONKIN																	
20	74	40	109	232	531	742	480	313	47	23	28	2.639	1927-1931	5	Mui-ngoc		
46	102	60	142	263	453	650	402	329	48	30	38	2.557	1927-1931	5	Hà-coi		
22	30	24	67	179	290	199	244	178	110	28	9	1.380	1907-1908, 1927-1931	7	Cao-bang		
28	53	29	147	303	452	488	409	218	91	128	34	2.380	1908, 1912, 1913, 1927-1931	8	Hà-giang		
7	25	26	99	226	274	318	305	161	49	23	16	1.539	1918-1931	14	Cho-ra		
26	46	44	86	196	356	407	365	174	69	34	19	1.822	1919-1931	13	Ngan-son		
12	28	43	69	178	287	434	361	225	63	23	17	1.740	1919-1931	13	Cho-moi		
16	39	43	99	188	321	358	319	172	42	28	17	1.642	1918-1931	14	Bac-kan		
10	47	49	81	192	274	482	332	184	56	18	21	1.746	1926-1929	4	Cho-don		
19	32	67	91	304	331	418	415	213	89	40	18	2.037	1915-1921, 1931	11	Thái-nguyên		
32	32	52	145	222	278	435	286	210	45	22	13	1.802	1927-1931	5	Phan-mê		
14	38	54	82	220	296	395	395	214	70	33	16	1.827	1916-1931	16	Cho-chu		
21	35	32	98	224	309	346	359	203	68	37	16	1.748	1919-1931	13	Na-don		
36	46	40	112	283	212	427	455	162	160	165	70	2.168	1912-1915	4	Muong-khuong		
13	33	73	107	212	202	305	321	222	84	57	29	1.658	1912-1920, 1922-1931	19	Pho-moi		

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDES E. G.	LATI- TUDES N.	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE												
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE
TONKIN (suite)																
Yên-bay	164° 52'	21° 42'	32 m.	8	11	13	13	13	12	14	16	9	7	6	5	127
Son-la	103° 54'	21° 20'	602 m.	1	1	3	8	13	15	18	18	14	5	3	2	104
Van-yên	104° 42'	21° 04'	50 m.	2	5	3	9	12	13	15	16	11	4	2	3	95
Viêtri	105° 25'	21° 18'	17 m.	5	7	9	8	11	11	15	14	10	7	6	5	108
Liên-son	105° 31'	21° 27'	30 m.	7	8	9	8	11	11	15	16	12	6	4	5	112
Gia-lam	165° 52'	21° 03'	6 m.	2	4	5	6	9	9	12	12	9	4	3	3	78
Cau-son	106° 37'	21° 33'	33 m.	2	8	7	10	8	13	14	14	12	3	2	2	95
Pho-ba-chê	107° 17'	21° 16'	25 m.	5	10	9	10	13	15	21	16	10	4	3	5	121
Port-Wallut	107° 35'	21° 12'	25 m.	6	9	10	6	7	10	15	12	9	4	3	5	96
Kébao	107° 31'	21° 18'	22 m.	9	13	12	8	9	14	17	18	15	7	3	8	133
Campha-mines	107° 16'	21° 06'	7 m.	4	6	5	8	10	15	16	18	12	5	2	3	104
Hongay	107° 05'	20° 57'	11 m.	4	8	10	9	10	13	15	16	11	5	3	5	109
Mine Clotilde	106° 50'	21° 07'	110 m.	7	9	13	11	12	14	16	19	14	6	3	3	127
Uông-bi	106° 40'	21° 02'	7 m.	2	3	4	6	8	12	12	13	7	3	1	1	72
Quang-yên (S. P. Ad.)	106° 48'	20° 57'	6 m.	2	5	6	7	7	10	11	12	10	5	3	3	81
Quang-yên (S. P. L.)	106° 48'	20° 57'	6 m.	2	4	8	7	9	10	14	17	10	2	0	3	86
Dong-bai	106° 53'	20° 49'	1 m.	0	5	4	6	6	8	13	11	9	2	1	2	70
Cac-ba	107° 03'	20° 44'	6 m.	1	5	4	7	6	9	13	12	7	3	2	1	70
Haiphong (S. P. L.)	106° 40'	20° 52'	24 m.	9	12	14	12	11	14	15	17	13	5	4	6	132
Haiphong (S. G.)	106° 40'	20° 52'	2 m.	5	9	12	8	10	12	13	15	12	5	4	4	109
Mao-khé	106° 35'	21° 04'	25 m.	3	6	6	8	11	13	11	16	11	4	2	2	96
Sept-Pagodes	106° 18'	21° 17'	3 m.	2	6	7	7	10	11	13	12	9	4	3	3	87
Hai-duong	106° 20'	20° 57'	1 m.	3	9	15	11	9	11	11	14	14	3	3	3	106
Ban-yên-nhan	106° 02'	20° 57'	4 m.	7	10	13	11	10	13	15	14	11	6	4	5	119
Hung-yên	106° 04'	20° 38'	1 m.	5	10	11	10	10	12	13	12	10	7	3	6	109
Hanoi (S. P. Ad.)	105° 51'	21° 02'	14 m.	6	11	12	11	13	14	15	15	13	8	5	6	129
Xuan-thuy	105° 34'	20° 53'	20 m.	2	7	5	6	11	12	13	13	10	2	3	1	85
Mo-chen	105° 30'	21° 01'	20 m.	6	6	4	6	10	12	14	12	12	2	3	4	91
My-khé	105° 25'	21° 07'	20 m.	6	9	5	6	12	11	13	13	11	3	2	3	94
Co-dang	105° 23'	21° 07'	20 m.	7	11	8	8	9	11	16	15	13	3	5	4	110
Dai-dong	105° 49'	20° 27'	"	2	8	5	7	9	10	13	12	9	3	3	2	83
Diêm-diên	106° 35'	20° 33'	3 m.	10	13	12	8	8	8	10	12	10	5	4	3	103
Van-ly	106° 18'	20° 07'	1 m.	6	9	9	8	6	7	11	9	12	5	3	3	88
ANNAM																
Hoi-xuan	105° 07'	20° 22'	100 m.	4	3	7	8	14	14	15	16	13	4	3	1	102
Phong-y	105° 29'	20° 12'	25 m.	7	13	11	10	11	13	16	18	14	3	4	5	128
Bim-son	105° 51'	20° 04'	3 m.	8	14	13	11	12	13	15	15	12	4	6	6	129
Lach-truong	105° 57'	19° 57'	3 m.	6	9	7	6	7	7	9	9	9	3	6	7	85
Ngoc-giap	105° 47'	19° 38'	2 m.	3	2	2	3	7	8	6	9	12	4	2	1	59

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

MOYENNE MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES													ANNÉES		NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE				
TONKIN (suite)																
30	47	79	106	277	344	365	437	242	138	51	25	2.141	1912-1919, 1922-1931	18	Yên-bay	
18	29	32	126	162	282	249	266	171	41	51	7	1.434	1907-1908, 1927-1931	7	Son-la	
2	24	27	84	160	183	294	212	145	52	6	14	1.203	1927-1931	5	Van-yên	
21	30	44	73	197	218	286	321	200	109	49	31	1.579	1912-1920, 1922-1931	19	Viêtri	
19	32	40	58	211	215	361	378	225	59	23	22	1.643	1916-1931	16	Liên-son	
14	22	38	83	187	247	318	322	215	78	36	21	1.581	1912-1920, 1922-1931	19	Gia-lam	
4	17	24	86	114	216	198	178	147	50	5	12	1.051	1930-1931	2	Cau-son	
13	73	64	82	267	428	699	518	316	108	22	15	2.605	1926-1931	6	Pho-ba-che	
21	66	46	93	208	239	524	429	393	57	23	37	2.136	1927-1931	5	Port-Wallut	
27	64	56	88	267	412	548	602	488	128	12	35	2.757	1925-1931	7	Kébao	
21	40	31	88	241	407	486	520	390	84	18	25	2.351	1921, 1923-1930	9	Campha-mines	
23	42	55	81	147	273	429	518	314	70	31	22	2.005	1918-1931	14	Hongay	
20	61	62	72	267	323	421	449	297	75	13	24	2.084	1924-1931	8	Mine Clotilde	
13	81	46	71	210	297	381	395	240	74	4	11	1.826	1924-1929	6	Uông-bi	
19	38	52	75	154	235	286	297	243	87	35	23	1.544	1907-1908, 1910-1929, 1931	23	Quang-yên (S.P.Ad.)	
10	11	36	92	232	170	346	365	226	41	6	18	1.556	1930-1931	2	Quang-yên (S.P.L.)	
2	40	25	58	113	164	405	253	357	24	5	5	1.451	1927, 1929-1931	4	Dong-bai	
2	40	16	92	150	240	493	442	334	35	23	7	1.934	1927-1931	5	Cac-ba	
25	47	41	85	177	251	259	358	247	69	23	27	1.600	1922-1931	10	Haiphong (S. P. L.)	
22	46	56	97	199	260	362	442	262	97	47	29	1.928	1912-1919, 1926-1931	14	Haiphong (S. G.)	
14	43	48	77	240	315	319	409	265	49	17	19	1.815	1922-1931	10	Mao-khé	
11	37	43	55	236	222	304	262	168	72	31	19	1.460	1913-1915, 1917-1931	18	Sept-Pagodes	
5	29	30	64	258	249	213	217	319	38	6	11	1.439	1930-1931	2	Hai-duong	
22	55	49	83	161	259	344	299	266	95	24	42	1.699	1924-1931	8	Ban-yên-nhan	
31	56	41	68	215	329	345	329	282	149	46	42	1.933	1923-1931	9	Hung-yên	
18	24	37	79	192	251	311	341	252	91	38	18	1.652	1907-1931	25	Hanoi (S. P. Ad.)	
20	78	44	156	339	384	589	523	481	58	54	24	2.750	1928-1931	4	Xuan-thuy	
26	72	42	173	316	387	471	458	436	65	25	36	2.507	1928-1931	4	Mo-chen	
39	91	55	136	419	423	575	473	425	86	32	27	2.781	1928-1931	4	My-khé	
45	85	78	121	261	285	580	367	399	99	44	28	2.392	1928-1931	4	Co-dang	
47	91	63	165	271	304	529	471	441	94	73	24	2.546	1928-1931	4	Dai-dong	
46	82	64	112	146	290	435	394	496	131	41	11	2.248	1927-1929, 1931	4	Diêm-diên	
19	49	34	90	145	192	281	240	374	120	39	26	1.609	1927-1931	5	Van-ly	
ANNAM																
11	24	34	101	193	204	318	306	314	30	13	2	1.550	1929-1931	3	Hoi-xuan	
10	33	15	85	245	221	370	279	252	62	56	13	1.641	1928, 1930-1931	3	Phong-y	
8	50	34	41	115	204	405	271	193	10	18	14	1.393	1928-1930	3	Bim-son	
20	30	45	56	72	66	124	118	250	46	56	12	925	1928-1931	4	Lach-truong	
12	28	10	67	157	191	234	245	393	78	18	2	1.435	1928, 1930-1931	3	Ngoc-giap	

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDES	E. G.	LATI- TUDES	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE											
					J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Du-do	103° 48'	19° 27'	6 m.	6	11	4	7	8	5	6	10	12	6	4	4	83
Ké-bon	105° 07'	19° 33'	100 m.	3	5	4	7	14	9	10	11	12	4	5	3	87
Phu-nghia	103° 43'	19° 07'	2 m.	5	6	4	7	6	4	7	11	12	3	3	3	67
Thanh-son	103° 10'	19° 05'	2 m.	5	5	4	6	7	5	7	11	12	3	3	3	67
Van-phân	105° 36'	19° 03'	1 m.	8	9	7	8	8	6	8	9	13	6	5	6	93
Thuong-xa	103° 41'	18° 48'	1 m.	10	13	9	7	7	5	7	12	8	7	8	100	97
Bên-thuy	103° 39'	18° 39'	5 m.	12	12	10	7	5	4	6	6	12	8	7	8	97
Kim-cuong	103° 11'	18° 26'	31 m.	10	12	11	14	9	6	11	12	12	12	12	12	129
Hô-do	103° 53'	18° 28'	2 m.	13	12	8	7	7	4	7	14	11	12	12	11	115
Tiên-tri	105° 07'	18° 16'	3 m.	14	15	11	9	9	6	8	14	14	14	14	16	138
Ky-anh	106° 18'	18° 07'	5 m.	14	13	10	9	8	4	8	13	14	14	14	14	128
Phuc-trach	103° 47'	18° 06'	15 m.	7	10	7	9	6	5	9	14	14	14	12	10	108
Boon	106° 27'	17° 53'	3 m.	7	4	5	1	3	3	5	9	13	11	12	10	108
Quang-khe	106° 30'	17° 41'	16 m.	4	6	5	4	4	2	4	4	10	8	7	5	63
Lê-thuy	106° 52'	17° 31'	2 m.	8	8	9	5	8	8	3	6	19	12	13	14	113
Qua-tung	107° 07'	17° 01'	1 m.	11	10	8	7	6	5	5	7	14	16	17	13	119
Lao-bao	106° 37'	16° 36'	203 m.	0	3	5	9	14	17	18	17	13	16	17	13	119
Kim-long	107° 30'	16° 43'	3 m.	16	15	15	10	9	8	10	17	22	22	21	0	96
Thua-tuu	108° 02'	16° 17'	9 m.	10	6	10	4	9	8	7	6	17	20	17	18	173
An-loi	108° 02'	16° 01'	35 m.	7	6	5	5	7	8	8	13	14	11	13	16	113
Faï-fo	108° 19'	15° 52'	6 m.	7	3	4	5	4	4	5	7	12	15	16	13	92
Hiep-bao	108° 10'	15° 29'	5 m.	10	8	4	5	3	3	3	4	15	18	16	16	100
Tra-my	108° 13'	15° 20'	100 m.	8	7	6	8	13	11	11	8	11	18	17	17	135
Son-ta	108° 49'	15° 23'	5 m.	11	6	3	5	3	4	3	5	9	15	15	15	94
Co-luy	108° 53'	15° 08'	2 m.	8	4	2	2	2	4	2	5	8	13	10	11	71
Sa-huynh	109° 44'	14° 39'	5 m.	9	5	2	3	4	5	3	8	10	16	14	12	96
Degé	109° 12'	14° 07'	3 m.	8	6	3	2	3	5	3	5	10	16	14	13	89
Phu-phong	108° 54'	13° 53'	23 m.	7	3	2	4	7	5	3	3	5	10	14	12	84
Rivière verte	108° 50'	13° 51'	40 m.	8	4	3	4	11	8	8	7	16	18	17	22	126
Cratée-long	107° 53'	13° 38'	758 m.	1	1	2	9	16	22	27	27	24	12	3	1	138
La-puch	107° 33'	13° 37'	460 m.	1	1	1	6	13	14	16	12	13	13	9	13	117
Uak-poppa	108° 38'	13° 37'	460 m.	4	1	1	6	13	14	16	12	13	13	9	13	117
Cu-muong	109° 16'	13° 33'	35 m.	10	7	3	3	3	5	6	3	12	17	15	16	103
Song-câu	109° 14'	13° 32'	25 m.	10	5	2	4	6	5	3	5	12	17	14	15	98
Xuan-dây	109° 13'	13° 28'	25 m.	9	4	2	3	3	5	3	5	12	17	14	15	98
Ka-yong	108° 14'	12° 40'	180 m.	3	1	2	3	3	3	3	4	10	15	15	15	86
Tu-bong	109° 19'	12° 47'	7 m.	4	3	1	2	3	3	3	4	10	15	15	15	146

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

NOMBRE MOYEN DE PLUIE EN MILLIMÈTRES															
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE			
10	15	30	104	165	144	122	221	356	159	17	41	1.444	1928-1931	Du-do	
13	42	24	82	375	120	163	181	266	81	22	24	1.428	1928-1931	Ké-bon	
14	25	25	68	108	83	110	113	320	189	23	25	1.110	1927-1931	Phu-nghia	
22	29	20	64	121	89	156	131	330	179	26	22	1.195	1927-1931	Thanh-son	
27	35	24	72	88	89	124	137	328	124	34	27	1.104	1927-1931	Van-phân	
30	71	49	110	61	114	167	177	533	301	91	93	1.824	1927-1931	Thuong-xa	
52	53	54	68	78	59	62	192	632	297	92	113	1.809	1927-1931	Bên-thuy	
60	63	66	176	105	73	161	86	298	248	91	101	1.528	1927-1930	Kim-cuong	
122	88	46	89	113	75	114	165	758	381	217	191	2.389	1927-1931	Hô-do	
124	101	54	116	80	75	106	203	746	428	293	196	2.784	1927-1931	Tiên-tri	
159	133	79	85	103	46	117	187	736	354	367	196	2.762	1927-1931	Ky-anh	
92	66	59	95	109	55	80	119	465	567	244	134	2.087	1927-1930	Phuc-trach	
46	40	14	67	80	44	100	182	656	289	147	76	1.741	1927-1931	Boon	
33	38	32	66	69	60	83	117	605	312	290	79	1.732	1927-1931	Quang-khe	
91	57	39	45	109	93	117	43	103	587	309	152	2.604	1930-1931	Lê-thuy	
163	78	58	69	61	64	47	111	657	640	429	222	2.639	1927-1931	Qua-tung	
0	26	55	56	133	214	387	451	531	108	23	0	2.604	1930-1931	Lao-bao	
214	138	66	62	67	84	108	92	544	682	685	317	3.059	1928-1931	Kim-long	
294	48	49	91	89	179	94	107	677	1240	819	816	4.503	1930-1931	Thua-tuu	
108	54	49	118	183	219	134	204	433	435	410	325	2.644	1926-1927, 1930-1931	An-loi	
81	29	49	9	72	56	83	123	255	524	502	201	1.991	1913-1926, 1930-1931	Faï-fo	
155	68	54	74	27	101	55	97	251	506	514	256	2.098	1927-1931	Hiep-bao	
119	59	59	68	149	229	157	196	175	304	915	661	637	3.814	1928-1931	Tra-my
137	39	8	31	17	44	27	77	187	538	402	211	1.742	1927-1931	Son-ta	
167	47	11	52	47	89	45	141	141	535	469	310	2.046	1927-1931	Sa-huynh	
56	19	12	7	34	105	23	73	133	435	270	172	1.339	1927-1931	Degé	
68	14	5	41	118	74	50	114	162	531	357	236	1.770	1927-1931	Phu-phong	
40	4	7	18	153	295	59	52	198	488	383	117	2.114	1930-1931	Rivière verte	
2	5	13	120	279	401	710	621	426	235	35	1	2.853	1928-1931	La-puch	
2	5	13	120	279	401	710	621	426	235	35	1	2.853	1928-1931	Uak-poppa	
90	26	8	32	21	36	30	78	145	191	330	204	1.550	1927-1931	Cu-muong	
72	19	16	16	118	149	121	127	119	224	345	200	1.653	1928-1931	Song-câu	
102	15	12	15	118	149	121	127	119	224	345	200	1.653	1928-1931	Xuan-dây	
38	18	6	17	39	60	24	25	135	169	124	144	1.319	1928-1931	Ka-yong	
13	3	13	97	189	232	213	219	245	264	127	92	1.739	1928-1931	Tu-bong	
40	13	3	97	189	232	213	219	245	264	127	92	1.739	1927-1929, 1931	Tu-bong	

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDES E. G.	LATI- TUDES N.	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE												ANNÉE
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
ANNAM (suite)																
Hone-cohé	109° 14'	12° 35'	25 m.	5	2	3	5	7	5	6	6	13	15	9	9	85
Ninh-hoa	109° 08'	12° 30'	15 m.	5	1	3	1	6	6	11	8	14	13	10	12	90
Suoi-giao	109° 05'	12° 13'	17 m.	7	4	4	3	9	9	9	8	15	17	15	12	112
Ba-ngoi	109° 09'	11° 54'	25 m.	3	2	1	3	7	5	3	5	9	11	8	6	63
Cagnes	108° 11'	11° 40'	975 m.	3	7	7	14	19	20	26	26	25	25	12	7	191
Col de Blao	107° 43'	11° 25'	850 m.	4	4	5	8	19	21	27	28	22	21	10	7	176
Ma-vang	109° 03'	11° 35'	1 m.	1	0	1	2	6	5	4	4	9	11	6	4	53
Phan-rang	108° 59'	11° 33'	5 m.	1	0	1	2	3	3	2	3	5	8	4	3	35
Lagan	108° 12'	11° 19'	10 m.	1	0	0	2	8	7	10	6	8	9	5	3	59
Duong	108° 37'	11° 10'	10 m.	1	0	0	2	8	8	11	10	10	10	4	2	66
Phan-ri	108° 33'	11° 10'	3 m.	1	0	0	3	10	9	12	9	10	11	4	2	71
Muiné	108° 17'	10° 55'	16 m.	0	0	0	1	6	8	10	11	10	6	2	2	56
Trinh-tuong	107° 52'	10° 45'	5 m.	0	0	0	2	9	8	13	13	10	8	2	1	66
Lagi	107° 51'	10° 41'	7 m.	0	0	0	3	10	11	14	13	11	7	2	2	73
COCHINCHINE																
Comay	107° 10'	10° 26'	3 m.	0	0	0	2	15	19	20	19	17	12	4	2	110
Baria	107° 10'	10° 30'	1 m.	1	0	1	2	11	17	17	16	16	13	5	3	102
Lason-Cotrach	107° 17'	10° 38'	5 m.	0	1	0	2	13	18	18	20	16	11	4	2	105
Binh-ba	107° 12'	10° 39'	81 m.	1	1	0	3	16	21	21	20	18	16	6	4	127
An-lôc	107° 10'	10° 56'	189 m.	1	1	3	6	13	18	22	21	20	17	8	4	134
Cam-tiêm	107° 10'	10° 51'	186 m.	1	1	2	6	15	20	22	20	21	18	7	3	116
Dau-giay	107° 08'	10° 56'	150 m.	3	2	4	9	17	20	23	21	21	20	10	5	155
Binh-lôc	107° 07'	11° 01'	180 m.	2	1	4	10	20	20	26	26	23	21	11	7	171
Trang-bon.	107° 02'	10° 57'	60 m.	1	1	2	7	18	20	22	24	23	18	7	6	149
Biên-hoa	106° 49'	10° 57'	3 m.	1	0	2	3	11	14	16	15	15	11	6	3	97
Bên-nem	107° 07'	11° 05'	50 m.	2	1	3	11	15	18	23	21	20	18	7	5	144
Lôc-ninh (6° division)	106° 37'	11° 51'	150 m.	1	1	2	8	15	18	20	20	19	14	5	2	125
Lôc-ninh (2° division)	106° 35'	11° 49'	150 m.	1	1	2	7	15	19	21	21	21	16	7	4	135
Hon-quan	106° 36'	11° 38'	123 m.	1	0	2	6	13	16	18	18	18	13	6	3	114
Thu-dau-mot	106° 39'	10° 59'	4 m.	1	0	2	4	11	14	17	15	17	14	7	4	106
Bên-cui	106° 18'	11° 19'	15 m.	2	1	2	9	15	16	20	19	18	14	5	4	125
Tây-ninh	106° 05'	11° 18'	5 m.	0	0	3	4	12	14	15	14	17	14	7	3	103
Hiệp-thanh	106° 09'	11° 10'	3 m.	0	1	2	8	15	18	17	19	20	19	10	7	136
Suoi-cao	106° 18'	11° 07'	12 m.	1	1	2	6	12	15	17	17	20	17	10	5	123
Dian	106° 41'	10° 53'	29 m.	1	0	2	4	15	13	17	17	18	12	6	6	111
Gia-dinh	106° 42'	10° 48'	5 m.	2	0	1	3	12	16	16	15	16	14	6	4	105
Phu-my	106° 42'	10° 48'	1 m.	2	1	2	5	16	20	20	20	20	18	10	6	140

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES														ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE				
ANNAM (suite)																
31	8	15	36	63	47	21	81	192	370	227	148	1.243	1927-1931	5	Hone-cohé	
27	7	20	30	99	62	74	90	202	278	185	301	1.678	1930-1931	2	Ninh-hoa	
56	30	57	25	105	73	76	73	230	389	392	227	1.737	1909-1924, 1927-1931	21	Suoi-giao	
27	9	1	21	72	53	18	62	101	219	257	163	1.003	1927-1931	5	Ba-ngoi	
27	57	95	175	234	186	325	228	276	217	90	50	1.990	1927-1931	5	Cagnes	
22	37	81	131	343	466	989	1.151	620	521	201	89	1.651	1929-1931	3	Col de Blao	
10	2	2	23	60	52	42	22	76	117	97	79	612	1927-1931	5	Ma-vang	
9	1	2	13	35	28	14	40	56	125	102	60	485	1927-1931	5	Phan-rang	
18	1	0	26	66	45	54	43	138	127	105	37	660	1927-1931	5	Lagan	
4	0	0	25	71	62	45	73	124	151	67	39	661	1927-1931	5	Duong	
3	0	0	21	84	61	74	84	119	144	66	37	693	1927-1931	5	Phan-ri	
1	0	0	19	77	59	101	125	141	103	64	21	711	1927-1931	5	Muiné	
0	1	1	32	151	144	267	199	188	153	46	13	1.135	1927-1931	5	Trinh-tuong	
0	0	4	58	185	208	293	268	309	246	46	21	1.638	1927-1931	5	Lagi	
COCHINCHINE																
0	1	2	21	244	302	282	269	220	228	55	31	1.655	1927-1931	5	Comay	
3	1	8	16	188	289	272	245	254	231	85	35	1.627	1914-1931	18	Baria	
0	17	1	28	319	412	474	553	421	272	109	48	2.654	1928-1931	4	Lason-Cotrach	
6	1	3	18	316	389	312	348	286	213	62	29	1.983	1926-1931	6	Binh-ba	
11	7	33	66	205	301	340	361	371	273	116	43	2.127	1915-1931	17	An-lôc	
5	7	11	58	189	332	365	308	321	242	97	27	1.962	1926-1931	6	Cam-tiêm	
13	10	35	85	248	335	395	357	423	306	133	55	2.395	1920-1931	12	Dau-giây	
9	12	25	71	218	277	350	406	345	358	102	76	2.249	1929-1931	3	Binh-lôc	
9	7	15	90	258	312	345	315	422	275	106	60	2.214	1928-1931	4	Trang-bon	
10	4	22	49	166	274	307	312	314	220	103	35	1.816	1907-1931	25	Biên-hoa	
9	11	34	121	251	329	388	368	442	296	100	80	2.429	1928-1931	4	Bên-nom	
8	10	32	147	266	288	321	391	349	261	94	25	2.192	1923-1924, 1926-1931	8	Lôc-ninh (6° division)	
8	14	33	139	242	331	357	344	427	269	100	44	2.308	1912-1931	20	Lôc-ninh (2° division)	
4	5	37	136	210	272	291	297	369	233	106	43	1.997	1914-1916, 1919-1931	16	Hon-quan	
18	2	31	47	198	287	263	251	353	261	115	45	1.874	1914-1931	18	Thu-dau-mot	
17	3	13	162	261	260	328	229	363	298	71	47	2.052	1927-1931	5	Bên-cui	
4	5	31	77	20	243	248	215	337	281	110	49	1.806	1914-1931	18	Tây-ninh	
2	3	11	68	165	305	248	138	197	206	57	55	1.455	1929-1931	3	Hiệp-thanh	
13	2	24	92	194	253	264	238	367	327	144	47	1.965	1917-1931	15	Suoi-cao	
1	1	25	31	236	196	335	226	296	219	82	11	1.671	1929-1931	3	Dian	
16	3	14	32	192	281	274	251	326	246	109	55	1.799	1907-1931	25	Gia-dinh	
14	1	18	42	225	323	276	252	341	275	124	42	1.933	1915-1931	17	Phu-my	

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDES E. G.	LATI- TUDES N.	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE												ANNÉE
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
COCHINCHINE (suite)																
Hiệp-hoa	10° 29'	10° 55'	2 m.	1	1	2	6	13	17	18	11	18	19	8	3	120
Cho-lon	10° 38'	10° 44'	3 m.	1	1	1	2	12	15	16	14	16	14	7	4	103
Tan-an	10° 25'	10° 32'	2 m.	1	0	1	3	12	15	16	12	16	16	8	5	105
Go-công	10° 40'	10° 21'	1 m.	0	0	0	1	9	10	12	9	12	12	5	2	72
Thoi-thuân	10° 44'	10° 09'	3 m.	0	0	0	3	12	14	15	13	11	10	3	2	83
My-tho	10° 22'	10° 21'	2 m.	1	0	0	3	10	13	15	12	15	15	7	4	95
Thap-muoi	10° 54'	10° 32'	5 m.	1	0	1	3	17	15	16	16	16	17	11	8	121
Bên-tre	10° 22'	10° 14'	3 m.	1	0	0	2	10	13	14	13	15	14	6	3	91
Saïlec	10° 45'	10° 18'	2 m.	2	0	1	3	12	17	18	17	18	18	11	5	122
Tra-vinh	10° 20'	9° 56'	4 m.	1	0	0	3	11	14	15	15	16	13	7	3	98
Soc-trang	10° 58'	9° 36'	4 m.	2	0	1	4	13	17	17	17	17	17	10	5	120
Rach-gia	10° 05'	10° 00'	3 m.	1	1	2	8	13	16	17	17	16	16	10	4	121
Long-xuyên	10° 25'	10° 24'	3 m.	1	0	1	3	8	11	13	11	11	11	7	4	81
Cho-moi	10° 24'	10° 32'	5 m.	2	1	3	6	14	15	16	15	14	17	11	5	119
Châu-dộc	10° 07'	10° 42'	6 m.	1	1	3	5	10	10	10	9	10	11	8	4	82
Duong-dong	10° 58'	10° 13'	2 m.	4	4	6	13	18	18	19	22	21	15	9	6	155
Xa-cam	10° 33'	11° 43'	110 m.	1	1	1	7	13	15	20	21	21	15	4	3	122
Xa-trach	10° 35'	11° 37'	"	0	1	2	6	14	15	18	20	15	12	2	2	107
Quang-loi	10° 38'	11° 37'	150 m.	0	2	1	2	16	15	21	26	21	15	7	7	133
An-viêng	10° 11'	10° 54'	"	1	1	1	4	18	16	16	19	20	16	7	7	126
Long-thanh	10° 57'	10° 47'	5 m.	0	0	1	4	12	15	19	18	16	15	7	5	112
Courtenay	10° 13'	10° 44'	"	0	0	1	3	24	22	23	22	25	22	9	7	158
CAMBODGE																
Socnoc	10° 08'	10° 59'	5 m.	2	0	2	4	11	14	13	10	14	15	8	3	96
Kompong-trach	10° 45'	11° 28'	4 m.	0	0	2	4	10	8	8	5	7	6	2	2	54
Snaipol	10° 12'	11° 40'	8 m.	1	1	2	4	10	11	7	7	14	14	4	5	80
Preyvang	10° 19'	11° 29'	5 m.	1	1	4	7	11	12	11	10	15	14	8	4	98
Banam	10° 17'	11° 18'	5 m.	1	1	5	8	11	14	15	14	15	11	8	5	108
Kompong-trabec	10° 28'	11° 08'	6 m.	2	0	4	6	12	11	11	9	12	12	7	4	90
Kasko	10° 18'	10° 53'	5 m.	2	1	3	7	8	10	9	7	9	12	8	4	80
Chantrey	10° 43'	11° 17'	8 m.	0	1	2	5	8	10	7	7	10	14	9	2	75
Tuk-khéang	10° 08'	11° 30'	10 m.	1	0	2	5	9	9	9	7	10	10	6	3	71
Rocakong	10° 59'	11° 50'	13 m.	1	2	3	4	13	15	12	15	15	13	4	3	100
Kompong-kantuo	10° 49'	11° 25'	10 m.	0	1	3	2	5	5	5	7	10	8	3	2	51
Kasthom	10° 04'	11° 10'	5 m.	1	0	2	4	8	10	8	11	13	7	3	75	
Benghi	10° 03'	10° 58'	5 m.	0	1	1	4	9	10	12	10	9	12	3	4	75
Kompong-spen	10° 32'	11° 20'	34 m.	1	2	3	7	11	13	15	12	16	16	8	3	107
Takéo	10° 16'	11° 00'	5 m.	1	1	3	6	13	12	13	12	13	15	8	4	101

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES													ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE			
COCHINCHINE (suite)															
6	2	22	106	258	403	362	221	367	175	204	50	2.176	1925-1929, 1931	6	Hiệp-hoa
15	3	11	31	206	282	270	240	316	235	99	51	1.753	1907-1931	25	Cho-lon
13	2	10	51	206	241	233	160	240	252	124	61	1.593	1907-1931	25	Tan-an
2	0	6	13	143	205	195	117	169	242	87	23	1.202	1908-1909, 1912-1931	22	Go-công
2	2	2	25	132	218	196	172	194	210	53	17	1.223	1927-1931	5	Thoi-thuân
5	3	4	47	150	178	220	134	226	277	101	45	1.390	1911-1923, 1925-1931	20	My-tho
3	1	6	11	178	149	170	178	238	248	126	66	1.374	1929-1931	3	Thap-muoi
4	2	1	36	150	202	221	167	206	267	123	41	1.463	1914-1931	18	Bên-tre
12	5	11	50	165	182	198	164	217	278	138	44	1.464	1907-1931	25	Saïlec
3	3	7	46	164	223	231	209	271	280	150	39	1.626	1907-1931	25	Tra-vinh
7	3	16	60	223	254	242	246	253	287	153	55	1.799	1907-1912, 1914-1930	23	Soc-trang
10	9	40	121	216	275	299	290	311	275	148	42	2.045	1909-1931	23	Rach-gia
10	3	12	56	140	146	237	174	290	290	136	66	1.470	1913-1918, 1920-1931	18	Long-xuyên
20	6	26	75	184	176	198	190	210	302	166	64	1.617	1915-1916, 1918-1931	16	Cho-moi
10	10	36	82	121	123	135	92	127	229	117	52	1.134	1910-1931	22	Chau-dộc
33	48	47	225	421	383	468	482	451	325	157	91	3.131	1927-1931	5	Dương-dong
24	16	30	176	309	327	340	338	424	247	51	44	2.420	1928-1931	4	Xa-cam
3	15	41	158	323	278	318	289	406	284	30	31	2.176	1928-1931	4	Xa-trach
7	19	6	172	346	342	424	327	496	339	43	45	2.566	1928-1931	4	Quang-loi
9	5	21	49	251	300	374	344	401	287	98	70	2.209	1929-1931	3	An-viêng
2	3	14	45	249	324	334	336	333	321	72	60	2.093	1928-1931	4	Long-thanh
0	5	2	69	262	363	403	340	383	273	56	50	2.206	1927-1931	7	Courtenay
CAMBODGE															
21	6	40	81	210	223	212	196	257	347	152	44	1.789	1917, 1921-1931	12	Socnoc
0	13	67	40	300	231	154	139	115	156	45	26	1.286	1926-1927, 1929-1931	5	Kompong-trach
9	6	43	70	240	200	107	117	265	268	28	31	1.394	1929-1931	3	Snaipol
5	15	53	111	230	190	143	125	246	306	130	63	1.617	1917-1931	15	Preyvang
10	6	48	88	237	209	172	207	205	129	119	90	1.520	1929-1931	3	Banam
12	9	59	107	216	162	152	130	226	222	120	45	1.454	1917-1918, 1920-1930	13	Kompong-trabec
17	7	59	111	123	130	161	78	151	274	161	62	1.274	1918-1931	14	Kasko
0	3	21	66	148	193	119	112	262	288	171	37	1.423	1917-1921, 1923-1924, 1926	8	Chantrey
9	3	46	96	156	162	117	112	191	224	103	51	1.270	1917-1931	15	Tuk-khéang
1	10	47	73	137	161	112	161	292	254	41	14	1.243	1929-1931	3	Rocakong
0	22	33	33	174	103	84	151	271	159	66	36	1.132	1929-1931	3	Kompong-kantuo
8	1	34	72	144	162	164	127	197	241	135	39	1.324	1917-1918, 1920-1931	14	Kasthom
1	12	21	79	100	123	163	92	105	185	91	63	1.035	1929-1931	3	Benghi
10	21	51	94	153	115	137	116	225	236	123	40	1.339	1917-1931	15	Kompong-spen
13	5	61	114	229	160	235	180	217	321	166	61	1.762	1913-1931	19	Takéo

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGITUDES E. G.	LATITUDES N.	ALTITUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE													
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE	
CAMBODGE (suite)																	
Tamlap	104° 53'	10° 41'	7 m.	1	1	2	7	9	11	11	11	13	15	9	4	94	
Kompongtrach	104° 28'	10° 33'	4 m.	2	1	4	8	11	12	13	13	12	11	9	4	103	
Bockor	104° 03'	10° 36'	1050 m.	4	4	8	12	22	25	26	27	25	21	10	6	190	
Val d'Émeraude	104° 05'	10° 38'	950 m.	6	1	11	16	21	28	29	29	28	24	13	7	219	
Kompongsmach	103° 52'	10° 43'	6 m.	1	2	5	9	17	23	20	24	22	10	4	1	138	
Réam	103° 38'	10° 28'	1 m.	3	5	8	10	20	20	23	21	16	10	4	3	143	
Chéko	103° 43'	10° 55'	1 m.	5	6	7	11	20	19	19	22	19	12	3	3	146	
Srê-umbell	103° 43'	11° 08'	1 m.	1	3	4	5	19	15	8	18	25	9	4	2	113	
Îlot Cône	103° 01'	11° 26'	1 m.	0	2	1	4	13	17	18	19	10	6	0	1	91	
Lendam	103° 02'	11° 25'	1 m.	3	3	6	5	15	19	16	21	16	13	4	5	126	
Snam-crabeu	102° 59'	11° 33'	1 m.	1	4	4	11	19	22	20	20	14	14	3	3	135	
Pailin	102° 37'	12° 49'	170 m.	1	3	8	10	12	11	13	14	16	14	7	2	111	
Bacpréa	103° 21'	13° 18'	13 m.	0	1	0	1	5	4	8	10	10	6	2	1	48	
Sisophon	103° 02'	13° 35'	16 m.	0	2	3	6	11	13	16	16	16	11	6	2	102	
Svai-chek	102° 56'	13° 51'	15 m.	1	2	3	4	8	8	13	10	14	6	1	0	70	
Phnom-srok	103° 20'	13° 45'	18 m.	0	1	1	5	7	6	9	5	12	5	1	0	52	
Samrong	103° 33'	14° 13'	22 m.	0	1	2	5	9	11	9	11	10	7	3	2	70	
Kralanh	103° 24'	13° 33'	17 m.	0	1	3	5	9	11	11	12	13	8	3	1	77	
Komponghléang	104° 07'	13° 06'	10 m.	0	0	2	4	7	9	10	11	12	10	5	2	72	
Tangphloch	104° 23'	12° 00'	"	1	3	5	6	11	12	10	14	13	9	3	2	89	
Kompong-tralach	104° 45'	11° 55'	10 m.	1	1	2	5	11	12	12	13	16	14	6	3	96	
Snocrou	104° 26'	12° 29'	"	0	1	2	5	11	15	14	14	14	14	6	2	98	
Chéomksan	104° 55'	14° 11'	100 m.	0	1	3	4	11	15	16	18	16	9	4	1	98	
Staug	104° 33'	12° 57'	12 m.	0	0	2	5	7	9	8	11	12	11	4	1	70	
Barai	105° 04'	12° 23'	12 m.	0	1	2	4	7	11	13	12	13	11	4	1	79	
Stung-trang (S.P.Ad.)	105° 31'	12° 15'	22 m.	1	1	2	4	8	12	14	12	12	9	5	2	82	
Stungtrang (S. P. L.)	105° 37'	12° 16'	"	0	1	2	6	13	16	15	16	17	10	3	1	100	
Mimot (S. P. L.)	106° 16'	11° 51'	212 m.	0	2	2	5	19	19	22	24	22	17	7	4	143	
Sambor	105° 58'	12° 16'	20 m.	0	1	2	1	8	12	13	11	12	8	3	1	78	
Thalaborivat	105° 57'	13° 33'	51 m.	0	1	3	3	12	12	17	14	13	7	3	2	87	
Veune-Sai	106° 15'	14° 00'	220 m.	0	0	1	5	13	18	21	21	18	12	4	2	115	
Siempang	106° 20'	14° 08'	220 m.	0	1	1	3	9	15	20	19	15	8	3	1	95	
Thmar-pitt	105° 35'	12° 03'	"	1	1	3	9	13	14	15	12	15	12	5	2	102	
Chup	105° 33'	11° 56'	"	1	1	2	7	14	15	17	14	16	13	4	1	105	
Péam-chéang	105° 32'	11° 52'	"	1	1	2	8	13	15	16	17	18	14	5	3	113	
Krek	105° 56'	11° 46'	"	2	1	1	4	12	14	18	22	20	12	4	3	113	

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES													ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE			
10	10	41	138	145	144	166	116	227	271	174	45	1.490	1917-1931	15	Tamlap
17	11	81	113	193	202	270	265	197	272	160	58	1.839	1917-1931	15	Kompongtrach
28	57	164	175	426	704	942	1069	735	452	152	83	1.987	1922-1931	10	Bockor
10	45	154	191	535	711	984	1073	779	481	238	99	5.360	1922-1931	10	Val d'Émeraude
16	51	65	194	450	639	489	932	691	308	141	10	3.977	1929-1931	3	Kompongsmach
51	83	123	142	499	613	491	526	422	198	46	39	3.232	1927-1931	5	Réam
34	135	116	172	385	499	498	708	390	293	72	56	3.358	1928-1931	4	Chéko
9	36	39	25	291	219	120	472	521	111	37	16	1.896	1929-1930	2	Srê-umbell
0	17	29	109	497	709	669	966	265	137	6	23	3.427	1928-1931	4	Îlot Cône
42	36	105	85	340	739	499	906	623	301	61	78	3.815	1925-1926, 1930-1931	4	Lendam
12	80	55	150	509	807	748	792	786	392	39	31	1.405	1928-1931	4	Snam-crabeu
12	35	78	120	150	96	145	139	216	233	110	19	1.353	1917-1931	15	Pailin
1	34	0	41	101	134	202	246	321	138	22	5	1.335	1929-1931	3	Bacpréa
7	24	38	96	147	157	206	190	247	158	78	15	1.363	1917-1930	11	Sisophon
1	106	59	79	80	124	223	123	281	131	8	1	1.216	1929-1931	3	Svai-chek
12	19	61	231	187	221	282	207	351	182	31	21	1.983	1929-1931	3	Phnom-srok
0	27	37	87	184	196	168	225	267	160	41	56	1.446	1923-1926, 1928-1929	6	Samrong
0	18	29	105	163	185	161	150	250	133	10	17	1.251	1918-1922, 1924-1929	11	Kralanh
1	7	31	58	129	159	167	170	265	216	63	19	1.285	1917-1931	15	Kompong-khléang
12	35	101	108	145	211	153	326	286	196	85	18	1.706	1929-1931	3	Tangphloch
7	19	51	91	173	143	142	180	248	257	115	58	1.475	1917-1931	15	Kompong-tralach
10	9	40	62	123	190	162	205	243	271	80	30	1.425	1917-1931	15	Snocrou
1	5	30	62	168	290	323	382	396	147	44	10	1.858	1917-1919, 1921-1931	14	Chéomksan
3	6	35	98	153	169	143	218	267	212	47	19	1.361	1918-1931	14	Staug
3	14	37	75	119	193	196	218	274	213	48	36	1.456	1917-1931	15	Barai
9	14	39	82	157	190	223	176	219	177	67	22	1.375	1917-1931	15	Stung-trang (S. P. M.)
16	6	51	210	365	335	369	327	375	211	34	22	2.351	1927-1931	5	Stungtrang (S.P.L.)
0	13	4	64	214	289	288	274	366	233	82	27	1.854	1930-1931	2	Mimot (S. P. L.)
5	15	70	101	209	296	327	314	261	199	51	17	1.868	1919-1931	13	Sambor
0	3	37	76	240	218	308	212	185	127	20	19	1.475	1929-1931	3	Thalaborivat
1	2	21	95	250	410	580	516	448	211	47	25	2.606	1917-1931	15	Veune-sai
0	6	7	53	240	241	353	308	319	166	41	39	1.764	1929-1931	3	Siempang
14	6	54	197	311	303	302	241	271	292	105	28	2.127	1921-1931	11	Thmar-pitt
13	8	15	132	266	270	256	299	317	299	45	16	1.918	1928-1931	4	Chup
23	9	22	164	262	404	373	376	453	346	121	61	2.617	1925-1931	7	Péam-chéang
4	12	32	189	368	324	338	290	354	302	48	35	2.296	1928-1931	4	Krek

1. Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

STATIONS	LONGI- TUDIS E. G.	LATI- TUDES N.	ALTI- TUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE													
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE	
LAOS																	
Khong	105° 51'	14° 06'	95 m.	2	1	2	5	14	16	19	23	18	13	6	3	122	
Bassac	105° 51'	14° 54'	95 m.	0	0	3	4	13	19	21	27	20	5	0	0	112	
Souvannakhili	105° 48'	15° 25'	95 m.	0	0	3	6	15	13	17	22	19	3	3	1	102	
M. May (Attopeu)	106° 15'	14° 54'	108 m.	0	1	3	6	13	17	23	24	20	9	4	1	121	
Khanthongini	105° 15'	15° 34'	200 m.	1	1	4	8	9	12	23	22	15	4	0	0	99	
Muongphine	106° 02'	16° 32'	175 m.	0	0	3	6	14	15	20	25	15	4	3	0	105	
Champone	105° 12'	16° 27'	135 m.	0	0	4	5	11	13	17	19	13	4	1	0	87	
Mahaxay	105° 12'	17° 24'	147 m.	1	3	4	3	11	16	28	25	14	0	0	1	105	
Boneng	104° 37'	17° 53'	180 m.	0	3	6	5	16	20	26	25	18	3	0	1	123	
Khamkeut	104° 43'	18° 15'	418 m.	1	0	1	2	12	19	23	20	9	2	0	0	89	
Paksane	103° 38'	18° 25'	152 m.	0	5	15	13	18	20	25	23	13	1	0	1	134	
Van-vieng	102° 27'	18° 53'	500 m.	1	0	3	7	16	14	23	21	15	1	0	0	101	
Thathom	103° 47'	19° 00'	238 m.	0	1	3	5	10	18	21	24	12	2	1	1	98	
Samteu	104° 47'	19° 59'	< 300 m.	2	3	4	9	11	8	14	12	14	3	1	0	84	
Muong-soi	104° 27'	20° 14'	< 600 m.	0	3	4	9	11	13	15	19	14	4	2	2	96	
Sam-neua	101° 03'	20° 28'	< 1.000 m.	0	3	7	6	11	10	13	19	18	5	2	2	96	
Houa-muong	103° 41'	20° 09'	> 400 m.	1	2	3	3	7	13	18	19	11	1	1	1	80	
Muong-sone	103° 19'	20° 27'	600 m.	0	0	2	7	10	19	23	22	15	2	0	1	101	
Paklay	101° 24'	18° 12'	< 300 m.	0	1	4	3	6	7	8	10	11	4	0	0	54	
Muong-ngoi	102° 42'	20° 42'	< 500 m.	1	1	2	5	4	8	12	10	9	2	0	0	54	
Muong-sai	101° 56'	20° 43'	600 m.	1	2	5	11	14	20	21	20	11	3	2	4	114	
Ban-houei-Sai	100° 25'	20° 15'	< 300 m.	2	1	3	6	12	14	18	20	12	6	3	1	98	
Houn-neua	101° 50'	22° 17'	< 800 m.	2	2	6	8	14	21	21	21	16	5	4	3	123	
Phong-saly	102° 06'	21° 42'	1.500 m.	2	3	4	9	13	21	21	21	10	7	4	2	117	
SIAM																	
Rangsit	100° 33'	14° 07'	"	1	2	3	7	13	15	14	15	19	13	2	1	105	
Bangkok	100° 30'	13° 44'	"	2	3	5	6	16	17	20	21	21	18	6	3	138	
Paknam	100° 37'	13° 35'	"	1	3	2	5	10	7	11	13	18	10	1	1	82	
Tachin	100° 18'	13° 31'	"	2	2	3	5	10	9	12	14	15	12	3	1	88	
N. Pathom	100° 02'	13° 48'	"	1	3	2	4	11	12	16	14	17	10	2	1	93	
Sup'an	100° 07'	14° 29'	"	1	2	2	4	4	8	7	8	12	7	1	1	57	
Ayouthia	100° 35'	14° 22'	"	2	1	3	6	9	15	14	12	18	9	1	1	91	
Angthong	100° 29'	14° 34'	"	0	2	1	4	5	11	10	8	15	8	1	1	66	
Sarabouri	100° 49'	14° 33'	"	0	1	2	3	8	10	11	11	14	8	1	1	70	
Singbouri	100° 29'	14° 50'	"	0	1	1	4	5	9	7	10	14	7	0	1	59	
Natnat	100° 06'	15° 09'	"	1	1	3	3	4	8	6	11	10	4	1	0	52	
Nak'on Sawan	100° 05'	15° 41'	"	0	2	3	3	6	7	7	9	12	6	0	0	55	

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques.

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite) (1).

HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES													ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	ANNÉE			
11	17	8	86	296	302	259	330	377	199	36	19	1.940	1907-1908, 1929-1931	5	Khong
0	0	61	52	277	287	627	630	433	81	0	0	2.448	1929-1931	3	Bassac
0	0	22	65	255	187	372	551	459	24	35	2	1.972	1930-1931	2	Souvannakhili
3	12	33	77	271	346	529	590	495	160	35	6	2.557	1907-1910, 1913-1919, 1921, 1929-1930	14	M. May (Attopeu)
9	6	22	128	240	179	356	490	393	40	19	0	1.882	1929-1931	3	Khamthonglai
0	0	20	77	325	161	357	506	366	59	11	0	1.882	1929-1931	3	Muongphine
2	2	23	105	146	188	256	320	211	46	1	2	1.302	1929-1931	3	Champone
5	25	57	81	243	456	838	1016	212	0	0	28	2.961	1929-1931	3	Mahaxay
0	70	101	146	351	456	624	1065	541	29	5	1	3.489	1929-1931	3	Boneng
5	0	16	33	288	348	682	711	297	51	0	0	2.431	1929-1931	3	Khamkeut
5	70	432	379	502	627	686	514	244	6	0	3	3.468	1930-1931	2	Paksane
6	0	20	81	436	519	496	554	359	20	0	0	2.491	1929-1931	3	Van-vieng
0	8	24	80	225	384	539	801	316	37	6	2	2.422	1930-1931	2	Thathom
13	22	18	90	236	94	276	303	236	28	3	11	1.330	1929-1931	3	Samteu
0	21	39	90	106	113	160	320	289	26	6	9	1.179	1929-1931	3	Muong-soi
0	10	37	112	158	120	190	262	216	28	5	9	1.447	1930-1931	2	Sam-neua
12	7	7	14	66	145	374	470	151	7	3	10	1.256	1929-1931	3	Houa-muong
0	0	34	84	145	226	366	279	213	9	0	7	1.363	1929-1931	3	Muong-sone
0	4	52	59	189	285	258	317	378	93	0	0	1.626	1930-1931	2	Paklay
5	6	36	205	135	367	346	422	299	48	0	0	1.869	1930-1931	2	Muong-ngoi
1	12	58	150	203	252	431	365	132	83	10	21	1.718	1929-1931	3	Muong-sai
10	11	28	81	198	223	367	441	213	99	48	19	1.738	1913-1931	19	Ban-houei-sai
15	12	79	97	145	248	344	288	232	60	47	26	1.593	1929-1931	3	Houn-neua
14	25	43	103	186	258	371	371	159	69	42	34	1.675	1922-1931	10	Phong-saly
LAOS															
SIAM															
26	27	72	138	166	248	206	275	425	228	34	21	1.866	1925-1929, 1931	6	Rangsit
11	23	48	72	153	138	160	174	292	224	71	12	1.378	1907-1930	24	Bangkok
27	57	45	108	170	98	139	162	387	175	13	18	1.399	1915, 1921, 1926-1930	7	Paknam
17	21	31	110	131	134	136	149	280	237	43	6	1.295	1915, 1921, 1926-1930	7	Tachin
9	28	34	91	164	103	130	148	277	181	67	8	1.240	1915, 1918-1930	14	N. Pathom
7	17	45	84	94	141	116	145	277	176	25	11	1.138	1915, 1921, 1926-1930	7	Sup'an
16	17	49	66	141	181	179	184	256	150	33	10	1.282	1915-1930	16	Ayouthia
3	23	43	73	119	170	153	126	270	163	20	11	1.174	1915, 1921, 1926-1930	7	Angthong
3	18	76	79	181	314	321	239	424	145	10	23	1.824	1915, 1921, 1926-1930	7	Sarabouri
1	16	21	112	102	154	115	184	278	143	3	11	1.143	1915, 1921, 1926-1930	7	Singbouri
14	16	44	61	136	115	133	147	245	132	15	5	1.063	1915, 1918-1921, 1926-1930	10	Natnat
9	23	18	70	94	114	130	184	241	152	12	3	1.080	1915, 1921-1930	11	Nak'on-Sawan

TABLEAU III. — Observations pluviométriques

par mois (année moyenne de la période indiquée) (suite et fin) (1).

STATIONS	LONGITUDES E. G.	LATITUDES N.	ALTITUDES EN MÈTRES	NOMBRE MOYEN DE JOURS DE PLUIE												HAUTEUR MOYENNE DE PLUIE EN MILLIMÈTRES												ANNÉES D'OBSERVATIONS	NOMBRE D'ANNÉES D'OBSER- VATIONS	STATIONS		
				ANNÉE												ANNÉE																
				J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D					
SIAM (suite)																																
Petchaboun	101° 09'	16° 23'	"	0	2	3	5	7	8	11	11	10	4	1	0	62	4	41	41	100	175	157	232	189	233	106	4	3	1.285	1915, 1921, 1926-1930	7	Petchaboun
Pitchit	100° 19'	16° 27'	"	1	2	4	4	7	7	9	12	8	4	0	0	58	9	21	55	106	143	174	238	242	215	123	7	3	1.336	1915, 1921, 1926-1930	7	Pitchit
Lopbouri	100° 35'	14° 46'	"	0	1	2	5	7	13	12	10	16	8	1	0	75	9	19	39	88	151	159	193	168	278	120	17	10	1.251	1915, 1918-1921, 1926-1930	10	Lopbouri
Lomsak	101° 09'	16° 41'	"	0	3	3	5	7	9	13	13	12	5	1	0	71	1	27	42	106	113	145	195	185	205	90	8	1	1.118	1915, 1921, 1926-1930	7	Lomsak
Pitsanoulouk	100° 13'	16° 59'	"	0	2	4	1	8	12	15	14	13	7	1	0	80	9	20	41	79	140	213	207	256	271	153	20	6	1.415	1915-1930	16	Pitsanoulouk
Oularadit	100° 05'	17° 37'	"	0	1	3	4	9	10	14	11	12	6	3	0	73	1	4	43	86	181	184	235	253	232	114	9	2	1.344	1915, 1921, 1926-1930	7	Oularadit
Pré	100° 07'	18° 08'	"	0	2	2	7	13	12	15	11	12	5	2	0	84	7	7	42	86	178	148	181	212	198	33	24	6	1.172	1915, 1921-1930	11	Pré
Nan	100° 46'	18° 48'	"	0	1	2	5	11	9	14	15	12	5	2	0	76	7	10	38	70	189	142	211	264	209	84	30	9	1.263	1915, 1921-1922, 1926-1930	8	Nan
Nieng-rai	99° 47'	19° 54'	"	1	2	1	7	12	13	19	16	11	5	4	1	92	14	16	12	52	189	201	266	275	232	107	65	17	1.446	1915, 1921, 1926-1930	7	Nieng-rai
Loi	101° 36'	17° 31'	"	0	3	3	5	7	9	6	9	9	3	1	0	55	3	22	43	73	162	155	134	140	202	97	12	2	1.045	1915, 1921, 1926-1930	7	Loi
Nongkhay	102° 47'	17° 53'	"	0	1	2	4	7	8	8	7	7	2	0	0	46	6	8	28	125	195	257	204	235	229	70	0	0	1.357	1921, 1926-1930	6	Nongkhay
Oudon	102° 47'	17° 27'	"	0	2	2	5	9	11	9	9	10	2	0	0	59	2	24	25	97	163	168	201	196	227	70	14	3	1.190	1915, 1918-1922, 1926-1930	11	Oudon
Nak'on Panom	104° 47'	17° 23'	"	0	2	2	4	8	13	13	16	7	3	1	0	69	0	34	35	111	271	418	491	426	233	101	3	8	2.131	1915, 1921, 1926-1930	7	Nak'on Panom
Sak'on Nak'on	104° 04'	17° 11'	"	1	2	2	4	8	10	9	10	8	2	0	0	56	1	33	42	105	182	216	215	206	198	84	5	6	1.293	1915, 1921, 1926-1930	7	Sak'on-Nak'on
Kon-ken	102° 42'	16° 30'	"	0	2	2	3	7	7	5	8	7	2	0	1	44	0	28	30	100	189	163	156	124	274	106	9	9	1.179	1915, 1921, 1926-1930	7	Kon-ken
Kalasin	103° 28'	16° 29'	"	0	3	2	5	9	8	11	11	8	2	0	0	59	9	44	25	125	241	202	199	227	225	59	0	3	1.350	1915, 1921, 1926-1930	7	Kalasin
Boi-Ei	103° 39'	16° 05'	"	0	2	2	5	9	6	10	7	14	4	1	0	60	9	21	45	108	188	183	186	170	280	73	3	1	1.270	1915, 1921-1930	11	Boi-Ei
Oubone	104° 52'	15° 13'	"	0	2	2	4	9	11	11	14	11	4	2	1	71	3	17	48	83	192	220	248	306	292	91	8	2	1.510	1915, 1921-1930	11	Oubone
Koukan	104° 12'	14° 42'	"	0	2	3	5	9	10	12	13	12	6	1	1	74	0	32	37	77	154	178	220	236	284	196	14	1	1.339	1921, 1926-1930	6	Koukan
Sourine	103° 28'	14° 53'	"	0	2	3	4	8	11	12	11	6	1	1	1	64	2	34	53	80	143	181	209	205	296	102	18	12	1.335	1915, 1921, 1926-1930	7	Sourine
Bourirarn	103° 09'	14° 55'	"	0	2	2	4	8	7	11	8	12	6	1	1	62	7	54	46	105	138	131	164	118	293	128	12	8	1.234	1915, 1921, 1926-1930	7	Bourirarn
K'orat	102° 07'	14° 58'	"	1	3	4	7	10	10	9	9	16	8	1	0	79	8	47	54	95	171	116	120	125	309	143	18	2	1.208	1915, 1921-1930	11	K'orat
Nayap'oun	101° 57'	15° 41'	"	0	2	3	5	9	9	7	9	12	5	0	0	61	0	28	47	77	131	143	125	136	269	115	0	4	1.075	1915, 1921, 1926-1930	7	Nayap'oun
Nak'on Nayok	101° 14'	14° 10'	"	1	2	3	6	15	17	19	17	21	11	2	1	115	7	34	61	91	242	333	375	329	518	219	12	13	2.234	1915, 1921, 1926-1930	7	Nak'on Nayok
Pachin	101° 23'	14° 01'	"	1	1	3	4	10	14	16	14	16	8	1	0	88	6	25	52	90	199	264	275	329	374	184	28	4	1.830	1915-1930	16	Pachin
Pétriou	101° 05'	13° 41'	"	1	2	4	3	10	10	12	11	15	11	2	1	82	6	45	48	57	109	120	139	172	262	167	17	9	1.151	1915, 1918-1921, 1926-1930	10	Pétriou
Banplasoi	100° 59'	13° 19'	"	2	3	4	1	8	9	9	9	14	11	2	1	76	26	42	79	93	132	169	179	144	343	266	27	9	1.509	1915, 1921, 1926-1930	7	Banplasoi
Rayong	101° 17'	12° 37'	"	1	4	3	5	8	11	9	8	13	12	3	1	78	30	95	50	94	164	146	214	111	257	198	72	19	1.450	1915, 1921, 1926-1930	7	Rayong
Chantaboun	102° 08'	12° 36'	"	2	2	4	7	17	19	17	17	18	19	2	3	118	29	43	87	100	285	348	394	490	405	222	50	23	2.386	1915, 1921-1930	11	Chantaboun
Kratt	102° 32'	12° 14'	"	2	4	3	7	17	20	17	21	20	13	4	2	130	38	81	88	148	497	598	541	509	714	391	46	39	3.720	1915, 1921, 1926-1930	7	Kratt

(1) Voir également tableau I pour les données concernant les stations météorologiques

CHAPITRE II

TERRITOIRE ET POPULATION

a) ETAT DE LA POPULATION

Pages

TABLÉAU	I. — Superficie, population et densité de la population, par province, en 1931	53
—	II. — Population suivant le groupe ethnique et par pays en 1931	55
—	III. — Population européenne présente, par pays, en 1931	56

b) MOUVEMENT DE LA POPULATION

—	IV. — Naissances dans la population européenne, en 1931	56
—	V. — Décès dans la population européenne, en 1931	56
—	VI. — Naissances et décès dans la ville de Hanoi de 1925 à 1931	57
—	VII. — Répartition pour 1.000 des décès d'Annamites à Hanoi, d'après l'âge, (période 1925-1931)	57
—	VIII. — Répartition des naissances et décès à Hanoi, par mois (période 1925-1931)	57
—	IX. — Naissances et décès déclarés, par sexe, dans la population asiatique de la Cochinchine	58
—	X. — Naturalisations accordées en Indochine, par pays, en 1931	58
—	XI. — Travailleurs annamites et tonkinois recrutés à destination des établissements français du Pacifique et rapatriés de ces établissements (année 1931)	59
—	XII. — Migrations contrôlées des Asiatiques étrangers en 1931	59
—	XIII. — Ouvriers originaires du Tonkin ou de l'Annam engagés par contrat à destination d'un autre pays de l'Union indochinoise ou rapatriés en 1930 et 1931	60

a) *Etat de la population.*

TABLEAU I. — Superficie, population et densité de la population, par province, en 1931.

PROVINCES	SUPERFICIE	POPULATION	HABITANTS PAR KM ²	NOMBRE DE SUBDIVISIONS ADMINISTRATIVES		PROVINCES	SUPERFICIE	POPULATION	HABITANTS PAR KM ²	NOMBRE DE SUBDIVISIONS ADMINISTRATIVES	
	1.000 km ²	Milliers		Cantons	Communes		1.000 km ²	Milliers		Cantons	Communes
ANNAM						COCHINCHINE					
Binh-dinh	6,0	557	93	26	688	Bac-lieu	7,3	231	32	7	37
Binh-thuan	6,7	102	15	18	206	Baria	2,1	58	28	7	60
Darlac	21,3	81	4	•	436	Bètré	1,6	285	178	20	94
Ha-tinh	6,1	394	65	45	601	Biên-hoa	11,3	165	15	25	271
Haut-Donnai	8,8	43	5	26	534	Can-tho	2,3	356	155	10	72
Khanh-hoa	4,3	117	27	16	254	Cap St-Jacques	•	7	•	1	3
Kontum	26,8	294	11	5	1.524	Chan-doc	2,9	233	80	13	78
Nghe-an	16,0	656	41	72	923	Cholon	1,2	220	183	12	66
Ninh-thuan	3,5	56	16	12	142	Cia-dinh	1,8	314	175	17	136
Phu-yên	4,3	252	59	19	311	Go-cong	0,7	102	146	5	40
Quang-binh	8,0	195	24	29	377	Hatiên	1,1	26	24	4	15
Quang-nam	12,1	691	57	52	1.065	Long-xuyen	2,7	220	81	8	53
Quang-ngai	4,2	344	82	39	616	My-tho	2,3	380	165	14	141
Quang-tri	4,7	153	32	34	571	Rach-gia	6,8	338	50	10	81
Thanh-hoa	10,1	864	85	134	2.005	Sadec	1,5	217	145	10	61
Thua-thien	1,7	291	62	31	472	Soc-trang	2,4	206	86	12	75
Tourane	•	27	•	1	20	Tan-an	3,6	138	38	10	62
Da-lat	•	5	•	•	6	Tay-ninh	4,2	120	28	10	50
Ensemble en 1931	147,6	5.122	35	559	10.751	Thu-dau-mot	5,6	177	32	10	99
Recensement de 1921	147,6	4.933	33	•	•	Tra-vinh	2,0	219	124	14	62
						Vinh-long	1,2	183	152	13	74
						Be de Poulou-Condore	0,1	3	30	•	•
						Ville de Cholon	•	134	•	•	•
						Ville de Saigon	•	122	•	•	•
CAMBODGE						Ensemble en 1931	64,7	4.484	69	232	1.630
Battambang	20,3	253	12	10	140	Recensement de 1921	64,7	3.795	59	•	•
Kampot	17,6	200	11	9	74						
Kandal	3,8	387	102	10	171						
Kompong-cham	7,7	400	52	12	193						
Kompong-chnang	5,6	143	25	7	61						
Kompong-speu	7,1	152	21	5	75						
Kompong-thom	24,9	160	7	9	92						
Kratie	28,4	51	2	4	36						
Prey-seng	4,8	264	55	137	137						
Pursat	12,3	55	6	3	38						
Siem-réap	17,3	153	9	7	78						
Sou-rieng	2,9	155	53	57	57						
Stung-treng	23,9	44	2	7	79						
Takéo	3,5	273	78	•	•						
Ville de Phnom-penh	•	96	•	•	•						
Grand Lac	2,7	•	•	•	•						
Ensemble en 1931	181,0	2.806	15	83	1.309						
Recensement de 1921	181,0	2.403	13	•	•						
LAOS											
Attapeu	12,6	55	4	1	223						
Bassac	13,8	120	9	11	512						
Cammon	26,4	86	3	5	839						
Haut-Mékong	12,9	31	2	7	504						
Houa-phang	16,3	38	2	6	856						
Luang-prabang	55,6	195	3	11	2.363						
Phong-saly (5 ^e Territoire militaire)	15,8	34	2	11	476						
Saravane	16,2	87	5	7	475						
Savannakhet	21,7	145	7	7	710						
Taen-ninh	19,5	60	3	4	864						
Vientiane	20,6	93	4	4	695						
Ensemble en 1931	231,4	944	4	74	8.537						
Recensement de 1921	231,4	819	4	•	•						

TABLEAU I. — Superficie, population et densité de la population, par province, en 1931 (suite et fin).

PROVINCES	SUPERFICIE	POPULATION	HABITANTS PAR KM ²	NOMBRE DE SUBDIVISIONS ADMINISTRATIVES		PROVINCES	SUPERFICIE	POPULATION	HABITANTS PAR KM ²	NOMBRE DE SUBDIVISIONS ADMINISTRATIVES	
	1.000 km ²	Milliers		Cantons	Communes		1.000 km ²	Milliers		Cantons	Communes
TONKIN											
Bac-giang	5,2	255	49	60	455	Son-la	10,9	90	9	29	1.164
Bac-kan	5,1	53	10	20	105	Son-tay	1,0	272	272	45	283
Bac-ninh	1,1	453	412	73	608	Thai-binh	1,5	960	640	95	817
Cao-bang (2 ^e T. M.)	6,7	165	25	33	237	Thai-nguyên	3,5	83	24	50	241
Ha-dong	1,7	807	475	105	620	Tuyen-quang	5,9	51	9	38	196
Ha-giang (3 ^e T. M.)	8,3	60	7	18	73	Vinh-yen	1,1	224	204	46	302
Hai-duong	2,3	813	353	117	1.016	Yen-bay	7,4	76	10	22	135
Hai-ninh (1 ^{re} T. M.)	3,3	81	24	12	61	Villes de { Haiphong	•	122	•	•	•
Hanam	1,2	438	365	44	388	{ Hanoi	•	124	•	•	•
Hoa-binh	4,6	52	11	14	85						
Hung-yen	0,9	360	400	63	509	Ensemble en 1931	115,7	8.096 (1)	70	2.013 (2)	10.690 (3)
Kien-an	0,9	354	393	62	434						
Lai-chau (4 ^e T. M.)	20,1	65	3	—	—	Recensement de 1921	115,7	6.854	59	•	•
Lang-sou	6,2	130	21	54	238						
Lao-kay	5,0	51	9	—	821						
Nam-dinh	1,5	1.013	675	79	708						
Ninh-binh	1,6	375	234	48	378						
Phuc-yen	0,7	166	237	34	217	Indochine entière:					
Phu-tho	3,7	276	74	66	488	en 1931	740,4	21.452	29		
Quang-yen	3,4	100	29	14	111	en 1921	740,4	18.800	25	•	•

(1) Y compris 21.000 militaires européens et indigènes dont la répartition par province n'est pas donnée.

(2) Lai-chau et Lao-kay exclus.

(3) Lai-chau exclu.

D'après les évaluations fournies par les Administrations locales.

TABLEAU II. — Population suivant le groupe ethnique et par pays en 1931.

GROUPES ETHNIQUES	ANNAM		CAMBODGE		COCCHINCHINE		LAOS		TONKIN		INDOCHINE ENTIERE	
	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE	NOMBRE ABSOLU	POUR MILLE
	Milliers		Milliers		Milliers		Milliers		Milliers		Milliers	
Européens (1)	5	1	2	1	16	4	1	1	18	2	42	2
Asiatiques	4.515	881	176	63	3.782	813	19	20	7.273	898	15.765	735
Mongols	71	14	•	•	•	•	•	•	82	10	153	7
Thaïs	31	6	18	6	•	•	485	514	•	•	504	23
Mian ou Yao	•	•	•	•	•	•	113	120	506	63	650	30
Miao	•	•	•	•	•	•	8	8	81	10	92	4
Indo-chinois	•	•	•	•	•	•	31	33	79	8	90	4
Cambodgiens	475	93	37	13	67	15	208	284	•	•	817	40
Mien-huong	•	•	2.352	838	328	73	2	2	•	•	2.082	125
Malais et Cham	•	•	68	24	73	16	•	•	•	•	73	3
Autres groupes ethniques	•	•	•	•	9	2	13	14	22	3	35	2
Sujets ou protégés français	10	2	148	53	205	46	3	3	52	6	118	20
Sujets asiatiques étrangers	0,2	•	5	2	4	1	1	1	•	•	10	1
Total	5.122	1.000	2.800	1.000	4.484	1.000	944	1.000	8.096	1.000	21.452	1.000

(1) Personnes de statut européen ; y compris les Français originaires des vieilles colonies, les métis européens, les indigènes naturalisés, les Japonais, les Philippins ; y compris l'Armée et la Marine où l'on compte 12.000 Européens.

D'après les évaluations fournies par les Administrations locales.

TABLEAU III. — Population européenne (1) présente, par pays, en 1931.

PAYS	POPULATION CIVILE							MILITAIRES ET MARINS	TOTAL GÉNÉRAL
	HOMMES	FEMMES	ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS		ENSEMBLE				
			GARÇONS	FILLES	FRANÇAIS	ÉTRANGERS	TOTAUX		
Annam	1.285	723	464	403	2.728	147	2.875	1.537	4.412
Cambodge	976	562	367	343	2.119	69	2.188	130	2.318
Cochinchine	6.439	4.266	2.517	2.222	14.787	657	15.444	2.857	18.301
Laos	264	111	54	59	473	15	488	37	525
Tonkin	3.825	3.203	1.811	1.861	10.369	331	10.700	7.583	18.283
Indochine entière	12.789	8.865	5.153	4.888	30.476	1.219	31.695	12.144	43.839

(1) Personnes de statut européen (métis compris), y compris les Japonais et les Philippines (évaluation en fin d'année).

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

b) Mouvement de la population.

TABLEAU IV. — Naissances dans la population européenne, en 1931.

PAYS	ASCENDANCE EUROPÉENNE (1)			ASCENDANCE MIXTE (2)		
	GARÇONS	FILLES	TOTAUX	GARÇONS	FILLES	TOTAUX
Annam	48	34	82	23	17	40
Cambodge	30	24	54	10	6	16
Cochinchine	159	171	330	116	82	198
Laos	7	4	11	1	*	1
Tonkin	205	150	355	67	59	126
Indochine entière	449	383	832	217	164	381

(1) Parents ayant le statut européen, les parents métis étant assimilés aux Européens.
(2) Père européen et mère indigène ou père indigène et mère européenne.

Etat civil de la population européenne.

TABLEAU V. — Décès dans la population européenne, en 1931.

PAYS	HOMMES	FEMMES	ENFANTS		TOTAUX
			de 0 à 1 an	de 1 à 15 ans	
Annam	64	7	11	5	87
Cambodge	15	4	7	4	30
Cochinchine	114	12	78	39	273
Laos	2	*	*	5	7
Tonkin	148	26	10	44	258
Indochine entière	343	79	126	97	655

Etat civil de la population européenne.

TABLEAU VI. — Naissances et décès dans la ville de Hanoi de 1925 à 1931 (chiffres rectifiés (1)).

DÉSIGNATION	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931
Enfants nés vivants :							
Garçons	2.000	2.300	2.130	2.560	2.690	2.850	3.060
Filles	1.860	2.230	2.050	2.440	2.590	2.730	2.920
Ensemble	3.860	4.530	4.180	5.000	5.280	5.580	5.980
Décès :							
Sexe masculin	2.060	2.220	2.170	2.200	2.240	2.330	2.230
Sexe féminin	1.700	1.900	1.940	1.790	1.880	1.820	1.860
Ensemble	3.760	4.120	4.110	3.990	4.120	4.150	4.090

(1) Pour éliminer certaines anomalies constatées dans les relevés.
N. B. — Il n'a pas été calculé de taux de natalité et de mortalité, eu égard au nombre important de naissances et de décès survenus dans les établissements hospitaliers, où entrent une proportion notable de personnes non domiciliées à Hanoi (Voir *Bulletin économique de l'Indochine*, 2^e trimestre 1932 A).

Bureau d'hygiène de la ville de Hanoi et Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU VII. — Répartition pour 1.000 des décès d'Annamites à Hanoi, d'après l'âge (période 1925-1931).

GROUPE D'ÂGE	SEXE MASCULIN	SEXE FÉMININ	ENSEMBLE
Moins d'un an	424	416	420
1 à 4 ans	120	115	117
5 à 14 —	45	44	45
15 à 24 —	82	71	79
25 à 34 —	97	107	102
35 à 44 —	71	70	72
45 à 54 —	57	41	49
55 à 64 —	47	39	44
65 à 74 —	34	11	38
75 ans et plus	26	50	31
Tous âges	1.000	1.000	1.000

Bureau d'hygiène de la ville de Hanoi et Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU VIII. — Répartition des naissances et des décès à Hanoi, par mois (période 1925-1931).

MOIS	PROPORTIONS RECTIFIÉES POUR TENIR COMPTE DE LA DIFFÉRENCE DE LONGUEUR DES MOIS (P. 1.000)					
	NAISSANCES	DÉCÈS				
		ENSEMBLE	DE MOINS D'UN AN	DE 1 A 14 ANS	DE 15 A 54 ANS	DE PLUS DE 55 ANS
Janvier	77	79	79	64	83	86
Février	70	74	77	54	78	92
Mars	68	75	86	61	71	77
Avril	71	92	95	91	91	83
Mai	75	109	110	138	95	98
Juin	81	100	92	120	96	95
Juillet	89	90	83	107	91	84
Août	94	79	75	88	82	74
Septembre	94	75	77	78	74	68
Octobre	96	73	73	60	77	79
Novembre	93	75	77	65	77	79
Décembre	92	79	82	65	82	85
Année	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000

Bureau d'hygiène de la ville de Hanoi et Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU IX. — Naissances et décès déclarés, par sexe, dans la population asiatique de la Cochinchine (1).

DÉSIGNATION		1931	1930	1929	1928
Population		4.400	4.370	4.320	4.230
Naissances					
	Masculines	83	89	85	80
	Féminines	71	75	72	69
	Totaux	154	164	157	149
Décès					
	0 à 15 ans	55	53	57	54
	16 ans et au-dessus	24	27	29	32
	hommes	21	23	26	27
	femmes				
	Totaux	100	103	112	113
Pour 1.000 habitants					
	Naissances	35,0	37,5	36,3	35,2
	Décès	22,7	23,5	26,0	26,7

(1) Abstraction faite des Moïs, Cham, Malais, etc..., chez lesquels l'état civil n'est pas organisé.

D'après les renseignements fournis par le Gouvernement de la Cochinchine.

TABLEAU X. — Naturalisations accordées en Indochine, par pays, en 1931.

PAYS ET ANNÉES		NATURALISATIONS D'INDIGÈNES (sujets ou protégés français)					NATURALISATIONS D'EUROPÉENS OU D'ASIATIQUES ÉTRANGERS				
		NOMBRE DE DÉCRETS DE NATURALISATION	NOMBRE DE PERSONNES INTÉRESSÉES (famille comprise)				NOMBRE DE DÉCRETS DE NATURALISATION	NOMBRE DE PERSONNES INTÉRESSÉES (famille comprise)			
			HOMMES	FEMMES	ENFANTS MINORS	ENSEMBLE		HOMMES	FEMMES	ENFANTS MINORS	ENSEMBLE
1931	Annam	•	•	•	•	•	3	3	3(1)	1	7
	Cambodge	1	1	1	2	4	•	•	•	•	•
	Cochinchine	10	10	5	•	15	1	1	•	•	1
	Laos	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Tonkin	2	2	•	6	8	2	2	•	•	2
Total 1931		13	13	6	8	27	6	6	3	1	10
— 1930		15	15	8	27	50	14	12	8	4	24

(1) Dont une réintégrée dans la nationalité française.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XI. — Travailleurs annamites et tonkinois recrutés à destination des établissements français du Pacifique et rapatriés de ces établissements (année 1931).

PAYS D'ORIGINE OU DE DESTINATION		ADULTES DE 18 ANS AU-DESSUS		ADOLESCENTS DE 14 A 18 ANS	TOTAL DES ENGAGÉS	ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS ACCOMPAGNANT LEURS PARENTS	TOTAL DES ÉMIGRANTS OU RAPATRIÉS
		HOMMES	FEMMES				
1 ^{er} DÉPARTS							
Ensemble	{ 1931 1930	•	•	•	•	•	•
		586	192	11	699	79	778
2 ^e RAPATRIEMENTS							
Emigrants originaires de l'Annam :		133	29	•	162	22	184
Emigrants originaires du Tonkin :		•	•	•	•	•	•
Rapatriés de la Nouvelle Calédonie		1.263	255	•	1.518	346	1.864
Rapatriés des Nouvelles Hébrides		1.005	469	•	1.474	379	1.853
Rapatriés des établissements d'Océanie		204	96	•	300	122	422
Ensemble	{ 1931 1930	2.605	849	•	3.454	869	4.323
		2.410	476	•	2.886	461	3.347

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XII. — Migrations contrôlées des Asiatiques étrangers en 1931.

PAYS	ENTRÉES				SORTIES			
	HOMMES	FEMMES	ENFANTS	TOTAL	HOMMES	FEMMES	ENFANTS	TOTAL
1 ^{er} Chinois								
Annam	1.252	230	345	1.827	1.286	249	452	1.987
Cochinchine et Cambodge	10.775	10.579	6.957	28.311	16.525	6.371	7.006	29.902
Tonkin et Laos	20.081	3.676	3.889	27.616	19.244	3.101	3.696	25.951
Indochine entière	32.108	14.485	11.191	57.784	37.055	9.721	11.064	57.840
1931	32.108	14.485	11.191	57.784	37.055	9.721	11.064	57.840
1930	36.900	15.953	18.047	70.900	33.355	9.493	10.376	53.224
2 ^e Autres Asiatiques								
Annam	78	5	10	93	55	5	5	65
Cochinchine et Cambodge	540	14	98	652	939	168	199	1.306
Tonkin et Laos	291	2	14	307	206	2	15	223
Indochine entière	909	21	122	1.052	1.200	175	219	1.594
1931	909	21	122	1.052	1.200	175	219	1.594
1930	1.184	22	260	1.466	1.120	148	268	1.545

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XIII. — Ouvriers originaires du Tonkin ou de l'Annam engagés par contrat à destination d'un autre pays de l'Union indochinoise ou rapatriés en 1930 et 1931 (1).

DÉSIGNATION	1931						1930					
	HOMMES ET ADOLESCENTS	FEMMES	TOTAL DES ENGAGÉS	ANCIENNA- MENT GAGNÉ	PARENTS	TOTAL DES RÉPATRIÉS OU RÉPATRIÉS	HOMMES ET ADOLESCENTS	FEMMES	TOTAL DES ENGAGÉS	ANCIENNA- MENT GAGNÉ	PARENTS	TOTAL DES RÉPATRIÉS OU RÉPATRIÉS
a) DÉPENSES												
1 ^{re} Ouvriers originaires du Tonkin :												
Engagés pour la Cochinchine	1.200	350	1.550	100		1.650	5.000	1.500	6.500	1.000		7.500
— le Cambodge	700	200	900	50		950	2.700	500	3.200	200		3.400
TOTAUX	1.900	550	2.450	150		2.600	7.700	2.000	9.700	1.200		10.900
2 ^{de} Ouvriers originaires de l'Annam :												
Engagés pour la Cochinchine	100	15	115			115	1.200	300	1.500	60		1.600
— le Cambodge	80	5	85			85	700	100	800	10		900
TOTAUX	180	20	200			200	2.000	400	2.400	70		2.500
3 ^{de} Ensemble des ouvriers :												
Entrés en Cochinchine	1.300	365	1.665	100		1.765	6.200	1.800	8.000	1.060		9.100
Entrés au Cambodge	780	205	985	50		1.035	3.400	600	4.000	210		4.200
TOTAUX	2.080	570	2.650	150		2.800	9.600	2.400	12.000	1.270		13.270
b) RAPATRIEMENTS												
1 ^{re} Ouvriers originaires du Tonkin :												
Rapatriés de Cochinchine	6.000	1.200	7.200	700		7.900	4.800	800	5.600	450		6.050
— du Cambodge	2.000	300	2.300	200		2.500	1.530	100	1.730	100		1.830
TOTAUX	8.000	1.500	9.500	900		10.400	6.330	900	7.230	550		7.780
2 ^{de} Ouvriers originaires de l'Annam :												
Rapatriés de Cochinchine	1.100	200	1.300			1.300	600	100	700	50		750
— du Cambodge	1.000	100	1.100			1.100	170	10	180			190
TOTAUX	2.100	300	2.400			2.400	770	110	880	50		930
3 ^{de} Ensemble des ouvriers :												
Sortis de Cochinchine	7.100	1.400	8.500	700		9.200	5.400	900	6.300	500		6.800
Sortis du Cambodge	3.000	400	3.400	200		3.600	1.700	200	1.900	100		2.000
TOTAUX	10.100	1.800	11.900	900		12.800	7.100	1.100	8.200	600		8.800
(1) En outre, 20 travailleurs tonkinois (14 hommes et 6 femmes) ont été rapatriés du Sud-Annam en 1931 contre 5 (3 hommes et 2 femmes) en 1930.												

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

CHAPITRE III

INSTRUCTION

a) ENSEIGNEMENT PUBLIC

Pages

TABEAU	I. — Personnel enseignant présent au 1 ^{er} janvier 1932, par pays de l'Union et par catégorie de personnel	63
—	II. — Enseignement public français. — Situation au 1 ^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement	64
—	III. — Enseignement public franco-indigène. — Enseignement du 1 ^{er} degré. — Situation au 1 ^{er} janvier 1932, par pays, d'après la nature de l'établissement scolaire et le degré d'enseignement.	65
—	IV. — Tonkin. — Enseignement public franco-indigène du 1 ^{er} degré. — Enseignement de la langue française et des caractères chinois au cours des années scolaires 1930-1931 et 1931-1932	66
—	V. — Effectif scolaire par races dans les écoles de la haute région de l'Annam et du Tonkin	66
—	VI. — Enseignement public franco-indigène. — Enseignement du second degré. — Situation au 1 ^{er} janvier 1932	67
—	VII. — Université de Hanoi. — Personnel enseignant et nombre d'élèves par école au 1 ^{er} janvier 1932.	68
—	VIII. — Enseignement professionnel. — Nombre d'écoles, personnel enseignant et nombre d'élèves, par pays, au 1 ^{er} janvier 1932	69
—	IX. — Candidats admis aux divers examens au cours des années scolaires 1930-1931 et 1931-1932	70
—	X. — Dépenses concernant l'Instruction publique inscrites en 1932 aux différents budgets de la Colonie	71

Pages

b) ENSEIGNEMENT LIBRE

TABLEAU XI. — Personnel enseignant présent au 1^{er} janvier 1932, par pays de l'Union et par catégorie de personnel

72

— XII. — Enseignement libre français. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement

73

— XIII. — Enseignement libre franco-indigène. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement

74

— XIV. — Enseignement étranger (écoles chinoises). — Situation au 1^{er} janvier 1932

75

c) FRÉQUENTATION SCOLAIRE

— XV. — Rapport, pour chaque pays, du nombre d'enfants recevant l'enseignement primaire officiel ou libre au chiffre total de la population

75

a) Enseignement public.

TABLEAU I. — Personnel enseignant présent au 1^{er} janvier 1932 par pays de l'Union et par catégorie de personnel (1).

CATÉGORIE	EFFECTIF PRÉSENT AU 1 ^{er} JANVIER 1932					INDOCHINE ENTIERE	
	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1 ^{er} JAN- VIER 1932	1 ^{er} JAN- VIER 1931
PERSONNEL EUROPÉEN							
Enseignement supérieur	"	"	"	"	14	14	19
Enseignement du 2 ^e degré :							
Professeurs agrégés Hommes	"	"	9	"	8	17	14
Femmes	"	"	"	"	1	1	1
Professeurs licenciés ou certifiés Hommes	13	3	49	2	36	103	110
Femmes	7	1	26	1	16	51	52
Total pour l'enseignement du deuxième degré	20	4	84	3	61	172	177
Enseignement du 1 ^{er} degré :							
Professeurs (2)	25	22	77	7	40	171	177
Institutrices	28	13	90	7	93	231	226
Total pour l'enseignement du premier degré	53	35	167	14	133	402	403
TOTAL GÉNÉRAL	73	39	251	17	208	588	599
PERSONNEL INDIGÈNE							
Enseignement du 2 ^e degré :							
Professeurs licenciés	2	"	"	"	"	2	1
Professeurs du 2 ^e degré (3)	25	2	46	7	53	133	133
Total pour l'enseignement du deuxième degré	27	2	46	7	53	135	134
Enseignement du 1 ^{er} degré :							
Instituteurs	279	50	720	25	374	1.457	1.439
Institutrices	31	3	60	"	53	147	133
Instituteurs auxiliaires	406	187	2.057	139	1.512	4.301	4.260
Institutrices auxiliaires	54	30	293	19	82	478	467
Total pour l'enseignement du premier degré	770	270	3.139	183	2.021	6.383	6.299
Maîtres des formations de pénétration scolaire	1.122	2.563 (4)	822	"	886	5.393	5.452
TOTAL GÉNÉRAL	1.919	2.835	4.007	190	2.960	11.911	11.385

(1) Non compris les chargés de cours de l'enseignement supérieur, ni le personnel de l'enseignement technique.

(2) Agents pourvus du brevet supérieur ou d'un baccalauréat.

(3) Agents pourvus d'un diplôme de l'école supérieure de pédagogie, ou, à titre transitoire, d'un baccalauréat français.

(4) Y compris les maîtres des écoles de pagode rénovées ou en cours de rénovation.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU II. — Enseignement public français. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement.

DÉSIGNATION	ANNÉE 1931-32					INDOCHINE ENTIERE		
	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1931-32	1930-31	
1 ^{er} ENSEIGNEMENT DU PREMIER DEGRÉ a) Ecoles primaires élémentaires.								
Nombre d'écoles	6	1	7	1	8	23	24	
Nombre de classes	15	5	27	2	21	70	68	
Personnel enseignant	17	6	19	2	23	67	61	
Nombre d'élèves	Garçons	99	58	295	21	65	538	
	Filles	75	74	189	22	476	836	
	Total	174	132	484 (1)	43	541	1.374	1.350
b) Classes primaires annexées à des établissements du second degré.								
Nombre de classes	5	•	27	•	27	59	58	
Personnel enseignant	5	•	27	•	27	59	58	
Nombre d'élèves	Garçons	74	•	441	•	582	1.097	1.056
	Filles	48	•	465	•	279	792	763
	Total	122	•	906	•	861	1.889	1.819
2 ^o ENSEIGNEMENT DU SECOND DEGRÉ								
Nombre d'établissements	1	•	3	•	4	8	8	
Nombre de classes	4	2 (2)	21	•	34	61	61	
Personnel enseignant	5	•	35	•	72	112	110	
Nombre d'élèves	Garçons	30	16	432	•	721	1.199	1.196
	Filles	22	2	164	•	221	409	355
	Total	52	18	596	•	942	1.608	1.461
dont	Européens	52	18	360	•	570	1.000	915
	Indigènes	•	•	236	•	372	608	546
3 ^o ECOLE DE MÉDECINE ET DE PHARMACIE DE PLEIN EXERCICE (HANOU)								
Nombre d'étudiants	PAYS D'ORIGINE DES ÉTUDIANTS					ENSEMBLE		
	FRANCE	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	TONKIN	1931-32	1930-31	
	7	7	•	11	20	45	27	
	3	10	•	23	27	63	48	
	4	•	•	•	2	6	5	
	Total	14	17	•	34	49	114	80

(1) Dont 39 garçons et 16 filles indigènes.
(2) Cours complémentaire français au collège Sisowath.

(1) Dont 39 garçons et 16 filles indigènes.

(2) Cours complémentaire français au collège Sisowath.

D'après les renseignements fournis par la Direction de l'Instruction publique.

TABLEAU III. — Enseignement public franco-indigène. — Enseignement du 1^{er} degré. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après la nature de l'établissement scolaire et le degré d'enseignement.

DÉSIGNATION	ANNÉE 1931-32					INDOCHINE ENTIERE	
	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1931-32	1930-31
Nombre d'écoles	communales ou préparatoires	748	119 (1)	28 (2)	•	819	1.714
	de plein exercice	130	267	1.373	72	1.084	2.926
	TOTAL	937	404	1.521	83	2.085	5.164
dont	de garçons	918	387	93	76	931	2.405
	de filles	19	16	84	7	46	172
	mixtes	•	1	1.344	•	1.108	2.453
Nombre de classes	écoles communales ou préparatoires	977	123 (1)	28 (2)	•	843	1.971
	écoles élémentaires	357	311	2.232	83	1.202	1.185
	écoles de plein exercice	369	136	1.143	81	799	2.525
écoles annexées à des établissements du 2 ^o degré	TOTAL	24	8	17	•	6	55
	TOTAL	1.727	578	3.420	164	2.856	8.739
Nombre de maîtres européens	écoles élémentaires	•	•	3	•	•	3
	écoles de plein exercice	3	17	51	7	7	85
	classes annexées à des établissements du 2 ^o degré	2	1	6	•	•	9
TOTAL	TOTAL	5	18	60	7	7	97
	écoles communales ou préparatoires	977	123	28	•	843	1.971
	écoles élémentaires	358	312	2.241	83	1.202	1.185
écoles de plein exercice	écoles de plein exercice	399	139	1.306	84	812	2.741
	classes annexées à des établissements du 2 ^o degré	25	7	10	•	6	48
	TOTAL	1.759	581	3.585	167	2.856	8.739
Nombre d'élèves (garçons)	écoles communales ou préparatoires	26.578	4.479 (1)	665 (2)	•	24.503	56.225
	écoles élémentaires	9.483	9.141	68.674	3.370	42.794	133.162
	écoles de plein exercice	11.000	5.456	33.317	2.504	32.910	88.310
classes annexées à des établissements du 2 ^o degré	TOTAL	479	341	238	•	•	1.058
	TOTAL	50.660	19.417	102.894	5.984	100.207	279.091
écoles communales ou préparatoires	écoles communales ou préparatoires	•	71 (1)	151 (2)	•	1.114	1.336
	écoles élémentaires	678	864	19.925	101	2.592	24.160
	écoles de plein exercice	563	185	8.784	496	4.283	14.111
écoles annexées à des établissements du 2 ^o degré	TOTAL	431	•	231	•	129	794
	TOTAL	1.075	1.120	20.091	597	8.218	40.701
Nombre d'élèves, au total	TOTAL	52.284	20.537	131.985	6.581	108.425	310.792
	TOTAL	52.284	20.537	131.985	6.581	108.425	310.792
Répartition approximative d'après le degré de l'enseignement	cours enfantin	23.000	14.700	55.000	2.300	51.000	116.000
	— préparatoire	17.000	3.000	41.000	1.500	25.000	87.500
	— élémentaire	5.000	1.200	20.000	1.400	20.000	47.700
	— moyen (1 ^{er} an)	3.000	700	8.000	700	5.000	17.400
	— supérieur	2.000	500	4.000	300	4.000	10.800
TOTAL	TOTAL	52.000	20.000	132.000 (3)	6.500	100.000	320.000

(1) Ecoles de Khumi : en outre les écoles de pagode « rénovées » ou en cours de rénovation, au nombre de 2.130, groupent 30.000 élèves environ.

(2) Cours auxiliaires préparatoires, en outre environ 4.000 enfants cambodgiens fréquentent les écoles de pagode rénovées des provinces de l'Ouest.

(3) Dont 2.220 environ reçoivent l'enseignement en langue cambodgienne.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU IV. — Tonkin. — Enseignement public franco-indigène du 1^{er} degré. — Enseignement de la langue française et des caractères chinois au cours des années scolaires 1930-1931 et 1931-1932.

ANNÉES	NOMBRE TOTAL D'ÉCOLES			ÉCOLES COMPORTANT L'ENSEIGNEMENT DE LA LANGUE FRANÇAISE (1)		ÉCOLES COMPORTANT L'ENSEIGNEMENT DES CARACTÈRES CHINOIS		
	COMMUNALES	ÉLÉMENTAIRES	DE PLEIN EXERCICE	COMMUNALES	ÉLÉMENTAIRES	COMMUNALES	ÉLÉMENTAIRES	DE PLEIN EXERCICE
1931-1932	819	1.084	182	86	1.022	446	64	58
1930-1931	846	1.117	153	48	1.094	475	76	80

(1) Dans les cours moyen et supérieur des écoles de plein exercice, le français constitue le véhicule de l'enseignement.

Renseignements fournis par le Service de l'Enseignement au Tonkin.

TABLEAU V. — Effectif scolaire par races dans les écoles de la haute région de l'Annam et du Tonkin.

ANNÉES	NOMBRE d'ÉCOLES	NOMBRE D'ÉLÈVES									
		1 ^{re} Annam.									
		ANNA- MITES	THAI	MUONG	CHAM	SÉDANG	BUHAR	BAHAR	JAHAI	AUTRES MOT	TOTAL
1930-1931	60	1.425	234	401	190	2	175	15	62	61	2.575
1929-1930	57	1.179	965		176	6	187	20	64	19	2.556
2 ^{de} Tonkin.											
		ANNA- MITES	THO ET PHAI	MUNG	MUONG	MAN	MUO	CHIN-OS	MIANG	DIVERS	TOTAL
1931-1932	226	4.392	7.463	1.183	146	93	16	368	217		13.518
1930-1931	226	4.369	6.588	1.169	152	92	11	354	119	113	12.997

D'après les renseignements fournis par les services locaux de l'Enseignement.

TABLEAU VI. — Enseignement public franco-indigène. — Enseignement du second degré (1). — Situation au 1^{er} janvier 1932.

DÉSIGNATION	ANNÉE SCOLAIRE 1931-1932					INDOCHINE ENTÈRE	
	ANNA-M	CHAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1931-32	1930-31
1^{er} Enseignement masculin							
Nombre d'établissements	3	1	1		3	11	11
Nombre de classes (2)	33	7	51	5	45	141	143
Personnel enseignant (2)	Français	19	11	47	*	28	105
	Indigènes	57	9	24	5	62	157
	Total	76	20	71	5	90	262
Nombre d'élèves (2)	1.245	283	1.622	115	1.629	4.894	4.672
2^{de} Enseignement féminin							
Nombre d'établissements	1	*	1	*	1	3	3
Nombre de classes	4	*	8	*	4	16	16
Personnel enseignant	Français	10	*	12	*	8	30
	Indigènes	22	*	2	*	7	31
	Total	32	*	14	*	15	61
Nombre d'élèves	67	*	214	*	62	343	364

(1) Lycées, collèges, écoles primaires supérieures et écoles normales.

(2) Y compris les cours du second degré annexés à des écoles primaires.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU VII. — Université de Hanoi. — Personnel enseignant et nombre d'élèves, par école, au 1^{er} janvier 1932.

DÉSIGNATION DES ÉCOLES	PERSONNEL ENSEIGNANT		NOMBRE D'ÉLÈVES ORIGINAIRES DE							TOTAL	
	PROFESSEURS	CHARGÉS DE CLASSES	TONKIN	ANAM	COCHIN-CHINE	CAMBODGE	LAOS	FIANCE OU ÉTRANGER	1931-32	1930-31	
Ecole de médecine et de pharmacie de plein exercice (1) :											
			49	17	34	*	*	14	114	80	
Médecine	Médecins indochinois	6	22	17	17	4	6	2	68	69	
	Pharmaciens indochinois	13	10	7	2	*	*	*	19	29	
	Sages-femmes		47	7	2	*	*	*	56	39	
	TOTAL		128	48	55	4	6	16	257	217	
Vétérinaire	*	7	20	4	8	*	1	*	33	32	
Hautes Etudes	*	15	10	*	11	*	*	*	21	17	
Pédagogie	Lettres	2	6	2	4	*	*	*	12	22	
	Sciences		5	1	3	*	*	*	9	11	
	TOTAL		11	3	7	*	*	*	21	33	
Agriculture (sections agricole et forestière)	3	9	25	8	8	4	*	*	45	40	
Travaux publics	*	16	37	31	13	*	*	*	81	86	
Commerce	Section commerciale		21	8	3	*	*	1 (2)	33	33	
	P. T. T.	1	2	3	1	*	*	*	6	12	
	Radiotélégraphie		4	*	1	*	*	*	5	7	
	TOTAL		27	11	5	*	*	1 (2)	44	52	
Beaux-arts	Peinture	2	20	2	6	*	*	*	37	40	
	Architecture		24	7	1	*	*	*	32	35	
	TOTAL		53	9	7	*	*	*	69	75	
TOTAL GÉNÉRAL	14	102	311	114	114	8	7	17	571	552	

(1) Voir au tableau II les détails concernant cette école. — (2) Chinois.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU VIII. — Enseignement professionnel (1). — Nombre d'écoles, personnel enseignant et nombre d'élèves par pays au 1^{er} janvier 1932.

DÉSIGNATION	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	INDOCHINE ENTÈRE
Nombre d'écoles	1	2	5	1	2	11
Personnel français	Professeurs techniques	1	2	1	*	2
	Chefs d'ateliers	2	6	3	2	5
	Agents temporaires, contractuels et journaliers	4	*	11	1	1
	TOTAL	7	8	15	3	8
Personnel indigène	Instituteurs	1	1	7	*	3
	Instituteurs auxiliaires	*	1	1	*	2
	Moniteurs de l'enseignement professionnel	28	40	15	5	11
	Moniteurs contractuels et journaliers	10	2	25	8	17
	TOTAL	39	44	48	13	33
Nombre d'élèves	Garçons	156	446	612	77	336
	Filles	*	20	*	*	*
	TOTAL	176	466	612	77	336
1 ^{er} janvier 1932		176	466	612	77	336
	1 ^{er} janvier 1931	263	406	505	96	476

(1) Ecoles d'art décoratif et écoles industrielles

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU IX. — Candidats admis aux divers examens au cours des années scolaires 1931-1932 et 1930-1931.

EXAMENS		ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	INDOCHINE ENTIERE
I. — ENSEIGNEMENT FRANÇAIS							
Certificat P. C. N.	1931-1932	*	*	*	*	38	38
	1930-1931	*	*	*	*	22	22
Baccalauréat	1931-1932	*	*	55	*	196	251
	1930-1931	*	*	41	*	145	189
Brevet supérieur	1931-1932	*	*	7	*	8	15
	1930-1931	*	*	*	*	11	11
Brevet élémentaire	1931-1932	*	3	72	*	55	130
	1930-1931	*	6	74	*	55	135
Brevet d'enseignement primaire supérieur	1931-1932	*	*	72	*	53	125
	1930-1931	*	*	67	*	60	127
Certificat d'études primaires	1931-1932	6	11	94	3	207	321
	1930-1931	11	10	144	1	161	327
II. — ENSEIGNEMENT FRANCO-INDIGÈNE							
<i>a) Enseignement classique.</i>							
Brevet de capacité (Baccalauréat franco-indigène)	1931-1932	*	*	24	*	54	78
	1930-1931	*	*	19	*	56	75
Diplôme d'études primaires supérieures	1931-1932	129	17	208	9	200	563
	1930-1931	123	5	186	5	145	464
Certificat d'études primaires	1931-1932	939 (1)	175	2.237	128	1.519	4.998
	1930-1931	914 (1)	145	1.971	99	1.635	4.764
<i>b) Enseignement populaire.</i>							
Certificat d'études élémentaires :							
au total	1931-1932	7.737 (2)	1.300	9.847	742	12.152	31.778
	1930-1931	7.082 (2)	1.461	11.821	599	11.811	32.777
avec mention de français	1931-1932	2.404	245	7.821 (3)	14	5.808	16.292
	1930-1931	2.424	498	5.761	15	5.725	14.223

(1) Dont 5 certificats d'études primaires franco-rhadi.

(2) Dont 14 certificats d'études élémentaires rhadi.

(3) Dont 260 certificats d'études élémentaires cambodgiennes.

Renseignements fournis par la Direction de l'Instruction publique.

TABLEAU X. — Dépenses concernant l'Instruction publique inscrites en 1932 aux différents budgets de la Colonie.

AFFECTATION DES CRÉDITS		BUDGET GÉNÉRAL	BUDGETS LOCAUX ET PROVINCIAUX (1)					ENSEMBLE		
			ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE (2)	LAOS	TONKIN			
MILLIERS de piastres										
Services administratifs	{	Personnel	225	37	31	94	23	70	180	
		Matériel	132	3	16	23	1	8	183	
Enseignement supérieur	{	Personnel	372	*	*	*	*	*	372	
		Matériel	105	*	*	*	*	*	105	
Enseignement du 2 ^e degré	{	Personnel	893	325	109	1.080	27	657	3.091	
		Matériel	209	51	25	395	4	140	824	
Enseignement du 1 ^{er} degré	{	Budgets locaux	*	60	163	450	253	62	988	
		Matériel	*	*	15	41	29	1	86	
	{	Budgets provinciaux	*	988	295	2.191	*	1.718	5.192	
		Matériel	*	65	108	164	*	81	418	
Enseignement technique	{	Personnel	164	49	142	161	33	113	662	
		Matériel	24	26	45	104	12	23	234	
Bourses, secours et allocations			113	47	37	130	26	70	423	
Bâtiments	{	Constructions neuves	157	*	3	140	6	11	317	
		Entretien	1	8	2	*	*	37	48	
Total des dépenses	{	Personnel	1.654	1.459	740	3.976	336	2.820	10.785	
		Bâtiments, matériel et bourses	741	200	251	997	78	371	2.638	
ENSEMBLE	{	1932	2.395	1.659	991	4.973	414	2.991	13.423	
		1931	3.240	1.685	953	5.436	404	2.883	14.601	

(1) Les budgets provinciaux et communaux intervenant seulement pour le règlement des dépenses d'enseignement du premier degré et de bâtiments.

(2) Y compris budgets municipaux et communaux.

(1) Les budgets provinciaux et communaux intervenant seulement pour le règlement des dépenses d'enseignement du premier degré et de bâtiments.

(2) Y compris budgets municipaux et communaux.

D'après les projets de budgets.

b) Enseignement libre.

TABLEAU XI. — Personnel enseignant présent au 1^{er} janvier 1932, par pays de l'Union et par catégorie de personnel.

CATÉGORIE	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	INDOCHINE ENTIERE	
						1931-32	1930-31
PERSONNEL EUROPEEN							
<i>a) Enseignement congréganiste</i>							
Professeurs licenciés ou assimilés	*	*	4	*	*	4	3
Professeurs du 1 ^{er} degré	19	1	5	*	54	70	64
Institutrices	13	3	11	*	22	51	130
TOTAL	23	6	20	*	76	125	133
<i>b) Enseignement laïque</i>							
Professeurs licenciés ou assimilés	*	*	4	*	*	4	16
Professeurs du 1 ^{er} degré	*	*	1	*	6	7	2
Institutrices	*	*	1	*	4	5	6
TOTAL	*	*	6	*	10	16	24
TOTAL GÉNÉRAL	23	6	26	*	86	141	157
PERSONNEL INDIGÈNE							
<i>a) Enseignement congréganiste</i>							
Professeurs licenciés	*	*	*	*	*	*	1
Professeurs du 2 ^e degré	*	*	5	*	*	5	6
Instituteurs	12	3	38	*	4	57	55
Institutrices	*	1	36	*	*	37	41
Instituteurs auxiliaires	104	20	73	*	435	632	622
Institutrices auxiliaires	45	50	383	*	29	507	437
TOTAL	161	74	535	*	468	1.238	1.162
<i>b) Enseignement laïque</i>							
Professeurs du 2 ^e degré	*	*	39	*	1	40	56
Instituteurs	*	*	89	*	26	115	138
Institutrices	*	*	11	*	1	12	2
Instituteurs auxiliaires	68	134	32	2	193	429	263
Institutrices auxiliaires	3	3	6	*	11	23	15
TOTAL	71	137	177	2	232	619	474
TOTAL GÉNÉRAL	232	211	712	2	700	1.857	1.636

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU XII. — Enseignement libre français. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement.

DÉSIGNATION	ANNÉE SCOLAIRE 1931-1932				INDOCHINE ENTIERE			
	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	TONKIN	1931-1932	1930-1931		
a) ENSEIGNEMENT CONGRÉGANISTE								
Enseignement du 1 ^{er} degré								
Nombre d'écoles	5	1	1	6	16	15		
Nombre de classes	12	4	20	21	57	64		
Personnel enseignant	12	11	28	25	76	82		
Nombre d'élèves	Français	Garçons	47	27	332	369	775	781
		Filles	168	61	298	453	980	981
	Indigènes	Garçons	*	11	*	*	11	90
		Filles	*	23	*	*	23	220
TOTAL			215	122	630	822	1.789	2.072
Enseignement du 2 ^e degré (1)								
Nombre de classes	*	*	*	3	3	3	4	
Personnel enseignant	*	*	*	6	6	6	4	
Nombre d'élèves	Garçons			*	*	62	62	61
	filles			*	*	32	32	*
TOTAL			*	*	*	94	94	61

b) ENSEIGNEMENT LAÏQUE									
Enseignement du 1 ^{er} degré									
Nombre d'écoles	*	*	4	1	5	5			
Nombre de classes	*	*	6	3	9	9			
Personnel enseignant	*	*	8	5	13	11			
Nombre d'élèves	Garçons			*	*	57	40	97	110
	filles			*	*	101	26	127	97
TOTAL			*	*	158	66	224	207	
Enseignement du 2 ^e degré (1)									
Nombre de classes	*	*	*	3	3	3	3		
Personnel enseignant	*	*	*	3	3	3	3		
Nombre d'élèves	Garçons			*	*	*	47	47	26
	filles			*	*	*	8	8	9
TOTAL			*	*	*	55	55	35	

(1) Cours annexés à des écoles primaires.

(1) Cours annexés à des écoles primaires.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU XIII. — Enseignement libre franco-indigène. — Situation au 1^{er} janvier 1932, par pays, d'après le degré de l'enseignement.

DÉSIGNATION	ANNÉE SCOLAIRE 1931-1932					INDOCHINE ENTÈRE	
	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1931-32	1930-31
a) ENSEIGNEMENT CONGRÉGANISTE							
<i>Enseignement du 1^{er} degré (1)</i>							
Nombre d'écoles	de garçons	28	2	19	*	123	172
	de filles	6	1	19	*	5	31
	mixtes	50	19	186	*	92	317
	TOTAL	84	22	224	*	320	539
Nombre de classes		142	49	505	*	366	1.062
Nombre de maîtres	Français	7	1	20	*	45	73
	Indigènes	151	48	535	*	164	1.198
	TOTAL	158	49	555	*	509	1.271
Nombre d'élèves	Garçons	2.603	1.309	9.014	*	9.646	22.572
	Filles	1.131	954	8.870	*	2.110	13.065
	TOTAL	3.734	2.263	17.884	*	11.756	35.637
						35.637	35.047
<i>Enseignement du 2^e degré (2)</i>							
Nombre d'établissements		1	*	1	*	1	3
Nombre de classes		10	*	6	*	4	20
Personnel enseignant	Français	5	*	4	*	9	7
	Indigènes	18	*	5	*	4	27
	TOTAL	23	*	9	*	4	33
Nombre d'élèves	Garçons	493	*	250	*	98	841
	Filles	*	*	14	*	14	*
	TOTAL	493	*	264	*	98	802
						855	802
b) ENSEIGNEMENT LAQUE							
<i>Enseignement du 1^{er} degré</i>							
Nombre d'écoles	de garçons	27	*	8	2	25	6
	de filles	1	*	*	*	*	1
	mixtes	27	*	31	*	97	155
	TOTAL	55	*	39	2	122	217
Nombre de classes		72	*	155	2	204	133
Nombre de maîtres	Français	*	*	6	*	*	13
	Indigènes	73	*	177	2	211	466
	TOTAL	73	*	183	2	214	479
Nombre d'élèves	Garçons	1.406	*	3.409	65	6.166	10.639
	Filles	147	*	608	*	1.079	1.260
	TOTAL	1.553	*	4.017	65	7.245	11.899
						12.880	11.899
<i>Enseignement du 2^e degré (2)</i>							
Nombre d'établissements		*	*	6	*	2	8
Nombre de classes		*	*	21	*	17	41
Personnel enseignant	Français	*	*	4	*	2	15
	Indigènes	*	*	39	*	18	76
	TOTAL	*	*	43	*	20	91
Nombre d'élèves	Garçons	*	*	848	*	1.151	1.999
	Filles	*	*	7	*	3	10
	TOTAL	*	*	855	*	1.154	2.009
						2.009	1.815

(1) Y compris les classes primaires annexées à des établissements du second degré.

(2) Y compris les cours secondaires annexés à des établissements du 1^{er} degré. En outre 16 séminaires (10 au Tonkin et 6 en Annam) réunissent 1.245 élèves.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

TABLEAU XIV. — Enseignement étranger (écoles chinoises). — Situation au 1^{er} janvier 1932.

DÉSIGNATION	ANNÉE SCOLAIRE 1931-1932				INDOCHINE ENTÈRE	
	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	TONKIN	1931-1932	1930-1931
<i>Enseignement du 1^{er} degré</i>						
Nombre d'écoles	14	105 (1)	131	15	265	291
Nombre de maîtres	Hommes	28	125	226	61	440
	Femmes	—	3	21	10	34
	ENSEMBLE	28	128 (1)	247	71	474
Nombre d'élèves	Garçons	400	2.465	4.462	1.321	8.648
	Filles	114	597	1.139	481	2.241
	ENSEMBLE	514	2.972 (1)	5.601	1.802	10.889
					10.889	12.547
<i>Enseignement du 2^e degré (2)</i>						
Nombre de maîtres	*	*	16	*	16	16
Nombre d'élèves	*	*	248	*	248	248

(1) En dehors des écoles chinoises, il existe au Cambodge 16 écoles entretenues par les communautés malaises et birmanes et comportant ensemble, en 1931, 247 élèves.

(2) Lycée franco-chinois de Cholon.

D'après les renseignements fournis par la Direction générale de l'Instruction publique.

c) Fréquentation scolaire.

TABLEAU XV. — Rapport, pour chaque pays, du nombre d'enfants recevant l'enseignement primaire officiel ou libre au chiffre total de la population.

DÉSIGNATION	ANAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	INDOCHINE ENTÈRE	
						1931-1932	1930-1931
Population approximative (milliers d'habitants)	5.100	2.800	4.500	1.000	8.000	21.500	21.500
Nombre d'enfants recevant l'enseignement primaire officiel ou libre.	garçons	55.000	23.400	120.200	6.000	117.400	322.000
	filles	3.000	2.600	39.800	600	12.000	58.000
	TOTAL	58.000	26.000 (1)	160.000 (2)	6.600	129.400	380.000
Population scolaire pour 1.000 habitants	11	9	36	7	16	18	18

(1) Non compris les élèves des écoles de pagode, au nombre de 30.000 environ.

(2) Non compris 4.000 Cambodgiens des provinces de l'Ouest fréquentant les écoles de pagode rénovées.

CHAPITRE IV

SANTÉ PUBLIQUE

a) ASSISTANCE MÉDICALE

Pages

TABLEAU	I. — Formations sanitaires de l'Assistance médicale au 31 décembre 1931	79
—	II. — Mouvement des malades indigènes dans les formations de l'Assistance médicale en 1931 ..	79
—	III. — Personnel de l'Assistance médicale au 31 décembre 1931	80
—	IV. — Médecins, pharmaciens et dentistes employés à l'Assistance médicale et dans les Services annexes au 31 décembre 1931	81
—	V. — Médecins, dentistes et sages-femmes libres exerçant en Indochine au 31 décembre 1931	81
—	VI. — Personnel du Service de Santé militaire	81
—	VII. — Répartition, d'après la cause, des hospitalisations et des décès dans les formations de l'Assistance médicale en 1931	82
—	VIII. — Léproux, par pays, en 1931	83
—	IX. — Vaccinations et revaccinations pratiquées en 1931	83
—	X. — Personnes traitées dans les Instituts antirabiques en 1931	83
—	XI. — Asile d'aliénés de Bien-hoa. — Mouvement des malades en 1931	83
—	XII. — Cliniques ophtalmologiques. — Mouvement des malades en 1931	84
—	XIII. — Quantités de quinine distribuées par l'Assistance médicale, à titre gratuit ou remboursable en 1931	84

	Pages
TABEAU XIV. — Crédits accordés à l'Assistance médicale en 1931, répartis d'après leur provenance et leur destination	84
— XV. — Répartition des crédits accordés en 1931, à l'Assistance médicale, d'après leur emploi (budget général, Cochinchine, Tonkin)	85
— XVI. — Personnel des Instituts Pasteur d'Indochine en 1931	85
— XVII. — Activité des Instituts Pasteur d'Indochine en 1931	86
<i>b) SITUATION SANITAIRE DES TROUPES</i>	
— XVIII. — Effectif, mouvement général des malades, décès, rapatriements en 1931	86
— XIX. — Répartition des hospitalisés par nature de maladie durant l'année 1931	87
— XX. — Répartition par mois des entrées à l'Infirmerie et à l'Hôpital en 1931	88

c) SITUATION SANITAIRE DU PERSONNEL DE LA MARINE

— XXI. — Effectif, mouvement général des malades, décès, rapatriements en 1930 et 1931	88
— XXII. — Répartition par mois des entrées à l'Infirmerie et à l'Hôpital en 1930 et 1931	89

d) DÉCLARATIONS DE MALADIES ET DE DÉCÈS

— XXIII. — Maladies contagieuses et décès consécutifs déclarés en Indochine en 1931	89
— XXIV. — Répartition par cause des décès survenus à Hanoi en 1931	90

a) Assistance médicale.

TABEAU I. — Formations sanitaires de l'Assistance médicale (1) au 31 décembre 1931.

FORMATIONS	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHÉOU-WAN	TOTAL
Hôpitaux principaux	1	1	3	1	3	•	9
Instituts spéciaux	3	1	3	•	1	•	8
Hôpitaux provinciaux	16	13	20	13	29	3	94
Poli-cliniques — Dispensaires municipaux	•	1	4	•	1	•	6
Infirmeries rurales	78	36	178	51	94	•	437
Maternités isolées	12	1	29	•	11	•	53
Asiles d'incurables, vieillards, orphelins (2)	•	3	•	•	13	•	16
Asiles d'aliénés	•	•	1	•	1	•	2
Léproseries	5	1	1	2	6	•	15
Lazarets maritimes	•	•	1	•	1	•	2
Hôpitaux d'isolement	3	1	1	1	1	•	7
TOTAUX	118	58	241	68	161	3	649

(1) Y compris les formations du Service général (3 hôpitaux, 1 ambulance) ; non compris les formations militaires (hôpitaux, infirmeries) et les formations des postes consulaires à l'étranger (5 hôpitaux, 2 dispensaires).

(2) Appartenant à des œuvres privées.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABEAU II. — Mouvement des malades indigènes dans les formations de l'Assistance médicale en 1931.

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHÉOU-WAN	POSTES MÉDICAUX CONSULAIRES	TOTAUX
MGRS								
Nombre de consultants	1.503	312	579	326	1031	11	92	3.857
Nombre de consultations	3.049	735	1.427	622	1.718	50	195	7.798
Nombre d'hospitalisés	56	12	101	6	66	1	3	249
Nombre de journées de traitement	1.011	304	1.669	91	894	24	56	4.051

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU III. — Personnel de l'Assistance médicale au 31 décembre 1931.

CATÉGORIES	PERSONNEL PRÉSENT								TOTAL
	EMPLOYÉ À L'ASSISTANCE MÉDICALE PROPREMENT DITE						PERSONNEL DÉTACHÉ ET EN CHANGÉ		
	ANNAM	CAMBODGE	COCHINCHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHOUANG		EMPLOYÉ À D'AUTRES SERVICES (1)	
<i>Personnel médical européen :</i>									
Médecins {	du corps de l'Assistance	15	9	19	6	12	2	31	94 (2)
	autres, employés exclusivement à l'Assistance	5	3	7	2	5	2	24	30
	autres, employés accessoirement à l'Assistance	1	2	4	1	10	2	24	49
Pharmaciens militaires	1	1	1	1	1	2	3	8	
Dentistes	2	1	2	2	1	2	3 (3)	5	
Sages-femmes	1	3	3	2	2	2	2	7	
TOTAUX									
23 17 34 10 29 2 38 31 184									
<i>Personnel médical indigène :</i>									
Docteurs indochinois	2	2	3	2	4	2	2	7	
Médecins indochinois du cadre latéral	3	2	2	2	2	2	1	8	
Médecins indochinois	25	21	69	12	46	2	8	181	
Médecins indigènes contractuels	1	2	2	2	2	2	2	3	
Pharmaciens indochinois	6	1	3	1	12	2	2	25	
Sages-femmes	43	22	259	2	77	2	2	400	
TOTAUX									
78 44 333 13 141 4 11 624 (4)									
<i>Personnel infirmier européen :</i>									
Hommes	4	3	3	2	11	2	2	23	
Femmes {	Laïques	2	2	28	1	2	2	35	
	Sœurs congréganistes	2	2	49	2	2	2	42	
TOTAL									
6 5 71 3 15 2 2 120									
<i>Personnel infirmier indigène :</i>									
Hommes	343	299	353	158	307	7	2	1.467	
Femmes {	Laïques	110	14	2	4	62	2	190	
	Sœurs congréganistes	2	2	60	2	2	2	62	
TOTAL									
453 313 413 162 371 7 2 1.719									
<i>Personnels divers :</i>									
Européens {	Hommes	1	1	6	2	3	2	11	
	Femmes	1	3	9	2	1	2	14	
Indigènes {	Hommes	352	74	532	91	304	9	1.362	
	Femmes	105	47	197	2	32	2	381	

(1) Inspection générale, hôpitaux du Service général, Postes consulaires et service médical des Administrations, non compris Instituts Pasteur et non compris le personnel des formations militaires.

(2) Non compris 9 médecins en disponibilité.

(3) Dont 2 dentistes militaires employés dans les hôpitaux du Service général.

(4) Non compris 2 docteurs, 24 médecins et 6 pharmaciens en disponibilité.

(1) Inspection générale, hôpitaux du Service général, Postes consulaires et service médical des Administrations, non compris Instituts Pasteur et non compris le personnel des formations militaires.

(2) Non compris 9 médecins en disponibilité.

(3) Dont 2 dentistes militaires employés dans les hôpitaux du Service général.

(4) Non compris 2 docteurs, 24 médecins et 6 pharmaciens en disponibilité.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine

TABLEAU IV. — Médecins, pharmaciens et dentistes employés à l'Assistance médicale et dans les Services annexes au 31 décembre 1931.

DÉSIGNATION	PERSONNEL PRÉSENT							PERSONNEL DÉTACHÉ ET EN CHANGÉ	TOTAL
	EMPLOYÉ À L'ASSISTANCE MÉDICALE	EMPLOYÉ À D'AUTRES SERVICES							
		INSPECTION GÉNÉRALE	HÔPITAUX DU SERVICE GÉNÉRAL	POSTES CONSULAIRES	SERVICE MÉDICAL DES ADMINISTRATIONS	INSTITUTS PASTEUR			
Médecins (du corps de l'Assistance civils (d'autres cadres et con- tractuels libres	61 11 3	1 2 2	2 2 2	1 1 1	2 2 1	2 2 2	31	91 12 7	
Médecins (Hors cadres militaires (Dans les cadres	13 13	2 2	13 2	5 2	2 5	2 2	2	35 18	
Pharmaciens militaires civils	5 2	2 2	3 2	2 2	2 1	2 2	2	8 3	
Dentistes (militaires	2	2	2	2	2	2	2	12	
TOTAUX	108	3	18	7	10	5	31	182	

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU V. — Médecins, dentistes et sages-femmes libres exerçant en Indochine au 31 décembre 1931.

PAYS	MÉDECINS			DENTISTES	SAGES-FEMMES	
	EUROPÉENS	INDIGÈNES			EUROPÉENNES	INDIGÈNES
		DIPLOMÉS EN FRANCE	DIPLOMÉS EN INDOCHINE			
ANNAM	2	2	6	2	1	2
CAMBODGE	2	2	2	2	2	2
COCHINCHINE	14	9	13	7 (1)	2	11
TONKIN	11	1	1	2	2	9 (2)
TOTAL	27	10	20	9	3	20

(1) Dont un dentiste indigène diplômé en France. — (2) Dont une Chinoise.

(1) Dont un dentiste indigène diplômé en France. — (2) Dont une Chinoise.

D'après le Journal officiel de l'Indochine française.

TABLEAU VI. — Personnel du Service de santé militaire.

DÉSIGNATION	PERSONNEL HORS CADRES						PERSONNEL DANS LES CADRES			
	ASSISTANCE MÉDICALE PROPREMENT DITE	INSPECTION GÉNÉRALE DE L'HYGIÈNE	HÔPITAUX DU SERVICE GÉNÉRAL	POSTES CONSULAIRES	INSTITUTS PASTEUR	ENSEMBLE	DIRECTION DU SERVICE DE SANTÉ	HÔPITAUX ET INFIRMERIES	CORPS DE TROUPES	ENSEMBLE
Médecins	13	2	13	5	5	38	5	4	30	39 (1)
Pharmaciens	5	2	3	2	2	8	2	2	2	2
Dentistes	2	2	2	2	2	10	2	2	2	2
Officiers d'Administration	2	1	2	2	2	3	6	2	2	6

(1) Dont 13 employés accessoirement à l'Assistance médicale et 5 au Service médical des Administrations.

D'après l'Annuaire administratif de l'Indochine et les renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques et par la Direction du Service de Santé des troupes du groupe de l'Indochine.

TABLEAU VII. — Répartition, d'après la cause, des hospitalisations et des décès dans les formations de l'Assistance médicale en 1931.

DÉSIGNATION DE LA MALADIE	TRAITEMENTS PENDANT L'ANNÉE				DÉCÈS AU COURS DE L'HOSPITALISATION			
	HOMMES	FEMMES	ENFANTS	TOTAL	HOMMES	FEMMES	ENFANTS	TOTAL
1 ^{re} Maladies infectieuses et parasitaires :								
Variole	1922	509	78	2509	1	20	13	34
Grippe	693	218	198	1109	1	20	3	24
Choléra	173	66	24	263	1	106	30	137
Typhoïdique	2 786	1 284	664	4 734	26	296	144	466
Paludisme	12 497	4 344	1 562	18 403	73	792	239	1 044
Anémie et cachexie palustre	3 517	2 069	679	6 265	26	576	274	876
Tétanos	192	22	106	320	1	35	19	55
Rago	29	4	7	36	1	24	4	29
Lèpre	326	201	87	614	5	287	93	387
Tuberculose	3 261	1 429	156	4 846	26	308	331	645
Blennorrhagie	2 382	1 163	29	3 574	18	31	1	50
Syphilis	6 462	5 181	800	12 443	53	75	44	172
Chancres mou	1 313	772	14	2 099	10	12	3	25
Autres maladies	9 701	4 695	3 565	17 961	74	878	292	1 264
TOTAL	44 546	22 817	7 501	74 864	311	3 941	1 527	5 469
2 ^{re} Affections des fosses nasales, de la cavité buccale, des glandes salivaires et du pharynx	1 937	747	551	3 235	13	222	5	240
3 ^{re} Affections de l'abdomen et des organes digestifs	8 429	3 952	2 679	15 060	62	561	241	864
4 ^{re} Affections des organes de l'appareil respiratoire et du médiastin	7 631	2 957	2 750	13 338	55	664	166	885
5 ^{re} Affections de l'appareil circulatoire	2 275	1 392	497	4 164	17	146	72	235
6 ^{re} Affections de l'appareil génito-urinaire	1 477	1 511	1 096	4 084	11	362	245	618
7 ^{re} Affections du système nerveux	3 699	1 634	446	5 779	24	140	69	233
8 ^{re} Affections de l'appareil locomoteur	2 353	1 142	571	4 066	17	37	11	65
9 ^{re} Affections des yeux	4 395	2 536	1 169	8 090	33	2	1	36
10 ^{re} Affections des oreilles	1 010	461	447	1 918	8	1	11	20
11 ^{re} Maladies de la peau et des annexes (glandes, poils), du tissu cellulaire, des voies lymphatiques	8 621	3 724	2 198	14 543	59	42	25	126
12 ^{re} Maladies diverses	10 665	6 825	1 479	18 969	79	935	336	1 250
13 ^{re} Obstétrique et gynécologie	1	48 212	1	48 214	200	379	3	582
14 ^{re} Lésions traumatiques	10 812	3 732	2 092	16 636	69	338	81	468
15 ^{re} Accidents divers	1 654	777	582	3 013	12	113	56	171
TOTAL GÉNÉRAL	112 323	104 829	34 356	251 508	1 000	7 448	3 334	11 782

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU VIII. — Lépreux par pays en 1931.

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	TOTAL
Nombre d'internés	527	110	220	80	2 045	3 382
Nombre total approximatif	3 000	1 100	3 000	850	11 500	19 450

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU IX. — Vaccinations et revaccinations pratiquées en 1931.

NATURE DE LA VACCINATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHOUANG	TOTAL
Antivaricelleuse	784	334	1 117	190	1 818	29	4 272
Anticholérique	591	196	820	98	30	1	1 736
Antipesteuse	7	2	6	1	1	20	37
Antituberculeuse	3	2	29	1	8	1	44
Antityphoïdique	1	1	1	3	1	1	7

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU X. — Personnes traitées dans les instituts antirabiques en 1931.

DÉSIGNATION	SAIGON	HANOI	HUÉ	VIETIANE	ENSEMBLE
Nombre de personnes traitées	1 338	811	165	162	2 476
Nombre de décès	1	5	2	1	9

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU XI. — Asile d'aliénés de Bienhoa. — Mouvement des malades en 1931.

DÉSIGNATION	HOMMES	FEMMES	TOTAL
Malades présents au 1 ^{er} janvier 1931	332	269	601
Entrées en 1931	98	67	165
Guérisons	22	29	51
Évasions	1	1	2
Décès	40	27	67
Sorties au total en 1931	62	56	118
Malades présents au 31 décembre 1931	368	211	579
Personnel de surveillance	28	24	52

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU XII. — Cliniques ophtalmologiques. — Mouvement des malades en 1931.

DÉSIGNATION	HUE	PHNOM-PENH	SAIGON	CHOLON	HANOI
Nombre de consultants	10.795	.	3.280	3.546	9.931
Nombre de consultations	36.558	11.322	10.317	16.191	12.310
Nombre d'hospitalisations	1.212	.	.	832	1.073

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine

TABLEAU XIII. — Quantités de quinine distribuées par l'Assistance médicale, à titre gratuit ou remboursable en 1931.

CATÉGORIES	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHOUANG	TOTAL
Kilogrammes							
Quinine d'Assistance (1)	1.917	296	679	301	778	.	3.971
Quinine d'Etat (2) à titre gratuit	71	.	213	.	26	.	310
à titre remboursable	74	10	31	155	102	.	375
Ensemble	1.162	306	925	456	906	.	3.756

(1) Quinine distribuée gratuitement dans les formations sanitaires de l'Assistance médicale.

(2) Quinine distribuée par l'Assistance médicale en dehors des formations sanitaires.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine

TABLEAU XIV. — Crédits accordés à l'Assistance médicale en 1931, répartis d'après leur provenance et leur destination.

ANNÉES ET CATÉGORIES	BUDGET GÉNÉRAL (1)	BUDGETS LOCAUX							BUDGETS PROVINGAUX	BUDGETS COMMUNAUX ET MUNICIPAUX (2)	TOTAL	
		ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHOUANG	ENSEMBLE				
Milliers de piastres												
Crédits accordés en 1931	Personnel	431	328	320	831	343	394	28	2.628	1.414	1.222	10.975
	Matériel	198	229	264	781	96	137	13	2.905	1.217		
	Médicaments	69	280	211	70	219						
TOTAL		699	837	584	1.856	509	1.071	41	5.533	2.631	1.222	10.075
Crédits accordés en 1930	Personnel	332	717	502	754	314	901	27	3.215	558	366	4.104
	Matériel	157	410	326	725	51	181	6	3.006	342	255	3.928
	Médicaments	43	300		294	89	205	6		149		
TOTAL		532	1.427	828	1.873	457	1.587	39	6.221	1.049	621 (2)	8.332

(1) Y compris les crédits de l'Assistance médicale dans les postes consulaires, et la subvention de 40.000 piastres en 1931 à l'Institut du Radium ; mais non compris la subvention aux Instituts Pasteur d'Indochine : 93.000 piastres en 1931 et 91.000 piastres en 1930.

(2) Pour 1930, non compris les crédits accordés par les budgets municipaux du Tonkin.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine

TABLEAU XV. — Répartition des crédits accordés (1) en 1931, à l'Assistance médicale, d'après leur emploi (Budget général, Cochinchine, Tonkin).

BUDGET GÉNÉRAL	PERSONNEL	MATÉRIEL	BUDGET LOCAL DE COCHINCHINE	PERSONNEL	MATÉRIEL	BUDGET LOCAL DU TONKIN	PERSONNEL	MATÉRIEL
Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres		
Inspection générale	77	6	Direction locale	18	2	Direction locale et Assistance médicale	152(4)	507
			Hôpital Grall	184	150			
Prophylaxie du cancer	18	16(2)	Groupe hospitalier	313	509			
			Service sanitaire	8	3			
Hôpital de Lanessan	212	178	Assistance médicale en province	132	31	Hôpitaux	221	132
			Assistance publique et Hygiène	152	325	Divers	18	38
Postes consulaires	121	28	Divers	24	5			
TOTAL (3)	431	358	TOTAL	831	1 025	TOTAL	394(4)	677

(1) Prévisions budgétaires.

(2) Dont 40.000 piastres de subvention à l'Institut du Radium.

(3) Non compris la subvention aux Instituts Pasteur d'Indochine : 93.000 piastres.

(4) La diminution, par rapport à 1930, vient du fait qu'en 1931 une grande partie des dépenses de personnel d'Assistance (400.000 piastres environ) est passée à la charge des budgets provinciaux.

D'après les projets de budget pour 1931.

TABLEAU XVI. — Personnel des Instituts Pasteur d'Indochine en 1931.

CATÉGORIES	SAIGON	HANOI	PHATSIANG
1° Personnel européen.			
Médecins	6	5	1
Chimistes	4	2	.
Entomologistes	1	1	.
Vétérinaires	1	.	2
Préparateurs-surveillants	2	1	.
2° Personnel indigène.			
Pharmaciens	3	.	.
Vétérinaires	.	.	2
Préparateurs	43	34	8
Secrétaires	7	4	3
Garçons de laboratoire, manipulateurs	39	39	237 (1)

(1) Y compris les gardiens de troupeaux et les coolies de plantations.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine

TABLEAU XVII. — Activité des Instituts Pasteur d'Indochine en 1931.

CATÉGORIES	SAIGON	HANOI	CATÉGORIES	SAIGON
Analyses de microbiologie humaine	39.479	33.556	Sérum pré- parés { antipeptique antibactérien charbon symptomatique divers	11.400
Analyses de chimie biologique	9.113	655		4.820
		milliers de doses		50
Vaccins pré- parés (en) milliers de doses)	2.919	1.721	Vaccins pré- parés { antipeptique antibactérien charbon symptomatique divers	191.690
antituberculeux B. C. G.	101	29		69.530
anticholérique	1.684	90		13.240
	150	150		1.920

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

b) Situation sanitaire des troupes.

TABLEAU XVIII. — Effectif, mouvement général des malades, décès, rapatriements en 1931.

DÉSIGNATION	TROUPES EUROPÉENNES				TROUPES INDIGÈNES			
	ANNAM TONKIN		COCHINCHINE CAMBODGE		ANNAM TONKIN		COCHINCHINE CAMBODGE	
	1931	1930	1931	1930	1931	1930	1931	1930
Moyenne annuelle de l'effectif { total	7.385	7.102	10.187	9.378	11.313	5.138	18.451	20.123
{ présent	6.623	2.514	9.137	7.514	9.249	1.513	13.762	16.249
Mouvement général des malades (Entrées à l'infirmerie et à l'hôpital)	8.025	2.765	10.790	9.354	5.913	3.734	9.617	9.324
Morbidité générale par an : pour 1.000 hommes de l'effectif total	1.087	391	1.029	797	144	727	523	165
Mortalité générale { Décès par maladie	86	6	92	51	71	24	98	107
{ Mortalité { Morts accidentelles, tués à l'en-	14	51	19	22	4	3	7	10
par nature : { noni	19	3	13	17	2	2	2	3
de décès { Suicides								
TOTAL	110	14	124	90	80	27	107	120
Mortalité générale par an : pour 1.000 hommes de l'effectif total	15	5	12	10	6	5	6	6
Rapatriements { Nombres absolus	300	374	674	525	•	•	•	•
{ Pour 1.000 hommes de l'effectif total	41	121	64	56	•	•	•	•

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU XIX. — Répartition des hospitalisés par nature de maladie durant l'année 1931.

NATURE DE LA MALADIE	TROUPES EUROPÉENNES						TROUPES INDIGÈNES					
	ANNAM TONKIN			COCHINCHINE CAMBODGE			ANNAM TONKIN			COCHINCHINE CAMBODGE		
	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT	ENTRÉES A L'HOPITAL	JOURNÉES DE TRAITEMENT
	N	p. 1000	J	N	p. 1000	J	N	p. 1000	J	N	p. 1000	J
1^{re} Maladies épidé- miques :												
Oreillons	1	0,5	13	1	1	18	26	21	385	41	24	650
Rougeole	•	•	•	•	•	•	3	2	56	•	•	•
Varicelle	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Dengue	5	2	10	35	27	207	3	2	27	3	2	21
Erysipèle	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Grippe	2	1	30	7	7	17	10	8	139	25	15	314
Diphthérie	3	1,5	62	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Diphthérie	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fièvre typhoïde	1	2	81	•	•	•	2	2	105	•	•	•
Varicelle	1	0,5	11	•	•	•	1	1	25	8	1	86
Typhus exanthéma- tique	1	0,5	17	•	•	•	•	•	•	•	•	•
TOTAL	17	8	296	44	34	312	45	38	737	80	42	1.071
2^{de} Maladies en- démiques :												
Dysenterie bacillaire	6	3	95	•	•	•	2	2	33	9	5	219
Amibiases	65	31	1.320	63	19	673	11	9	193	11	22	434
Diarrhée chronique des pays chauds	6	3	94	22	17	232	1	1	10	•	•	•
Paludisme	254	120	5.011	161	126	1.236	116	118	2.209	166	89	1.578
Fièvre bilieuse hém- ogloburique	1	2	55	4	3	28	16	13	317	•	•	•
Helminthiases	30	14	198	12	10	140	12	10	231	55	20	170
Anémie des pays chauds	21	10	403	18	11	221	8	6	155	6	3	87
Béri-béri	•	•	•	•	•	•	10	8	391	12	6	268
Autres maladies	3	1	62	•	•	•	2	2	34	1	2	88
TOTAL	389	181	7.538	280	219	2.530	208	169	3.603	293	156	3.150
3^{de} Maladies généralisées :												
Blennorrhagie	95	15	1.875	161	126	1.816	34	27	797	209	111	1.933
Syphilis	61	30	1.714	31	21	368	21	19	866	58	31	2.631
Chancre mou	23	11	2.105	249	188	3.242	13	11	547	124	66	2.803
TOTAL	252	119	5.724	432	333	5.126	71	57	2.210	391	208	7.367
4^{de} Maladies sporadiques :												
Tuberculose	25	11	530	1	1	12	84	38	1.107	•	•	•
Autres maladies	1.086	515	29.296	333	260	9.143	677	547	12.258	736	391	11.757
TOTAL	1.109	526	29.826	334	261	9.159	761	615	13.725	736	391	11.757
5^{de} Maladies cutanées :												
5 ^{de} Maladies cutanées :	52	25	766	29	23	694	18	14	416	107	57	1.003
6^{de} Maladies chirurgicales :												
6 ^{de} Maladies chirurgicales :	292	138	5.913	160	125	2.107	135	109	1.107	274	116	1.311
TOTAL GÉNÉRAL	2.111	1.000	48.433	1.279	1.000	20.528	1.238	1.000	24.796	1.831	1.000	28.650

N. — Nombre absolu d'entrées à l'hôpital.
J. — Nombre de journées de traitement.

N. — Nombre absolu d'entrées à l'hôpital.

J. — Nombre de journées de traitement.

Renseignements fournis par la Direction du Service de Santé des troupes du Groupe de l'Indochine.

TABLEAU XX. — Répartition par mois des entrées à l'Infirmierie et à l'Hôpital en 1931.

MOIS	GROUPEMENTS				MOIS	GROUPEMENTS			
	ANNAM-TONKIN		COCCHINCHINE-CAMBODGE			ANNAM-TONKIN		COCCHINCHINE-CAMBODGE	
	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES		EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES
Janvier	617	477	251	305	Juillet	741	540	211	328
Février	577	434	225	226	Août	735	530	167	325
Mars	562	455	261	309	Septembre	735	639	174	349
Avril	600	469	282	317	Octobre	793	595	159	317
Mai	667	429	289	334	Novembre	613	449	217	303
Juin	707	523	304	392	Décembre	798	442	225	328

Renseignements fournis par la Direction du Service de Santé des troupes du Groupe de l'Indochine.

c) Situation sanitaire du personnel de la Marine.

TABLEAU XXI. — Effectif, mouvement général des malades, décès, rapatriements en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	EUROPÉENS		INDIGÈNES	
	1931	1930	1931	1930
Moyenne annuelle de l'effectif	328	332	689	493
Mouvement général des malades (entrées à l'Infirmierie et à l'Hôpital)	346	281	566	418
Morbidity générale par an pour 1.000 hommes de l'effectif total	1.036	836	821	848
Mortalité générale par nature de décès	(Décès par maladie)			
	1	3	5	1
	2	1	1	1
Mortalité générale par nature de décès	(Morts accidentelles)			
	1	1	1	1
Total				
	3	4	6	1
Mortalité générale par an pour 1.000 hommes de l'effectif total	9	12	9	2
Rapatriements	(Nombre absolu)			
	23	26	1	1
	70	69	1	1

(1) Dont entrées à l'hôpital : Européens, en 1930, 14 (232 journées de traitement), en 1931, 18 (306 journées de traitement) ; Indigènes, en 1930, 23 (1.399 journées de traitement), en 1931, 41 (1.225 journées de traitement).

D'après les renseignements fournis par le Commandant de la Marine en Indochine.

TABLEAU XXII. — Répartition par mois des entrées à l'Infirmierie et à l'Hôpital en 1930 et 1931.

MOIS	EUROPÉENS		INDIGÈNES		MOIS	EUROPÉENS		INDIGÈNES	
	1931	1930	1931	1930		1931	1930	1931	1930
Janvier	32	15	35	44	Juillet	28	25	39	33
Février	29	7	39	37	Août	21	35	48	28
Mars	26	19	57	34	Septembre	23	34	28	39
Avril	45	11	102	32	Octobre	26	19	34	23
Mai	40	22	57	38	Novembre	13	22	42	26
Juin	28	46	58	51	Décembre	19	26	30	39

D'après les renseignements fournis par le Commandant de la Marine en Indochine.

d) Déclarations de maladies et de décès.

TABLEAU XXIII. — Maladies contagieuses et décès consécutifs déclarés en Indochine en 1931.

MALADIES	MALADES DÉCLARÉS		DÉCÈS CONSTATÉS	
	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES
Fièvre typhoïde	64	541	6	98
Varicelle	1	2.314	1	519
Diphtérie	26	44	3	10
Choléra	1	2.380	1	1.583
Peste	2	117	1	81
Dysenterie	72	14.670	2	224
Rougeole	77	979	1	27
Lèpre	1	797	1	8
Méningite cérébro-spinale	1	72	1	30
Typhus exanthématique	1	4	1	1
Grippe	1	903	1	19
Poliomyélite	5	1	1	1
Oreillons	10	296	1	1
Infections puerpérales	1	19	1	10
Scarlatine	1	3	1	1

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Hygiène et de la Santé publiques en Indochine.

TABLEAU XXIV. — Répartition par cause des décès survenus à Hanoi en 1931.

CAUSES DU DÉCÈS	EUROPÉENS				ASIATIQUES			
	HOUMES	FEMMES	ENFANTS	ENSEMBLE	HOUMES	FEMMES	ENFANTS	ENSEMBLE
1^{re} Maladies générales :								
Fièvre typhoïde	3	-	-	3	15	3	1	19
Grippe	-	-	-	-	18	10	5	33
Tétanos	1	-	-	1	1	2	173	176
Poluidisme	2	-	-	2	81	21	11	113
Fièvre bilieuse hémoglobinurique	-	-	-	-	3	1	-	4
Béribéri	-	-	-	-	6	11	3	20
Dysenterie	1	1	1	3	18	1	24	43
Diphthérie	-	-	3	3	-	-	2	2
Tuberculose pulmonaire	3	2	2	7	83	149	25	257
Autres tuberculoses	-	-	-	-	11	11	15	37
Syphilis	-	-	-	-	-	-	39	39
Rage	-	-	-	-	4	3	3	10
Cachexie	-	-	1	1	108	177	10	295
Cancer et tumeurs malignes	3	1	-	4	20	13	1	34
Débilité congénitale et atrophie	-	-	5	5	-	-	600	600
Autres maladies	-	1	2	3	38	36	41	115
TOTAL	13	8	14	35	420	435	953	1.808
2^{re} Maladies du système nerveux :								
Méningite non tuberculeuse	1	-	1	2	12	4	100	116
Convulsions	-	-	1	1	-	-	56	56
Aliénation mentale	-	-	-	-	17	24	2	43
Hémorragie cérébrale	3	-	-	3	14	10	-	24
Autres maladies	5	-	2	7	22	14	6	42
TOTAL	12	1	4	17	65	52	164	281
3^{re} Maladies de l'appareil respiratoire :								
Bronchite	-	-	1	1	12	8	27	47
Broncho-pneumonie	-	-	5	5	2	3	549	554
Congestion pulmonaire	4	-	-	4	70	44	14	128
Pneumonie	1	-	1	2	19	4	1	24
Autres maladies	-	-	2	2	6	3	10	19
TOTAL	5	-	9	14	109	62	601	772
4^{re} Maladies de l'appareil circulatoire :								
	6	2	-	8	21	28	6	57
5^{re} Maladies du tube digestif :								
Ulère de l'estomac	-	-	-	-	19	3	-	22
Diarrhée	1	-	-	1	4	2	60	66
Gastro-entérite	1	-	7	8	1	1	261	263
Entérite	2	-	-	2	5	7	13	25
Autres maladies	9	1	-	10	64	25	51	140
TOTAL	13	1	7	21	93	38	385	516
6^{re} Maladies des organes génito-urinaires :								
	2	2	1	5	51	81	20	152
7^{re} Lésions traumatiques et cutanées :								
	1	1	-	2	47	29	45	121
8^{re} Intoxications :								
Opiumisme	-	-	-	-	11	1	-	12
Autres intoxications	-	-	-	-	3	-	-	3
TOTAL	-	-	-	-	14	1	-	15
9^{re} Morts accidentelles ou violentes :								
	4	-	-	4	24	4	9	37
10^{re} Suicides :								
	1	-	-	1	4	6	-	10
11^{re} Causes diverses ou inconnues :								
	1	-	-	1	32	26	176	234
TOTAL GÉNÉRAL	53	15	35	103	866	762	2.361	3.999

D'après le rapport sur le fonctionnement du Service d'Hygiène de la ville de Hanoi en 1931.

CHAPITRE V

JUSTICE ET ÉTABLISSEMENTS
PÉNITENTIAIRES

Page

Notice préliminaire 93

A) JUSTICE FRANÇAISE.

TAB. I. — Affaires jugées par les tribunaux de 1 ^{re} instance et les justices de paix à compétence étendue, en matière civile et commerciale par ressort de Cour d'appel, en 1930 et 1931	97
II. — Nombre d'affaires conciliées ou jugées par le juge de paix de Saigon-Cholon	97
III. — Cours d'appel : affaires jugées par nature d'affaires et par cour, en 1930 et 1931	97
IV. — Tribunaux de simple police : répartition des condamnés européens ou indigènes, selon la nature de la contravention, par ressort de Cour d'appel, en 1931	98
V. — Tribunaux correctionnels : répartition des condamnés, européens ou indigènes, selon la nature du délit, par ressort de Cour d'appel, en 1931	99
VI. — Tribunaux correctionnels : répartition des condamnés, selon le sexe et l'âge, par nature de délit, en 1931	100
VII. — Cours criminelles : répartition des condamnés européens ou indigènes, selon la nature du crime, par ressort, en 1931	101
VIII. — Cours criminelles : répartition des condamnés par âge et par nature de crime ou de délit, en 1931	101
IX. — Poursuites et condamnations pour faits politiques en 1931, 1930 et 1929 (Ressort de la Cour d'appel de Saigon)	101

	6 ^a JUSTICE INDIGÈNE	Pages
TABLÉAU X.	— Annam — Activité des juridictions indigènes en 1930 et 1931	102
—	XI. — Cambodge — Activité des juridictions indigènes en 1930 et 1931	103
—	XII. — Cochinchine — Nombre des affaires conciliées ou jugées par les justices de paix ordinaires indigènes en 1930 et 1931	104
—	XIII. — Laos — Activité des juridictions indigènes en 1930 et 1931	104
—	XIV. — Tonkin — Affaires civiles et de simple police jugées par les tribunaux du 1 ^{er} degré : répartition des affaires de simple police par nature de contravention en 1930 et 1931	105
—	XV. — Tonkin — Affaires civiles et criminelles jugées par les tribunaux du second degré : répartition des affaires par nature de crime ou de délit, en 1930 et 1931	105
—	XVI. — Tonkin — Recours extraordinaires portés devant la deuxième chambre de la Cour d'appel de Hanoi en 1930 et 1931	106
—	XVII. — Condamnations prononcées par les tribunaux indigènes, d'après la nature de la peine, en 1930 et 1931	106

c. JUSTICE ADMINISTRATIVE

TABLÉAU XVIII.	— Affaires sommaires et contradictoires portées devant les Conseils du Contentieux administratif de l'Indochine, en 1930 et 1931	106
----------------	--	-----

d. JUSTICE MILITAIRE ET MARITIME

TABLÉAU XIX.	— Crimes et délits portés devant les tribunaux militaires et maritimes par nature de crime ou de délit en 1931	107
--------------	--	-----

e. ÉTABLISSEMENTS PÉNITENTIAIRES

TABLÉAU XX.	— Mouvement de l'effectif des pénitenciers en 1931	108
—	XXI. — Mouvement de l'effectif des maisons centrales en 1931	108
—	XXII. — Mouvement de l'effectif des maisons de correction (garçons) en 1931	109
—	XXIII. — Mouvement de l'effectif des prisons provinciales en 1931	109
—	XXIV. — Effectif au 31 décembre 1931 de l'ensemble des établissements pénitentiaires	10

CHAPITRE V

JUSTICE ET ÉTABLISSEMENTS
PÉNITENTIAIRES

NOTICE PRÉLIMINAIRE

a) Justice indigène.

Des tableaux nouveaux relatifs à l'activité des tribunaux indigènes dans les pays de Protectorat ont été introduits dans le présent chapitre. Ces tableaux, encore incomplets sur bien des points, ne sont pas absolument comparables entre eux, par suite de la diversité des juridictions et des codes dans les différents pays.

Il importe tout d'abord de rappeler que, sur le territoire de l'Union indochinoise, les citoyens et sujets français, ainsi que les étrangers, sont justiciables des tribunaux français (1), les indigènes protégés continuant à relever, à l'intérieur de chaque pays, de leurs juges naturels. On trouvera ci-dessous quelques détails concernant l'organisation judiciaire indigène actuellement en vigueur dans les différents territoires.

COCHINCHINE. — Il n'existe pas en principe de tribunaux indigènes en Cochinchine, dont tous les habitants sont justiciables des tribunaux français. Toutefois, un arrêté du Gouverneur général en date du 25 juillet 1923, pris par application du décret du 16 février 1921, a organisé un corps de juges de paix indigènes, compétents lorsque toutes les parties en cause sont des Annamites ou assimilés. Ces agents sont chargés de la tentative de conciliation et de l'enlèvement en matière pénale les mêmes pouvoirs que les juges de paix français. Ils connaissent en outre des infractions prévues par les règlements spéciaux applicables en Cochinchine aux Indigènes et Asiatiques assimilés. Ils exercent enfin la police judiciaire pour tous crimes et délits commis par les Indigènes.

Les justices de paix indigènes de Go-cong et Sadec fonctionnent effectivement depuis 1925, celles de Ha-tiên, Thu-dau-mot et Ca-man depuis février 1930 — La création de juridictions semblables à Saigon et Ngan-nam (Rach-gia) a été décidée (2).

(1) Pour la justice française, voir le deuxième volume de l'annuaire statistique, 1923-1929.

(2) La justice de paix indigène de Ha-tiên a été supprimée par arrêté du Gouverneur général du 5 mars 1932.

Tonkin. — L'organisation de la justice indigène au Tonkin a été fixée par l'ordonnance royale du 16 juillet 1917, modifiée en 1921 et 1923, et par l'arrêté du Résident supérieur du 20 septembre 1929.

Le Directeur de l'Administration judiciaire de l'Indochine est le Chef de la justice indigène.

Dans chaque circonscription administrative, *phu*, *huyen* ou *châu*, existe un *tribunal du premier degré* constitué par un juge unique, qui est le chef administratif de la circonscription. Celui-ci peut être suppléé par un juge spécialisé, d'un grade moins élevé, provenant du cadre des mandarins judiciaires. Le juge du premier degré connaît, en dernier ressort, des contestations civiles et commerciales, jusqu'à la valeur de 30 piastres (actions personnelles et mobilières seulement). Il transcrit et authentifie les actes de conciliation adressés par les autorités communales, les chefs et sous-chefs de canton, qui conservent leur rôle traditionnel de conciliateurs facultatifs.

En matière répressive, il juge les contraventions de simple police : les jugements prononçant une peine d'emprisonnement sont susceptibles d'appel devant la juridiction supérieure. Le juge du 1^{er} degré a les attributions d'officier de police judiciaire pour la recherche et la poursuite des crimes et délits commis dans sa circonscription.

Au chef-lieu de chaque province siège un *tribunal du second degré*, à l'origine tribunal mixte présidé par l'Administrateur, chef de la province, ou un magistrat français, assisté d'un mandarin (depuis l'arrêté du 20 septembre 1929, le Résident chef de province peut être suppléé par un mandarin de l'ordre judiciaire). Un autre mandarin est chargé des fonctions de juge d'instruction.

En matière civile et commerciale, les tribunaux du second degré connaissent, en dernier ressort, des actions personnelles et mobilières dont la valeur est comprise entre 30 piastres et 100 piastres et des actions immobilières jusqu'à concurrence de 30 piastres, en dernier ressort seulement, des contestations d'une importance supérieure aux chiffres précédents ou d'une valeur indéterminée, ainsi que de celles qui intéressent l'état civil ou l'identité.

En matière pénale, ces tribunaux jugent en dernier ressort les appels des jugements portés par les tribunaux du premier degré, en premier ressort, les délits correctionnels et les crimes.

Une juridiction spéciale d'appel ou *juridiction du troisième degré* est constituée par la deuxième chambre de la Cour d'appel de Hanoï, composée d'un président de chambre, assisté d'un conseiller français et d'un mandarin de l'ordre judiciaire du grade le plus élevé. Elle connaît des appels des jugements rendus en premier ressort par les tribunaux du second degré, des demandes en annulation pour les jugements rendus en dernier ressort par les tribunaux du premier et second degré, des demandes en révision.

Un nouveau code civil à l'usage des juridictions indigènes du Tonkin, a été promulgué le 30 mars 1931. Il est entré complètement en vigueur le 1^{er} janvier 1932.

ANNAM. — En Annam où la justice a conservé ses formes traditionnelles, le pouvoir judiciaire appartient en premier ressort, au-dessus des autorités communales et cantonales chargées de la conciliation, aux mandarins chefs de circonscription, compétents en toute matière. Le second degré est constitué par le tribunal provincial, composé des mandarins provinciaux, qui cumulent les fonctions administrative et judiciaire. Ce tribunal examine les décisions du degré inférieur, et, pour les affaires d'une certaine importance, transmet ses jugements au Ministère compétent qui statue en dernier ressort. Le Conseil du Comat ou Conseil des Ministres a des attributions spéciales en matière judiciaire. Des juridictions particulières sont prévues pour les provinces mont.

Le rôle de l'Administration française se borne à contrôler le bon fonctionnement de la justice indigène. Le code en vigueur est celui de Gia-long (1820) modifié par les ordonnances royales.

CAMBODGE. — Contrairement à ce qui se passe en Annam, le Cambodge connaît la séparation des autorités administratives et judiciaires.

Dans chaque province, un tribunal de 1^{re} instance, composé d'un juge unique, est compétent en dernier ressort dans les procès civils dont le montant n'excède pas 100 piastres, en premier ressort pour ceux qui dépassent cette somme. Il connaît en dernier ressort des affaires de simple police, sous réserve d'appel, des causes correctionnelles.

Dans les circonscriptions importantes, des justices de paix doublent, dans les centres éloignés du chef-lieu, les tribunaux de première instance, qui examinent en appel leurs jugements.

À Phnom-penh, existent une juridiction d'appel et une juridiction d'annulation pour les jugements rendus en dernier ressort. Chacune de ces juridictions comprend trois juges et un greffier.

Les crimes sont soumis à une Cour criminelle formée à Phnom-penh de trois magistrats et deux assesseurs.

Le fonctionnement de l'organisation judiciaire est contrôlé par un magistrat français, conseiller juriste du Protectorat, et par les Résidents chefs de province.

LAOS. — Le Laos a reçu en 1922 une organisation calquée en grande partie sur celle du Tonkin.

Des tribunaux du 1^{er} degré, composés d'un président et d'un assesseur connaissent en dernier ressort des actions dont l'objet a une valeur inférieure à 50 piastres, sous réserve d'appel, des litiges plus importants. En matière pénale, ils jugent sans appel les infractions comportant une simple amende et connaissent en premier ressort des contraventions passibles de prison ou des délits correctionnels.

Dans chaque province, fonctionne un tribunal provincial composé du Commissaire de Gouvernement, chef de province, ou de son adjoint, un assesseur indigène est adjoint au tribunal pour les affaires criminelles. Ce tribunal connaît en appel de jugements prononcés par les tribunaux du premier degré et juge en premier ressort les affaires échappant à la compétence de ces tribunaux. Il instruit et juge les affaires criminelles.

Le Tribunal supérieur siégeant à Vientiane comprend un magistrat français du cadre des Cours d'appel, l'Administrateur directeur des bureaux de la Résidence supérieure, un haut fonctionnaire laotien, un greffier, deux assesseurs. Ce tribunal reçoit en appel les affaires jugées au second degré et connaît en annulation des jugements rendus en dernier ressort par les tribunaux du premier et du second degré.

Le Cambodge et le Laos ont leurs codes particuliers, remontant à 1927 pour ce dernier pays, plus anciens pour le premier.

b) Justice maritime.

Les indications concernant l'activité de la justice maritime en Indochine ont été incorporées au tableau XIX, qui comprend ainsi l'ensemble des affaires judiciaires d'ordre militaire ou maritime.

Le pouvoir judiciaire en matière criminelle maritime appartient, en Indochine comme dans toutes les autres Colonies françaises, au Gouverneur général, qui remplit à cet égard les fonctions dévolues, en France, aux Préfets maritimes.

Il n'existe que deux juridictions : le *Conseil de guerre maritime* et le *Conseil de revision maritime*. — Essentiellement temporaires, elles ne sont constituées qu'en vue du jugement d'une affaire déterminée et d'un pourvoi éventuel contre ce jugement et sont dissoutes aussitôt qu'elles ont statué.

Leur compétence s'étend à tous les crimes et délits spéciaux maritimes, militaires ou de droit commun commis par les marins en service à terre en Indochine ou embarqués sur les bâtiments ne relevant d'aucun Commandant en chef de Force navale.

Les règles de procédure applicables devant ces juridictions sont celles que prévoit le Code de Justice maritime, sous la seule réserve que les attributions confiées par ce Code aux Préfets maritimes sont exercées aux Colonies par le Gouverneur.

Il n'existe pas, en Indochine, de *Tribunal maritime*, juridiction spéciale qui fonctionne, en France, au chef-lieu de chaque région maritime, et dont le rôle est de juger, quelle que soit la qualité du délinquant (civil ou militaire), les crimes et délits commis dans l'intérieur des ports, arsenaux et établissements de la Marine, lorsque ces crimes ou délits sont de nature à compromettre, soit la sûreté de l'établissement, soit le service maritime.

Les affaires qui, en France, seraient normalement de la compétence d'un Tribunal maritime, sont déférées, en Indochine, aux tribunaux de droit commun, à moins que les coupables ne soient, à raison de leur statut, justiciables d'un Conseil de guerre maritime ou militaire.

a) Justice française.

TABLEAU I. — Affaires jugées par les tribunaux de 1^{re} instance et les justices de paix à compétence étendue, en matière civile et commerciale, par ressort de Cour d'appel, en 1930 et 1931 (1).

ANNÉES ET RESSORTS DE COURS D'APPEL	AFFAIRES CIVILES				AFFAIRES COMMERCIALES				TOTAL GÉNÉRAL
	JUGEMENTS CONTRAIRIUM JURIS	JUGEMENTS PAR DÉFAUT	AFFAIRES ÉTENDUES PAR RÉQUISITOIRE DU PROSÉCUTEUR	AFFAIRES NON ÉTENDUES	JUGEMENTS CONTRAIRIUM JURIS	JUGEMENTS PAR DÉFAUT	AFFAIRES ÉTENDUES PAR RÉQUISITOIRE DU PROSÉCUTEUR	AFFAIRES NON ÉTENDUES	
1931	Saigon	5.211	1.435	926	2.613	1.235	696	354	12.865
	Hanoi	811	411	201	191	127	214	129	3.022
	TOTAL	6.052	1.846	1.120	3.104	1.662	940	483	15.887
1930	Saigon	4.980	2.024	1.042	2.923	834	746	344	13.212
	Hanoi	705	325	212	557	308	173	121	2.597
	TOTAL	5.685	2.340	1.254	3.480	1.142	919	465	15.809

1 Non compris les tribunaux résidentiels et la justice de paix de Saigon-Cholon. — (Voir tableau II).

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU II. — Nombre d'affaires conciliées ou jugées par le Juge de paix de Saigon-Cholon.

ANNÉES	AFFAIRES INSCRITES AU RÔLE	AFFAIRES CONCILIÉES	AFFAIRES JUGÉES	AFFAIRES RESTANT À JUGER
1931	1.526	1.320	180	17
1930	2.024	1.556	445	22

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU III. — Cours d'Appel : affaires jugées par nature d'affaires et par Cour, en 1930 et 1931.

ANNÉES ET COURS D'APPEL	AFFAIRES CIVILES (1 ^{re} chambre)	AFFAIRES COMMERCIALES	AFFAIRES CORRÉES (2 ^{de} chambre)	AFFAIRES JUGÉES PAR LA CHAMBRE DES NOSES EN ACCUSATION	AFFAIRES JUGÉES EN MATIÈRE D'ANNULATION	AFFAIRES JUGÉES EN MATIÈRE INDIGÈNE (2 ^{de} chambre)	TOTAL GÉNÉRAL DES AFFAIRES JUGÉES	AFFAIRES RESTANT À JUGER
1931	Saigon	316	-	1.945	497	60	3.255	952
	Hanoi	103	53	529	100	111	2.931	275
	TOTAL	419	53	2.465	597	80	6.186	1.227
1930	Saigon	320	-	1.770	160	85	3.127	774
	Hanoi	136	60	543	92	111	2.705	274
	TOTAL	465	60	2.313	561	85	5.832	1.048

(1) La Cour d'Appel de Saigon connaît des pourvois en annulation formés dans tout le territoire de l'Indochine en matière de justice française.

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU IV. — Tribunaux de simple police : répartition des condamnés européens ou indigènes, selon la nature de la contravention, par ressort de Cour d'appel, en 1931.

DÉSIGNATION	RESSORT DE COURS D'APPEL EN 1931				INDOCHINE ENTIERE			
	SAIGON		HANOI		1931		1930	
	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES
Nombre des condamnés selon la nature de la contravention.								
Injures simples	2	14	1	14	3	28	4	24
Infractions dans la conduite des bêtes de charge ou voitures	31	959	4	340	35	1.299	29	752
Jeux de hasard sur la voie publique	4	38	*	91	4	129	*	53
Bruits et tapages injurieux et nocturnes	8	88	*	106	8	584	3	187
Voies de fait et violences légères	2	108	6	28	8	136	8	96
Contraventions sur les auberges, cabarets et autres lieux publics	16	573	2	8	18	581	*	53
Ivresse manifeste	8	179	5	12	13	191	11	151
Défaut de précaution contre les incendies	2	7	*	13	2	20	*	*
Jet de corps divers	2	31	*	4	2	35	*	12
Infractions aux règlements relatifs à la boulangerie	1	68	*	23	1	91	*	41
Infractions aux règlements relatifs à la boucherie	*	35	*	7	*	42	*	11
Infractions aux règlements relatifs à la voirie	15	2.009	*	73	15	2.082	32	958
Maraudages de récoltes	*	11	*	1	*	12	*	9
Passage d'animaux sur le terrain d'autrui	3	78	*	4	3	82	1	70
Contraventions aux règlements sur les poids et mesures	4	123	*	2	4	125	*	73
Irrévérence envers les magistrats de paix	*	*	*	8	*	8	*	3
Témoins défaillants	1	82	2	15	3	127	8	140
Contraventions aux règlements sur la police du roulage	146	5.914	15	752	161	6.666	119	5.315
Contraventions aux règlements sur le travail des enfants	*	206	*	*	*	206	*	1
Mauvais traitements envers les animaux	*	46	*	1	*	47	*	39
Prostitution	73	517	*	4	78	521	42	37
Infractions spéciales à l'indigénat	5	893	*	21	5	914	1	612
Autres contraventions	49	6.000	10	1.416	89	7.416	162	6.252
TOTAL DES CONDAMNATIONS	3770	17.979	752	3.363	452	21.342	420	14.889
NOMBRE DES ACQUITTEMENTS	13	228	5	30	18	268	30	536
TOTAL DES INCULPÉS	380	18.217	80	3.393	470	21.610	450	15.425
Nombre total des affaires jugées	341	16.003	71	3.347	442	19.350	376	13.016

(1) Dont 236 prononcées contre des Français (306 en 1930) et 81 contre des Étrangers (39 en 1930).
 (2) Dont 47 prononcées contre des Français (61 en 1930) et 25 contre des Étrangers (14 en 1930).

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU V. — Tribunaux correctionnels : répartition des condamnés, européens ou indigènes, selon la nature du délit, par ressort de Cour d'appel, en 1931.

DÉSIGNATION	RESSORT DE COURS D'APPEL EN 1931						INDOCHINE ENTIERE					
	SAIGON			HANOI			1931			1930		
	FRANÇAIS	ÉTRANGERS	INDIGÈNES	FRANÇAIS	ÉTRANGERS	INDIGÈNES	FRANÇAIS	ÉTRANGERS	INDIGÈNES	FRANÇAIS	ÉTRANGERS	INDIGÈNES
Nombre des condamnés selon la nature du délit.												
Infractions au ban de surveillance	*	3	131	*	1	195	*	4	326	*	1	200
Vagabondage et mendicité	*	11	1.173	2	3	622	2	14	1.795	*	15	1.838
Rébellion, violences envers des fonctionnaires, agents ou particuliers	34	7	1.594	31	4	211	65	11	1.805	80	27	1.689
Coups et blessures, homicides par imprudence	33	33	2.593	41	2	370	74	35	2.873	57	21	3.046
Attentats aux mœurs et à la morale publique	*	*	27	1	*	6	1	*	33	4	*	49
Diffamations, injures, dénominations calomnieuses	6	1	123	9	1	27	15	2	150	15	2	150
Vol simple	3	8	5.651	4	8	1.963	7	16	7.614	19	10	6.665
Escroquerie, abus de confiance, banqueroute simple	8	11	837	6	4	532	14	15	1.369	11	12	1.468
Destruction d'animaux domestiques, d'arbres et de clôtures	*	*	15	*	*	1	*	*	46	1	*	20
Incendies	*	*	37	*	*	14	*	*	51	*	*	72
Tromperie sur la qualité ou la quantité de la marchandise vendue	4	22	646	*	*	21	4	22	667	*	*	284
Excitation à l'abandon du travail, troubles et désordres	*	*	115	*	*	2	*	*	117	*	1	791
Autres délits	57	91	4.361	20	5	4 084	77	96	8.445	61	55	6.439
Infractions spéciales aux immigrants	1	3	29	*	*	9	1	3	38	*	2	61
TOTAL DES CONDAMNATIONS	146	190	17.272	114	28	8.057	260	218	25.329	239	146	22.763
NOMBRE DES ACQUITTEMENTS	21	11	3.079	45	10	822	66	21	3.901	58	18	3.677
TOTAL DES INCULPÉS	167	201	20.351	159	38	8.879	326	239	29.230	297	164	26.440
Nombre total des affaires jugées	181	148	13.054	142	30	7.320	303	178	21.274	294	282	18.682

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU VI. — Tribunaux correctionnels : répartition des condamnés selon le sexe et l'âge, par nature de délit, en 1931.

NATURE DES DÉLITS	SEXE FÉMININ				SEXE MASCULIN				TOTAL DES CONDAMNÉS			
	MOINS DE 16 ANS	PLUS DE 16 ANS			MOINS DE 16 ANS	PLUS DE 16 ANS						
		16 A 39 ANS	40 A 59 ANS	PLUS DE 60 ANS		16 A 39 ANS	40 A 59 ANS	PLUS DE 60 ANS				
Infractions au ban de surveillance	•	25	11	8	17	16	211	64	340	387		
Vagabondage et mendicité	1	36	11	2	50	28	1.413	274	1.733	1.783		
Rébellions, violences envers des fonctionnaires, agents ou particuliers	4	286	72	6	368	11	1.220	253	1.519	1.887		
Coups et blessures, homicides par imprudence	11	384	75	11	481	65	2.058	341	2.495	2.979		
Attentats aux mœurs et à la morale publique	•	11	•	•	11	3	15	5	23	34		
Diffamations, injures, dénominations calomnieuses et menaces	•	20	7	•	27	1	88	43	138	165		
Vols simples	12	508	100	7	627	151	3.873	877	7.014	7.641		
Escroquerie, abus de confiance, banqueroute simple	1	101	16	1	119	1	1.066	206	1.280	1.399		
Destruction d'animaux domestiques, d'arbres et de clôtures	•	•	2	1	3	1	19	10	35	68		
Incendies	•	5	1	1	7	•	30	12	43	50		
Tromperie sur la qualité ou la quantité de la marchandise vendue	•	54	32	6	92	•	372	214	660	692		
Excitation à l'abandon du travail, troubles et désordres	•	3	•	•	3	•	101	13	114	117		
Autres délits	7	989	456	55	1.507	57	1.716	2.022	291	7.086	8.593	
Infractions spéciales aux immigrants	•	2	•	•	2	•	28	17	45	47	47	
Total	1931	36	2.424	786	101	3.347	387	17.243	4.351	514	22.495	25.842
	1930	60	2.044	615	92	2.911	431	16.239	3.332	335	20.337	23.148

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU VII. — Cours criminelles : répartition des condamnés européens ou indigènes, selon la nature du crime, par ressort, en 1931.

DÉSIGNATION	RESSORT DE COURS D'APPEL EN 1931				INDOCHINE ENTIÈRE			
	SAIGON		HANOI		1931		1930	
	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES
<i>Nombre des condamnés selon la nature du crime</i>								
Meurtres et assassinats	2	50	2	10	4	69	5	136
Tentatives de meurtre et d'assassinat	10	15	•	•	1	15	•	1
Coups et blessures	•	68	10	2	1	70	2	87
Rébellion et violences envers les fonctionnaires ou agents	•	•	•	•	•	•	•	16
Infanticides ou avortements	•	•	•	•	•	•	•	1
Viols ou attentats à la pudeur	•	12	•	5	•	17	•	23
Banqueroutes frauduleuses	•	2	•	2	•	4	•	2
Faux	1	7	•	4	1	11	4	21
Incendies	•	6	•	•	•	6	•	5
Vols dans un lieu public avec violence ou effraction	•	143	•	24	•	167	•	227
Abus de confiance	•	1	•	•	•	1	•	•
Autres crimes	4	20	1	6	5	26	•	63
TOTAL DES CONDAMNÉS	8	333	4	53	12	386	18	589
Nombre des acquittements	•	71	2	12	2	83	6	144
TOTAL DES INCUPLÉS	8	404	6	65	14	469	24	733
Nombre total des affaires jugées	8	237	5	29	11	266	21	330

(1) Européens étrangers.

TABLEAU VIII. — Cours criminelles : répartition des condamnés par âge et par nature de crime ou de délit, en 1931.

NATURE DU CRIME OU DÉLIT	ÂGE DES CONDAMNÉS				TOTAL DES CONDAMNÉS	NATURE DU CRIME OU DÉLIT	ÂGE DES CONDAMNÉS				TOTAL DES CONDAMNÉS
	MOINS DE 16 ANS	16 A 39 ANS	40 A 59 ANS	PLUS DE 60 ANS			MOINS DE 16 ANS	16 A 39 ANS	40 A 59 ANS	PLUS DE 60 ANS	
Meurtres et assassinats	•	58	11	1	73	Vols dans un lieu public	•	139	28	•	167
Tentatives de meurtre et d'assassinat	•	15	1	•	16	Abus de confiance	•	•	•	1	1
Coups et blessures	1	66	4	•	71	Autres crimes	•	21	10	•	31
Viols et attentats à la pudeur	•	15	2	•	17	TOTAL 1931	1	334	61	2	398
Banqueroutes fraudul.	•	1	•	•	1	dont { sexe masculin	1	332	59	2	391
Faux	•	11	1	•	12	{ sexe féminin	•	2	2	•	4
Incendies	•	5	1	•	6	TOTAL 1930	3	548	56	•	607

TABLEAU IX. — Poursuites et condamnations pour faits politiques (1) en 1931, 1930 et 1929 (Ressort de la Cour d'appel de Saigon).

ANNÉES	EN MATIÈRE CRIMINELLE			EN MATIÈRE CORRECTIONNELLE		
	POURSUITES	CONDAMNATIONS	ACQUITTEMENTS OU NON-LIEU	POURSUITES	CONDAMNATIONS	ACQUITTEMENTS OU NON-LIEU
1931	37	23	14	1.570	1.091	479
1930	70	61	9	2.458	1.012	1.446
1929	•	•	•	23	16	7

(1) Ces condamnations sont comprises dans les totaux figurant aux tableaux V et VII.

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU XII. — Cochinchine : Nombre des affaires conciliées ou jugées par les justices de paix ordinaires indigènes (1) en 1930 et 1931.

ANNÉES	AFFAIRES INSCRITES AU RÔLE	AFFAIRES CONCILIÉES	AFFAIRES JUGÉES	AFFAIRES RESTANT À JUGER
1931	1.015	386	566	63
1930	801	219	549	46

1. Le Siègeant à Camau, Sadou, Gocong, Thudamnot et Hattien.

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU XIII. — Laos : Activité des juridictions indigènes en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	1931	1930
Nombre d'affaires civiles jugées au premier degré	858	864
Nombre d'affaires civiles jugées en appel	213	91
Nombre d'affaires civiles jugées en annulation	56	26
Nombre de délits jugés par les tribunaux du premier degré	1.224	1.293
<i>Répartition des affaires correctionnelles d'après la nature du délit :</i>		
Abus de confiance	506	491
Coups et blessures	94	173
Adultère	94	212
Incendies involontaires	13	39
Autres délits	517	378
Nombre de prévenus	condamnés 268	condamnés 341
	acquittés 268	acquittés 387
Nombre de crimes jugés par les tribunaux du second degré	58	52
<i>Répartition des affaires criminelles d'après la nature du crime :</i>		
Meurtres	12	14
Assassinats	7	5
Infanticides		
Viols et attentats à la pudeur	9	3
Faux		
Incendies	19	7
Vol qualifiés	20	24
Nombre de prévenus	condamnés 24	condamnés 27
	acquittés 34	acquittés 25
Nombre des procédures d'appel	au correctionnel 239	au correctionnel 213
	au criminel 4	au criminel 12
Nombre des procédures d'annulation en matière pénale	19	8

Renseignements fournis par la Résidence supérieure au Laos.

TABLEAU XIV. — Tonkin : Affaires civiles et de simple police jugées par les tribunaux du premier degré : répartition des affaires de simple police par nature de contravention en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	1931	1930	DÉSIGNATION	1931	1930
Nombre d'affaires jugées	6.301	6.760	Infractions aux règlements sur la voie publique	58	59
dont : civiles	936	992	Infractions aux règlements relatifs à la voirie	62	15
{ de simple police	5.365	5.768	Maraudage de récoltes ou d'autres produits de la terre	354	409
<i>Répartition des affaires de simple police</i>			Passage d'animaux sur le terrain d'autrui	44	52
Injures simples	908	908	Contraventions aux règlements sur les poids et mesures	3	3
Mauvaise direction ou excès de vitesse dans la conduite des voitures	22	32	Négligence dans la garde des fous ou animaux malfaisants	37	24
Jeux de hasard sur la voie publique	156	171	Défus de recevoir des billets de banque ou monnaies légales	1	1
Bruits et tapages injurieux et nocturnes	216	159	Contraventions aux règlements sur le police de roulage	103	82
Voies de fait et violences légères	1.820	1.858	Refus de prêter du secours dans les cas de calamités	9	17
Contraventions dans les auberges, cabarets et autres lieux publics	39	53	Dégradation des canaux	14	32
Ivresse manifeste	16	32	Défaut de déclaration de la découverte de cadavres	5	45
Contraventions aux règlements sur les armes à feu	6	50	Autres contraventions	1.427	1.656
Usage maladroît des armes ou jet d'objets divers	10	5	Nombre de contrevenants	12.104	12.905
Contravention à la police sanitaire	55	62	dont : condamnés	9.262	9.746
			acquittés	2.842	3.159

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU XV. — Tonkin : Affaires civiles et criminelles jugées par les Tribunaux du second degré : répartition des affaires criminelles par nature de crime ou de délit, en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	1931	1930	DÉSIGNATION	1931	1930
Nombre d'affaires jugées	9.731	10.188	Fabrication et mise en circulation de faux billets	1	5
Dont : civiles	3.259	3.294	Abus de confiance et escroquerie	376	338
{ criminelles	6.472	7.284	Jeux de hasard	78	99
<i>Répartition des affaires criminelles</i>			Adultère	47	48
Meurtres et assassinats	65	54	Fraudes dans les examens	5	1
Tentatives de meurtre ou d'assassinat	3	11	Arrestations et séquestrations par des non-fonctionnaires	56	50
Empoisonnements	7	8	Vagabondage	782	969
Infanticides ou avortements	8	10	Rapt de ban	7	14
Viols et attentats à la pudeur	13	16	Diffamations et dénonciations calomnieuses	296	167
Coups et blessures mortels	39	86	Abus d'autorité et arrestations arbitraires	83	106
Coups et blessures simples	968	1.012	Autres crimes ou délits	1.670	2.125
Rébellions et violences envers les fonctionnaires	94	98	Nombre de prévenus	17.880	17.947
Faux et usages de faux	277	265	ayant bénéficié d'une		
Incendies	104	71	ordonnance de non-lieu	1.091	969
Pillages et vols qualifiés	239	238	Dont : condamnés	10.154	6.454
Vols simples	1.274	1.487	acquittés	6.635	10.524
Fausse monnaie					

D'après les comptes-rendus de l'Administration de la Justice.

TABLEAU XVI. — Tonkin : Recours extraordinaires portés devant la deuxième chambre de la Cour d'appel de Hanoi en 1930 et 1931.

ANNÉES	POURVOIS EN REVISION		RECOURS EN APPELATION	
	ADJUS	INTRODITS	ADJUS	INTRODITS
1931	2	51	12	23
1930	69	72	12	15

Renseignements fournis par la Direction de l'Administration de la Justice.

TABLEAU XVII. — Condamnations prononcées par les tribunaux indigènes, d'après la nature de la peine.

NATURE DE LA PEINE	1931									
	ANAM	CAMBODGE	LAOS	TONKIN	ESTRABUR	ANAM	CAMBODGE	LAOS	TONKIN	ESTRABUR
Mort	9	5	2	7	18	4	1	1	8	12
Travaux forcés ou travail pénible à perpétuité	138	7	55	204	22	24	27	426	64	110
Travaux forcés ou travail pénible à temps	439	324	22	307	1 322	180	487	27	941	263
Prison	3 366	1 471	999	6 981	13 817	3 662	3 673	2 393	9 411	2 633
Amende	4 997	1 933	—	2 600	9 332	5 261	1 127	—	2 633	9 021
Total des condamnations	8 969	6 747	1 023	10 154	26 893	9 129	5 313	968	10 524	25 934

Renseignements fournis par les Chefs d'Administration locale.

c) Justice administrative.

TABLEAU XVIII. — Affaires sommaires et contradictoires portées devant les Conseils du Contentieux administratif de l'Indochine en 1930 et 1931.

ANNÉES ET SIÈGES	AFFAIRES EXTRAJURISDICTIONNELLES		AFFAIRES JURISDICTIONNELLES	
	ENTRÉES	CLASSEES	ENTRÉES	CLASSEES
1931 { Hanoi	563	588	333	385
1930 { Hanoi	516	493	298	356
1931 { Saigon	316	333	208	256
1930 { Saigon	460	259	33	174
1931 { Hanoi	16	16	207	240
1930 { Hanoi	12	12	70	174

Renseignements fournis par la Direction de l'Administration de la Justice.

d) Justice militaire et maritime.

TABLEAU XIX. — Crimes et délits portés devant les Tribunaux militaires et maritimes par nature de crime ou de délit, en 1931.

NATURE DE CRIME OU DÉLIT	MILITAIRES		MARITIMES		TOTAL	
	ENTRÉES	CLASSEES	ENTRÉES	CLASSEES	ENTRÉES	CLASSEES
1° Faits prévus par le Code de Justice militaire ou maritime.	1	1	1	1	2	2
2° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
3° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
4° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
5° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
6° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
7° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
8° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
9° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
10° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
11° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
12° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
13° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
14° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
15° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
16° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
17° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
18° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
19° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
20° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
21° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
22° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
23° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
24° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
25° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
26° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
27° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
28° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
29° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
30° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
31° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
32° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
33° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
34° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
35° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
36° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
37° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
38° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
39° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
40° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
41° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
42° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
43° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
44° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
45° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
46° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
47° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
48° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
49° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
50° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
51° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
52° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
53° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
54° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
55° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
56° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
57° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
58° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
59° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
60° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
61° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
62° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
63° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
64° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
65° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
66° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
67° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
68° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
69° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
70° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
71° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
72° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
73° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
74° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
75° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
76° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
77° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
78° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
79° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
80° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
81° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
82° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
83° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
84° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
85° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
86° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
87° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
88° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
89° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
90° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
91° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
92° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
93° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
94° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
95° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
96° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
97° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
98° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
99° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2
100° Faits prévus par la loi ordinaire.	1	1	1	1	2	2

e) Etablissements pénitentiaires.

TABLEAU XX. — Mouvement de l'effectif des pénitenciers en 1931.

DÉSIGNATION	LAO-BAO (Annam)	ILE DE POULO- CONDOR (Cochin- chine)	PHONG- SAÏ (Laos)	CAO-BANG (Tonkin)	HA-NGANG (Tonkin)	LAO-CHAU (Tonkin)	THAI- NGUYEN (Tonkin)	TOTAL
Effectif au 31 déc. 1930	137	2.146	79	257	193	275 (2)	142	3.529
Entrées en 1931	96	937	2	14	185	211	274	1.749
Sorties en 1931 (1)	59	610	8	71	159	119	291	1.332
Décès en 1931	2	197	2	8	35	20	16	280
Effectif au 31 déc. 1931	181	2.276	71	219	193	317	199	3.666
Grâces	-	7	3	-	-	1	2	13
Réductions de peines	32	26	-	-	-	2	8	77

1) Y compris les évasions.

2) Chiffre rectifié.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XXI. — Mouvement de l'effectif des Maisons centrales en 1931.

DÉSIGNATION	SAIGON	HANOI	PHNOM- PENH	VIETNAME	HAIPHONG	TOTAL
Effectif au 31 décembre 1930						
Condamnés						
Européens	9	3	-	-	-	12
Indigènes (hommes)	291	629	299	151	19	1.221
Indigènes (femmes)	32	53	1	3	1	96
Prévenus						
Européens	17	2	-	-	-	19
Indigènes (hommes)	1.284	436	51	9	10	1.790
Indigènes (femmes)	57	91	5	-	-	156
TOTAL	1.600	1.217	260	163	54	3.294
Entrées en 1931 (Total)	6.981	4.811	650	265	358	13.065
Sorties (1) en 1931 (Total)	6.696	4.898	642	298	331	12.765
Décès en 1931 (Total)	62	46	13	19	1	141
Effectif au 31 décembre 1931						
Condamnés						
Européens	17	7	-	-	-	24
Indigènes (hommes)	128	631	182	181	63	1.188
Indigènes (femmes)	96	124	1	2	7	293
Prévenus						
Européens	16	-	2	-	-	18
Indigènes (hommes)	1.234	279	43	17	19	1.583
Indigènes (femmes)	62	49	4	1	-	167
TOTAL	1.823	1.084	235	201	80	3.423
Grâces	-	123	2	-	-	125
Réductions de peines	-	17	-	17	7	41

1) Y compris les évasions.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XXII. — Mouvement de l'effectif des Maisons de Correction (garçons) en 1931.

MAISONS DE CORRECTION	EFFECTIF AU 1 ^{er} DÉCEMBRE 1930	ENTRÉES EN 1931	SORTIES EN 1931 (1)	DÉCÈS EN 1931	EFFECTIF AU 31 DÉCEMBRE 1931
Thien-dau-mot (Cochin-chine)	263	97	141	-	159
Nha-nam (Tonkin)	218	82	84	7	239
TOTAL	481	179	225	7	398

1) Y compris les évasions.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XXIII. — Mouvement de l'effectif des prisons provinciales en 1931.
(Courtes peines — moins de 5 ans d'emprisonnement).

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE (2)	COCHIN- CHINE	LAOS	TONKIN (3)	TOTAL
Nombre de prisons provinciales	17	11	21	10	27	86
Effectif au 31 décembre 1930						
Condamnés						
hommes	1.598	1.884	2.044	295	2.992	8.813
femmes	37	38	39	15	263	392
Prévenus						
hommes	1.776	1.936	870	122	1.481	5.285
femmes	56	22	30	6	168	282
TOTAL	3.467	2.980	2.983	438	4.904	14.772
Entrées en 1931 (Total)	4.378	11.021	23.868	1.227	15.151	55.645
Sorties (1) en 1931 (Total)	4.353	10.063	22.673	1.012	15.388	53.519
Décès en 1931 (Total)	126	239	164	36	167	672
Effectif au 31 décembre 1931						
Condamnés						
hommes	2.722	2.232	2.783	416	3.131	11.278
femmes	48	57	162	10	291	418
Prévenus						
hommes	481	1.387	1.109	163	1.037	4.177
femmes	115	23	80	4	151	353
TOTAL	3.366	3.699	4.074	587	4.500	16.226
Grâces	195	18	6	-	10	229
Réductions de peines	389	4	-	26	32	451

1) Y compris les évasions.

2) Y compris la prison cambodgienne de Phnom-penh.

3) Y compris la maison d'arrêt de Haiphong.

4) Chiffres rectifiés.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU XXIV. — Effectif au 31 décembre 1931 de l'ensemble des Etablissements pénitentiaires.

ÉTABLISSEMENTS	ANNAM	CAMBODGE	COCHINCHINE	LAOS	TONKIN	TOTAL
Pénitenciers	181	-	2.276	71	1.138	3.666
Maisons centrales	80	235	1.823	201	1.084	3.423
Maisons de correction	-	-	159	-	239	398
Prisons provinciales	3.366	3.699	4.074	587	4.500	16.226
Ensemble au 31 décembre 1931	3.627	3.934	8.332	859	6.961	23.713
Ensemble au 31 décembre 1930	3.658	3.240	6.932	680	7.536	22.046

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

CHAPITRE VI

AGRICULTURE, ÉLEVAGE, FORÊTS, PÊCHERIES

Pages

a) AGRICULTURE

TABLEAU	I. — Culture du riz. — Estimation approximative de la superficie cultivée, de la production et du rendement par province, dans une année moyenne	113
—	II. — Situation de la culture du caoutchouc au 1 ^{er} janvier 1933	114
—	III. — Principaux produits de l'Agriculture, des Forêts, de l'Élevage et de la Pêche exportés en 1930, 1931 et 1932	115
—	IV. — Superficies approximatives des concessions en vigueur au 1 ^{er} janvier 1932	115

b) Forêts

—	V. — Superficies boisées, réserves forestières, produit fiscal des forêts et produits forestiers exploités en 1930 et 1931	116
---	--	-----

c) SÉRICICULTURE

—	VI. — Sériciculture. — Nombre de pontes distribuées aux éleveurs par les ateliers de grainage en 1931 et 1932	116
---	---	-----

d) CRÉDIT AGRICOLE

—	VII. — Fonctionnement des sociétés indigènes de Crédit agricole mutuel en Cochinchine en 1931.	117
---	---	-----

TABLEAU VIII. — Opérations des banques de Crédit populaire agricole de 1928 à 1931 117

IX. — Crédit populaire agricole. — Nombre et montant des prêts nouveaux et renouvelés, par banque en 1930 et 1931 118

e) ÉLEVAGE ET MÉDECINE VÉTÉRINAIRE

X. — Effectif du bétail indochinois par pays — (Estimation grossière en 1931) 119
XI. — Utilisation des vaccin et sérum antipestiques, par pays, en 1930 et 1931 119
XII. — Répartition par pays du personnel vétérinaire en service en Indochine au 31 décembre 1931 .. 120
XIII. — Nombre des animaux abattus dans les abattoirs contrôlés, par pays, en 1930 et 1931 120

a) Agriculture.

TABLEAU I. — Culture du riz. — Estimation approximative de la superficie cultivée, de la production et du rendement par province, dans une année moyenne.

NOMS DES PROVINCES	SUPERFICIE DES RIZIÈRES	PRODUCTION	RENDEMENT A L'HECTARE PRODUCTION PAR TÈRE D'HABITANT	NOMS DES PROVINCES	SUPERFICIE DES RIZIÈRES	PRODUCTION	RENDEMENT A L'HECTARE PRODUCTION PAR TÈRE D'HABITANT
	1.000 hect.	1.000 quint.	Quintaux		1.000 hect.	1.000 quint.	Quintaux
Annam (1).				Cochinchine (suite)			
Binh-dinh	70	900	12	Gia-dinh	60	530	9
Binh-thuan	20	120	6	Go-cong	45	600	13
Ha-tinh	60	750	12	Ha-tien	5	50	10
Khanh-hoa	20	160	8	Long-xuyen	150	1.800	12
Nghé-an	90	1.060	11	My-tho	160	2.200	14
Ninh-thuan	20	145	7	Rach-gia	320	3.100	10
Phu-yên	55	485	9	Sa-dec	90	1.300	14
Quang-binh	40	410	10	Soc-trang	195	2.600	13
Quang-nam	135	1.420	11	Tân-an	75	960	13
Quang-ngai	50	675	13	Tây-ninh	45	480	11
Quang-tri	25	305	12	Thu-dau-môt	25	210	8
Thanh-hoa	145	2.100	15	Tra-vinh	160	2.150	13
Thua-thiên	35	455	13	Vinh-long	90	1.400	15
ENSEMBLE DE L'ANNAM	800	9.000	12	ENSEMBLE DE LA COCHINCHINE	2.300	27.000	12
Cambodge				Laos	400	3.000	7
Battambang	135	1.950	15	Tonkin			
Kampot	50	480	9	Bac-giang	110	1.200	11
Kandal	45	340	8	Bac-ninh	80	700	9
Kompong-cham	80	750	10	Ha-dong	85	1.150	14
Kompong-chhnang	20	210	10	Ha-dong	135	2.100	16
Kompong-speu	30	210	7	Hai-duong	55	700	12
Kompong-thom	40	380	9	Ha-nam	70	1.000	14
Preyvang	75	720	10	Hung-yên	60	1.050	18
Pursat	20	180	9	Kien-an	125	2.000	16
Siemréap	40	320	8	Nam-dinh	65	800	13
Soairieng	115	1.100	10	Ninh-binh	40	450	11
Stung-treng et Kratié	20	150	7	Phu-tho	45	500	12
Takéo	135	1.200	9	Phuc-yên	4	50	12
ENSEMBLE DU CAMBODGE	800	8.000	10	Quang-yên	45	500	11
Cochinchine				Son-tây	120	2.000	17
Bac-liên	270	2.700	10	Thai-binh	20	150	8
Baria	15	90	6	Thai-nguyên	15	150	10
Bên-tre	100	1.350	13	Tuyen-quang	40	500	12
Biên-hoa	45	350	8	Vinh-yên	6	60	10
Cần-tho	180	2.900	16	Yên-bay	70	800	11
Chau-doc	130	1.330	10	Autres (2)			
Cholon	95	1.250	13	ENSEMBLE DU TONKIN	1.200	16.000	13
				INDOCHINE ENTIERE	5.500	63.000	12

(1) A ajouter le groupe des 3 provinces moi : Kontum, Darlac, Haut Donnai qui vivent de leur production. Leur principale ressource est le riz de montagne. Les superficies cultivées sont trop mal connues pour qu'il soit possible de donner des chiffres.

(2) Provinces de Bac-kau, Hoa-binh, Lao-kay, Lang-son, Son-la et quatre territoires militaires : Moncay, Cao-bang, Ha-giang et Lai-chau.

D'après les renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Élevage et des Forêts.

TABLEAU II. — Situation de la culture du caoutchouc au 1^{er} janvier 1933.

SUPERFICIES PLANTÉES DANS LES ANNÉES	COCHINCHINE						CAMBODGE	ANNAM	INDOCHINE ENTIERE
	PROVINCES DE :								
	BAHIA	MEËM-HOA	CHOLON ET HA-IPHONG	CHIA-CHINH	FAI-NINH	THU-DUONG BOI			
Antérieures à 1924	940	5.419	185	5.709	3.359	12.245	1.088	417	30.282
1924	395	240	16	129	407	751	954	.	2.892
1925	419	729	15	407	179	1.537	2.839	.	5.848
1926	781	3.005	18	1.287	524	6.153	2.154	.	14.222
1927	1.620	4.814	.	1.338	1.635	8.680	4.419	118	22.501
1928	1.894	7.158	.	1.069	1.872	7.136	6.314	652	26.125
1929	485	4.112	.	420	518	4.506	3.456	447	13.974
1930	1.05	635	300	118	203	2.108	2.330	215	6.014
1931	.	.	.	18	.	320	1.915	.	2.253
1932	.	26	.	.	40	1.803	.	25	1.891
Date inconnue	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Ensemble (total arrondi des surfaces plantées à la fin de 1932)	8.700	26.200	500	10.500	8.800	45.100	26.700	1.900	126.000
Dont : surfaces en rapport surfaces greffées	900	0.700	200	5.700	3.700	13.000	1.900	400	32.500
	—	—	—	—	—	—	11.100	900	36.700

D'après les renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture et le Syndicat des planteurs de caoutchouc de l'Indochine.

TABLEAU III. — Principaux produits de l'agriculture, des forêts, de l'élevage et de la pêche exportés en 1930, 1931 et 1932.

PRODUITS	1932	1931	1930	PRODUITS	1932	1931	1930
1 ^{re} Agriculture.				2 ^{re} Forêts.			
Milliers de tonnes				Tonnes			
Riz et dérivés, équivalent en riz blanc	1081	881	1017	Cunao	3.673	4.854	6.582
Mais	176	96	122	Benjoin	34	30	43
				Sticklac ou gomme laque brute	104	342	652
				Gomme laque préparée	2	4	8
				Joues, rotins et bambous	985	1.938	2.630
				Bois de teck	3.086	15.219	13.090
				Bois de lim	499	159	348
				Bois odorants	15	69	57
				Charbon de bois	9.496	8.125	12.061
				3 ^{re} Elevage.			
Poivre	3.135	1.461	4.082	Bœufs (têtes)	159	28	5.541
Cardamomes	293	325	359	Buffles (têtes)	3.939	847	4.022
Café vert	335	353	20	Porcs (tonnes)	540	1.316	1.904
Thé	618	582	533	Volailles (tonnes)	269	116	469
Arachides	158	119	93	Œufs de volaille (tonnes)	2.297	1.863	3.309
Haricots et doliques	1.448	476	1.239	Sole grège (quintaux)	3	28	92
Cannelle	933	916	720				
Sucre (cassonade)	3	19	.				
Caoutchouc brut	11.607	11.201	10.453				
Coprah	4.439	7.755	9.735				
Essence de badiane	81	182	210				
Badiane	698	387	390				
Coton } non égrené	191	623	654	4 ^{re} Pêche.			
} égrené	288	716	913				
				Poissons secs, salés ou fumés	25.412	32.000	32.905
Kapok	1.191	1.095	637	Crevettes sèches	1.309	1.600	1.214
Sésame (graines)	938	1.422	619	Pâtes de poissons et sau- mures	273	167	338
Ricin (graines)	61	947	950	Graisse de poissons	1.220	1.959	3.950
Huile de ricin	275	331	462	Peaux de poissons	77	69	190
Laque	1.210	1.153	1.076				

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU IV. — Superficies approximatives des concessions en vigueur au 1^{er} janvier 1932.

PAYS	EUROPÉENS				INDIGÈNES			
	CONCESSIONS PROVI- SOIRES	CONCESSIONS DÉFINITIVES	TOTAL	DONT EN CULTURE	CONCESSIONS PROVI- SOIRES	CONCESSIONS DÉFINITIVES	TOTAL	DONT EN CULTURE
Hectares								
Annam	90.000	70.000	160.000	35.000	25.000	25.000	50.000	15.000
Cambodge	70.000	4.000	74.000	—	28.000	11.000	39.000	—
Cochinchine	210.000	290.000	500.000	300.000	150.000	850.000	1.000.000	850.000
Laos (1)	1.800	700	2.500	800	11.325	25	11.350	350
Tonkin	16.000	96.000	112.000	—	3.200	28.400	31.600	—
Totaux (arrondis)	390.000	560.000	950.000	—	220.000	900.000	1.120.000	—

(1) Une concession de 10.000 hectares, accordée primitivement à un Européen, a été par la suite cédée à un Laotien.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

b) Forêts.

TABLEAU V. — Superficies boisées, réserves forestières, produit fiscal des forêts et produits forestiers exploités en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	ANNÉE 1931					INDOCHINE ENTIERE	
	ANNAM	CAM-BODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	1931	1930
Superficie totale (milliers d'hectares).	14.760	18.100	6.470	23.140	11.770	74.040	74.040
Superficie boisée (estimation grossière en milliers d'hectares).	6.500	7.800	800	20.400	6.900	42.400	42.400
Réserves forestières, au 31 décembre :							
Nombre	113	100	183	*	111	507	491
Contenance (milliers d'hectares)	854	852	702	*	380	2.788	2.626
Superficie aménagée (milliers d'hectares)	74	52	295	*	55	476	473
Produit fiscal des forêts (milliers de piastres).	452	425	520	*	515	1.912	2.944
Produits forestiers exploités : (1).							
Bois d'œuvre (milliers de mètres cubes)	144	108	72	*	200	524	786
en réserves	2,5	0,5	27,8	*	0,2	31	38
TOTAL	146,5	108,5	100	*	200	555	824
Bois de feu (milliers de stères)	136	226	402	*	118	882	1.522
en réserves	33	57	215	*	20	325	397
TOTAL	169	283	617	*	138	1.207	1.919
Charbon de bois (2) (tonnes)	1.887	5.289	*	*	590	7.766	12.985
en réserves	827	*	*	*	767	1.594	2.731
TOTAL	2.714	5.289	*	*	1.357	9.360	15.716

(1) Produits forestiers ayant acquitté les droits et délivrances gratuites.

(2) En Cochinchine et au Cambodge, il n'est plus délivré de permis de coupe pour charbon de bois. Une partie des produits d'exploitation classés dans la rubrique bois de feu, pour ces deux pays, est ultérieurement transformée en charbon de bois.

D'après l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

c) Sériciculture.

TABLEAU VI. — Sériciculture. — Nombre de pontes distribuées aux éleveurs par les ateliers de grainage en 1931 et 1932.

ATELIERS	1932	1931	ATELIERS	1932	1931
Annam	Milliers de pontes		Cochinchine	Milliers de pontes	
Vinh	2.332	2.866	Saigon	—	372
Hue	194	165	Tân-châu	—	1.598
Binh-dinh	3.046	3.017	ENSEMBLE	1.829	1.970
ENSEMBLE	5.572	6.048	Tonkin		
Cambodge			Phu-lang-thuong	2.092	1.827
Petit Takeo	2.240	2.006	Viêt-tri	2.049	2.747
			Thaï-binh	605	676
			Kien-an		
			ENSEMBLE	4.746	5.250

D'après l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

d) Crédit agricole.

TABLEAU VII. — Fonctionnement des sociétés indigènes de Crédit agricole mutuel en Cochinchine en 1931.

PROVINCES	NOMBRE D'ADHÉRENTS	CAPITAL NOMINAL DES CAISSES	CAPITAL EFFECTIF MONT VERSÉ	TOTAL DE LA FORTUNE DES CAISSES AU 31 DÉCEMBRE	PRÊTS EN COURS AU 1 ^{er} JANVIER	PRÊTS NOUVEAUX ACCORDÉS DANS L'ANNÉE			REMOUVEREMENTS EFFECTUÉS DANS L'ANNÉE	PRÊTS EN COURS AU 31 DÉCEMBRE	TOTAUX DÉBITÉS PRÊTÉS PAR LA CAISSE
						NOMBRE	MONTANT	VALEUR MOYENNE PAR PRÊT			
						Milliers de piastres					
Bac-liu	808	41	31	228	1.104	1.528	432	283	80	1.447	10
Baria	289	6	6	19	100	187	34	127	37	97	10
Bên-tre	1.368	33	17	199	934 (1)	156	73	468	76	931	10
Biên-hoa	275	5	5	11	152 (1)	1	1	1.000	24	129	10
Can-tho	1.467	34	34	348	1.239	483	170	352	101	1.308	10
Chau-doc	336	8	6	13	150	91	22	245	19	153	10
Cholon	1.185	18	18	55	616 (1)	113	71	628	114	573	10
Gia-dinh	253	20	7	27	221	98	32	329	41	212	10
Go-cong	521	8	8	32	302 (1)	80	37	468	51	288	10
Ha-bien	235	3	2	18	6	5	15	3.073	1	20	12
Long-xuyen	1.037	31	13	98	520	223	132	500	80	572	10
My-tho	772	18	14	121	600 (1)	118	52	439	48	604	10
Rach-gia	1.233	27	14	87	1.003	754	419	555	50	1.372	10
Saïgon	760	19	16	67	546	623	112	179	50	608	10
Soc-trang	821	22	19	169	853	714	231	324	70	1.014	10
Tân-an	583	9	6	19	301 (1)	27	19	687	55	265	10
Tây-ninh	399	4	3	10	79	46	11	248	14	76	12
Thau-dau-mot	689	9	9	20	164	36	12	354	27	149	10
Tra-vinh	1.960	16	16	192	1.345	216	171	790	142	1.374	10
Vinh-long	1.102	28	28	130	922	101	79	779	98	903	10
ENSEMBLE DES 20 SOCIÉTÉS EN 1931	15.315	361	275	1.764	11.157 (1)	5.600	2.125	362	1.187	12.095	10,2
20 SOCIÉTÉS EN 1930	14.398	346	266	1.569	11.955	3.875	3.154	814	3.946	11.163	10,6

(1) Chiffres rectifiés par suite des reclassements opérés au début de 1931.

D'après les renseignements fournis par le Gouvernement de la Cochinchine.

TABLEAU VIII. — Opérations des banques de Crédit populaire agricole de 1928 à 1931.

DÉSIGNATION	1928	1929	1930	1931
Nombre des banques	6	10	13	13
Nombre des sociétaires	9.763	29.130	53.628	73.064
Capital versé (milliers de piastres)	21	54	60	116
Montant des crédits affectés au C. P. A. (Banque Indochine et Caisse locale de Retraites) (milliers de piastres)	1.000	1.800	3.000	3.850
Montant des prêts nouveaux (milliers de piastres)	350	2.017	3.258	1.648
Montant des prêts renouvelés (milliers de piastres)	6	54	311	1.532
Total des prêts effectués (nouveaux et renouvelés) (milliers de piastres)	356	2.069	3.569	3.180
Nombre de prêts (nouveaux et renouvelés)	3.489	22.656	38.522	47.777
Montant moyen des prêts nouveaux (piastres)	102	91	93	57
Montant des prêts en cours au 31 décembre (milliers de piastres)	285	1.625	3.115	3.600
Total des remboursements et acomptes versés en cours d'année (milliers de piastres)	71	747	1.888	1.073
Réserves au 31 décembre (milliers de piastres)	1	8	77	301 (1)

(1) Y compris les réserves pour provision des créances douteuses et pour amortissement des immeubles.

D'après le rapport de gestion du Crédit agricole pour l'année 1931.

TABLEAU IX. — Crédit populaire agricole. — Nombre et montant des prêts nouveaux et renouvelés, par banque en 1930 et 1931.

Désignation des banques	1931						1930					
	Prêts nouveaux			Prêts renouvelés			Prêts nouveaux			Prêts renouvelés		
	Montant	Moyen par prêt	Milliers de piastres	Montant	Moyen par prêt	Milliers de piastres	Montant	Moyen par prêt	Milliers de piastres	Montant	Moyen par prêt	Milliers de piastres
Indo-chine	2.471	84	208,7	105,1	128	3.774	362,3	261	21,0	90	195	51,0
Hacông	1.579	106	168,8	43,0	79	2.347	331,7	58	5,5	38	166	5,5
Hac-minh	1.391	64	85,0	132,1	63	3.809	313,0	82	0,4	—	—	—
Hac-giang	1.551	56	70,9	140,4	68	3.380	274,8	87	—	—	—	—
Nam-dinh	1.782	54	97,7	85,9	58	3.441	219,7	65	—	—	—	—
Thái-binh	3.127	52	165,0	0,2	38	1.197	89,7	60	7,9	68	29	3,4
Thanh-hoa	3.744	49	185,6	45,3	21	1.011	213,1	53	46,4	35	—	—
Nghê-an	1.051	61	124,8	275,2	91	3.124	344,4	110	56,8	100	—	—
Quang-nghê	1.222	87	107,5	206,2	70	2.702	206,7	87	110,1	90	—	—
Nha-trang	566	44	80,0	126,4	305	317	115,8	163	56,0	313	—	—
Sou-trieng	2.405	51	123,6	129,3	50	3.216	320,6	99	—	—	—	—
Prey-veng	6.677	28	191,3	97,2	86	1.690	146,1	30	—	—	—	—
Ban-lan-lang	744	46	34,9	147,0	174	1.610	207,6	181	—	—	—	—
Totaux	28.913	57	1.647,8	1.532,3	81	34.781	3.278,5	69	310,5	83	—	—

D'après le rapport de gestion du Crédit populaire agricole pour l'année 1931.

Pays	(1) Provinces de Kontum et Darlac.				milliers de têtes	
	Annam	Cochinchine	Laos	Tonkin		
Bœufs	170	830	220	190	1.850	2.070
Chèvres	12	13	8	32	90	2.040
Porcs	560	250	215	970	47	8,9
Moutons	4	0,2	0,7	4	1,6	0,8
Éléphants	0,4 (1)	0,4	—	—	—	—

TABLEAU X. — Effectif du bétail indochinois par pays (Estimation grossière en 1931).

c) Elevage et médecine vétérinaire.

TABLEAU XI. — Utilisation des vaccin et sérum antipestiques, par pays, en 1930 et 1931.

Pays	Vaccin				sérum
	1931	1930	1931	1930	1931
Annam	49.478	14.000	2.000	8.000	5.000
Cochinchine	38.500	16.540	500	13.000	1.500
Laos	80.000	28.500	4.000	10.000	1.000
Tonkin	45.407	18.500	100	3.000	10.000
Totaux	245.045	94.540	11.600	37.500	37.500

Nombre de doses de 20 centimètres cubes

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Élevage et des Forêts.

TABLEAU XII. — Répartition par pays du personnel vétérinaire en service en Indochine au 31 décembre 1931.

PAYS	VÉTÉRINAIRES- INSPECTEURS	VÉTÉRINAIRES INDOCHINOIS	AIDES- VACCINATEURS
Annam	5	10	31
Cambodge	7	17	33
Cochinchine	8	20	43
Laos	3	7	28
Tonkin	14 (1)	20	32
INDOCHINE ENTIÈRE	37	83	167

(1) dont 3 vétérinaires militaires.

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Élevage et des Forêts.

TABLEAU XIII. — Nombre des animaux abattus, dans les abattoirs contrôlés par pays, en 1930 et 1931.

PAYS	BOEUFs		BUFFLES		PORCS	
	1931	1930	1931	1930	1931	1930
	Milliers de têtes					
Annam	12	12	1	1	67	58
Cambodge	9	10	"	"	81	98
Cochinchine	16	18	3	3	314	327
Laos	2	2	2	2	35	35
Tonkin	41	34	12	14	193	137
TOTAUX	80	76	18	20	690	655

Renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Élevage et des Forêts.

CHAPITRE VII

INDUSTRIE

Pages

TABLEAU I. — Nombre de permis de recherches minières en vigueur à la fin des années 1929, 1930 et 1931 et délivrés au cours de ces années	123
— II. — Nombre et superficies des concessions minières au 31 décembre des années 1930 et 1931	123
— III. — Mines de combustibles : production en 1930 et 1931	124
— IV. — Mines métalliques et diverses : production en 1930 et 1931	125
— V. — Salines : production du sel par pays de 1928 à 1931	126
— VI. — Ciment : production, importation, exportation et consommation intérieure de 1928 à 1931	126

TABLEAU I. — Nombre de permis de recherches minières en vigueur à la fin des années 1929, 1930 et 1931 et délivrés au cours de ces années.

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN-CHINE	LAOS	TONKIN	INDOCHINE ENTÈRE
Nombre de permis en vigueur { au 31 décembre 1931	2.368	2.666	246	4.937	2.881	13.098
{ au 31 décembre 1930	3.316	2.725	274	6.982	3.489	16.786
{ au 31 décembre 1929	3.319	2.792	291	7.436	3.847	17.685
Nombre de permis délivrés { en 1931	49	8	*	367	145	569
{ en 1930	268	62	3	176	401	910
{ en 1929	2.051	2.595	243	4.363	2.335	11.587

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

TABLEAU II. — Nombre et superficie des concessions minières au 31 décembre des années 1930 et 1931.

PRINCIPALE SUBSTANCE EXPLOITÉE OU RECHERCHÉE	NOMBRE DE CONCESSIONS		SUPERFICIE DES CONCESSIONS	
	AU 31 DÉCEMBRE 1931	AU 31 DÉCEMBRE 1930	AU 31 DÉCEMBRE 1931	AU 31 DÉCEMBRE 1930
			Milliers d'hectares	
Combustibles	169	149	184	170
Zinc et plomb	107	78	68	46
Plomb et argent	39	24	31	17
Étain et tungstène (1)	42	39	14	12
Étain (2)	56	30	39	21
Or	40	29	30	20
Cuivre	6	6	5	5
Fer	12	10	7	5
Chrome	10	8	7	6
Antimoine	5	4	2	1
Mercur	*	4	*	3
Phosphates	38	28	19	15
Graphites	12	11	10	9
TOTAL	536	420	446	330

(1) Minerais mixtes du Tonkin.

(2) Limonites stannifères du Laos.

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

TABLEAU III. — Mines de combustibles: Production en 1930 et 1931.

EXPLOITATIONS	PRODUCTION TOTALE		PERSONNEL A LA FIN DE 1931	
	1931	1930	EUROPÉENS	INDIGÈNES
1 ^{re} Charbons maigres :	Milliers de tonnes			
Charbonnages du Tonkin (Hongay)	1.147	1.250	160	15.500
Anthracites du Tonkin (Mao-khé)	169	233	12	1.800
Charbonnages du Dong-trien (Uông-bi)	162	173	30	5.000
Domaine de Kébao	81	71	20	1.400
Along et Dong-lang	52	45	6	350
Société Pannier (Trang-bach)	40	40	3	750
Beaugrand et Compagnie (Cô-kenh)	16	14	2	200
Divers	6	62	3	1.000
Total (anthracites)	1.673	1.878	236	29.000
2 ^{re} Charbons gras ou demi-gras :				
Phan-mê	30	37	5	750
Phu-nho-quan (Ninh-binh)	1	11	8	150
TOTAL (Charbons gras ou demi-gras)	31	48	13	900
3 ^{re} Lignites :				
Tuyên-quang	21	24	5	450
Divers	1,5	5	3	70
TOTAL (lignites)	22,5	29	8	520
TOTAL général des charbons	1.726,5	1.955	257	30.420
4 ^{re} Agglomérés et coke	135	144	.	.
Valeur totale de la production de houille crue	11.650	13.900		

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

TABLEAU IV. — Mines métalliques et diverses: Production en 1930 et 1931.

EXPLOITATIONS		PRODUCTION		VALEUR APPROXIMATIVE DE LA PRODUCTION		PERSONNEL EN 1931	
		1931	1930	1931	1930	EUROPÉENS	INDIGÈNES
A) MINES DE ZINC ET DE PLOMB		Tonnes		Milliers de piastres			
Minerais extraits	Trang-da	5.559	12.244	17	—	10	733
	Chodien	13.166	25.920	145	—	7	1.083
	TOTAL	18.725	38.164	162	575	17	1.816
Métal contenu dans les minerais	Zinc	8.066	15.891	—	—	.	.
	Plomb	6	20	—	—	.	.
Zinc métallique (usine de Quang-yên)		2.882	3.856	—	—	4	400
B) MINES D'ÉTAÏN ET DE TUNGSTÈNE							
Minerais extraits	Tonkin	561	771	—	—	25	2.250
	Laos	1.127	1.334	—	—	10	660
	TOTAL	1.688	1.105	1.067	1.673	35	2.910
Étain contenu dans les minerais		888	1.009	947	—	.	.
Anhydride tungstique contenu dans les minerais		156	132	129	—	.	.
Étain métallique (usine de Cao-bang) (1).		68	289	—	—	.	.
C) PHOSPHATES							
Phosphate brut extrait	Annam.	.	1.632	—	—	—	—
	Tonkin	12.871	27.628	—	—	—	—
	Cambodge	.	1.040	—	—	—	—
TOTAL		12.871	30.300	84	—	6	572
Phosphate moulu (15-20 % de P ₂ O ₅)		3.858	26.565	—	—	.	.
D) MINES DE CHROME							
Mineral extrait (Annam)		2.780	1.451	84	46	2	255
Chromite (Cr ₂ O ₃) contenue dans les minerais		1.400	740	—	—	.	.

(1) Cette fonderie a été arrêtée le 1^{er} mars 1931.

(1) Cette fonderie a été arrêtée le 1^{er} mars 1931.

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

TABLEAU V. — Salines: Production du sel par pays de 1928 à 1931.

ANNÉES	ANNAM (CENTRE ET SUD)	CAMBODGE	COCHINCHINE	TONKIN ET NORD-ANNAM	INDOCHINE (1)
Tonnes					
1931	121.044	•	69.738 (2)	58.967	249.749
1930	106.185	•	79.259	51.591	237.035
1929	120.849	•	101.738	32.562	255.149
1928	89.775	•	33.826	37.638	161.249

(1) Laos non compris.
(2) Dont 30.628 tonnes laissées à la disposition des sauniers, dans la province de Bac-lieu, après acquittement de la taxe de consommation, une tolérance de 3 %, étant accordée aux producteurs pour les déchets.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Domaines et Régies de l'Indochine.

TABLEAU VI. — Ciment: Production, importation, exportation et consommation intérieure de 1928 à 1931.

ANNÉES	PRODUCTION	IMPORTATION	EXPORTATION	CONSOMMATION INDOCHINOISE (1).
Tonnes				
1931	151.554	6.232	52.189	105.597
1930	167.781	13.435	34.782	146.434
1929	183.821	8.673	49.029	152.465
1928	159.236	11.601	52.336	121.501

(1) Y compris la mise en stocks

D'après les statistiques douanières et les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

CHAPITRE VIII

MOYENS DE TRANSPORT
ET DE COMMUNICATION

a) Routes.

Pages

TABEAU	I — Situation des routes coloniales au 31 décembre 1931	129
—	II — Situation des routes locales, par pays, au 31 décembre 1931	130
—	III — Situation des routes (coloniales et locales) au 31 décembre de chacune des années 1928 à 1931	130
—	IV — Longueur des routes coloniales asphaltées, par pays, de 1928 à 1931	131
—	V — Dépenses effectuées pour les routes et ponts et liquidées en 1931	131

b) Chemins de fer.

TABEAU	VI — Longueur construite et dépenses de premier établissement au 31 décembre 1931	132
—	VII — Effectif du personnel en 1931 ; répartition par service	132
—	VIII — Matériel roulant : effectifs et parcours effectués en 1931	133
—	IX — Résultats généraux du trafic en 1931	133
—	X — Résultats financiers de l'exploitation en 1931	134
—	XI — Dépenses d'exploitation des Chemins de fer de l'Etat, par catégorie de 1929 à 1931	134
—	XII — Détail des recettes (voyageurs) en 1931	135
—	XIII — Détail des recettes (petite vitesse) en 1931	136

TABLEAU		Pages
XIV	Tarifs de transport des voyageurs sur les différents réseaux de Chemins de fer en 1931	137
XV	Tramways : longueur exploitée et résultats financiers de l'exploitation en 1931	137

c) Navigation maritime.

XVI	Vapeurs entrés (navigation au long cours), par pays de provenance, en 1931	138
XVII	Vapeurs sortis (navigation au long cours), par pays de destination, en 1931	138
XVIII	Répartition par pavillon des navires entrés (vapeurs et voiliers au long cours) en 1931	138
XIX	Mouvement général de la navigation dans les ports d'Indochine en 1931	139
XX	Détail du trafic à l'entrée et à la sortie dans les principaux ports d'Indochine en 1931	140

d) Postes, Télégraphes, Téléphones et Radiotélégraphie.

XXI	Trafic postal et télégraphique en 1929, 1930 et 1931	141
XXII	Lettres et paquets-poste expédiés en France et reçus de France en 1929, 1930 et 1931	141
XXIII	Activité de la poste aérienne en 1930 et 1931	141
XXIV	Colis postaux expédiés et reçus, par nature de colis, en 1931	141
XXV	Mandats postaux et télégraphiques émis en 1931	142
XXVI	Service téléphonique : longueur du réseau, nombre des abonnés et des conversations échangées et montant des taxes perçues en 1929, 1930 et 1931	142
XXVII	Recettes du Service des Postes, Télégraphes et Téléphones, par nature de recettes, et dépenses pour construction de lignes	142
XXVIII	Liaisons télégraphiques en 1929, 1930 et 1931	143
XXIX	Télégraphie sans fil : moyenne journalière du nombre des mots écoulés et recettes effectuées de 1929 à 1931	144
XXX	Télégraphie sans fil : nombre de stations et de postes à la fin de l'année, dépenses d'installations nouvelles (années 1929 à 1931)	144

a) Routes.

TABLEAU I. — Situation des routes coloniales au 31 décembre 1931.

DÉSIGNATION DES ROUTES	LONGUEUR TOTALE (empierrée ou en terrassement)	LONGUEUR EMPIERRÉE	LONGUEUR EN TERRASSEMENT (praticable aux automobiles 6 mois au moins par an)	LONGUEUR À CONSTRUIRE (ou impraticable aux automobiles plus de 6 mois par an)
<i>Routes coloniales</i>				
Kilomètres				
N° 1. — De la Porte de Chine à la frontière du Siam	2.588	2.576	12	•
1-A et 1-B. — Annexes à la R. C. n° 1 au Cambodge	40	9	31	12
1 bis. — De Phnom-penh à Sisophon	386	386	•	•
2. — De Hanoi à Ha-giang (après déduction du tronçon commun avec la route 1)	309	262	47	•
3 et 3 bis. — De Hanoi à Cao-bang (après déduction des parties communes avec les routes 1 et 2)	319	273	46	•
(a) 4. — De Moucay à Vientiane :				
a. Entre Moucay et Tinh-tuc	398	233	165	•
b. Entre Lao-kay et Chapa	39	39	•	•
c. Entre Luang-prabang et Vientiane	238	146	92	174
5. — De Hanoi à Haiphong	100	100	•	•
(a) 6. — De Hanoi au Haut-Laos	111	51	60	314
7. — De Luang-prabang à Vinh (entre Phu-dien et Muong-sen)	491	235	256	20
8. — De Vientiane à Vinh	190	126	64	305
9. — De Vientiane à Hué (entre Dong-ha et Kengkabao)	360	360	•	•
10. — De Pakset à Oubône	39	39	•	•
11. — De Phan-rang à Dalat par Dran	107	107	•	•
11 bis. — De Dran à Fimmon (1)	•	•	•	•
12. — De Phan-thiêt à Dalat	177	177	•	•
(a) 13. — De Saigon à Vientiane :				
a. Entre Saigon et Khône	281	281	•	164
b. Entre Khône et Thakhek	498	58	449	•
(a) 14. — De Saigon à la côte d'Annam	379	81	298	280
15. — De Saigon au Cap Saint-Jacques	98	98	•	•
16. — De Saigon à Camau (2)	•	•	•	•
17. — De Phnom-penh à Hatien	209	209	•	•
(a) 18. — De Hanoi à Tien-yên	167	111	56	30
19 et 19 bis. — De Binh-dinh à Pleiku avec embranchement sur Kontum	200	143	57	•
20. — De Bien-hoa à Djiring	156	156	•	•
(a) 21. — De Ninh-hoa à Dran par Bannéthuot (3)	186	86	100	180
22. — De Saigon à Kompong-cham	222	222	•	•
TOTAUX	8.288	6.564	1.724	1.479
	8.217	6.304	1.913	1.541
Répartition par pays en 1931				
	2.990	2.399	591	460
	1.499	1.468	31	176
	653	653	•	•
	1.441	699	742	749
	1.705	1.345	360	94

(a) Routes pour lesquelles les sections restant à construire n'ont pas été entièrement reconnues ; les chiffres donnés pour les longueurs constituent seulement un ordre de grandeur.

(1) Déclassée et incorporée dans le tracé de la nouvelle Route coloniale n° 21 de Ninh-hoa à Dran par Bannéthuot (longueur totale : 26 kilomètres ; longueur empierrée : 26 kilomètres).

(2) Déclassée du réseau routier colonial (longueur totale : 337 kilomètres ; longueur empierrée : 337 kilomètres).

(3) Classée par arrêté du Gouverneur général du 11 novembre 1930.

(4) Pour 1930, chiffres rectifiés.

D'après les rapports au Conseil de Gouvernement.

TABLEAU II. — Situation des routes locales, par pays, au 31 décembre 1931.

PAYS	LONGUEUR TOTALE (empierrée ou en ter- rassement)	LONGUEUR EMPIERRÉE	LONGUEUR EN TERRASSEMENT (praticable aux automobiles 6 mois au moins par an)	LONGUEUR A CONSTRUIRE (ou impraticable aux automobiles plus de 6 mois par an)
Kilomètres				
Annam. — Routes locales	3.169	1.148	1.754	2.078
Cambodge. — Routes locales (1)	527	86	41	515
Routes locales	1.317	1.288	29	162
Cochinchine { Routes provinciales	1.687	1.562	125	88
Routes commu ^{es}	2.810	1.784	1.026	523
Laos. — Routes locales	1.100	319	781	1.080
Tonkin. — Routes locales	5.595	1.825	3.770	1.398
TOTAUX { 1931	16.295	8.682	7.523	5.644
1930	16.447	8.178	8.269	7.188

(1) La diminution par rapport à 1930 provient du déclassement d'un certain nombre de routes.

D'après les rapports au Conseil de Gouvernement.

TABLEAU III. — Situation des routes (coloniales et locales) au 31 décembre de chacune des années 1923 à 1931.

ANNÉES	LONGUEUR TOTALE (empierrée ou en ter- rassement)	LONGUEUR EMPIERRÉE	LONGUEUR EN TERRASSEMENT (praticable aux automobiles 6 mois au moins par an)	LONGUEUR A CONSTRUIRE (ou impraticable aux automobiles plus de 6 mois par an)
Kilomètres				
Ensemble des routes coloniales et lo- cales (Indochine entière) (1) (2)				
1931	24.493	15.246	9.247	7.123
1930	24.664	14.482	10.182	8.729
1929	23.931	14.586	9.315	9.159
1928	24.610	14.221	10.389	8.253
1927	24.021	13.559	10.162	7.776
1926	22.886	12.995	9.891	8.301
1925	23.325	13.174	10.161	7.953
1924	21.407	12.694	9.313	7.673
1923	20.864	11.599	9.265	7.811

(1) Y compris, pour la Cochinchine, les routes provinciales et communales.

(2) De 1923 à 1930, chiffres rectifiés

D'après les rapports au Conseil de Gouvernement.

TABLEAU IV. — Longueur des routes coloniales asphaltées, par pays, de 1928 à 1931.

PAYS	LONGUEUR DES ROUTES ASPHALTÉES			
	AU 31 DÉCEMBRE 1931	AU 31 DÉCEMBRE 1930	AU 31 DÉCEMBRE 1929	AU 31 DÉCEMBRE 1928
Kilomètres				
Annam	225	42	7	•
Cambodge	60	233	189	102
Cochinchine	329 (1)	341	229	50
Tonkin	615	440	346	275
TOTAUX	1.639	1.106	771	427

(1) Diminution provenant du déclassement de la route coloniale n° 16.

D'après les rapports au Conseil de Gouvernement.

TABLEAU V. — Dépenses effectuées pour les routes et ponts et liquidées en 1931.

PAYS	FONDS D'EMPRUNT	BUDGET GÉNÉRAL		BUDGETS LOCAUX (1)		BUDGETS PROVINCIAUX ET COMMUNAUX (2) (Cochinchine)		BUDGET DU PORT DE SAIGON		ENSEMBLE
		TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	
Milliers de piastres										
Annam	•	1.305	1.226	63	41	•	•	•	•	2.635
Cambodge	•	823	855	136	176	•	•	•	•	1.990
Cochinchine	•	1.196	442	471	1.105	399 (3)	1.326(4)	197	27	5.163
Laos	•	805	194	120	116	•	•	•	•	1.235
Tonkin	•	1.258	548	38	132	•	•	•	•	1.976
TOTAUX	•	5.387	3.265	828	1.570	399 (3)	1.326 4	197	27	12 999

(1) Voir page 243 les dépenses pour travaux publics liquidées, en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin.
(2) Y compris les budgets municipaux de Bac-lieu et Can-tho (Cochinchine).
(3) Dont 139 pour les budgets provinciaux, et 260 pour les budgets communaux et municipaux.
(4) Dont 880 pour les budgets provinciaux, et 446 pour les budgets communaux et municipaux.

(1) Voir page 243 les dépenses pour travaux publics liquidées, en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin.

(2) Y compris les budgets municipaux de Bac-lieu et Can-tho (Cochinchine).

(3) Dont 139 pour les budgets provinciaux, et 260 pour les budgets communaux et municipaux.

(4) Dont 880 pour les budgets provinciaux, et 446 pour les budgets communaux et municipaux.

D'après les rapports au Conseil de Gouvernement.

b) Chemins de fer.

TABLEAU VI. — Longueur construite et dépenses de premier établissement au 31 décembre 1931.

DÉSIGNATION	HANOI A NACHAM	HANOI A TOURANE	SAIGON A NHA-TRANG ET EMBARRAS- SEMENTS	SAIGON A MYTHO	HAIPHONG A YUNNANFOU		ENSEMBLE	
					AU TONKIN	AU YUNNAN	GÉNÉRAL	EN INDO- CHINE
Longueur construite (km.)	179	801	487	70	384 (1)	464	2.385	1.921
Nombre de gares ou stations	40	132	67	28	50	49	386	317
Millions de francs								
Dépenses de 1 ^{er} établissement	45	183	67	12	78	165	550	385
Dépenses complémentaires d'établissement au 31-12-30	4	26 (2)	19	2	•	•	51 (2)	51 (2)
Dépenses complémentaires d'établissement pendant l'année 1931	•	2	5	•	•	•	7	7
Dépenses totales au 31-12-1931	En millions de francs							
	49	211 (2)	91	14	78	165	608 (2)	443 (2)
	En millions de francs or 1914							
	44	106 (2)	72	12	78	165	477 (2)	312 (2)

(1) Non compris la distance de Hanoi à Yên-viên (11 kilomètres) déjà comptée pour la ligne de Hanoi à Na-cham.

(2) Y compris 16.000.000 de francs (3.000.000 de francs-or 1914) de dépenses communes aux deux lignes Hanoi-Nacham et Hanoi-Tourane; y compris les dépenses de premier établissement pour le tronçon Vinh-Dongha (107.733.000 francs et 25 millions de francs-or 1914).

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU VII. — Effectif du personnel en 1931 ; répartition par service.

RÉSEAU	LONGUEUR EXPLOITÉE Km. (1)	DIRECTION		TRAFFIC ET MOUVEMENT		MATÉRIEL ET TRACTION		VOIE ET BÂTIMENT		ENSEMBLE			EFFETIF MOYEN PAR KM.	
		EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	EUROPÉENS	INDIGÈNES	ENSEMBLE				
Réseau nord	989	13	142	22	916	22	1.390	19	1.199	76	3.557	3.633	3,7	
Réseau sud	557	7	95	14	485	11	872	15	829	50	2.261	2.311	4,0	
Haiphong-Yunnanfou	859	32	273	42	1.975	28	1.924	52	2.354	154	4.726	4.880	5,7	
TOTAL	1931	2.396	52	510	78	2.476	64	3.266	86	4.292	280	10.544	10.824	4,5
	1930	2.395	58	499	93	2.576	69	3.398	106	4.979	326	11.452	11.778	4,9

(1) Le tronçon commun aux lignes Hanoi-Nacham et Haiphong-Yunnanfou est compté deux fois.

(1) Le tronçon commun aux lignes Hanoi-Nacham et Haiphong-Yunnanfou est compté deux fois.

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU VIII. — Matériel roulant: effectifs et parcours effectués en 1931.

DÉSIGNATION	RÉSEAU NORD (Hanoi à Nacham et Hanoi à Tourane)	RÉSEAU SUD (Saigon à Mytho et Saigon à Nhatrang)	LIGNE DE HAIPHONG A YUNNAN- FOU	ENSEMBLE	
				1931	1930
Longueur exploitée au 31 décembre (km.)	980	557	859	2.396	2.395
Locomotives	Nombre total	84	66	86	236
	Nombre par km. exploité	0,086	0,118	0,10	0,098
	Parcours moyen effectué (1.000 km.)	34	24	31	30
Voitures à voyageurs	Nombre de voitures des 3 premières classes	44	35	47	126
	Nombre de voitures de 4 ^e classe et fourgons	154	106	153	413
	Nombre total	198	141	200	534
Wagons pour marchandises	Nombre par km. exploité	0,202	0,253	0,23	0,225
	Parcours moyen effectué (1.000 km.)	58	35	46	48
	Nombre total	1.206	719	962	2.887
Wagons de construction et d'entretien	Nombre par km. exploité	1,231	1,292	1,12	1,205
	Parcours moyen effectué (1.000 km.)	13	9	17	15
	Nombre total	164	72	97	333
TOTAL GÉNÉRAL DES VOITURES ET WAGONS	1.568	932	1.266	3.766	3.518

D'après les renseignements fournis par les réseaux.

TABLEAU IX. — Résultats généraux du trafic en 1931.

DÉSIGNATION	UNITÉS	HANOI A NACHAM	HANOI A VINH	VINH A HUÉ	HUÉ A TOURANE	SAIGON A MYTHO	SAIGON A NHA-TRANG (Dala)	HAIPHONG A YUNNANFOU	ENSEMBLE	
									1931	1930
Longueur moyenne exploitée	Kms	179	326	368	107	70	487	859	2.396	2.395
Nombre de voyageurs transportés	des 3 premières classes	35	43	12	14	24	24	85	237	302
	de 4 ^e classe	1.295	2.541	675	281	889	928	3.166	9.775	10.584
	TOTAL	1.330	2.584	687	295	913	952	3.251	10.012	10.886
Nombre de voyageurs kilométrés	des 3 premières classes	2	6	2	2	1	6	10	29	34
	de 4 ^e classe	40	108	34	17	25	44	138	406	451
	TOTAL	42	114	36	19	26	50	148	435	485
Parcours moyenn d'un voyageur	des 3 premières classes	59	147	175	165	58	223	115	122	113
	de 4 ^e classe	31	42	50	62	28	48	43	42	43
	Ensemble	32	44	52	67	29	52	45	44	45
Tonnage des bagages	Mill. de T.	6	10	3	1	1	3	31	55	64
Marchandises	Tonnage transporté	143	189	34	28	15	144	255	898	1.002
	Nombre de tonnes kilométrés	12	33	5	5	0,5	15	52	122,5	136
	Parcours moyen par tonne transportée	80	177	158	186	31	103	204	152	136
Tonnage des transports en service	Mill. de T.	33	32	36	15	9	63	132	320	395
Densité du trafic	Voyageurs à distance entière (1)	235	349	97	183	376	102	172	182	203
	Tonnes de marchandises à distance entière (2)	64	102	15	47	7	30	61	51	57

(1) Quotient du nombre de voyageurs-kilomètres par la longueur du réseau.

(2) Quotient du nombre de tonnes-kilomètres par la longueur du réseau.

D'après les renseignements fournis par les réseaux.

TABLEAU X. — Résultats financiers de l'exploitation en 1931.

DÉSIGNATION		CHEMINS DE FER EXPLOITÉS PAR LA COLONIE				LIGNE DE HAIPHONG A YUNNANFOU	
		RÉSEAU NORD	RÉSEAU SUD	TOTAL		1931	1930
				1931	1930		
Longueur moyenne exploitée	kms	980	557	1.537	1.536	859	859
Recettes	Voyageurs millions de 2	1.874	768	2.642	2.894	1.377	1.637
	Bagages	186	51	237	264	238	260
	Marchandises	1.591	551	2.052	2.279	2.687	3.004
	Autres	214	119	333	93	95	120
	TOTALES	3.775	1.489	5.264	5.521	4.397	5.021
Par kilomètre		3,8	2,7	3,4	3,6	5,1	5,8
Dépenses	Service général et direction	222	230	452	447	1.574	1.597
	Voie et bâtiments	719	104	1.114	1.170	744	889
	Traffic et mouvement	690	386	1.076	1.022	554	822
	Matériel et traction	1.520	994	2.514	2.702	1.196	1.331
	TOTALES	3.142	2.014	5.156	5.341	4.068	4.439
Excédent des recettes sur les dépenses		633	— 525	108	180	299	582
Produit par kilomètre		646	— 943	70	117	348	676
Coefficient d'exploitation p. 100		83	135	98	97	93	88

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU XI. — Dépenses d'exploitation des chemins de fer de l'Etat, par catégorie de 1929 à 1931.

CATÉGORIES	1931	1930	1929
Milliers de piastres			
1 ^{er} Réseau Nord			
Personnel	1.819	1.716	1.682
Matériel	1.162	1.197	1.190
Travaux	89	95	114
TOTAL	3.070	3.038	2.986
2 ^{er} Réseau Sud			
Personnel	1.115	1.238	1.201
Matériel	754	845	900
Travaux	83	131	52
TOTAL	1.952	2.214	2.153
3 ^{es} Dépenses communes aux deux réseaux			
Direction de l'exploitation	91	91	74
Correspondances automobiles	6	5	3
Diverses	4	7	36
TOTAL	101	103	113
TOTAL GÉNÉRAL	5.153	5.355	5.252

D'après les Comptes administratifs du Budget des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU XII. — Détail des recettes (voyageurs) en 1931.

NATURE DES RECETTES	Milliers de piastres											
	HAIPHONG			SAIGON			SARON			HUE		
	A	YUNNAN-FOU	1931	A	MYTHO	1931	A	MYTHO	1931	A	TOUANE	1931
1 ^{re} classe	159,6	199,2	358,8	38,7	0,7	18,8	14,2	32,8	1,1	10,9	27,4	4,28
2 ^e classe	203,0	191,1	394,1	61,1	2,6	12,6	13,3	31,8	1,65	27,4	84,5	1,65
3 ^e classe	366,0	113,6	479,6	36,2	19,6	27,8	25,3	50,9	1,04	27,4	84,5	1,04
4 ^e classe	3.127,0	3.136,3	6.263,3	365,8	215,2	115,7	288,3	766,2	0,24	298,4	900	0,24
Perceptions supplémentaires	363,7	261,1	624,8	11,0	10,5	2,8	4,5	52,0	13,5	13,5	52,0	13,5
Cartes d'abonnement	7,3	7,8	15,1	1,3	0,9	0,9	*	1,6	2,1	2,1	1,6	2,1
Trains spéciaux	4,0	3,9	7,9	1,6	*	*	*	2,3	*	*	*	*
TOTAL DES RECETTES VOYAGEURS	4.530,6	4.019,5	8.550,1	518,7	249,5	208,6	345,6	963,6	356,7	318,1	1.113	356,7
Billets de place entière (des 4 classes)	3.779,1	3.361,0	7.140,1	362,5	118,7	184,7	317,9	838,8	318,1	11,3	84,5	11,3
Billets à tarifs réduits (des 4 classes)	26,5	103,3	129,8	13,2	1,3	6,1	9,8	28,1	11,3	11,3	28,1	11,3
Billets d'aller et retour (des 4 classes)	230,0	336,5	566,5	96,1	85,3	11,1	13,3	40,9	11,6	11,6	40,9	11,6
Recettes moyennes par voyageur	10,25	11,95	11,95	14,36	3,56	22,11	16,50	20,52	4,28	16,50	5,94	4,28
de 1 ^{re} classe	4,21	1,80	3,94	8,15	2,01	7,08	5,94	5,90	1,65	5,94	84,5	1,65
— 2 ^e classe	1,61	0,31	0,91	2,59	0,89	0,53	2,81	2,17	1,04	2,17	84,5	1,04
— 3 ^e classe	0,35	0,31	0,33	0,11	0,25	0,53	0,43	0,32	0,24	0,32	0,32	0,24
— 4 ^e classe	0,41	0,40	0,41	0,51	0,27	0,71	0,50	0,57	0,27	0,57	0,57	0,27
De l'ensemble des 4 classes												

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU XIII. — Détail des recettes (petite vitesse) en 1931.

NATURE DES MARCHANDISES	Milliers de piastres													
	HANOI A NACHAM	DANBOI A VINH	VINH A HUÉ	HUÉ A TOURANE	SAIGON A MYTHO	SAIGON A SHATANG	HAIPHONG A YUNNAN- LOU	ENSEMBLE						
								1931	1930					
Animaux vivants	1,2	67,2	1,1	0,1	0,1	3,2	25,5	38,4	73,5					
Véhicules	0,5	2,0	1,1	0,8	"	1,3	9,0	14,7	9,4					
Produits agricoles	88,3	283,7	27,3	29,6	1,2	74,5	216,8	721,4	630,8					
Produits alimentaires et de consommation	34,8	75,7	4,6	27,8	0,4	30,3	304,6	178,2	539,8					
Combustibles	48,8	20,4	2,4	1,0	0,3	13,4	176,5	262,8	289,2					
Dépouilles d'animaux et engrais	3,5	8,0	3,6	0,3	0,1	2,2	57,6	75,3	108,2					
Pétroles, essence et matières grasses	14,5	4,5	2,7	13,3	0,6	54,1	192,8	283,0	339,7					
Minerais	1,6	5,5	0,6	"	"	"	2,7	10,4	7,1					
Métaux bruts	0,9	"	"	"	"	"	237,6	236,5	236,7					
Produits forestiers proprement dits	8,1	94,3	40,5	1,0	0,2	52,8	40,3	237,2	311,6					
Produits forestiers secondaires	7,2	0,8	3,8	1,0	"	4,1	25,0	41,9	50,2					
Matériaux de construction	75,7	37,1	13,2	7,8	3,6	67,5	27,2	232,1	300,2					
Produits chimiques, matières dangereuses, médicaments	6,0	13,2	1,1	4,9	0,1	5,6	131,9	165,8	190,1					
Armes, munitions, explosifs	3,6	1,3	0,2	0,1	"	2,3	46,9	54,4	17,4					
Fils, tissus et textiles	5,0	14,5	0,7	5,3	0,1	2,7	630,3	658,6	960,1					
Produits métallurgiques	7,4	12,5	3,6	8,2	0,1	22,8	53,1	107,7	131,4					
Machines et appareils	0,9	2,9	1,1	3,1	0,3	9,0	19,1	36,4	47,1					
Emballages vides	5,7	10,2	6,1	4,9	0,2	6,8	13,9	47,8	54,7					
Produits manufacturés et marchandises diverses	11,1	32,2	13,6	16,6	5,6	76,9	213,8	370,1	401,6					
Totaux	325,1	686,2	127,3	125,8	12,9	499,8	2 427,6	4 134,7	4 693,9					
Recettes moyennes par tonne (en piastres)	2,3	3,68	3,85	4,63	0,86	3,10	9,48	5,26	4,80					

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine

TABLEAU XIV. — Tarifs de transport des voyageurs sur les différents réseaux de chemins de fer en 1931.

CATÉGORIES	RÉSEAUX DE L'ÉTAT		COMPAGNIE FRANÇAISE DES CHEMINS DE FER DE L'INDOCHINE ET DU YUNNAN	
	NORD	SUD	HAIPHONG-HOKÉOU	HOKÉOU-YUNNANFOU
	Piastre par voyageur-kilomètre		Piastre par voyageur kilomètre	dollar yunnanais (1) par voyageur-kilomètre
1 ^{re} classe	0,06	0,06	0,06	0,065
2 ^e classe	0,04	0,04	0,04	0,045
3 ^e classe	0,02	0,02	0,023	0,025
4 ^e classe	0,009	Saigon-Mytho : 0,012 Saigon-Bienhoa : 0,012 Bienhoa-Nhatrang et embranchements : 0,01	0,0083	0,01

(1) Le taux moyen de conversion, adopté par la Compagnie française des Chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan en 1931, a été de 0,87 piastre pour un dollar yunnanais.

D'après les renseignements fournis par les réseaux.

TABLEAU XV. — Tramways: longueur exploitée et résultats financiers de l'exploitation en 1931.

RÉSEAUX	LONGUEUR	RECETTES	DÉPENSES	PRODUIT	COEFFICIENT D'EXPLOITATION
	km.	Milliers de piastres			p. 100
Tramways électriques de Hanoi et extensions	24	268	279	— 11	104
Ligne de Saïgon à Cholon	6	394	363	31	92
Ligne de Cholon à Hoc-mon et embranchements	52	657	755	— 98	115

D'après la Statistique des Chemins de fer de l'Indochine pour 1931.

c) Navigation maritime.

TABLEAU XVI. — Vapeurs entrés (navigation au long cours), par pays de provenance, en 1931.

PAYS DE PROVENANCE	NOMBRE	TONNAGE TOTAL	PAYS DE PROVENANCE	NOMBRE	TONNAGE TOTAL
		1.000 tonnes			1.000 tonnes
France	87	860	Indes néerlandaises	75	210
Colonies françaises	9	24	Etats-Unis d'Amérique	25	138
Hong-kong	537	1.196	Angleterre	5	30
Chine	142	128	Allemagne	11	76
Japon	107	678	Italie	6	36
Singapour	84	176	Autres pays	4	20
Siam	73	74			
Iles Philippines	17	92	Total	1.180	4.046

D'après le rapport du Directeur des Douanes et Régies sur la Navigation et le Mouvement commercial de l'Indochine en 1931.

TABLEAU XVII. — Vapeurs sortis (navigation au long cours), par pays de destination, en 1931.

PAYS DE DESTINATION	NOMBRE	TONNAGE TOTAL	PAYS DE DESTINATION	NOMBRE	TONNAGE TOTAL
		1.000 tonnes			1.000 tonnes
France	110	1.006	Indes néerlandaises	76	198
Colonies françaises	15	52	Etats-Unis d'Amérique	11	63
Hong-kong	458	928	Afrique du Sud	14	91
Chine	119	345	Angleterre	5	30
Japon	157	826	Autres pays	17	166
Singapour	85	178			
Siam	104	154	Total	1.184	4.073
Iles Philippines	16	96			

D'après le rapport du Directeur des Douanes et Régies sur la Navigation et le Mouvement commercial de l'Indochine en 1931.

TABLEAU XVIII. — Répartition par pavillon des navires entrés (vapeurs et voiliers au long cours) en 1931.

PAVILLON	NOMBRE	TONNAGE TOTAL	PAVILLON	NOMBRE	TONNAGE TOTAL
		1.000 tonnes			1.000 tonnes
A. — Vapeurs					
Français	290	1.541	Américain	22	132
Japonais	232	790	Italien	6	36
Anglais	242	653	Divers	3	14
Chinois	126	233	B. — Voiliers		
Norvégien	87	209	Chinois	578	22
Hollandais	82	238	Indochinois (indigènes)	165	3
Siamois	52	21	Siamois	171	4
Allemand	23	148			
Danois	14	41	Total	2.094	4.075

D'après le rapport du Directeur des Douanes et Régies sur la Navigation et le Mouvement commercial de l'Indochine en 1931.

TABLEAU XIX. — Mouvement général de la navigation (1) dans les ports d'Indochine en 1931.

PORTS	NAVIGATION INTERNATIONALE			CABOTAGE			ESCALES		TOTAL		
	NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE JAUGE (2)	TONNAGE DE MARCHANDISES	NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE JAUGE (2)	TONNAGE DE MARCHANDISES	NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE JAUGE (2)	NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE JAUGE (2)	TONNAGE DE MARCHANDISES
		Milliers de tonnes	Milliers de tonnes		Milliers de tonnes	Milliers de tonnes		Milliers de tonnes		Milliers de tonnes	Milliers de tonnes
Monéay	208	3	0,6	1.369	62	10	-	-	1.577	65	11
Port Walrut	56	119	96	1.596	151	59	-	-	1.652	270	156
Hongay	471	1.560	922	3.745	363	200	21	53	4.237	1.776	1.122
Haiphong	656	1.617	631	17.505	3.645	506	27	67	18.188	5.379	1.137
Hanoi	-	-	-	3.339	316	70	-	-	3.339	316	70
Nom-dinh	-	-	-	1.550	45	25	-	-	1.550	45	25
Phat-diêm	-	-	-	2.281	38	19	-	-	2.281	38	19
Bên-thuy	1	0,6	0,6	509	107	58	-	-	510	108	59
Tourane	59	79	16	6.845	2.094	77	11	41	6.915	2.124	93
Faifo	6	0,3	0,2	1.466	41	18	-	-	1.472	41	18
Qui-nhon	14	11	2	2.159	702	22	7	11	2.180	72	25
Hone-coh	46	18	23	691	7	1	3	5	650	30	24
Nha-trang	67	5	2	1.494	99	5	1	0,4	1.562	105	7
Ba-ngoi	4	27	0,5	382	45	13	-	-	386	72	12
Phan-rang	-	-	6	851	33	20	6	10	857	43	26
Muine	-	-	-	2.260	37	23	-	-	2.260	37	23
Phan-thiet	-	-	-	1.769	31	18	-	-	1.769	31	18
Co-may	-	-	-	2.321	155	24	-	-	2.321	155	24
Saigon (3)	1.099	1.846	1.415	5.314	1.551	288	12	69	6.425	6.467	1.703
Ha-tien	69	22	0,7	1.101	14	4	104	43	1.274	79	5
Duong-dong	-	-	-	2.273	22	6	102	12	2.375	64	6
Réam	55	21	32	595	57	2	-	-	590	78	33
Kep	55	2	1	540	51	2	-	-	595	51	3
Hot Cône	36	1	3	377	57	3	-	-	413	58	6
Cherko	-	-	0,4	729	50	2	-	-	729	59	2
Phnom-penh	-	-	1	1.873	539	95	-	-	1.873	539	95

(1) Ensemble des vapeurs et des voiliers entrés et sortis.

(2) Le tonneau de jauge équivalant à un volume de 2 m³ 830.

(3) Les mouvements entre le groupe Saigon-Cholon et l'intérieur se font en grande partie par Cholon et ne sont pas repris dans la Statistique du cabotage. — Voir en outre note (1) page 140.

D'après le rapport du Directeur des Douanes et Régies sur la Navigation et le Mouvement commercial de l'Indochine en 1931.

TABLEAU XX. — Détail du trafic à l'entrée et à la sortie dans les principaux ports d'Indochine en 1931.

PORTS		NAVIGATION INTERNATIONALE			CABOTAGE		
		NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE Jauge	TONNAGE DE MARCHANDISES	NOMBRE DE NAVIRES	TONNAGE DE Jauge	TONNAGE DE MARCHANDISES
			Tonneaux	Tonnes		Tonneaux	Tonnes
Saigon (1)	Entrées	vapeurs	571	2.595.075	307.033	419	793.675
		voiliers	"	"	"	2.166	15.403
	Sorties	vapeurs	528	2.250.897	1.108.029	497	734.123
		voiliers	"	"	"	2.214	17.016
Haiphong	Entrées	vapeurs	253	627.315	149.259	6.815	1.810.200
		voiliers	" (2)	"	"	1.945	42.834
	Sorties	vapeurs	300	1.017.225	477.372	6.827	1.836.011
		voiliers	103 (3)	2.958	4.159	1.945	42.834
Tourane	Entrées	vapeurs	31	44.686	11.880	238	99.638
		voiliers	"	"	"	3.052	29.501
	Sorties	vapeurs	28	33.912	4.449	239	1.001.945
		voiliers	"	"	"	3.327	23.251
Hongay	Entrées	vapeurs	235	684.189	40.040	51	82.704
		voiliers	"	"	"	1.830	106.620
	Sorties	vapeurs	236	675.550	882.347	55	120.485
		voiliers	"	"	"	1.830	106.620
Port-Wallut	Entrées	vapeurs	28	59.461	"	438	65.710
		voiliers	"	"	"	360	9.600
	Sorties	vapeurs	28	59.461	96.360	438	65.710
		voiliers	"	"	"	360	9.600
Qui-nhon	Entrées	vapeurs	4	5.306	1.346	149	340.293
		voiliers	3	134	11	1.066	9.842
	Sorties	vapeurs	4	5.306	1.013	155	352.771
		voiliers	3	134	55	1.096	9.930

(1) Ces chiffres, fournis par la Direction des Domaines et Régies, ne sont pas comparables à ceux qui figuraient dans l'Annuaire précédent pour 1930 et qui avaient été établis par l'Administration du Port de Commerce de Saigon. Pour 1931, les statistiques du Port de Saigon indiquent : au long cours, 348 navires entrés jaugeant 1.484.000 tonneaux, 351 navires sortis jaugeant 1.489.000 tonneaux ; au cabotage, 398 navires entrés jaugeant 435.900 tonneaux et 403 navires sortis jaugeant 441.000 tonneaux. Les différences proviennent du fait que la classification des navires entrés et sortis en « long cours » et « cabotage » n'est pas faite d'après les mêmes règles dans les deux services et, en outre, de ce que nombre de chaloupes fluviales et toutes les jonques de mer et de rivière échappent au contrôle des services du Port.

(2) et (3) Les voiliers entrés vides dans le port de Haiphong et sortis de ce port avec un chargement sont comptés à la sortie mais non à l'entrée par le Service des Domaines.

D'après le rapport du Directeur des Domaines et Régies sur la Navigation et le Mouvement commercial de l'Indochine en 1931.

d) Postes, Télégraphes, Téléphones et Radiotélégraphie.

TABLEAU XXI. — Trafic postal et télégraphique en 1929, 1930 et 1931.

ANNÉES	NOMBRE DE BUREAUX OUVERTS	PRODUIT DE LA VENTE DES TIMBRES-POSTE	NOMBRE DE COLIS-POSTAUX DU SERVICE INTÉRIEUR	MANDATS POSTAUX ET TÉLÉGRAPHIQUES INTÉRIEURS ÉMIS		TRAFFIC TÉLÉGRAPHIQUE	
				NOMBRE	MONTANT	LONGUEUR DU RÉSEAU (1)	NOMBRE DE TÉLÉGRAMMES INTÉRIEURS PRIVÉS ÉMIS
1931	422	1.166	225	603	36	19,0	1.109
1930	419	1.062	257	614	42	18,4	1.168
1929	411	1.033	255	587	41	17,8	1.155

(1) Les câbles sous-marins abandonnés n'ont pas été compris.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Postes et des Télégraphes de l'Indochine.

TABLEAU XXII. — Lettres et paquets-poste expédiés en France et reçus de France en 1929, 1930 et 1931.

ANNÉES	LETTRES ORDINAIRES		LETTRES ET PAQUETS-LETTRES RECOMMANDÉS		LETTRES ET BOITES AVEC VALEUR DÉCLARÉE	
	EXPÉDIÉES EN FRANCE	REÇUES DE FRANCE	EXPÉDIÉES EN FRANCE	REÇUES DE FRANCE	EXPÉDIÉES EN FRANCE	REÇUES DE FRANCE
1931	2.300	2.130	380	390	7	10
1930	2.373	2.237	423	562	7	12
1929	2.950	2.609	520	580	9	13

D'après les renseignements fournis par la Direction des Postes et des Télégraphes de l'Indochine.

TABLEAU XXIII. — Activité de la Poste aérienne en 1930 et 1931.

ANNÉES	SENS FRANCE-INDOCHINE				SENS INDOCHINE-FRANCE			
	NOMBRE DE VOYAGES	POIDS NET TRANSPORTÉ	NOMBRE DE LETTRES		NOMBRE DE VOYAGES	POIDS NET TRANSPORTÉ	NOMBRE DE LETTRES	
			ORDINAIRES	RECOMMANDÉES			ORDINAIRES	RECOMMANDÉES
		Kilogr.	Milliers			Kilogr.	Milliers	
1931	52	1.580	112	15	52	2.385	158	51
1930 (1)	8	86	7	0,6	6	171	13	3

(1) Service régulier établi depuis le 25 septembre 1930 dans le sens France-Indochine et depuis le 17 octobre 1930 dans le sens Indochine-France.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Postes et des Télégraphes de l'Indochine.

TABLEAU XXIV. — Colis postaux expédiés et reçus, par nature de colis, en 1931.

NATURE DES COLIS	SERVICE INTÉRIEUR		SERVICE INTERNATIONAL (1)		
	NOMBRE DE COLIS EXPÉDIÉS	PRODUIT DES TAXES	NOMBRE DE COLIS REÇUS	NOMBRE DE COLIS EXPÉDIÉS	PRODUIT DES TAXES
	Milliers	Milliers de piastres	Milliers	Milliers	Milliers de piastres
Ordinaires	125	99	54	15,5	45,0
Avec valeur déclarée	7	8	30	4,0	12,0
Contre remboursement	23	75	27	0,5	2,5
TOTAUX	155	182	111	20,0	59,5
	1930	203	137	21,0	64,0

(1) Y compris le service avec la France.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Postes et des Télégraphes de l'Indochine.

TABLEAU XXIX. — Télégraphie sans fil: Moyenne journalière du nombre de mots écoulés et recettes effectuées de 1929 à 1931.

ANNÉES	CENTRE RADIO DE SAIGON	POSTES EXPLOITÉS PAR LA COLONIE				TOTAL GÉNÉRAL
		LIAISONS AVEC LES NAVIRES	LIAISONS INTÉRIEURES	LIAISONS EXTÉRIEURES (1)	TOTAL	
Nombre de mots par jour.						
Trafic taxé						
1931	2.709	164	931	1.526	2.621	5.330
1930	2.748	180	866	1.796	2.812	5.590
1929	2.522	171	651	1.874	2.696	5.218
Trafic non taxé (2)						
1931	3.782	1.144	1.516	1.916	4.576	8.358
1930	1.824	984	2.810	730	4.524	6.348
1929	1.317	1.050	4.455	418	5.943	7.260
Ensemble du trafic						
1931	6.491	1.308	2.447	3.442	7.197	13.688
1930	4.572	1.164	3.676	2.526	7.366	11.938
1929	3.839	1.241	5.106	2.292	8.639	12.478
Recettes (trafic taxé)						
Milliers de piastres						
1931	295	15	7	200	222	617
1930	472	16	7	247	270	742
1929	407	13	10	228	251	658

(1) Divers postes de la Colonie reçoivent simultanément, dans des localités différentes, les communiqués et cours de France. Les chiffres indiqués ne se rapportent qu'au nombre de mots reçus par chacun d'eux, sans multiplier ce chiffre par le nombre des postes récepteurs.

(2) Réception et transmission de communiqués, cours de bourse, bulletins météorologiques, avis de typhon, etc., en outre, télégrammes du trafic intérieur déviés gratuitement par voie T. S. F., en cas d'interruption des lignes, mais non compris les télégrammes de service.

(1) Divers postes de la Colonie reçoivent simultanément, dans des localités différentes, les communiqués et cours de France. Les chiffres indiqués ne se rapportent qu'au nombre de mots reçus par chacun d'eux, sans multiplier ce chiffre par le nombre des postes récepteurs.

(2) Réception et transmission de communiqués, cours de bourse, bulletins météorologiques, avis de typhon, etc., en outre, télégrammes du trafic intérieur déviés gratuitement par voie T. S. F., en cas d'interruption des lignes, mais non compris les télégrammes de service.

D'après les renseignements fournis par le Service Radiotélégraphique de l'Indochine.

TABLEAU XXX. — Télégraphie sans fil: Nombre de stations et de postes à la fin de l'année, dépenses d'installations nouvelles (années 1929 à 1931).

ANNÉES	NOMBRE DE STATIONS (1)	NOMBRE DE POSTES ÉMETTEURS			NOMBRE DE POSTES EXCLUSIVE- MENT RÉCÉPTEURS	DÉPENSES D'INSTALLATIONS NOUVELLES (Budget général)		
		A ONDES LONGUES	A ONDES COURTES	TOTAL		POSTES EXPLOITÉS PAR LA COLONIE	CENTRE RADIOÉLEC- TIQUE DE SAIGON (2)	TOTAL
Milliers de piastres								
1931	36	14	42	56	2	222	296	518,0
1930	29	15	35	50	2	8,2	394,8	403,0
1929	24	16	27	43	2	134,0	14,3	148,3

(1) Une station pouvant comprendre plusieurs postes.
(2) Propriété de la Colonie exploitée pour le compte de la Colonie par la Compagnie générale de T. S. F.

(1) Une station pouvant comprendre plusieurs postes.

(2) Propriété de la Colonie exploitée pour le compte de la Colonie par la Compagnie générale de T. S. F.

D'après les renseignements fournis par le Service Radiotélégraphique de l'Indochine.

CHAPITRE IX

MONNAIE, BANQUE, CRÉDIT

Pages

TABLEAU I. — Piastres métalliques émises et retirées en 1930 et 1931	147
— II. — Monnaies divisionnaires indochinoises émises et retirées en 1931	147
— III. — Changes. — Cours moyens mensuels en 1930, 1931 et 1932	148
— IV. — Principaux postes du bilan de la succursale de Saïgon de la Banque de l'Indochine, de 1923 à 1932	150
— V. — Banque de l'Indochine : bilans semestriels en 1931	151
— VI. — Banque Franco-Chinoise pour le commerce et l'industrie : bilans aux 30 juin 1931 et 1932	151
— VII. — Indices des cours, à la bourse de Paris, des actions de sociétés indochinoises et de l'ensemble des valeurs françaises à revenu variable	152
— VIII. — Cours, à la bourse de Paris, des emprunts indochinois libellés en francs	153
— IX. — Cours à Saïgon, en fin d'année et en fin de mois, des obligations et bons indochinois libellés en piastres	154
— X. — Emissions publiques des sociétés ayant en Indochine leur siège d'exploitation principal, d'après la forme des souscriptions (années 1924 à 1932)	154
— XI. — Emissions publiques des sociétés ayant en Indochine leur siège d'exploitation principal, d'après l'objet des sociétés émettrices (années 1924 à 1932)	155

TABLEAU I. — Piastres métalliques émises et retirées en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	1930	1931
	Milliers de piastres	
Piastres anciennes (1) rapportées à la Banque de l'Indochine (2)	3.786 (3)	14.428
Piastres anciennes expédiées par la Banque { sur la France	6.000	18.140
{ sur la Chine	28.600	.
Piastres métalliques anciennes existant dans les caisses de la Banque au 31 décembre	16.797	13.085
Piastres métalliques nouvelles (4) frappées par la Monnaie de Paris	.	13.288
Piastres métalliques nouvelles reçues par la Banque de l'Indochine	.	10.125
Fucasse métallique de la Banque en piastres nouvelles au 31 décembre	.	8.200

(1) Poids 27 grammes, titre 0,900.
 (2) Soit directement aux guichets de la Banque par le public, soit par l'intermédiaire des caisses du Trésor.
 (3) Les opérations de retrait ont commencé le 16 juin 1930.
 (4) Poids 20 grammes, titre 0,900.

D'après les renseignements fournis par la Banque de l'Indochine.

TABLEAU II. — Monnaies divisionnaires indochinoises émises et retirées en 1931.

DÉSIGNATION	VALEUR DES MONNAIES DIVISIONNAIRES D'ARGENT			VALEUR DES MONNAIES DE BRONZE		
	PIÈCES DE 0 à 20	PIÈCES DE 0 \$ 10	TOTAL	PIÈCES DE 0 à 05	PIÈCES DE 0 à 01	TOTAL
	Milliers de piastres					
Monnaies indochinoises frappées par la Monnaie de Paris	.	.	.	.	53	53
Monnaies reçues par le Trésor	.	.	.	.	100	100
Diminution du stock de monnaies divisionnaires en circulation (1)	948	1.267	2.215	85	75	160
Monnaies retirées de la circulation en vue de la refonte	153 (2)	130 (3)	283	.	.	.

1) Excès du montant des monnaies divisionnaires rapportées aux caisses du Trésor par le public au cours de l'année sur le montant des monnaies sorties de ces caisses.
 (2) Dont 130.000 piastres en pièces au titre de 0,835 et 23.000 piastres en pièces au titre de 0,400.
 (3) Dont 105.000 piastres en pièces au titre de 0,835 et 25.000 piastres en pièces au titre de 0,400.

D'après les rapports de la Monnaie de Paris et les renseignements fournis par la Trésorerie générale de l'Indochine.

TABLEAU III. — Changes. — Cours moyens mensuels en 1930, 1931 et 1932.

MOIS	COURS DE VENTE A VUE A SAIGON							
	100 FRANCS	1 DOLLAR E. U.	1 LIVRE STERLING	100 DOLLARS HONG- KONG	100 YEN	100 STRAITS DOLLARS	100 FLORINS INDES NEERLAN- DAISES	100 ROUPIES INDES BRITAN- NIQUES
								piastres
1923 Moyenne	11,81	1,93	8,83	100,8	93,6	103,0	73,3	60,3
1924 —	9,91	1,92	8,43	100,3	79,5	98,4	70,6	60,8
1925 —	8,35	1,77	8,55	100,2	72,8	100,0	71,1	61,5
1926 —	5,88	1,84	8,97	98,0	87,5	104,1	74,3	67,2
1927 —	7,81	1,99	9,67	97,7	94,4	111,7	79,8	72,4
1928 —	7,83	2,01	9,72	99,5	92,7	112,5	80,1	72,8
1929 —	8,77	2,22	10,76	105,1	103,4	125,6	89,4	81,1
1930 —	10,05	2,56	12,45	88,4	144,4	102,9	92,7	
1931 —	10,14	2,59	11,80	61,3	127,6	137,7	103,7	88,5
1932 —	10,11	2,58	9,11	61,7	76,0	105,8	103,0	68,8
1930 : Janvier	10,01	2,55	12,41	103,4	125,4	143,4	102,1	92,8
Février	10,00	2,55	12,41	100,0	125,8	143,8	102,5	92,8
Mars	10,03	2,56	12,46	97,1	127,0	144,4	102,8	93,0
Avril	10,02	2,56	11,45	96,8	126,7	144,3	102,6	92,8
Mai	10,02	2,55	12,41	93,9	126,2	143,8	102,4	92,5
Juin	10,06	2,56	12,44	83,3	126,6	144,4	102,7	92,7
Juillet	10,08	2,56	12,47	80,7	126,8	144,8	102,9	92,8
Août	10,08	2,56	12,47	83,1	127,1	144,5	103,1	92,6
Septembre	10,08	2,56	12,47	84,1	127,5	144,5	103,1	92,6
Octobre	10,08	2,56	12,47	83,2	127,2	145,5	103,1	92,7
Novembre	10,08	2,56	12,47	82,0	128,0	145,0	103,4	92,6
Décembre	10,08	2,56	12,47	74,2	128,0	144,6	103,5	92,6
1931 : Janvier	10,10	2,57	12,50	65,3	128,0	145,0	103,6	92,8
Février	10,13	2,58	12,55	60,6	128,0	145,1	103,8	93,2
Mars	10,14	2,59	12,58	61,8	128,3	145,8	103,8	93,8
Avril	10,15	2,60	12,61	64,4	128,6	146,0	103,9	94,0
Mai	10,15	2,60	12,63	63,5	128,6	146,4	104,0	94,2
Juin	10,16	2,60	12,63	62,2	128,6	146,3	104,2	94,0
Juillet	10,16	2,60	12,60	65,9	128,6	146,0	104,2	93,8
Août	10,16	2,59	12,59	63,1	128,4	146,2	104,2	93,8
Septembre	10,16	2,59	12,53	63,9	128,3	146,3	104,4	93,8
Octobre	10,14	2,58	10,19	64,6	127,4	146,8	103,1	70,5
Novembre	10,11	2,58	9,75	67,8	127,4	144,5	103,1	74,2
Décembre	10,10	2,58	8,82	65,6	120,9	103,8	102,7	67,6
1932 : Janvier	10,10	2,59	9,00	65,1	99,9	105,1	102,1	68,0
Février	10,10	2,60	9,06	66,4	93,7	104,9	102,6	68,0
Mars	10,10	2,58	9,41	64,9	86,4	109,0	102,6	71,0
Avril	10,10	2,57	9,72	62,5	86,8	112,9	102,8	73,2
Mai	10,10	2,56	9,46	61,3	83,5	109,7	103,0	73,0
Juin	10,14	2,58	9,47	61,4	82,3	109,9	103,4	71,0
Juillet	10,14	2,58	9,25	60,3	73,5	107,5	103,4	69,8
Août	10,14	2,59	9,06	60,9	67,5	105,2	103,3	68,6
Septembre	10,14	2,59	9,04	61,7	63,1	105,2	103,3	68,5
Octobre	10,11	2,58	8,84	60,2	62,6	102,9	102,5	67,0
Novembre	10,08	2,57	8,49	59,1	56,5	98,7	102,8	64,6
Décembre	10,08	2,58	8,48	56,2	55,0	98,5	103,4	64,5

TABLEAU III. — Changes. — Cours moyens mensuels en 1930, 1931 et 1932 (suite).

MOIS	COURS DE VENTE A VUE A SAIGON (suite)				TAUX DE VENTE A VUE DE LA PIASTRE A SAIGON	PRIX DE 24 GR. 3 D'ARGENT FIN A LONDRES	COURS A PARIS	
	100 PESOS PHILIP- PINS	100 BAHT (Siam)	100 TAIELS DE CHANGHAI	100 DOLLARS YUNNAN (1)			DOLLAR E. U.	LIVRE STERLING
					Piastres	Francs		
1923 Moyenne	95,8	81,4	137,5	72,0	8,47	8,51	16,58	57,7
1924 —	95,1	78,6	139,7	63,7	10,10	10,20	19,33	85,3
1925 —	88,9	78,9	134,9	59,3	11,97	11,51	21,24	102,6
1926 —	91,4	82,5	126,4	35,3	17,00	15,39	31,44	132,7
1927 —	98,5	89,2	123,9	31,2	12,80	11,35	25,48	123,9
1928 —	98,7	89,7	128,4	27,0	12,77	11,68	25,50	124,1
1929 —	110,5	100,4	131,0	13,8	11,45	10,69	25,53	124,01
1930 —	127,0	114,9	109,2	11,1	9,95	7,71	25,48	123,88
1931 —	128,4	115,1	82,3	8,9	9,87	5,82	25,52	115,91
1932 —	127,9	96,9	81,3	7,8	9,89	5,61	25,46	89,25
1930 : Janvier	126,0	115,0	128,9	12,0	9,99	9,11	25,45	123,93
Février	126,6	115,2	124,0	12,1	10,00	8,74	25,55	124,22
Mars	126,9	115,9	122,6	12,9	9,98	8,45	25,56	124,26
Avril	127,0	115,7	121,4	12,5	9,98	8,54	25,52	124,12
Mai	126,6	115,3	116,9	—	9,98	8,26	25,49	123,88
Juin	127,0	115,6	109,4	10,3	9,91	7,01	25,48	123,81
Juillet	127,2	113,5	96,3	10,5	9,92	6,91	25,42	123,66
Août	127,9	113,3	99,7	10,6	9,92	7,09	25,42	123,81
Septembre	127,2	113,4	103,1	10,7	9,92	7,29	25,46	123,78
Octobre	127,4	113,0	101,7	11,1	9,92	7,22	25,48	123,85
Novembre	127,4	113,0	101,2	11,4	9,92	7,22	25,46	123,66
Décembre	127,6	113,0	94,4	9,1	9,92	6,63	25,45	123,60
1931 : Janvier	127,8	113,5	85,4	9,6	9,96	6,00	25,51	123,80
Février	128,0	113,9	77,5	9,2	9,87	5,43	25,52	123,95
Mars	128,5	114,2	83,1	9,8	9,86	5,91	25,56	124,15
Avril	128,8	114,3	82,4	9,6	9,85	5,72	25,58	124,25
Mai	128,8	114,4	80,3	8,7	9,85	5,66	25,55	124,35
Juin	128,8	114,4	76,9	8,6	9,84	5,52	25,55	124,21
Juillet	128,8	114,2	82,7	—	9,84	5,80	25,51	123,87
Août	128,6	114,3	78,6	—	9,84	5,60	25,52	123,93
Septembre	128,3	114,3	80,4	9,0	9,84	5,66	25,48	118,25
Octobre	128,2	114,4	83,3	8,25	9,86	5,90	25,40	98,92
Novembre	128,1	118,1	88,6	8,65	9,89	6,53	25,51	95,26
Décembre	128,9	118,3	87,9	7,95	9,90	6,06	25,49	85,97
1932 : Janvier	127,9	118,3	87,5	8,3	9,90	6,01	25,47	87,21
Février	127,7	118,3	88,1	8,8	9,90	6,05	25,39	87,79
Mars	127,7	119,5	87,0	8,5	9,90	5,93	25,43	91,62
Avril	127,5	119,2	83,2	8,3	9,90	5,72	25,37	95,33
Mai	126,9	99,7	80,1	8,2	9,90	5,52	25,33	93,10
Juin	127,9	88,8	80,4	8,3	9,86	5,52	25,39	92,95
Juillet	128,3	86,8	77,7	8,0	9,86	5,46	25,49	90,81
Août	128,3	85,2	80,2	7,6	9,86	5,59	25,52	88,81
Septembre	128,4	85,0	81,4	7,3	9,86	5,66	25,52	88,69
Octobre	127,8	83,1	79,2	6,9	9,89	5,44	25,48	86,96
Novembre	127,5	79,8	78,0	—	9,92	5,36	25,50	83,93
Décembre	128,6	79,7	73,1	6,1	9,92	5,95	25,61	83,79

1) Taux pratiqués par la Banque de l'Indochine à Hong-tseu.

D'après les cotations officielles.

TABLEAU IV. — Principaux postes du bilan de la succursale de Saigon (A) de la Banque de l'Indochine de 1923 à 1932.

FIN DU MOIS		BANQUE DE L'INDOCHINE (bilan de la succursale de Saigon à la fin du mois)					
		ENCAISSE		COMPTE SPÉCIAL DU GOUVERNEMENT GÉNÉRAL	BILLETS EN CIRCULATION	COMPTES COURANTS CRÉDITEURS (2)	PORTEFEUILLE
		OR ET DEVISES	ESPÈCES ARGENT				
Millions de piastres							
1923	Décembre	"	28,3	"	88,7	"	"
1924	—	"	28,3	"	93,5	"	"
1925	—	"	31,0	"	109,4	"	"
1926	—	"	37,3	"	123,7	"	"
1927	—	"	38,9	"	129,9	"	"
1928	—	"	48,1	"	141,9	23,4	"
1929	—	"	45,0	"	146,2	21,8	8,8
1930	— (1)	47,0	"	21,4	121,5	29,9	6,7
1931 :	Janvier	37,0	"	21,2	118,0	29,6	6,4
	Février	26,4	"	20,7	115,7	28,1	6,3
	Mars	22,0	"	20,1	114,8	26,6	6,4
	Avril	19,5	"	19,0	113,2	25,9	6,3
	Mai	24,1	"	16,0	111,1	25,3	6,1
	Juin	22,9	"	16,0	109,7	22,8	5,3
	Juillet	16,8	"	16,0	105,0	18,8	5,3
	Août	13,6	"	16,0	103,2	18,1	5,4
	Septembre	10,1	"	16,0	101,5	16,9	5,0
	Octobre	33,3 (3)	"	16,0	97,3	27,8	4,8
	Novembre	28,3 (3)	7,1 (4)	8,4	100,1	20,9	12,3 (5)
	Décembre	27,8 (3)	8,2	5,9	102,1	19,4	9,3
1932 :	Janvier	20,8 (3)	7,5	5,9	103,7	15,3	9,4
	Février	21,9	8,9	3,8	107,3	15,0	10,8
	Mars	20,7	9,8	2,2	107,3	15,3	8,8
	Avril	15,1	11,9	"	105,7	15,4	7,9
	Mai	28,6	12,0	"	103,2	13,9	7,8
	Juin	22,5	11,9	"	101,6	12,8	7,3
	Juillet	19,3	11,9	"	97,9	13,9	7,2
	Août	18,8	12,0	"	93,6	13,8	7,9
	Septembre	30,7	12,0	"	92,9	20,5	6,7
	Octobre	31,0	12,0	"	94,6	16,1	6,4
	Novembre	28,0	12,0	"	94,6	13,4	6,0
	Décembre	26,3	12,0	"	92,9	14,3	6,0

(1) A la suite de la stabilisation légale de la piastre, par décret du 31 mai 1930, le bilan de la succursale de Saigon de la Banque de l'Indochine a été remanié.

(2) A partir de juin 1930, le poste « comptes courants créditeurs » comprend les comptes de toute l'Indochine, et non plus, comme auparavant, ceux de Saigon seulement.

(3) Dont, en lingots d'or : 12,8 millions de piastres en octobre 1931, 15 millions en novembre, 15,4 millions en décembre, 16,1 millions en janvier 1932.

(4) A partir de novembre 1931, piastres métalliques nouvelles que la Banque de l'Indochine est autorisée à faire figurer dans son encaisse de garantie pour leur valeur nominale jusqu'à concurrence de 16 millions (décret du 31 mars 1931).

(5) A partir de novembre 1931, portefeuille de toutes les agences d'Indochine, et non plus, comme auparavant, de l'agence de Saigon seulement.

(A) Jusqu'en 1926, ensemble des succursales d'Indochine ; depuis 1927, la succursale de Saigon est chargée de l'émission pour toute l'Indochine.

D'après les bilans de la Banque de l'Indochine (succursale de Saigon).

TABLEAU V. — Banque de l'Indochine: Bilans semestriels en 1931.

ACTIF	AU 31 DÉCEMBRE 1931	AU 30 JUN 1931	PASSIF	AU 31 DÉCEMBRE 1931	AU 30 JUN 1931
	Millions de francs			Millions de francs	
Versements non appelés	•	3,6	Capital social	120,0	72,0
Rentes, fonds d'Etat, obligations	5,2	18,7	Fonds de Réserve statutaire	10,5	10,2
Participations financières	5,1	4,6	Fonds de Prévoyance statutaire	49,9	47,9
Caisse (Paris, succursales et agences)	486,1(1)	196,5	Fonds de Réserve disponible	3,0	3,6
Monnaies et matières	•	6,2	Fonds de Dotation des Agences en Chine, au Siam et à Singapour	50,0	50,0
Portefeuille (Paris, succursales et agences; et bons de la défense nationale)	540,2	408,7	Réserve immobilière	8,0	8,0
Remises à l'encaissement et en route	94,3	129,4	Billets au porteur en circulation	1.061,9	1.132,3
Avances en comptes courants et sur nantissements	1.047,1	772,5	Comptes courants et Comptes de Dépôt en vue	977,5	573,0
Avances aux Gouvernements coloniaux	23,4	20,0	Comptes de Dépôts à échéances	37,4	48,1
Compte courant du Trésor en Indochine	53,4	89,8	Effets à payer	5,9	8,8
Correspondants et divers (Paris, succursales et agences).	322,0(2)	1.407,5	Comptes d'encaissement	67,2	85,8
Immeubles	8,0	8,0	Correspondants et divers (Paris, succursales et agences)	213,4(2)	963,3
Comptes d'ordre et divers	173,3	•	Dividendes à payer	7,3	15,1
			Récompte du portefeuille	•	6,0
			Profits et Pertes	36,4	41,4
			Comptes d'ordre et divers	109,1	•
TOTAL	2.758,1	3.065,5	TOTAL	2.758,1	3.065,5

(1) Caisse et Banque de France.
(2) Correspondants seulement.

(1) Caisse et Banque de France.

(2) Correspondants seulement.

D'après les bilans publiés.

TABLEAU VI. — Banque franco-chinoise pour le Commerce et l'Industrie: bilans aux 30 juin 1931 et 1932.

ACTIF	30 JUIN 1932	30 JUIN 1931	PASSIF	30 JUIN 1932	30 JUIN 1931
	Millions de francs			Millions de francs	
Caisse et banques	119,0	99,2	Capital	50,0	50,0
Portefeuille commercial	137,8	203,6	Réserve légale	5,0	5,0
Comptes courants débiteurs	263,9	360,7	Réserve spéciale	10,0	10,0
Reports	0,3	0,2	Prime d'émission	3,9	3,9
Titres et participations financières	28,2	20,9	Réserve à disposition	11,8	11,8
Débiteurs par acceptations	12,0	32,3	Fonds de roulement	50,0	68,7
Immeubles	4,0	3,9	Comptes courants et de dépôts	412,2	522,6
Effets reçus à l'encaissement	38,9	51,1	Effets à payer	4,0	3,0
Comptes d'ordre et divers	9,5	6,5	Acceptations à échoir	12,0	32,3
Frais d'exploitation	25,4	27,7	Comptes d'encaissement	38,9	51,1
TOTAL	639,0	806,1	Comptes d'ordre et divers	6,6	5,9
			Agences d'Extrême-Orient	6,4	8,6
			Reports exercices antérieurs	2,7	1,2
			Profits et pertes de l'exercice	25,5	32,0
			TOTAL	639,0	806,1

D'après les bilans publiés.

TABLEAU VII. — Indices des cours, à la Bourse de Paris, des actions de sociétés indochinoises et de l'ensemble des valeurs françaises à revenu variable (base 100 en décembre 1927).

ANNÉES	ENSEMBLE DES VALEURS FRAN- ÇAISES À REVENU VARIABLE	ACTIONS INDOCHINOISES						
		INDICE GÉNÉRAL	ENTRE- PRISES AGRICOLÉS	CHARRON- NAGES	MINES MÉTALLI- QUES	SERVICES PUBLICS	BANQUES	DIVERS
1925 Moyenne	63	67	67	65	67	68	91	
1926 —	74	99	126	97	83	97	112	
1927 —	91	94	99	92	91	92	102	
1928 —	131	110	73	118	131	122	133	
1929 —	161	106	59	99	117	140	130	
1930 —	139	66	32	57	44	101	85	
1931 —	98	34	14	27	21	67	38	
1932 —	78	25	12	19	15	50	29	
1930 : Janvier	157	88	45	76	70	126	112	90
Février	152	82	44	65	59	117	108	85
Mars	152	79	42	66	58	114	104	81
Avril	151	78	42	67	59	111	101	83
Mai	147	69	33	59	46	101	87	73
Juin	139	65	29	59	45	98	88	69
Juillet	140	64	27	58	43	101	84	68
Août	135	60	25	56	40	96	77	65
Septembre	135	58	24	54	38	91	77	63
Octobre	125	55	26	45	34	90	70	59
Novembre	120	50	22	41	24	89	64	52
Décembre	111	43	19	34	26	82	52	43
1931 : Janvier	116	48	21	41	28	91	56	49
Février	118	51	22	40	36	90	58	56
Mars	115	46	18	35	31	86	53	50
Avril	110	38	13	29	25	78	48	40
Mai	102	35	12	27	20	69	44	37
Juin	104	37	16	29	25	66	43	37
Juillet	98	32	14	27	19	59	33	36
Août	97	31	12	26	20	59	32	34
Septembre	85	26	10	21	16	52	23	30
Octobre	79	23	9	20	12	52	22	25
Novembre	77	23	8	19	12	52	22	26
Décembre	70	20	8	11	11	45	20	21
1932 : Janvier	79	24	12	16	14	53	20	24
Février	93	31	15	26	26	58	25	31
Mars	87	27	11	21	17	61	25	28
Avril	79	23	10	19	14	52	20	23
Mai	70	20	9	16	11	45	16	20
Juin	72	22	11	17	12	49	18	22
Juillet	74	25	12	18	14	49	21	25
Août	76	28	15	22	18	51	21	27
Septembre	77	26	12	19	14	49	19	27
Octobre	72	22	10	17	13	45	17	24
Novembre	74	23	10	17	13	43	17	25
Décembre	77	24	13	17	14	44	18	27

Statistique générale de la France pour l'ensemble des valeurs françaises.

Statistique générale de l'Indochine pour les actions indochinoises.

TABLEAU VIII. — Cours, à la Bourse de Paris, des emprunts indochinois libellés en francs (1).

ANNÉES ET MOIS	ANNA- MONTKIN 2 1/2 % 1896	EMPRUNT DES CHEMINS DE FER		EMPRUNT 3 1/2 1913 (grands travaux)	EMPRUNT 3 % 1909 (Chemin de fer du Yunnan)	EMPRUNT 4 % 1931	
		3 1/2 % 1899-1905	3 % 1902				
Francs							
1913	plus haut	80,50	460	400	471,50	444	
	plus bas	73	410	355	440	397	
1921	plus haut	58	290	281	355	320	
	plus bas	52	265	251	325	291,50	
1922	plus haut	64,50	325	305	400	373	
	plus bas	55,70	278	265	337	310,50	
	plus haut	65,50	318	285	400	367	
1923	plus bas	50	253	213,25	326	287	
	plus haut	54,75	270	219	345	303,50	
1924	plus bas	39	215	170	248	235	
	plus haut	62	340	345	450	450	
1925	plus bas	38,05	162	150	205	215	
	plus haut	53	290	224	330	349	
1926	plus bas	40	198	189	250	229	
	plus haut	55	270	248	340	311	
	plus bas	39,75	220	205,50	290	265	
	plus haut	67	330	310	420	375	
1928	plus bas	50,50	265	248	340	308	
	plus haut	75	392	350	465	438	
1929	plus bas	50	303	286	386	351	
	plus haut	75	420	410	495	450	
1930	plus bas	67	358	338	430	397	
	plus haut	73	405	378	470	430	904
1931	plus bas	65,50	337	302	400	358	892
	plus haut	72,25	356	318	434	409,50	945
1932	plus bas	61,20	297	284	353	333	811
(fin du mois)							
1931	Janvier	70	378	350	451	425	
	Février	70,25	390	357	451	421	
	Mars	71	394	368	455	426	
	Avril	73	389	371	464	421	
	Mai	73	385	359	454	428	
	Juin	68	380	353	450	420	990
	Juillet	69,50	383	358	463	420	990
	Août	71	386	357	464	422	990
	Septembre	71,75	386	334	446	410	980
	Octobre	68,20	365	338	446	385	982
	Novembre	70	354	325	415	382	941
	Décembre	70	346	303	410	367	910
1932	Janvier	70	337	319	427	370,50	915
	Février	68,55	331	312	415	365	898
	Mars	68	326	315	391	362	868
	Avril	66,50	323	312	392	360	867
	Mai	61,20	304	295	379	341	833
	Juin	62	322	298	385	343	830
	Juillet	64,85	330	302	395	352	873
	Août	64,40	325	304	397	361	860
	Septembre	67,25	335	320	404	381	920
	Octobre	65,50	335	317	390	369	885
	Novembre	69	327	312	380	368	844
	Décembre	67,10	318,50	305	385	357	825

(1) Ne figure pas au tableau le récent emprunt 4 1/2 %, 1932, dont les titres, introduits à la cote le 8 décembre 1932 à 920, ont valu 925 au plus haut et 906 au plus bas (dernier cours de décembre : 918).

D'après la cote officielle des agents de change de Paris.

TABLEAU IX. — Cours à Saigon, en fin d'année et en fin de mois, des obligations et bons indochinois libellés en piastres.

ANNÉES ET MOIS	BONS INDOCHINOIS A LOTS 1922	OBLIGATIONS 1 1/4 % CHAMBRE DE COMMERCE DE SAIGON	OBLIGATIONS 8 1/4 % PORT DE COMMERCE DE SAIGON	EMPRUNT INDOCHINOIS 8 %, 1926	OBLIGATIONS VILLE DE HANOI 8 %, 1927
Piastres					
1927	65,00	104,00	104,00	54,00	54,00
1928	74,50	108,50	111,50	56,00	57,00
1929	67,50	108,00	106,50	57,25	56,00
1930	61,50	106,50	105,25	61,25	60,00
1931	58,00	107,00	110,00	55,50	56,00
1932 Janvier	58,00	108,00	106,50	56,75	54,25
— Février	57,00	109,00	107,25	57,50	54,25
— Mars	58,00	109,25	107,75	57,75	54,25
— Avril	58,00	110,00	108,25	56,00	—
— Mai	58,00	107,25	108,75	56,25	—
— Juin	58,00	107,75	109,25	56,25	—
— Juillet	58,00	107,00	108,00	56,75	—
— Août	58,00	108,00	107,00	57,25	56,25
— Sept.	58,00	108,25	107,00	57,25	56,25
— Octobre	58,75	109,00	107,50	56,25	57,25
— Nov.	59,00	106,50	108,00	56,75	57,25
— Déc.	59,00	106,50	109,50	57,50	59,00

D'après les renseignements fournis par les Banques locales.

TABLEAU X. — Emissions publiques des sociétés ayant en Indochine leur siège d'exploitation principal, d'après la forme des souscriptions (Années 1924 à 1932).

ANNÉES	SOCIÉTÉS ANCIENNES								SOCIÉTÉS NOUVELLES			
	NOMBRE	CAPITAL ANCIEN		MONTANT DES TITRES ÉMIS						NOMBRE	CAPITAL	
		ACTIONS	OBLIGATIONS	ACTIONS			OBLIGATIONS				NUMÉRIQUE	APPROUS
				NUMÉRIQUE			APPROUS	NOMINAL	EFFECTIVE- MENT SOUSCRIT			
				NOMINAL	EFFECTIVE- MENT SOUSCRIT	APPROUS						
Millions de francs												
1924	19	151,0	1,2	127,9	143,0	2,9	•	•	10	11,4	4,7	
1925	24	156,9	•	103,1	115,9	6,9	•	•	24	53,5	25,1	
1926	28	239,0	•	212,6	312,0	9,8	9,8	9,6	22	63,3	52,2	
1927	37	471,3	1,0	330,9	487,9	0,2	14,8	14,6	43	212,9	57,1	
1928	33	246,9	•	155,7	223,8	9,1	•	•	36	145,7	31,9	
1929	43	425,6	2,9	239,4	382,4	1,2	21,5	21,0	42	202,8	52,5	
1930	35	396,1	20,0	201,0	277,0	•	67,0	66,3	21	35,6	44,1	
1931	23	276,3	15,4	97,9	108,9	1,5	115,5	111,6	14	3,7	9,6	
1932	13	230,3	0,9	23,8	24,4	28,4	40,0	38,0	11	5,5	2,2	

D'après le Bulletin des Annonces légales obligatoires et le Journal officiel de l'Indochine.

TABLEAU XI. — Emissions publiques des sociétés ayant en Indochine leur siège d'exploitation principal, d'après l'objet des sociétés émettrices (1). (Années 1924 à 1932).

ANNÉES	CULTURES	MINES	INDUSTRIES DE TRANS- FORMATION	TRANSPORTS	COMMERCE	SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES ET BANQUES	ENSEMBLE
a) Montant nominal (millions de francs).							
1924	19,8	15,4	48,6	3,4	27,1	25,0	139,3
1925	76,6	22,6	22,9	11,6	20,3	2,6	156,6
1926	185,1	62,6	59,6	2,3	30,1	37,0	376,7
1927	285,4	56,5	44,7	16,0	46,9	109,1	558,6
1928	51,2	110,5	38,9	8,2	28,6	64,0	301,4
1929	56,6	94,3	48,6	39,7	34,6	189,9	463,7
1930	78,4	61,8	63,9	19,3	33,9	46,3	303,6
1931	27,1	36,9	37,0	9,7	0,7	105,7	217,1
1932	3,4	1,0	52,9	5,0	0,4	6,6	69,3
b) Montant effectivement souscrit (millions de francs).							
1924	19,8	15,4	50,1	3,8	27,8	37,5	154,4
1925	85,0	23,6	24,7	11,6	20,8	2,8	168,5
1926	206,4	84,1	70,7	2,8	44,1	67,8	475,9
1927	204,2	63,5	47,7	16,0	46,9	137,1	715,4
1928	72,4	122,0	39,6	19,2	49,6	66,7	369,5
1929	99,8	118,8	58,7	42,4	36,1	250,8	606,2
1930	99,8	78,0	101,3	19,8	33,6	46,6	378,9
1931	29,0	36,5	44,2	9,6	0,7	104,1	224,1
1932	3,9	1,0	51,2	4,8	0,4	6,7	67,9

(1) Emissions de toutes formes, non compris les actions d'apport.

D'après le Bulletin des Annonces légales obligatoires et le Journal officiel de l'Indochine.

CHAPITRE X

COMMERCE ET PRIX

a) COMMERCE EXTÉRIEUR

	Pages
TABEAU I. — Commerce général en tonnage et en valeur, par catégorie en 1931	159
— II. — Commerce spécial en tonnage et en valeur de 1925 à 1932	160
— III. — Commerce extérieur spécial de l'Indochine par grandes catégories, années 1925 à 1932 (non compris or et argent)	161
— IV. — Indices du volume du commerce spécial : variation des valeurs fictives calculées en faisant abstraction de la variation des prix (base 100 en 1925)	161
— V. — Commerce spécial, par pays de provenance ou de destination en 1931	161
— VI. — Commerce extérieur spécial par groupe en 1931 (quantités et valeurs). — Répartition suivant la provenance ou la destination	162
— VII. — Commerce spécial. — Valeur relative des principales marchandises importées et exportées en 1931 et pendant la période quinquennale 1926-1930	163
— VIII. — Commerce spécial. — Valeur relative des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée en 1931	164
— IX. — Commerce spécial. — Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie en 1931	175
— X. — Riz et dérivés exportés, en quantité et en valeur, et par pays de destination, en 1931 ..	180

	Pages
TAB. XI. — Transit. — Quantités et valeurs des marchandises transitées, par principaux courants commerciaux, en 1931 et 1930	181
— XII. — Transit. — Principales marchandises transitées en Indochine, par courants commerciaux en 1931 et 1930	182
b) COMMERCE INTÉRIEUR	
— XIII. — Cabotage. — Principales marchandises transportées en 1931 et 1930	183
— XIV. — Chemins de fer. — Marchandises transportées en petite vitesse sur les chemins de fer de l'Etat en 1931	184
— XV. — Tonnage des marchandises transportées en petite vitesse sur la ligne Haiphong-Yunnan-fou, par lieu de provenance et de destination en 1931	185
— XVI. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge en 1931	186
— XVII. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge par principaux groupes et par principaux produits en 1930 et 1931	187
— XVIII. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge par principales zones en 1930 et 1931	187
c) PRIX	
— XIX. — Prix moyens mensuels de diverses marchandises d'exportation en 1931	188
— XX. — Indices des prix de gros en piastres à Saigon (base 100 en 1925)	189
— XXI. — Indices des prix de gros en piastres, à Saigon, de quelques marchandises (base 100 en 1925)	190
— XXII. — Indices du coût de la vie en piastres pour les Européens en Indochine (base 100 en 1925).	191
— XXIII. — Indices du coût de la vie en piastres pour les indigènes en Indochine (base 100 en 1925).	192

a) Commerce extérieur.

TABLEAU I. — Commerce général en tonnage et en valeur, par catégorie, en 1931.

NATURE DES OPÉRATIONS	TONNAGE				VALEURS			
	FRANCE	COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL	FRANCE	COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL
I. — Importations (1).	Milliers de tonnes				Millions de francs			
Importations directes	102	6	223	331	620	34	463	1.117
Entrées en entrepôt	1	1	188	190	12	21	183	216
Entrées en admission temporaire	•	•	14	14	•	•	50	50
Réexportations directes (2)	•	•	2	2	•	•	4	4
Transit direct	•	•	33	33	1	•	457	458
Transbordement	•	•	2	2	•	•	2	2
TOTAL DES IMPORTATIONS { 1931 1930	103 155	7 7	462 522	572 684	633 998	55 86	1.159 1.351	1.847 2.435
II. — Exportations (3)								
Exportations directes	518	17	2.114	2.649	386	14	748	1.148
Réexportations directes (2)	•	•	2	2	•	•	4	4
Réexportations d'entrepôt	•	•	50	50	•	•	14	14
Réexportations d'admission temporaire	•	•	13	13	•	•	56	56
Transit direct	•	•	33	33	1	•	457	458
Transit à la suite d'entrepôt	•	•	4	4	•	•	16	16
Transit à la suite d'admission temporaire	•	•	•	•	•	•	•	•
Transbordement	•	•	2	2	•	•	2	2
TOTAL DES EXPORTATIONS { 1931 1930	518 395	17 40	2.218 2.553	2.753 2.988	387 445	14 44	1.297 1.939	1.698 2.428

(1) Marchandises entrées au total.

(2) Sous cette rubrique, sont comprises les marchandises qui n'ont pas été déclarées à l'arrivée comme devant être transbordées, mais qui sont réexportées avant le délai de 11 jours fixé pour la déclaration en Douanes des marchandises destinées à la consommation intérieure.

(3) Marchandises sorties au total.

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU II. — Commerce spécial (1) en tonnage et en valeur de 1925 à 1932. (or et argent non compris).

DÉSIGNATION	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
a) Tonnage (milliers de tonnes).								
Exportations	2.645	2.868	3.042	3.431	3.287	2.864	2.649	3.010
Importations	439	592	529	540	591	521	444	352
b) Valeurs (nombres arrondis).								
1° En francs (millions).								
Exportations	2.460	3.850	2.980	2.940	2.610	1.840	1.120	1.020
Importations	1.750	2.790	2.620	2.160	2.570	1.810	1.290	970
BALANCE	710	1.060	360	480	40	30	— 170	50
2° En piastres (millions).								
Exportations	210	230	230	230	230	180	110	102
Importations	150	170	210	200	230	180	130	97
BALANCE	60	60	20	30	*	*	— 20	5
3° En francs-or 1913 (millions).								
Exportations	600	650	600	600	530	370	225	204
Importations	440	480	550	520	530	370	260	194
BALANCE	160	170	50	80	*	*	— 35	10

(1) Cette rubrique comprend, à l'importation, les marchandises entrant dans la consommation locale, soit directement, soit après passage en entrepôt ou admission temporaire, à l'exportation, les marchandises du cru de la colonie ou les marchandises entrées dans la colonie et nationalisées qui se trouvent réexportées par la suite.

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU III. — Commerce extérieur spécial de l'Indochine par grandes catégories, années 1925 à 1932 (non compris or et argent).

ANNÉES	EXPORTATIONS				IMPORTATIONS			
	DÉBRÉES ALIMENTAIRES	MATIÈRES NÉCESSAIRES À L'INDUSTRIE	OBJETS FABRIQUÉS	ENSEMBLE	DÉBRÉES ALIMENTAIRES	MATIÈRES NÉCESSAIRES À L'INDUSTRIE	OBJETS FABRIQUÉS	ENSEMBLE
1° Valeurs en millions de francs.								
1925	1.833	516	107	2.456	294	351	1.101	1.746
1926	3.016	680	150	3.855	542	509	1.737	2.788
1927	2.306	561	114	2.981	511	503	1.603	2.617
1928	2.438	397	103	2.938	554	538	1.372	2.464
1929	2.665	449	98	2.612	506	593	1.472	2.571
1930	1.448	325	68	1.841	250	421	1.135	1.869
1931	808	264	51	1.123	197	364	789	1.290
1932	790	195	36	1.021	162	237	569	968
2° Valeurs en millions de piastres.								
1925	153	43	9	205	25	20	92	146
1926	177	40	9	226	32	30	102	164
1927	180	44	9	233	40	39	125	204
1928	191	31	8	230	43	42	108	193
1929	180	29	9	218	44	52	128	224
1930	115	32	7	154	25	42	113	181
1931	81	26	5	112	20	30	79	129
1932	79	19	4	102	16	24	57	97

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU IV. — Indices du volume du commerce spécial : variation des valeurs fictives calculées en faisant abstraction de la variation des prix (base 100 en 1925).

ANNÉES	EXPORTATIONS				IMPORTATIONS			
	DÉBRÉES ALIMENTAIRES	MATIÈRES NÉCESSAIRES À L'INDUSTRIE	OBJETS FABRIQUÉS	ENSEMBLE	DÉBRÉES ALIMENTAIRES	MATIÈRES NÉCESSAIRES À L'INDUSTRIE	OBJETS FABRIQUÉS	ENSEMBLE
1925	100	100	100	100	100	100	100	100
1926	107	109	123	108	127	123	125	125
1927	109	113	115	110	125	133	147	139
1928	117	116	114	117	149	147	129	133
1929	194	136	136	168	134	181	141	149
1930	82	129	128	88	112	164	123	130
1931	72	120	199	77	95	121	102	106
1932	86	116	91	87	83	115	85	91

Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU V. — Commerce spécial, par pays de provenance ou de destination en 1931.

PAYS DE PROVENANCE OU DE DESTINATION	IMPORTATIONS			EXPORTATIONS		
	QUANTITÉS	VALEURS		QUANTITÉS	VALEURS	
		ABSOLUES	% DU TOTAL		ABSOLUES	% DU TOTAL
	milliers de tonnes	millions de francs		milliers de tonnes	millions de francs	
France	104,4 (1)	642,3 (2)	49,6	518,2	283,7	33,6
Colonies françaises	7,0	57,0	4,1	17,4	14,0	1,2
Hongkong	75,8	146,1	11,3	697,1	323,9	38,2
Chine	24,2	29,0	2,3	588,4	89,3	7,8
Japon	22,1	15,3	1,2	486,2	49,3	4,3
Singapour	9,7	25,4	2,0	91,5	111,8	9,7
Indes néerlandaises	77,2	82,9	6,4	104,3	76,1	6,6
Philippines	*	0,1	—	1,5	1,1	0,1
Siam	0,9	2,8	0,2	19,6	9,5	0,8
Indes britanniques	1,1	52,7	4,1	33,8	22,2	1,9
Ceylan	*	0,2	—	15,1	8,7	0,8
Allemagne	71,4	123,4	9,5	12,1	6,5	0,6
Royaume-Uni	5,0	26,1	2,0	23,8	17,2	1,5
Belgique	2,4	5,8	0,5	10,5	9,4	0,8
Autres pays d'Europe	7,9	35,4	2,7	5,5	6,6	0,6
Etats-Unis	32,1	44,9	3,5	1,9	4,3	0,4
Autres pays d'Amérique	0,1	0,7	0,1	9,1	4,3	0,4
Afrique	2,3	0,9	0,1	9,3	8,1	0,7
Autres pays	0,3	1,4	0,1	3,9	0,2	—
ENSEMBLE	444,2	1.292,4	100,0	2.649,5	1.148,2	100,0

(1) Dont 1.700 tonnes de marchandises étrangères.

(2) Dont 10.900.000 francs pour les marchandises étrangères.

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU VI. — Commerce extérieur spécial par groupe en 1931 (quantités et valeurs).
Répartition suivant la provenance ou la destination.

DÉSIGNATION DE CHAPITRE	IMPORTATIONS						EXPORTATIONS					
	QUANTITÉ			VALEUR			QUANTITÉ			VALEUR		
	FRANCE ET COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL	FRANCE ET COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL	FRANCE ET COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL	FRANCE ET COLONIES FRANÇAISES	ÉTRANGER	TOTAL
	Milliers de tonnes			Millions de francs			Milliers de tonnes			Millions de francs		
1° Animaux vivants	0,4	0,4	0,8	1,7	2,1	3,8	1,7	1,7	3,4	5,7	5,8	11,5
2° Produits et dépouilles d'animaux	0,7	1,0	1,7	10,3	6,0	16,3	0,3	4,5	4,8	8,3	21,4	29,7
3° Produits de la pêche	0,2	0,6	0,8	1,5	2,7	4,2	1,7	35,0	36,7	2,3	74,2	76,5
4° Substances animales brutes propres à la médecine et à la parfumerie				0,1	0,1	0,2						
5° Matières dures à tailler	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,4		1,0	1,0		1,2	1,2
6° Produits alimentaires	0,4	36,3	36,7	1,5	42,0	43,5	394,7	661,9	1.056,6	243,2	422,5	665,7
7° Fruits et graines	0,1	13,3	13,4	0,9	26,3	27,2	8,5	6,9	15,4	9,3	6,0	15,3
8° Denrées coloniales de consommation	3,1	15,4	18,5	41,9	55,4	97,3	4,4	2,3	6,7	30,0	13,6	43,6
9° Huiles et sucs végétaux	0,7	0,4	1,1	3,5	45,1	48,6	5,4	9,5	14,9	20,4	34,2	54,6
10° Espèces médicinales		2,9	2,9	0,1	9,7	9,8	0,5	1,0	1,5	1,3	2,9	4,2
11° Bois		3,3	3,3	0,1	0,7	0,8	2,7	27,0	29,7	3,7	21,7	25,4
12° Filaments, fruits et tiges à ouvrir	0,1	3,6	3,7	0,6	18,6	19,2	0,8	4,5	5,3	2,2	9,8	12,0
13° Teintures et tanins		0,2	0,2		0,2	0,2		5,5	5,5		2,6	2,6
14° Produits et déchets végétaux	0,7	18,7	19,4	1,9	15,4	17,3	0,3	0,3	0,6	0,2	0,4	0,6
15° Boissons	9,8	0,8	10,6	46,5	3,0	49,5	1,0	0,4	1,4	7,3	1,3	8,6
16° Marbres, pierres, terres, combustibles minéraux	5,9	140,4	146,3	4,4	123,8	128,2	97,4	1.304,4	1.401,8	11,5	92,2	103,7
17° Métaux	29,5	21,8	51,3	40,8	33,3	74,1	14,8	7,8	22,6	32,0	16,1	48,1
18° Produits chimiques	10,0	2,5	12,5	16,8	3,8	20,6		33,0	33,0		3,7	3,7
19° Teintures préparées	0,3	0,4	0,7	4,0	1,4	5,4						
20° Couleurs	1,2	0,1	1,3	6,2	0,7	6,9					0,2	0,2
21° Compositions diverses	1,4	2,5	3,9	18,5	5,9	24,4		0,2	0,2		0,9	0,9
22° Poteries	1,6	1,2	2,8	4,0	2,0	6,0		0,4	0,4	0,3	0,1	0,4
23° Verres et cristaux	2,0	0,5	2,5	9,0	1,8	10,8		1,4	1,4	0,2	2,0	2,2
24° Fils	1,1	0,8	1,9	20,7	10,0	30,7				1,1	0,2	1,3
25° Tissus	6,7	1,6	8,3	189,2	29,7	218,9	0,4	0,7	1,1	10,4	2,9	13,3
26° Papier et ses applications	8,5	5,3	13,8	34,4	18,0	52,4	0,1	0,1	0,2	1,7	0,8	2,5
27° Peaux et pelleteries ouvrées	0,2		0,2	6,1	0,5	6,6		0,2	0,2	1,0	1,0	2,0
28° Ouvrages en métaux	20,3	37,3	57,6	124,2	99,0	223,2	0,1	0,6	0,7	1,2	3,4	4,6
29° Armes, poudres et munitions	0,7	0,1	0,8	10,6	0,8	11,4				0,2	0,6	0,8
30° Meubles				0,6	0,4	1,0	0,2	0,1	0,3	2,4	0,3	2,7
31° Ouvrages en bois	0,1	0,8	0,9	0,7	1,8	2,5	1,0	0,6	1,6	1,2	0,4	1,6
32° Instruments de musique	0,1		0,1	2,6	0,4	3,0				0,1		0,1
33° Ouvrages de sparterie, de vannerie et de corderie		0,6	0,6	0,1	1,0	1,1	1,0	2,7	3,7	3,0	4,9	7,9
34° Ouvrages en matières diverses	4,2	21,5	25,7	86,2	42,7	128,9	0,3	0,2	0,5	5,2	1,2	6,4
TOTAL	109,6	334,4	444,0	688,4	804,0	1.292,4	535,8	2.113,9	2.649,5	399,8	748,4	1.148,2

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU VII. — Commerce spécial. Valeur relative des principales marchandises importées et exportées en 1931 et pendant la période quinquennale 1926-1930.

MARCHANDISES IMPORTÉES	1931	MOYENNE 1926-1930	MARCHANDISES EXPORTÉES	1931	MOYENNE 1926-1930
	Centièmes du total			Centièmes du total	
Produits des industries mécaniques	23,3	15,4	Riz et dérivés	51,3	66,5
dont : machines et mécaniques	8,8	5,6	Produits miniers	10,0	5,3
outils et ouvrages divers	8,3	4,8	dont : houille	8,0	3,6
automobiles et pièces détachées	2,1	2,9	minerais d'étain	1,0	0,2
voitures pour voies ferrées	1,7	0,2	zinc en saumons	0,3	0,3
embarcations	1,3	0,4	minerais de zinc	0,3	0,9
vélocipèdes et pièces détachées	0,4	1,0	étain en saumons	0,1	0,3
Tissus	16,3	19,3	Produits de la pêche	6,8	4,8
dont : tissus de coton	12,6	11,4	dont : poissons secs salés ou fumés	5,3	3,9
de soie naturelle et artificielle	2,6	4,8	crevettes sèches	0,9	0,6
de laine	0,6	0,9	graisses de poisson	0,3	0,3
de jute	0,2	1,2	Maïs en grains	3,6	2,3
Huiles minérales	8,6	7,6	Caoutchouc	3,2	4,9
dont : pétrole raffiné	3,9	4,3	Poivre	2,6	2,0
essence	3,6	2,7	Boissons	3,8	3,0
huiles lourdes et mazout	1,1	0,6	dont : vins de toute nature	2,6	1,8
Métaux	5,6	4,3	Opium brut	3,3	2,0
dont : fers et aciers	4,5	3,2	Tabac, cigares, cigarettes	3,2	2,8
Papier	2,9	1,6	Papier	2,9	1,6
Fils	2,4	2,9	dont : fils de coton	1,8	1,7
Ouvrages en caoutchouc	2,1	2,8	Farine de froment	1,7	1,9
Produits chimiques	1,5	1,6	Produits chimiques	1,5	1,6
Lait frais condensé ou concentré	1,5	1,0	Coton en laine	1,2	1,8
Sucre	1,0	3,1	Thé	1,0	1,5
Thé	1,0	1,5	Noix d'arec	1,0	0,7
Noix d'arec	1,0	0,7	Animaux vivants	0,5	1,1

D'après le Rapport sur la navigation et le mouvement commercial de l'Indochine.

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931.

POIDS NET OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES	
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- MONTKIN	CORCHINGHINE CAMBODGE	1931	1930
CHAPITRE I											
Animaux vivants.											
—	Bœufs et vaches	Têtes	12	.	.	.	.	.	12	12	16
—	Béliers, brebis, agneaux	—	4	5 946	.	15	.	2 019	3 046	5 065	19
—	Moutons	—	14	2 060	.	.	.	1 280	1 354	2 674	7 097
CHAPITRE II											
Produits et dépouilles d'animaux.											
n	Viandes salées de porc, jambon, lard	Tonnes	1	58	1	2	21	35	48	83	122
n	Charcuterie fabriquée	—	39	6	.	.	3	20	28	48	53
b	Conserves de viandes en boîtes	—	92	3	1	2	4	50	52	102	157
b	Peaux brutes de bœufs, buffles	—	.	11	.	4	.	15	.	15	7
b	Cire brute	—	2	1	21	4	2	5	25	30	70
b	Lait stérilisé	—	8	2	.	.	552(1)	248	314	562	373
n	Lait concentré pur	—	12	1	2	.	20(2)	4	21	25	34
b	Lait concentré sucré	—	157	.	27	1	2 696(3)	637	2 154	2 791	3 287
b	Fromages	—	239	.	.	1	16(4)	150	106	256	241
b	Beurre	—	266	57	9	.	51(5)	163	220	383	314
CHAPITRE III											
Pêches.											
b	Morues	Tonnes	17	13	.	.	3	18	15	33	40
b	Poissons secs, salés ou fumés, autres que morues ou harengs	—	5	213	.	14	59(6)	25	256	291	508
b	Poissons conservés	—	117	41	9	.	58(7)	100	123	225	325
b	Huîtres marinières	—	1	81	.	25	12	4	115	119	191
b	Ailerons de requins	—	.	17	.	.	.	7	10	17	34
CHAPITRE VI											
Produits alimentaires.											
b	Farine de froment	Tonnes	66	17 935	.	119	247	5 330	13 037	18 367	22 436
b	Malt (orge germée)	—	.	170	.	.	522(8)	355	337	692	454
b	Semoules et pâtes d'Italie	—	163	4	.	.	20	107	80	187	203
b	Vermicelle chinois	—	.	2 562	1	49	5	1 090	1 518	2 617	3 219
b	Haricots secs	—	17	7 871	5	600	.	2 190	6 303	8 493	2 021
b	Autres légumes secs	—	172	51	65	4	24	121	175	296	7 120
b	Pommes de terre	—	14	3 528	.	969	95	2 498	2 108	4 606	3 970
b	Sagon, salep, fécules exotiques	—	.	.	116	9	92(9)	9	298	217	607
b	Farine de manioc	—	.	147	136	73	162(10)	36	782	818	1 161

(1) Principalement : Suisse (510 tonnes), Pays-Bas (11 tonnes). — (2) Principalement : États-Unis (10 tonnes), Pays-Bas (6 tonnes). — (3) Principalement : Angleterre (25 tonnes), Suisse (1 680 tonnes), Pays-Bas (597 tonnes). — (4) Principalement : Pays-Bas (9 tonnes). — (5) Principalement : Indes britanniques (32 tonnes). — (6) Japon. — (7) Principalement : États-Unis (49 tonnes). — (8) Tchéco-slovaquie. — (9) Siam. — (10) Principalement : Indes néerlandaises (159 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS NET OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- MONTKIN	CORCHINGHINE CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE VII												
Fruits et graines.												
b	Fruits frais	Raisins	Tonnes	1	174	7	46	10	112	126	238	214
b		Pommes et poires	—	2	804	.	95	59 (1)	502	458	960	1.296
b		Oranges	—	.	945	.	1.263	19	217	2.010	2.227	1.855
b		Mandarines et chinois	—	.	950	.	170	1	61	1.060	1.121	1.539
b		Autres	—	4	931	457	125	232	191	1.555	1.749	1.983
b	Fruits secs ou tapés	—	46	1.115	1	638	66	654	1.212	1.866	2.288	
b	Cornichons, concombres, olives, câpres	—	51	63	.	22	3	46	93	139	108	
b	Fruits confits ou conser- vés sans sucre ni miel, autres	—	2	49	20	78	5	13	136	174	488	
b	Fruits et graines oléa- gineux	Arachides	—	.	896	158	.	1	324	731	1.055	1.690
b		Autres	—	3	444	7	15	5	125	347	474	681
b	Graines à semer	—	11	34	1	6	33 (2)	10	65	75	144	
b	Noix d'arc sèches	—	.	11	3.202	.	73 (3)	18	3.268	3.286	2.716	
CHAPITRE VIII												
Denrées coloniales de consommation.												
n	Sucre	Tonnes	372	6.742	805	272	1.435 (4)	3.848	5.778	9.626	15.677	
n	Sirops, bonbons, fruits confits au sucre	—	112	430	3	124	42	107	604	711	812	
n	Biscuits sucrés	—	66	6	81	5	15	39	134	173	289	
n	Confitures	—	47	48	.	.	20	85	32	115	445	
n	Café torréfié ou moulu	—	15	.	119	.	112 (5)	.	246	246	163	
b	Chocolat	—	84	2	.	.	7	46	47	93	168	
n	Thé	—	.	1.276	.	23	135 (6)	357	1.077	1.434	1.556	
n	Cigares	Kilos	1.052 (7)	4.761	477	28	1.386 (8)	2.193	5.211	7.704	11.126	
n	Cigarettes	Tonnes	1.845 (9)	68	3	4	20 (10)	365	1.575	1.940	2.399	
n	Tabacs autrement prépa- rés	—	275	143	.	5	.	67	356	423	430	
n	Tabacs préparés chinois	—	.	143	.	4	.	13	134	147	119	
b	Tabacs (côtes pour en- grais)	—	.	.	.	413	.	.	413	413	327	

(1) Japon. — (2) Principalement : Indes néerlandaises (19 tonnes). — (3) Principalement : Indes néerlandaises (66 tonnes), Siam (6 tonnes). — (4) Indes néerlandaises (1 342 tonnes), Siam (93 tonnes). — (5) Indes néerlandaises (52 tonnes), Siam (60 tonnes). — (6) Principalement : Japon (130 tonnes), Ceylan (3 tonnes). — (7) Dont 93 kg. de France et 959 kg. d'Algérie. — (8) Principalement : Pays-Bas (653 kg.), Belgique (179 kg.), Indes britanniques (109 kg.). — (9) Dont 86 tonnes de France et 1 759 tonnes d'Algérie. — (10) Principalement : Angleterre (18 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES			
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNAM- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930		
CHAPITRE IX													
Huiles et sucs végétaux.													
b	Huiles fixes pures	de lin d'olive d'arachide de coco autres	Tonnes	173	1	•	•	16	38	152	190	277	
b			—	180	•	•	•	1	64	117	181	265	
b			—	200	16	•	•	1	•	120	97	217	230
b			—	26	•	•	•	•	•	15	11	26	38
b			—	30	49	•	•	17	11	19	88	107	133
n	Huiles volatiles ou es- sences		—	5	6	18	•	14	3	40	43	41	
n	Opium brut		—	•	•	•	•	79 (1)	•	79	79	89	
b	Parfums artificiels		—	2	1	3	•	2	1	7	8	7	
CHAPITRE X													
n	Espèces médicinales d'ori- gine extra-européenne		Tonnes	8	2.746	47	123	6	1.876	1.054	2.930	2.939	
CHAPITRE XII													
Filaments, tiges et fruits à ouvrer.													
b	Coton en laine Chanvre en tiges Rotins entiers ou fendus Ramie brute	Tonnes	•	771	•	21	1.382 (2)	2.174	•	2.174	4.789		
b			•	181	•	355	4	2	534	536	616		
b			•	1	364	•	•	•	365	365	33		
b			•	183	•	•	•	183	•	183	285		
CHAPITRE XIV													
Produits et déchets divers.													
b	Légumes	frais salés ou confits conservés ou des- séchés ail vert ou des- séchés	Tonnes	3	8.341	1.417	1.786	251 (3)	2.462	9.336	11.798	11.979	
b			•	1.115	5	1.306	9	85	2.350	2.435	3.100		
b			—	222	206	1	71	167 (1)	153	514	667	957	
b			•	646	•	641	•	•	1.287	1.287	971		
n	Champignons		—	16	53	•	•	9	10	68	78	124	
b	Tourteaux de graines oléagineuses		—	•	61	718	33	•	36	776	812	1.059	
b	Drilles		—	351	621	•	120	•	868	224	1.092	1.957	
b	Plantes et arbustes de serres		—	4	74	70	2	3	53	100	173	154	
b	Pâtes de cellulose		—	56	60	•	•	335 (5)	450	1	451	812	

(1) Principalement : Indes britanniques (75 tonnes). — (2) Principalement : Indes britanniques (1.155 tonnes), Etats-Unis (73 tonnes). — (3) Principalement : Japon (214 tonnes). — (4) Principalement : Italie (108 tonnes), Etats-Unis (56 tonnes). — (5) Principalement : Finlande (284 tonnes), Suède (30 tonnes), Estonie (20 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE						PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES	
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNAM- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
	CHAPITRE XV											
	Boissons.		(1)									
	Vins { ordi- en futailles	HL	62.490	•	•	•	2.820 (2)	36.251	29.059	65.310	62.920	
	{ naires (en bouteilles)	—	2.337	•	•	•	105 (3)	1.632	810	2.442	3.661	
	{ de li- en futailles	—	378	•	•	•	157 (4)	400	135	535	437	
	{ queur (en bouteilles)	—	4.311	•	•	•	352 (5)	2.427	2.236	4.663	6.961	
	Bière	—	143	30	8	•	2.724 (6)	1.143	1.762	2.905	5.975	
	Eaux { fines de vin	—	1.911	•	•	•	12	245	1.678	1.923	3.585	
	{ de méclasse	—	(7)	•	•	•	1	287	405	692	1.152	
	{ (rhum)	—	691	•	•	•	146 (8)	324	463	787	1.718	
	{ autres	—	638	3	•	•	23	2.078	1.176	3.254	3.264	
n	Liqueurs	Tonnes	3.165	66	•	•	•	971	979	1.950	2.515	
	Eaux minérales	—	1.950	•	•	•	•	•	•	•	•	
	Vins mousseux (champa- gne et autres)	HL	1.568	•	•	•	10	735	843	1.578	2.507	
	Vinaigres autres que ceux de parfumerie	—	908	45	•	660	•	663	950	1.613	2.400	
	CHAPITRE XVI											
	Marbres, pierres, terres, combustibles minéraux, etc..											
b	Emeris	Tonnes	47	2	•	•	101	11	139	150	267	
b	Autres pierres et terres servant aux arts et métiers	—	296	302	•	4.742	16	4.729	627	5.356	591	
b	Ciment	—	819	37	•	•	5.376 (9)	395	5.837	6.232	13.435	
b	Houille { crue (A)	—	•	•	•	•	24	15.581 (10)	4.427	11.178	15.605	32.850
b	{ agglomérée	—	•	•	•	•	•	•	•	•	23	
b	Coke	—	376	327	•	•	•	169 (11)	320	552	872	532
b	Goudron minéral	—	114	216	18	•	•	4.954 (12)	3.558	1.744	5.302	4.033
b	Ardoises pour toitures	—	39	•	•	•	•	•	39	39	•	7
b	Huiles de pétrole raffi- nées	—	1	•	•	•	•	45.173 (13)	18.171	27.003	45.174	58.082
b	Essences	—	423	•	•	•	•	28.944 (14)	9.319	20.048	29.367	34.526
b	Bitumes et asphaltes	—	648	•	•	•	•	7.962 (15)	4.698	3.912	8.610	3.858
b	Huiles lourdes et résidus de pétrole	—	159	9	47	•	•	9.607 (16)	2.173	7.649	9.822	13.800
b	Paraffine	—	1	381	8	33	•	777 (17)	845	355	1.200	1.505
b	Mazout	—	•	308	•	•	•	10.120 (18)	1.239	9.189	10.428	11.707

(1) Dont 53.293 hectolitres venant de France et 9.197 hectolitres venant d'Algérie. — (2) Principalement : Espagne (2.644 hectolitres), Belgique (166 hectolitres), Grèce (7 hectolitres). — (3) Principalement : Italie (83 hectolitres). — (4) Principalement : Espagne (112 hectolitres), Grèce (22 hectolitres). — (5) Principalement : Portugal (247 hectolitres). — (6) Principalement : Allemagne (2.584 hectolitres). — (7) Dont 641 hectolitres de France et 50 hectolitres des Colonies. — (8) Annam (2.584 hectolitres). — (9) Principalement : Japon (5.123 tonnes). — (10) Principalement : Indes néerlandaises (5.910 tonnes), Japon (8.504 tonnes). — (11) Principalement : Belgique (151 tonnes). — (12) Principalement : Japon (4.951 tonnes). — (13) Principalement : Etats-Unis (14.035 tonnes), Indes néerlandaises (30.912 tonnes). — (14) Principalement : Etats-Unis (4.412 tonnes), Indes néerlandaises (23.526 tonnes), Pays-Bas (1.006 tonnes). — (15) Principalement : Etats-Unis (7.503 tonnes), Indes néerlandaises (82 tonnes), Afrique (37 tonnes). — (16) Principalement : Etats-Unis (4.668 tonnes), Indes néerlandaises (3.829 tonnes), Egypte (969 tonnes). — (17) Principalement : Etats-Unis (121 tonnes), Indes néerlandaises (653 tonnes). — (18) Principalement : Etats-Unis (164 tonnes), Indes néerlandaises (9.956 tonnes).

(A) Les importations de houille crue (charbon gras) au commerce spécial ne comprennent pas les entrées en entrepôt ou admission temporaire des charbons de soude et des charbons destinés à la fabrication d'agglomérés. Au commerce général, le tonnage total des charbons entrés en Indochine a été de 77.000 tonnes en 1931 (Tonkin 34.000 tonnes, Cochinchine 43.000 tonnes), contre 112.000 tonnes en 1930.

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- MONTAN	COCHINCHINE CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE XVII												
Métaux.												
b	Aluminium	Tonnes	34	"	"	"	2	29	16	36	51	
b	Or	Kgrs	1	"	14	"	1	31 (1)	4	43	47	124
b	Argent brut en masses	—	"	6.319	"	"	"	136 (2)	5.800	655	6.455	3.769
b	Fente brute de moulage	Tonnes	1.293	"	"	"	"	"	350	943	1.293	2.083
b	{ étainé en barres tôles	—	1.080	32	"	3	2.581 (3)	1.156	2.543	3.699	6.602	
b		—	6.311	3	"	"	"	3.656	2.648	6.311	8.463	
b		—	2.400	"	"	"	"	782 (4)	1.832	1.357	3.189	4.962
b	Fils de fer et d'acier	—	1.406	"	"	"	140	690	946	1.636	3.874	
b	Acier en barres	—	8.718	"	1	"	35	4.977	3.777	8.754	20.985	
b	Rails de fer ou d'acier	—	4.036	"	"	"	"	16.925 (5)	5.278	15.683	20.961	7.704
b	Fer et acier machines	—	2.210	"	3	1	"	19	699	1.534	2.233	3.052
b	{ coulé en masses brutes pur ou allié, battu ou laminé	—	52	95	"	"	"	"	110	37	147	116
b		—	251	19	"	"	"	"	138	132	270	339
b		—	510	"	"	"	"	"	86	424	510	568
b	en fils	—	8	440	"	44	"	"	495	"	495	713
b	{ limailles et débris en masses ou sau- mons	—	12	25	21	7	15	47	33	80	141	
b		—	5	55	"	1	9	4	66	70	75	
b	Etain battu ou laminé	—	303	"	"	"	97	79	321	400	1.622	
Zinc laminé												
CHAPITRE XVIII												
Produits chimiques.												
b	Acide chlorhydrique	Tonnes	66	174	"	"	1	223	18	241	458	
b	Carbure de calcium	—	1.766	"	"	"	"	611	1.155	1.766	2.572	
b	Potasse et carbonate de potasse	—	8	141	"	1	2	15	137	152	247	
b	Soude caustique	—	526	37	"	"	218 (6)	468	313	781	554	
b	Soude naturelle ou artificielle (carbonate)	—	1.099	23	19	"	108 (7)	861	388	1.249	1.844	
b	Chlorate de potasse et de soude	—	465	"	"	7	21	377	116	493	354	
b	Sulfates et autres sels de quinine	Kgrs	5.300	157	"	1	227 (8)	2.707	2.985	5.692	4.077	
b	Engrais chimiques	Tonnes	3.787(9)	27	"	"	331(10)	710	3.335	4.045	12.014	
b	{ de plomb de zinc	—	152	4	"	"	11	100	67	167	253	
b		—	30	"	"	"	"	25	5	30	55	

(1) Principalement : Indes britanniques (17 kg.). — (2) Siam. — (3) Principalement : Angleterre (2.578 tonnes). — (4) Principalement : Belgique (50 tonnes), Angleterre (12 tonnes). — (5) Principalement : Allemagne (16.916 tonnes). — (6) Angleterre. — (7) Principalement : Angleterre (106 tonnes). — (8) Dont 1.188 tonnes de France et 2.509 tonnes de l'Afrique du Nord. — (9) Principalement : Angleterre (53 tonnes), autres pays d'Europe (164 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- MONT	COCHINCHINE CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE XIX												
Teintures préparées.												
b	Cachou en masses	Tonnes	15	71	302	*	37	202	223	425	368	
n	Teintures dérivées du goudron de houille	—	215	1	*	*	11	32	195	227	194	
CHAPITRE XX												
Couleurs.												
b	Outremer	Tonnes	148	*	*	*	*	135	13	148	75	
n	Vernis	—	189	*	*	*	43	62	170	232	319	
CHAPITRE XXI												
Compositions diverses.												
n	Savons de parfumerie	Tonnes	179	*	*	*	*	56	123	179	440	
b	Parfumerie autre que savons	—	130	1	*	*	5	49	87	136	168	
b	Savons ordinaires	—	652	*	*	*	*	190	462	652	795	
n	Médicaments composés	—	237	90	1	8	3	166	173	339	478	
b	Isosticks	—	*	1.534	1	691	17	327	1.916	2.243	2.429	
CHAPITRE XXII												
Poteries.												
b	Poteries réfractaires en terre commune	Tonnes	841	32	*	*	113	495	491	986	1.054	
b	Poteries cuites en grès	—	7	9	*	1	2	2	17	19	83	
b	Faïences	—	264	4	25	2	243 (1)	90	448	538	839	
b	Porcelaine blanche ou décorée	—	43	70	4	7	26 (2)	60	90	150	205	
CHAPITRE XXIII												
Verres et cristaux.												
b	Glaces	m2	4.024	78	1	*	259	2.145	2.217	4.362	14.958	
b	Plaques photographiques	Tonnes	37	*	*	*	3	21	19	40	46	
b	Gobeletterie de verre ou cristal	—	126	20	*	*	107 (3)	82	171	253	332	

(1) Principalement : Siam (105 tonnes), Japon (29 tonnes), Allemagne (35 tonnes). — (2) Principalement : Japon (16 tonnes). — (3) Principalement : Japon (76 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial: Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- M- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE XXIII (suite)												
b	Verres à vitres ordinaires	Tonne.	84	.	.	.	34	54	64	118	156	
n	Verres à vitres de couleurs	—	11	.	.	.	.	1	10	11	17	
b	Bouteilles	—	1.478	46	2	2	151 (1)	586	1.093	1.679	3.212	
n	Lampes électriques à incandescence	—	40	.	.	.	4	17	27	44	55	
CHAPITRE XXIV												
Fils.												
n	Fils de lin, chanvre, re-	Tonnes	2	3	.	61	.	2	64	66	87	
b	tors écrus	—	.	10	244	.	6	11	249	260	382	
b	Fils de jute	—	105	54	79	13	36 (2)	53	234	287	366	
n	Cordages et câbles	—	740 (3)	102	.	1	54 (4)	485	412	897	1.738	
n	Fils de { sim- } écrus	—	58	.	.	.	1	54	5	59	4	
n	de { ples } blanchis	—	61	1	.	1	.	42	21	63	43	
n	colon { retors } écrus	—	80	3	.	.	86	62	107	169	314	
b	retors fabriqués	—	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
b	Soies grêges	Kilos	.	27.460	.	13.568	108	40.588	548	41.136	65.545	
CHAPITRE XXV												
Tissus.												
n	Tissus de lin { écrus	Tonnes	46	.	.	.	.	20	26	46	60	
n	chanvre, ramie } blanchis	—	6	.	.	.	.	4	2	6	25	
b	Tissus de jute	—	.	88	2	.	.	94	5	99	74	
n	Sacs de jute { neufs	—	21	360	106	.	145 (5)	427	205	632	2.067	
n	usagés	—	13	404	29	20	29 (6)	275	220	495	1.435	
n	Tissus de { drap, draperies	—	69	.	.	.	5	61	13	74	117	
n	laine { mélangés	—	16	.	.	.	.	9	7	16	42	
n	couvertures	—	27	2	.	.	1	24	6	30	38	
n	Unis crûs	—	980 (7)	2	.	1	5	262	726	988	1.980	
n	et coulis	—	2.839 (8)	1	.	.	4	1.019	1.825	2.844	4.700	
n	fabriqués avec	—	1.504 (9)	2	.	1	33	954	986	1.940	3.231	
n	des fils teints	—	62 (10)	.	.	.	1	1	62	63	30	
n	imprimés	—	165	.	.	.	9	67	107	174	256	
n	brillantes	—	9	.	.	.	3	.	12	12	21	
n	tulles	—	7	.	.	.	.	4	3	7	22	
n	couvertures	—	47	.	.	.	1	15	33	48	59	
n	bonneterie	—	38	.	.	.	2	31	9	40	53	
n	passenterie	—	12	.	.	.	.	1	1	2	6	
n	tissus mélangés	—	56	.	.	.	.	10	46	56	66	
n	filets de pêche	—	5	59	1	103	.	1	167	168	182	

(1) Principalement : Angleterre (26 tonnes), Allemagne (118 tonnes). — (2) Principalement : Allemagne (27 tonnes), Philippines (7 tonnes). — (3) Dont 52 tonnes de France et 688 tonnes de Pondichéry. — (4) Angleterre. — (5) Principalement : Indes britanniques (132 tonnes). — (6) Principalement : Indes britanniques (20 tonnes). — (7) Dont 444 tonnes de France et 536 tonnes de Pondichéry. — (8) De France. — (9) Dont 1.800 tonnes de France et 104 tonnes de Pondichéry. — (10) Dont 51 tonnes de France et 11 tonnes de Pondichéry.

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- M- TAN- KIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE XXV (suite)												
n	Tissus de soie pure et mélangée	Tonnes	98	28	•	52	27	56	149	205	178	
n	Tissus de soie artificielle	—	75	•	•	25	8	45	63	108	138	
n	Pièces de lingerie cou- sues	—	13	•	•	•	•	1	12	13	11	
n	Vêtements { pour confectionnés hommes	—	28	•	•	•	•	24	4	28	13	
n	{ pour femmes	—	3	•	•	•	•	•	3	3	1	
n	Articles confectionnés non dénommés	—	112	82	•	1	3	97	92	198	136	
CHAPITRE XXVI												
Papier et ses applica- tions.												
n	Papiers ou cartes	Tonnes	4.524	2.256	8	1.160	1.490 (1)	4.840	4.598	9.438	10.648	
b	Livres en langue fran- çaise	—	50	•	•	•	•	20	30	50	80	
b	Livres en langue étran- gère	—	•	48	3	8	2	19	42	61	57	
b	Papiers à cigarettes	—	142	•	•	•	6	19	129	148	136	
n	Papiers photographiques	—	17	•	•	•	•	11	6	17	64	
n	Gravures, estampes, li- thographies	—	20	7	•	2	7	21	24	45	42	
n	Cartes à jouer	—	237	•	•	•	•	60	177	237	481	
n	Rouleaux et bandes pour cinématographie	—	1	•	•	•	•	1	•	1	2	
CHAPITRE XXVII												
Peaux et pelleteries ouvrées.												
n	Peaux { tannées ou mé- préparées) gissées	Tonnes	29	1	•	6	1	13	24	37	73	
n	{ corroyées	—	46	1	•	•	1	24	24	48	64	
n	Ouvrages chaussures	Paires	36.025	126	8	232	91	15.381	21.101	36.482	53.589	
n	en peaux courroies	Tonnes	21	•	•	•	•	13	8	21	54	
n	ou en maroquineries	—	3	•	•	•	•	1	2	3	9	
n	cuir autres	—	9	•	•	•	1	6	4	10	44	
CHAPITRE XXVIII												
Ouvrages en métaux.												
n	Orfè- d'or ou de platine	Kilos	4	•	•	•	4	4	•	4	41	
n	vre- d'argent ou de ver- rie meil	—	458	12	•	9	16	118	377	495	659	
n	plaquée ou argentée	—	5.439	133	3	•	53	2.005	3.623	5.628	7.990	

(1) Principalement : Allemagne (202 tonnes), Finlande (390 tonnes), Suède (308 tonnes), Norvège (340 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	PAYS AUTRES	ANNA- M- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
	CHAPITRE XXVIII											
	Horloges- tu	gros volumes (pendules)	Kilos	14.864	1	.	6	395 (1)	9.237	6.029	15.266	25.368
		petits volumes (montres)	Pièces	1.202	27	.	18	649 (2)	469	1.427	1.896	2.265
b	Machines et mécaniques	fixes	Tonnes	164	.	3	.	211 (3)	187	191	378	792
b		locomotives	—	30	.	.	.	691 (4)	13	708	721	1.283
b		tracteurs	—	274	.	.	.	27 (5)	143	158	391	428
b		hydrauliques	—	16	.	.	.	37 (6)	13	40	53	346
n		dynamos électriques	—	49	3	.	.	58 (7)	42	68	110	191
n		appareils électriques	—	422	.	.	.	106 (8)	345	183	528	186
n		imprimerie	—	402	.	.	.	74 (9)	268	208	476	722
n		agriculture	—	46	1	.	.	38	16	54	65	
n		machines outils	—	22	.	.	.	59 (10)	10	71	81	404
b		machines pour la minoterie et ma- tériel de rizerie	—	255	.	.	.	150 (11)	158	247	405	410
n		appareils de lavage, balances bascules	—	17	.	.	1	34	2	50	52	179
n		machines à écrire, à calculer	—	430	.	.	1	1.183 (12)	1.406	208	1.614	470
n		machines à coudre	—	1	.	.	.	5	3	3	6	19
b		chaudières et gazoi- lières	—	3	2	.	.	7	1	11	12	115
b		matériel fixe de chemins de fer et tramways	—	.	1	.	.	642 (13)	22	621	643	721
b		appareils frigorifi- ques	—	384	.	.	.	914 (14)	937	361	1.298	1.244
b		autres machines	—	4	.	.	.	21 (15)	8	17	25	54
n		Caractères d'imprimerie	—	145	1	.	.	476	505	117	622	212
n		Fils et câbles électriques isolés	—	19	3	.	.	1	3	15	23	39
b		Outils emmanchés ou non	—	858	.	.	.	4	597	265	862	727
n		Coutellerie	—	377	5	2	.	58	153	289	442	760
b		Ouvrages en fonte nou- vée	—	18	.	.	.	5	4	19	23	35
n		Pièces détachées et or- ganes	—	1.266	5	.	72	50	780	613	1.393	2.269
b		Toiles métalliques en fer ou en acier	—	1.070	.	.	.	11	756	334	1.096	362
b		Tuyaux en fonte	—	31	.	.	.	12	16	27	43	90
			1.300	.	.	.	7	357	950	1.307	1.745	

(1) Principalement : Allemagne (349 kg.), Suisse (19 kg.). — (2) Principalement : Allemagne (30 pièces), Suisse (422 pièces). — (3) Principalement : Angleterre (37 tonnes), Allemagne (60 tonnes), Suisse (42 tonnes). — (4) Allemagne. — (5) Principalement : Allemagne (10 tonnes), Suisse (6 tonnes). — (6) Principalement : Etats-Unis (34 tonnes). — (7) Principalement : Allemagne (14 tonnes), Etats-Unis (25 tonnes). — (8) Principalement : Allemagne (18 tonnes), Suisse (67 tonnes), Etats-Unis (10 tonnes). — (9) Principalement : Italie (60 tonnes). — (10) Principalement : Etats-Unis (55 tonnes). — (11) Principalement : Allemagne (136 tonnes). — (12) Principalement : Allemagne (1.100 tonnes). — (13) Allemagne (130 tonnes), Belgique (20 tonnes), Etats-Unis (73 tonnes), Indes néerlandaises (413 tonnes). — (14) Principalement : Allemagne (180 tonnes), Belgique (731 tonnes). — (15) Etats-Unis.

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (suite).

POIDS BRUT OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- TONKIN	COCHINCHINE CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE XXVIII (suite)												
b	Ouvrages en fer ou en acier	ferronerrie	Tonnes	4.411	15	.	.	29.185 (1)	16.353	17.258	33.611	14.350
n		serrurerie	—	103	.	.	.	13	45	71	116	221
b		ancres, câbles et	—	769	.	.	.	88	455	402	857	496
n		chaînes	—	60	.	.	.	2	26	36	62	241
b		pointes	—	1.044	.	.	.	20	221	843	1.064	2.929
n	Ouvrages en vis, pitons, gonds, etc.		—	1.351	.	.	.	1.096 (2)	959	1.488	2.447	2.004
b			—	1.045	8	.	.	104	529	628	1.157	1.338
b	Tubes en fer ou acier	—	523	75	12	5	473 (3)	518	570	1.088	1.939	
Articles de ménage												
b	Ouvrages en cuivre pur ou allié	chaudronnerie	—	54	2	.	.	6	7	55	62	87
n		objets d'art	—	2	2	.	.	1	3	2	5	21
n		lampisterie	—	26	3	.	.	9	12	26	38	97
n		objets non dé- nommés	—	161	1	.	.	9	110	61	171	155
n	Tuyaux et autres ouvra- ges en plomb	—	161	.	.	.	65	70	159	229	309	
n	Poterie en étain pur ou allié d'antimoine	—	13	.	.	.	1	6	8	14	31	
n	Ouvrages en nickel	—	10	1	.	1	14	8	18	26	29	
n	Ouvrages en aluminium	—	25	.	.	.	3	11	17	28	65	
n	Accumulateurs électri- ques	—	91	.	.	.	7	25	73	98	119	
CHAPITRE XXIX												
Armes, poudres et munitions.												
n	Armes de guerre	—	57	.	.	.	.	24	33	57	27	
n	Fusils de chasse	—	5	.	.	.	.	2	3	5	6	
n	Dynamite	—	100	.	.	.	.	75	25	100	99	
n	Cartouches de guerre	—	220	.	.	.	.	128	92	220	305	
n	Cartouches de chasse	—	18	.	.	.	5	12	9	21	28	
n	Artifices et pétards	—	4	92	.	2	2	6	94	100	18	
CHAPITRE XXX												
Meubles.												
b	Meubles en bois	—	36	26	.	4	9	49	15	75	53	
CHAPITRE XXXII												
Instruments de musique												
n	Phonographes, gramo- phones	—	24	.	.	.	4	17	11	28	38	
n	Cylindres et disques de phonographie	—	24	.	.	.	3	13	14	27	42	
CHAPITRE XXXIV												
Ouvrages en matières diverses.												
n	Automobiles	Nombre	716	.	.	.	130 (4)	354	492	846	1.656	
n	Automobiles et pièces détachées	Tonnes	1.216	.	1	.	241 (5)	586	872	1.458	3.131	

(1) Principalement : Angleterre (87 tonnes), Allemagne (29.093 tonnes). (2) Principalement : Allemagne (1.075 tonnes). — (3) Principalement : Angleterre (101 tonnes), Etats-Unis (120 tonnes), Indes néerlandaises (50 tonnes). — (4) Angleterre (4 voitures), Etats-Unis (113 voitures), Canada (13 voitures). — (5) Etats-Unis (171 tonnes), Canada (25 tonnes), Allemagne (6 tonnes).

TABLEAU VIII. — Commerce spécial. Quantités importées des principales marchandises, selon la provenance et les pays d'entrée, en 1931 (*suite et fin*).

POIDS GROS OU NET	MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE PROVENANCE					PAYS D'ENTRÉE		IMPORTATIONS TOTALES		
			FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNAM- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
	CHAPITRE XXXIV (suite)											
n	Vélocipèdes et pièces détachées	Tonnes	298	.	.	.	.	120	178	298	426	
n	Motocycles et pièces détachées	—	7	.	.	.	3	4	0	10	16	
b	Wagons de voyageurs	—	.	.	.	.	305 (1)	.	305	305	314	
b	Wagons de marchandises	—	181	.	.	.	2.730 (1)	79	2.832	2.911	1.736	
b	Wagons de terrassement	—	367	.	.	.	26	302	91	393	363	
b	Avions	Nombre	28	.	.	.	.	10	18	28	20	
b	Appareils d'aviation et pièces détachées	Tonnes	166	.	.	.	1	113	54	167	90	
	Bâtiments de mer	Tonneaux	49	3	3	225	.	231	49	280	3.565	
	Bâtiments de rivières	—	70	.	.	243	14.500 (1)	.	14.813	14.813	1.398	
n	Ouvrages en caoutchouc	Tissus et articles confectionnés	Tonnes	22	.	.	.	1	7	15	22	23
n		chaussures	—	5	2	10	1	8	6	20	26	34
n		courroies, tuyaux, chapes, pneumatiques	—	60	.	2	.	17	43	36	79	146
		Chapeaux de feutre de laine	Mille	924	21	6	.	80 (2)	223	808	1.031	1.164
	Chapeaux de feutre de poils	—	52	.	.	.	1	37	16	53	102	
b	Boutons	Tonnes	3	.	.	.	2	2	3	5	6	
n	Bimbeloterie, jeux, jouets	—	24	.	.	.	.	18	6	24	36	
n	Appareils photographiques	—	147	5	.	.	1	68	85	153	247	
n	Briquets et allumeurs	—	20	.	.	.	1	10	11	21	16	
n	Allumettes chimiques	—	15	.	.	.	.	4	11	15	14	
n	Parapluies de coton	—	1	.	.	.	20 (3)	2	19	21	36	
n	Parapluies de soie	Mille	60	.	.	.	.	35	25	60	409	
		—	1	.	.	.	.	.	1	1	3	

(1) Allemagne. — (2) Angleterre (24 tonnes), Allemagne (24 tonnes), Japon (30 tonnes). — (3) Principalement : Suède (17 tonnes).

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU IX. — Commerce spécial. Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie, en 1931.

MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE DESTINATION					PAYS DE SORTIE		EXPORTATIONS TOTALES		
		FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNAM-TONKIN	COCHINCHINE-CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE I											
Animaux vivants.											
Bœufs et vaches	Têtes	26	"	"	"	2	28	"	28	5.541	
Buffles	—	"	847	"	"	"	847	"	847	4.022	
Porcs	—	7	"	18.930	"	34	689	18.282	18.971	25.194	
Volailles	Tonnes	"	60	55	1	"	42	74	116	409	
CHAPITRE II											
Produits et dérivés d'animaux.											
Peaux (de bœufs, buffles brutes)	Tonnes	217	736	30	1	672 (1)	659	997	1.656	1.829	
d'animaux sauvages	—	37	29	3	2	23	1	93	94	102	
Soies grêges	Kilos	1.144	"	"	"	1.608 (2)	242	2.510	2.752	9.238	
Oufs de volailles	Tonnes	10	854	999	"	"	910	953	1.863	3.309	
Jaunes d'œufs impropres à l'alimentation	—	"	"	"	"	"	"	"	"	57	
Saindoux	—	4	18	8	4	"	3	31	34	37	
Plumes de volailles	—	"	108	"	"	"	14	92	108	130	
Plumes de lit	—	"	186	"	"	"	186	"	186	203	
Cheveux non ouvrés	—	10	8	"	"	1	19	"	19	21	
CHAPITRE III											
Pêches.											
Graisses de poissons	Tonnes	1.633	321	"	"	5	"	1.959	1.959	3.950	
Poissons secs, salés, fumés	—	3	6.789	21.716	701	2.880 (2)	846	31.243	32.089	32.905	
Peaux de poissons	—	"	57	7	3	2	"	69	69	100	
Crevettes sèches	—	1	1.551	52	4	1	2	1.607	1.609	1.215	
Ailerons de requins	—	"	21	2	"	1	20	4	24	13	
Pâtes de poissons, de crevettes et saumures	—	4	13	1	13	39 (2)	14	156	170	338	
Vessies de poissons	—	6	52	5	"	14	"	77	77	48	
CHAPITRE V											
Matières dures à tailler.											
Écailles et carapaces de tortues	Tonnes	"	33	"	"	"	"	33	33	39	
Os et sabots de bétail	—	"	498	"	323	"	330	491	821	1.348	
Cornes de bétail	—	"	70	"	6	"	51	35	76	127	
CHAPITRE VI											
Produits alimentaires.											
Maïs en grains	Tonnes	85.560	1.104	"	1	9.728 (3)	5.530	90.863	96.393	122.218	
Paddy	—	200	5.503	89	81	13.481 (4)	76	19.278	19.354	9.716	
Cargo	—	1.024	37.673	143	38	1	5.128	33.751	38.879	32.633	
Riz	}	101.343	44.376	419	47	57.665 (5)	237	203.513	203.850	160.119	
Brisures		1.800	53.291	45	1	10.958 (6)	1	66.094	66.085	96.467	
Farine		204.145	220.204	40.896	17.520	118.061 (7)	28.050	603.276	631.326	822.628	
Entier blanc											

(1) Principalement : Angleterre (552 tonnes), Belgique (58 tonnes). — (2) Siam. — (3) Japon. — (4) Principalement : Indes britanniques (9.478 tonnes), Allemagne (1.067 tonnes). — (5) Principalement : Ceylan (14.599 tonnes), Angleterre (14.493 tonnes), Indes britanniques (11.548 tonnes), Belgique (7.189 tonnes), Allemagne (6.986 tonnes). — (6) Principalement : Angleterre (6.849 tonnes), Allemagne (3.455 tonnes). — (7) Principalement : Indes néerlandaises (101.543 tonnes), Afrique (7.242 tonnes), Cuba (5.182 tonnes), Belgique (1.369 tonnes), Philippines (1.012 tonnes).

TABLEAU IX. — Commerce spécial. Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie, en 1931 (suite).

MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE DESTINATION					PAYS DE SORTIE		EXPORTATIONS TOTALES		
		FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- M- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE VI (suite).											
Haricots et doliques	Tonnes	1	447	.	28	.	476	.	176	1.239	
Manioc brut ou desséché	—	.	.	.	.	.	.	.	.	82	
Farine de manioc	—	.	20	.	.	20	20	.	20	152	
CHAPITRE VII											
<i>Fruits et graines.</i>											
Fruits de table frais (bananes, mangues, mangoustans)	Tonnes	.	281	6	16	1	80	254	334	192	
Fruits confits ou conservés.	—	.	696	.	1	.	697	.	697	851	
Fruits et graines oléagineux	—	7.755	.	.	.	.	.	7.755	7.755	9.736	
Coprah	—	640	.	.	.	306 (1)	823	123	946	951	
Ricin	—	.	1.403	6	.	.	1.089	333	1.422	620	
Sésame	—	.	61	58	13	.	42	77	119	94	
Arachides	—	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
Graines de lotus et de nénuphar	—	.	164	.	3	.	167	.	167	86	
CHAPITRE VIII											
<i>Denrées coloniales de consommation.</i>											
Sucres bruns indigènes en poudre	Tonnes	.	17	.	.	.	17	.	17	1	
Café vert	—	348	.	1	3	.	349	12	352	20	
Poivre	—	3.697	2	12	3	716 (2)	3	4.457	4.469	4.082	
Cannelle	—	4	907	.	4	1	916	.	916	720	
Thé	—	326	246	.	.	10	578	4	582	523	
Amoines et cardamomes	—	.	325	.	.	.	304	21	325	359	
CHAPITRE IX											
<i>Huiles et sucs végétal</i>											
Huile d'arachide	Tonnes	.	.	.	1	.	1	.	1	1	
Huile de coprah	—	.	23	.	1	.	18	6	24	13	
Huile de ricin	—	.	286	.	4	41	331	.	331	463	
Laque	—	4	472	.	39	638 (3)	1.153	.	1.153	1.070	
Gomme brute ou stick-lac	—	147	31	.	4	160 (4)	115	227	342	652	
laque préparée	—	4	.	.	.	.	4	.	4	9	
Caoutchouc	—	5.031	61	5.504	3	1.202 (5)	134	11.767	11.901	10.454	
Colophane	—	.	68	.	1	.	69	.	69	32	
Essence de badiane	—	181	1	.	.	.	182	3	182	240	
Benjoin	—	29	.	.	.	1	27	.	30	44	
Essence de verveine	—	.	.	.	.	.	.	.	.	10	

(1) Japon. — (2) Principalement : Angleterre (90 tonnes), Allemagne (74 tonnes), Belgique (39 tonnes), autres pays d'Europe (130 tonnes), États-Unis (133 tonnes). — (3) Japon. — (4) Principalement : Belgique (120 tonnes), Allemagne (36 tonnes). — (5) Principalement : Japon (1.057 tonnes), Allemagne (53 tonnes), Belgique (69 tonnes), autres pays d'Europe (61 tonnes), États-Unis (53 tonnes).

TABLEAU IX. — Commerce spécial. Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie, en 1931 (suite).

MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE DESTINATION					PAYS DE SORTIE		EXPORTATIONS TOTALES		
		FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA- M- TONKIN	COCHINCHINE- CAMBODGE	1931	1930	
CHAPITRE IX (suite)											
Huile d'abrisin	Tonnes	.	.	.	.	.	.	.	.	.	31
Gomme gutte	—	1	2	2	.	1	.	.	6	6	14
CHAPITRE X											
<i>Espèces médicinales.</i>											
Fruits et graines médicinaux	Tonnes	10	211	4	5	1	49	182	231	242	
Espèces médicinales autres	—	.	126	.	2	1	73	56	129	125	
Arbres étoilés (badiane)	—	253	123	.	.	11	387	.	387	391	
Noix vomique	—	202	9	.	.	466 (1)	.	677	677	505	
CHAPITRE XI											
<i>Bois et charbon de bois.</i>											
Bois de teck	Tonnes	2.217	433	689	.	11.882 (2)	.	15.219	15.219	13.091	
Bois de lin	—	32	90	37	.	.	159	.	159	347	
Bois de trar (palissandre)	—	1	1.317	.	35	.	1.353	.	1.353	3.412	
Autres bois de construction	—	197	823	5	2.151	190	2.703	663	3.366	2.832	
Charbon de bois	—	2	3.800	.	863	3.469 (3)	2	8.123	8.123	12.061	
CHAPITRE XII											
<i>Filaments, fibres et fruits à tisser.</i>											
Jute brut	Tonnes	.	238	.	.	.	238	.	238	168	
Coton { en laine	—	218	79	.	377	12	346	370	716	913	
non égrené	—	.	357	.	62	202 (4)	339	282	621	654	
Rotins entiers ou fendus	—	.	585	.	11	12	595	13	608	743	
Jones et roseaux bruts	—	1	933	.	.	.	934	.	934	1.419	
Bambous	—	104	.	.	321	.	330	395	725	470	
Kapok égrené	—	33	5	.	.	1.057 (5)	22	1.073	1.095	637	
CHAPITRE XIII											
<i>Traitements et tanins.</i>											
Cunao (faux gambier)	Tonnes	.	4.809	.	55	.	4.855	.	4.855	6.582	
Ecorce de palétuvier	—	.	.	.	.	648 (6)	.	648	648	676	
CHAPITRE XIV											
<i>Produits et déchets végétaux.</i>											
Champignons indigènes	—	.	25	.	2	.	27	.	27	49	
Tourteaux de graines oléagineuses	—	217	33	.	114	.	113	251	364	696	
Pâtes de cellulose	—	10	.	.	.	76 (7)	86	.	86	102	
CHAPITRE XV											
<i>Boissons.</i>											
Vins ordinaires	HL	5	477	8	3.134	217	220	3.621	3.841	2.823	
Rhums	—	9.819	.	.	5	.	3	9.821	9.824	9.928	

(1) Principalement : Belgique (126 tonnes), autres pays d'Europe (56 tonnes), États-Unis (284 tonnes). — (2) Principalement : Ceylan (525 tonnes), Indes britanniques (8.641 tonnes), Angleterre (480 tonnes), Belgique (121 tonnes), autres pays d'Europe (49 tonnes), États-Unis (132 tonnes). — (3) Siam. — (4) Japon. — (5) Principalement : Japon (203 tonnes), Belgique (300 tonnes), Pays-Bas (553 tonnes). — (6) Siam. — (7) Japon (51 tonnes), Angleterre (25 tonnes).

TABLEAU IX. — Commerce spécial. Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie, en 1931 (suite).

MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE DESTINATION					PAYS DE SORTIE		EXPORTATIONS TOTALES	
		FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA-TOUKAN	CHINE-CHINE CAMBODGE	1931	1930
CHAPITRE XVI										
Machres, pierres, terres combustibles minéraux.										
Anthracites et menu et tout charbon venant d'ailleurs criblé et calibré	Tonnes	201	155.412	11.986	385.684	364.692(2)	916.895	180	917.075	994.248
Houille agglomérée	—	89.772	32.228	1.151	118.525	89.407(3)	330.963	120	331.083	292.675
Autres charbons (coke, lignite)	—	7.387	5.181	*	10.783	265(4)	23.916	*	23.916	36.699
Ciment	—	*	100	*	22	*	122	*	122	173
Pierres calcaires (pour ciment)	—	27	32.621	4.981	13.238	1.322(5)	52.189	*	52.189	34.782
Graphite	—	*	41.700	*	*	*	41.700	*	41.700	47
Sable	—	*	*	*	3.435	31.626(6)	35.061	*	35.061	88
										25 768
CHAPITRE XVII										
Métaux.										
Or brut	Kilos	1.610	*	*	*	*	1.610	*	1.610	*
Minerais de zinc	Tonnes	13.491	*	*	*	1.200(7)	14.691	*	14.691	27.999
Minerais d'étain (1)	—	221	*	1.573	*	*	812	982	1.794	1.348
Wolfram	—	210	*	*	*	*	210	*	210	119
Minerais de chrome	—	701	*	*	*	1.434(8)	2.135	*	2.135	885
Étain en saumons	—	78	*	*	*	1	79	*	79	298
Zinc en masses	—	*	*	*	*	2.383(7)	2.383	*	2.383	3.620
CHAPITRE XVIII										
Produits chimiques.										
Sel marin	Tonnes	*	28.925	55	*	3.962(9)	32.882	*	32.882	42.485
CHAPITRE XXI										
Compositions diverses.										
Savons ordinaires	Tonnes	*	31	*	84	*	88	27	115	247
Colle de poisson	—	*	*	*	*	3	*	3	3	1
Amidon	—	*	35	*	5	*	40	*	49	38
Médicaments non dénommés	—	*	1	*	8	1	4	6	10	10
CHAPITRE XXIII										
Verres et cristaux.										
Verres à vitre ordinaires	Tonnes	*	67	47	194	33	315	26	341	535
Bouteilles	—	20	87	315	570	5	974	23	997	1.917

(1) Y compris minerais mixtes d'étain et de tungstène.

(2) Principalement : Japon (351.844 tonnes), Siam (9.968 tonnes), Indes britanniques (2.900 tonnes). — (3) Principalement : Japon (83.587 tonnes), Siam (150 tonnes), Indes britanniques (550 tonnes), Canada (4.100 tonnes), États-Unis (1.000 tonnes). — (4) Principalement : Japon (65 tonnes), Siam (190 tonnes). — (5) Principalement : Siam (929 tonnes), Philippines (372 tonnes). — (6) Principalement : Japon (31.601 tonnes). — (7) Japon. — (8) Principalement : Belgique (200 tonnes), Italie (1.233 tonnes). — (9) Corée.

TABLEAU IX. — Commerce spécial. Quantités exportées des principales marchandises, selon la destination et les pays de sortie, en 1931 (suite).

MARCHANDISES	UNITÉ	PAYS DE DESTINATION					PAYS DE SORTIE		EXPORTATIONS TOTALES	
		FRANCE ET COLONIES	HONG-KONG	SINGAPOUR	CHINE	AUTRES PAYS	ANNA-TOUKIN	CHINE-CHINE-CAMBODGE	1931	1930
CHAPITRE XXIV										
Fils.										
Fils de soie ou de bourre de soie	Kilos	8.594	"	"	"	3	8.597	"	8.597	4.897
CHAPITRE XXV										
Tissus.										
Sacs de jute	Tonnes	367	409	25	6	114	388	533	921	1.194
Tissus de coton	—	12	"	2	19	1	29	5	34	35
Broderies de soie	Kilos	3.858	126	185	33	155 (1)	2.709	1.648	4.358	5.726
Tissus de soie	—	20.899	83	24	110	698 (2)	19.205	2.519	21.724	34.689
Dentelles de coton	—	9.236	103	2	3	23	8.072	1.295	9.367	9.754
Broderies de coton	—	174	95	37	"	51	357	"	357	158
Dentelles et guipures de fil	—	7.424	14	2	"	78 (3)	7.492	26	7.518	9.146
Couvertures de laine	Tonnes	"	"	"	26	"	26	"	26	17
Tapis	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
CHAPITRE XXVI										
Papier et ses applications.										
Eventails indigènes en papier	Tonnes	"	83	"	"	1	84	"	84	150
CHAPITRE XXVII										
Peaux et pelletteries ouvrées.										
Peaux tannées	Tonnes	8	162	"	15	"	177	8	185	163
Peaux corroyées	—	6	"	"	"	"	"	6	6	3
CHAPITRE XXVIII										
Ouvrages en métaux.										
Orfèvrerie d'argent ou vermeil	Kilos	618	"	"	3	7	204	424	628	186
Bijouterie d'or ou de platine	—	1	94	"	"	"	95	"	95	7
CHAPITRES XXX ET XXXI										
Meubles et ouvrages en bois.										
Meubles en bois sculptés ou non	Tonnes	180	4	"	88	3	265	10	275	48
CHAPITRE XXXIII										
Ouvrages de sparterie, de vannerie et de corderie.										
Vannerie	Tonnes	137	7	9	21	43	197	20	217	191
Tresses, nattes ou bandes de paille	—	"	"	81	"	70	"	151	151	60
Nattes en jonc	—	692	1.025	10	4	35 (4)	1.756	10	1.766	2.835
CHAPITRE XXXIV										
Ouvrages en matières diverses.										
Boutons	Tonnes	8	"	"	"	"	8	"	8	7
Chapes, chambres à air et pneumatiques	—	"	27	"	28	1	"	56	56	46

(1) Principalement : Indes néerlandaises (115 kg.). — (2) Principalement : Siam (469 kg.), Philippines (108 kg.), Indes britanniques (18 kg.). — (3) Principalement : États-Unis (37 kg.), autres pays d'Amérique (21 kg.). — (4) Principalement : Angleterre (24 tonnes), Ceylan (7 tonnes).

D'après les statistiques douanières.

TABLEAU X. — Riz et dérivés exportés, en quantité et en valeur, et par pays de destination, en 1931.

PAYS DE DESTINATION	PAYS		RIZ CARGO		RIZ BRUT		FAVRES		RIZ ENTER MÉANG		TOTAL	
	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres	QUANTITÉ Tonnes	VALEUR Milliers de piastres
France	190	10	1.024	60	101.086	5.560	1.800	49	188.067	13.729	292.176	19.408
Indonésie	.	.	.	.	.	.	.	.	12.158	888	12.158	888
Algérie	.	.	.	.	.	.	.	.	30	30	405	30
Nouvelle Calédonie	.	.	.	.	.	.	.	.	2.771	202	2.771	202
Nouvelles Hébrides	.	.	.	.	.	.	.	.	978	71	978	71
Inde française	.	.	.	.	.	.	.	.	257	11	257	11
Martinique	.	.	.	.	.	.	.	.	175	13	175	13
Guadeloupe	5.503	275	37.673	2.223	277	14	.	.	30	7	30	7
Hongkong	82	4	38	2	41.376	2.441	53.291	1.439	220.201	16.074	301.047	22.152
Chine	.	.	.	.	47	3	1	.	47.520	3.469	47.520	3.469
Japon	39	5	143	8	.	.	45	.	545	40	545	40
Indes néerlandaises	.	.	.	.	419	23	.	1	40.896	2.986	41.592	3.023
Philippines	.	.	.	.	2.439	131	.	.	101.513	7.413	103.982	7.547
Ceylan	.	.	.	.	14.599	803	.	.	1.012	71	11.599	803
Indes britanniques	9.478	474	.	.	11.568	635	.	.	585	43	21.611	1.152
Siam	1	.	.	.	1	.	.	.	40	3	40	3
Angleterre	.	.	.	.	14.493	737	6.849	185	61	28	21.403	986
Allemagne	1.067	53	.	.	6.986	384	3.466	94	383	28	11.902	559
Belgique	617	31	.	.	7.189	395	101	3	1.369	100	9.276	529
Autres pays d'Europe	2.318	116	1	.	410	22	542	15	.	.	3.270	153
Colombie	.	.	.	.	.	.	.	.	5.182	378	5.182	378
République dominicaine	.	.	.	.	.	.	.	.	99	7	99	7
Afrique	.	.	.	.	.	.	.	.	7.242	529	7.242	529
Total	19.354	968	38.879	2.294	203.860	11.212	86.095	1.785	631.326	46.087	869.501	62.346

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies.

TABLEAU XI. — Transit. Quantités et valeurs des marchandises transitées, par principaux courants commerciaux, en 1931 et 1930.

COURANTS	QUANTITÉS		VALEURS	
	1931	1930	1931	1930
	Tonnes		Milliers de francs	
Yunnan-Hongkong	8.997	8.987	166.231	128.540
Yunnan-Chine (Ports maritimes)	400	317	3.791	3.219
Yunnan-France	162	167	2.317	3.062
Yunnan-Autres pays d'Europe	7	13	61	328
Yunnan-Amérique	2	11	54	186
Yunnan-Japon	.	.	.	.
SORTIES DU YUNNAN, TOTAL	9.568	9.495	172.454	135.335
Quangsi-Hongkong	55	91	789	1.653
Quangsi-France	11	147	179	2.993
Quangsi-Autres pays d'Europe	10	61	193	1.865
Quangsi-Amérique	.	5	.	107
SORTIES DU QUANG-SI, TOTAL	76	304	1.161	6.618
Hongkong-Yunnan	16.041	22.324	202.205	272.256
Chine (Ports maritimes) — Yunnan	2.538	1.604	71.110	64.241
France-Yunnan	331	305	788	1.071
Autres pays d'Europe — Yunnan	286	91	942	1.071
Amérique-Yunnan	2.179	2.381	3.093	3.039
Japon-Yunnan	6	13	73	120
Autres pays — Yunnan	2.193	2.150	2.952	2.844
ENTRÉES AU YUNNAN, TOTAL	23.574	28.868	281.163	344.642
Hongkong-Quangsi	189	142	1.994	1.748
Chine (Ports maritimes) — Quangsi	12	.	199	.
France-Quangsi	.	0,3	.	4
Amérique-Quangsi	.	1	.	17
ENTRÉES AU QUANG-SI, TOTAL	201	143,3	2.193	1.769
Hongkong-Tongking	56	64	498	897
Amérique-Tongking	.	91	.	122
Autres pays — Tongking	2	122	49	162
ENTRÉE A TONGKING, TOTAL	58	277	547	1.181
TOTAL GÉNÉRAL DU TRANSIT	33.477	39.087	457.518	489.545

D'après le rapport sur la navigation et le mouvement commercial de l'Indochine pour 1931.

TABLEAU XII. — Transit. Principales marchandises transitées en Indochine par courants commerciaux, en 1931 et 1930.

MARCHANDISES	1931	1930	MARCHANDISES	1931	1930
1^{er} Du Yunnan sur Hongkong	Tonnes	Tonnes	3^{er} Du Yunnan sur la Chine (ports maritimes)	Tonnes	Tonnes
Peaux brutes de bœufs et buffles	621	582	Cire	30	37
Peaux brutes de moutons	277	259	Thé	28	39
Viandes salées, jambon	5	20	Espèces médicinales	103	160
Plumes à fil	43	48	Etain en saumons	61	55
Cire	14	18	1^{er} De Chine (ports maritimes) sur le Yunnan		
Thé	251	363	Cigarettes	193	71
Huiles fixes pures de lin	14	61	Tabacs préparés	221	199
Espèces médicinales	320	276	Argent brut en masses	8	70
Cannao	705	508	Médicaments composés	43	24
Légumes salés ou confits	61	80	Fils de coton simples écrus	30	215
Etain en saumons ou masses	6.277	6.212	Tissus de coton, pur ou mélangé	490	263
Zinc en saumons ou masses	58	20	Bonneterie de coton	21	45
Sulfure d'arsenic	19	19	Bonneterie de laine	47	18
Peaux préparées	92	75	Tissus de soie artificielle	37	48
2^{er} De Hongkong sur le Yunnan			Tissus de soie, foulards	42	61
Poissons secs ou salés	59	55	Ouvrages en nickel	25	13
Farine de froment	685	732	Pétards et artifices	50	30
Sucres raffinés	942	1.203	5^{er} Du Yunnan sur la France		
Cigarettes	78	101	Peaux brutes	104	23
Tabacs préparés chinois	7	20	Poils bruts	57	80
Espèces médicinales chinoises	101	141	Etain en saumons et masses	•	22
Argent brut en masses	221	43	6^{er} De France sur le Yunnan		
Acier fin pour outils	74	167	Carbure de calcium	210	280
Teintures dérivées du goudron de houille	190	299	7^{er} Du Yunnan sur les autres pays		
Parfumerie, savons	62	57	Peaux brutes	7	•
Médicaments composés	34	14	Etain en saumons	•	11
Porcelaine décorée	464	397	8^{er} Des autres pays sur le Yunnan		
Fils de coton simples écrus	8.762	13.222	Pétrole raffiné	3.653	3.753
écrus	294	505	dont en provenance d'Amérique	1.975	2.070
blanchis	17	22	Essence	158	174
teints	332	572	dont en provenance d'Amérique	89	119
fabriqués avec des fils teints	26	34	Huile lourde	86	162
imprimés	48	126	dont en provenance d'Amérique	73	104
brillants et façonnés	36	54	Paraffine	47	202
Couvertures et couvre-pieds	21	19	dont en provenance d'Amérique	12	58
Bonneterie de coton	52	63	In-lingoline	12	28
Tissus de laine pure ou mélangée	40	43	9^{er} Transit en provenance du Quangsi		
Papier à la mécanique	649	796	Essence de badiane	50	285
Cartons assemblés en boîtes	165	316	dont sur Hongkong	47	74
Locomobiles et machines à vapeur	•	154	sur la France	3	145
Coutellerie, aiguilles à coudre	13	23	sur les autres pays d'Europe	•	61
Articles de ménage	232	323	sur l'Amérique	•	5
Piles électriques	75	71	10^{er} De Hongkong sur le Quangsi		
Ouvrages en nickel	42	57	Fils de coton simples écrus	81	38
Chapeaux de feutre de laine (mil.)	36	51	Tissus de coton	26	23
Parapluies de coton (milliers)	44	79			
Parapluies de soie (milliers)	19	25			
Allumettes chimiques	105	294			

D'après le rapport sur la navigation et le mouvement commercial de l'Indochine pour 1931.

b) Commerce intérieur.

TABLEAU XIII. — Cabotage. Principales marchandises transportées en 1931 et 1930.

MARCHANDISES	1931	1930	MARCHANDISES	1931	1930
	Tonnes	Tonnes		Tonnes	Tonnes
Bœufs, vaches (têtes)	10.795	11.084	Rotins	1.510	338
Porcs (têtes)	2.159	1.145	Filaments et tiges à ouvrer autres	832	467
Volailles	125	48	Ceintures et tanins	149	607
Peaux et pelleteries brutes	1.103	1.238	Légumes verts	3.278	4.411
Engrais de toutes sortes	2.949	3.661	Légumes salés ou confits d'origine chinoise	187	76
Produits et dépouilles d'animaux autres	2.191	2.061	Aulx	1.127	1.251
Poissons conservés	32.706	33.723	Tourteaux	2.092	1.845
Pâtes de poissons et saumures	15.385	41.468	Vins (III.)	10.285	10.672
Graisses de poissons	1.654	1.745	Alcool de riz (III.)	9.974	9.229
Produits de pêches autres	1.136	1.010	Liqueurs (III.)	2.825	2.739
Froment	4.526	5.536	Bière	1.298	1.056
Maïs et orges	10.577	19.421	Chaux, ciment, plâtre	112.941	177.685
Riz et paddy	107.428	69.686	Houille	340.152	413.306
Légumes secs	6.435	5.114	Huiles de pétrole	27.249	30.446
Vermicelles	518	587	Pierres, terres et combustibles minés	11.821	27.134
Fruits verts	3.544	3.933	raux, autres	5.422	9.781
Fruits et graines oléagineux	4.315	3.994	Fers et aciers	74	92
Noix d'arec	6.165	7.023	Cuivre	10	12
Fruits et graines autres	184	1.111	Etain	63.247	95.991
Sucres bruns indigènes	7.738	12.629	Sel marin	865	1.013
Sucres blancs indigènes	14.577	20.825	Produits chimiques	276	321
Café	599	386	Médicaments	427	687
Poivre, piment	3.894	2.643	Josticks	2.355	2.168
Anommes et cardamomes	14	114	Savons	2.650	941
Cannelle	1.143	1.118	Bougies	38.153	47.175
Thé indigène	1.762	1.263	Poterie, verres et cristaux	4.550	6.559
Tabacs indigènes en feuilles fabriqués	178	205	Tissus	2.621	3.773
Tabacs autres	605	607	Papiers et ses applications	1.843	1.784
Gâteaux chinois	117	157	Nattes en joncs	209	229
Denrées coloniales autres	1.141	2.031	Chapeaux asiatiques	996	513
Huiles de ricin	193	183	Vannerie	9.039	7.121
Gomme-laque ou stick-lac	122	181	Machines et mécaniques	1.554	1.614
Huile à laquer	24	53	Armes, poudre et munitions	142	147
Huile d'arachide	2.073	2.912	Meubles	550	665
Huiles et sucres végétaux autres	1.227	815	Voitures et sèleries	391	389
Espèces médicinales	805	991	Futaillies vides	6.270	6.450
Bois communs	33.584	41.104	Ouvrages en bois	1.464	3.387
Bois d'ébénisterie	7.726	10.375	Allumettes chimiques	2.323	3.342
Coton	6.776	4.905	Ouvrages en matières diverses	3.527	2.292
Charbon de bois	1.677	1.571			
			Total général	975.643	1.161.326

D'après le rapport sur la navigation et le mouvement commercial de l'Indochine pour 1931.

TABLEAU XIV. — Chemins de fer. Marchandises transportées en petite vitesse sur les chemins de fer de l'Etat en 1931.

NATURE DES MARCHANDISES	SAIGON TOURANE	SAIGON MY-THO	SAIGON NHA-TRANG	TOTAL
	Tonnes			
Animaux vivants	14.185	—	—	14.185
Véhicules	167	—	—	167
Produits alimentaires et agricoles	Riz et paddy	1.686	11.395	154.255
	Autres produits	834	9.156	
	Ensemble	131.184	20.551	
Produits forestiers	40.388	—	27.989	68.377
Combustibles	51.321	121	15.545	69.990
Matériaux de construction, ciment, chaux, sable, cailloux	168.969	7.573	16.283	160.825
Minerais	4.163	—	—	4.163
Engrais	7.239	—	—	7.239
Métaux bruts	90	—	—	90
Produits métallurgiques	4.169	—	1.688	5.797
Machines et appareils	888	105	716	1.709
Huiles minérales, pétroles, essences	4.797	531	5.042	10.370
Fils, tissus et textiles	2.660	—	—	2.660
Produits chimiques, armes, explosifs, médicaments	3.474	—	—	3.474
Matériel de chemin de fer	5.407	—	9.973	15.380
Produits manufacturés divers	3.980	3.126	3.466	10.572
Divers	3.859	1.980	7.440	12.379
TOTAUX	388.180	15.059	138.693	541.932

D'après les statistiques annuelles des Chemins de fer de l'Indochine.

TABLEAU XV. — Tonnage des marchandises transportées en petite vitesse sur la ligne Haiphong-Yunnanfou, par lieu de provenance et de destination en 1931.

NATURE DES MARCHANDISES	HAIPHONG-DOCKS TONKIN	TONKIN	HAIPHONG-DOCKS YUNNAN	YUNNAN HAIPHONG-DOCKS	TONKIN YUNNAN	YUNNAN TONKIN	LOCAL TONKIN	LOCAL YUNNAN	TOTAL
	Tonnes								
Animaux et véhicules									
Animaux	447	1	28	2	2	2	5.716	433	6.179
Véhicules							297		775
Produits alimentaires									
Riz et paddy							21.121	15.744	36.865
Maïs		1.280					943	24	2.247
Arbres et racines masticatoires			5	5	1	1	17		29
Poissons secs salés	1		53		3		14		88
Alcool indigène	2		4		6		1.595	215	1.822
Autres denrées, fruits, légumes	33	2	86	171	5	19	87	546	949
Sel	1		1				3.413	5.861	9.276
Cannes à sucre, sucre, mélasse	366	1	916		2	1	19	3.831	5.136
Boissons (vins, bières, alcool, etc.)	1.836		49	1	31		706	28	2.654
Fourrages, paille								2	2
Tabac	43		285		1		1	538	868
Café, thé	2	246	1	229	1	1	357	19	854
Combustibles									
Houille	366		2		13		615	50.436	51.432
Combustibles végétaux			1				208	27.594	27.803
Matériaux de construction									
Bois de construction	178	13	20		149		1.123	8.404	9.887
Autres matériaux de construction	590	590	188	26	61	1	5.581	3.367	9.863
Matières premières									
Produits métallurgiques (minerais)	1	459	—	68			14	2	544
Métaux	80	4	31	6.790	7		29	101	7.042
Engrais et amendements	24		10				45	884	963
Peaux brutes	13	246	2	1.022	2	9	137	128	1.559
Produits chimiques									
Huiles minérales, résines, pétrole	5.850	5	1.331	18	1	1	641	453	11.300
Huiles végétales, corps gras	138	41	192	14	48		111	505	1.049
Matières tinctoriales, produits chimiques, explosifs	163	4	684		10		87	42	990
Pharmacie	184	2	208	325	10	64	70	122	985
Papiers et tissus									
Papiers, cartons, matières premières	1.389	95	856		3		1.478	187	4.008
Tissus et textiles	897	10	1.162		43		348	605	3.125
Céramique et verrerie	9		170		115		191	195	680
Matériel de chemins de fer	636	14	267				134	565	1.616
Divers	6.311	2.245	13.813	1.052	806	912	8.275	10.411	43.855
TOTAL	19.550	4.727	23.395	9.721	1.293	1.009	53.401	131.349	244.445

Renseignements fournis par la Compagnie des Chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan.

TABLEAU XVI. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge en 1931 (1).

MARCHANDISES	SORTIE	ENTRÉE	MARCHANDISES	SORTIE	ENTRÉE
Tonnes			Tonnes		
Paddy	158.232	124	Crevettes sèches	91	48
Riz et dérivés	1.320	6.820	Saumures	267	1.418
Alcool de riz	2.890	92	Engrais et déchets de poisson	301	4
Coton { égrené	734	45	Autres produits de la pêche	220	115
non égrené	314	15	Houille		117
Kapok	691	178	Pétrole et huiles lourdes	170	3.283
Farine de blé	59	1.830	Essences	18	2.561
Tabacs et cigarettes	1.384	948	Autres combustibles minéraux	6	881
Maïs	57.655	220	Vin	106	311
Poivre	3.176	74	Bière	37	603
Noix d'arec	34	1.930	Liqueurs et eaux-de-vie	295	109
Sucre et vin de palme	3.632	26	Lait	85	625
Sucre blanc	79	2.527	Eaux minérales	15	217
Sucre brun	230	1.792	Autres boissons	10	56
Fruits frais	1.855	779	Fers et aciers	655	2.225
Arachides	2.430	245	Briques et tuiles	223	224
Caoutchouc	1.617	6	Chaux	1.057	342
Haricots	1.655	332	Ciment	692	8.851
Autres produits agricoles	2.498	5.480	Autres matériaux de construc-		236
Bœufs (tonnes)	2.460	8	tion	1.596	
(têtes)	9.636	42	Ouvrages en métaux	312	5.549
Bœufles (tonnes)	41	*	Machines	108	9
(têtes)	33	*	Poteries	755	332
Porcs	706	5	Faïences et porcelaines	48	359
Peaux de bétail	790	104	Verreries	93	65
Cocons de soie (kgs)	1.128	3.000	Nattes en jonc	12	117
Soie (kgs)	3.823	15.185	Paillottes et paillassons	58	958
Gomme laque	127	64 (2)	Sacs de jute	108	816
Autres produits de l'élevage	115	219	Tissus	42	975
Bois de construction	34.836	27.600 (3)	Papier, cartons	30	420
Charbon de bois	4.177	1.639	Jetsticks	24	309
Bambous	2.630	3	Pétards	4	16
Bois de loupe	23	2	Allumettes	25	302
Bois d'ébénisterie	5	506	Conserves	87	77
Résines et torches	264	39	Autres produits manufacturés	379	1.201
Rotins et ouvrages en rotins	106	7	Sel	262	14.221
Amomes et cardamomes	9	5	Vermicelle	14	322
Gomme gutte	4	*	Opium	8	25
Huile de bois	481	3	Produits divers ou non dénom-		
Autres produits forestiers	2.391	1.819	més	2.400	8.230
Poissons secs ou salés	21.063	770			
Poissons frais	2.384	16			
Graisse de poisson	1.611	1			
			TOTAL GÉNÉRAL	328.357	113.204

(1) D'après les relevés effectués dans 11 postes douaniers fluviaux, 6 postes maritimes et dans le poste terrestre de Poipet à la frontière du Siam.

(2) Entrées par Khone, en provenance du Laos, et transitant à travers le Cambodge.

(3) Dont 27.497 tonnes entrées par Khone et transitant à travers le Cambodge.

Renseignements fournis par la Résidence supérieure au Cambodge.

TABLEAU XVII. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge par principaux groupes et par principaux produits en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	SORTIE		ENTRÉE	
	1931	1930	1931	1930
a) Principaux groupes.				
	Tonnes			
1. — Produits agricoles et denrées alimentaires	241.124	137.756	25.752	39.234
2. — Produits de l'élevage	1.174	8.320	360	365
3. — Produits forestiers	15.053	83.218	31.687	31.561
4. — Produits de la pêche	28.936	23.837	2.102	2.023
5. — Combustibles minéraux	227	395	6.845	6.502
6. — Matériaux de construction	1.224	7.224	11.878	17.390
7. — Métaux et ouvrages en métaux	420	1.077	5.557	7.840
8. — Produits manufacturés et divers	4.199	5.060	28.723	32.033
TOTAL	328.357	266.987	113.204	137.951
b) Principaux produits.				
Paddy	158.232	53.985	124	2.703
Riz et dérivés	1.320	3.171	6.820	12.294
Maïs	57.655	60.399	220	787
Coton et kapok	1.042	1.115	237	155
Tabac	1.384	923	948	883
Poivre	3.176	2.605	74	125
Bœufs et bœufles (têtes)	9.769	20.764	42	

Renseignements fournis par la Résidence supérieure au Cambodge.

TABLEAU XVIII. — Marchandises entrées au Cambodge et sorties du Cambodge par principales zones en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	SORTIE		ENTRÉE	
	1931	1930	1931	1930
Tonnes				
Postes fluviaux de l'intérieur (Phnom-penh et Snoc-trou)	201.555	168.472	60.862	78.565
Postes fluviaux de la frontière de Cochinchine	114.411	90.857	18.608	23.051
Poste de Khone (frontière du Laos)	2.393	3.912	29.503	30.114
Postes maritimes du Golfe de Siam (commerce extérieur et cabotage)	7.619	3.616	1.132	6.122
Poste terrestre de Poipet (frontière du Siam)	2.374	(1)	159	(1)
ENSEMBLE	328.357	266.987 (2)	113.204	137.852 (2)

(1) Il n'a pas été effectué de relevés à Poipet en 1930.

(2) Y compris les relevés effectués pendant le 1^{er} semestre 1930 dans les postes fluviaux de Koumpong-Bo et Péam-Metrey, supprimés à partir du 1^{er} juillet 1930.

Renseignements fournis par la Résidence supérieure au Cambodge.

c) Prix. — Tableau XIV. — Prix moyens mensuels de diverses marchandises d'exportation en 1931.

MARCHANDISES	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOUT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	MOYENNE ANNUELLE
1 ^{re} Saïgon													
Riz entier blanc n° 1 (25 % brisures)	7,29	6,38	7,08	6,36	5,96	5,55	6,11	8,17	7,58	6,15	6,61	6,11	6,72
Riz entier blanc n° 2 (Japon 40 % brisures)	6,97	6,41	6,34	5,69	5,42	5,06	5,76	7,65	7,13	6,03	6,11	5,62	6,19
Riz entier blanc n° 3 (Japon 50 % brisures)	—	—	5,90	5,26	4,98	4,73	5,10	7,16	6,86	5,59	5,66	5,10	5,66
Riz cargo 5 % distillerie	5,66	5,46	5,65	4,53	4,01	3,75	4,67	7,08	5,29	4,69	4,78	4,53	4,96
Brisures n° 1 et 2	6,16	5,80	5,51	4,87	4,43	3,89	4,43	6,45	6,00	4,71	4,89	4,46	5,14
Brisures n° 3	5,90	5,40	4,96	4,35	3,87	3,51	3,80	6,07	5,69	4,48	4,51	4,03	4,71
Farines blanches	3,49	2,41	2,19	2,09	1,86	1,63	1,93	2,87	2,79	2,78	2,83	2,87	2,48
Farines brunes	2,09	1,67	1,10	1,04	0,93	0,88	1,04	1,80	2,26	2,27	2,26	1,89	1,55
Paddy	4,30	4,11	4,00	3,63	3,39	3,12	3,50	4,71	4,48	3,71	3,85	3,53	3,86
Mais rouge	—	4,70	4,65	4,55	4,10	4,00	3,95	4,35	3,90	3,92	3,85	3,80	4,13
Coprah	12,50	12,00	12,25	12,50	10,50	9,00	10,00	10,25	10,50	10,50	10,38	9,88	10,85
Poudre noir	51,25	57,50	55,00	52,50	47,50	52,50	57,50	67,50	75,00	75,00	75,00	72,50	61,56
Poudre blanc	87,50	85,00	85,00	83,75	70,00	72,50	77,50	87,50	95,00	95,00	95,00	95,00	85,73
Gomme-laque	75,00	55,00	55,00	53,75	50,00	42,50	40,00	38,75	37,50	42,50	42,50	40,00	47,72
2 ^{re} Haïphong													
Riz blanc 1 ^{re} qualité	10,34	10,75	10,00	10,00	10,00	9,40	8,37	9,28	9,22	8,85	8,87	8,75	9,48
Riz blanc 2 ^e qualité	9,78	9,92	9,50	9,50	9,50	8,83	7,69	8,82	8,70	8,45	8,37	8,29	8,94
Riz blanc 3 ^e qualité	9,00	9,04	9,00	9,00	9,00	8,00	7,19	8,00	8,00	7,70	7,37	7,37	8,22
Paddy	5,73	5,83	6,03	5,71	5,25	4,91	4,41	4,87	5,05	4,82	4,86	4,59	5,17

D'après les bulletins des Chambres de Commerce de Saïgon et Haïphong.

TABLEAU XX. — Indices des prix de gros en piastres à Saïgon (base 100 en 1925).

ANNÉES	INDICE GÉNÉRAL (37 articles)	PRODUITS ALIMENTAIRES (17 articles)	AUTRES PRODUITS (20 articles)	PRODUITS DE LA COLONIE (22 articles)	PRODUITS IMPORTÉS (15 articles)	INDICE DU COURS DU DOLLAR EN PIASTRES
1925	100	100	100	100	100	100
1926	99	103	96	100	98	105
1927	107	110	105	105	110	113
1928	109	111	101	111	106	113
1929	114	121	108	116	111	127
1930	114	116	112	109	121	145
1931	97	94	100	85	114	146
1932	89	87	90	75	108	146
<i>Milieu du mois</i>						
1930 : Janvier	117	123	113	115	120	144
— Février	116	120	114	113	121	144
— Mars	117	119	114	113	122	145
— Avril	120	126	116	118	124	145
— Mai	117	121	114	113	124	145
— Juin	116	121	113	111	121	145
— Juillet	116	120	112	111	123	145
— Août	114	117	112	109	122	145
— Septembre	112	113	112	106	122	154
— Octobre	106	102	108	98	117	145
— Novembre	106	103	108	98	117	145
— Décembre	106	104	107	99	115	145
1931 : Janvier	102	99	105	93	115	145
— Février	100	96	103	90	114	146
— Mars	99	94	103	89	114	146
— Avril	97	89	103	85	114	147
— Mai	95	88	100	81	115	147
— Juin	93	86	99	78	115	147
— Juillet	94	89	98	80	115	147
— Août	101	101	98	91	114	146
— Septembre	97	97	98	86	114	146
— Octobre	95	94	96	83	114	146
— Novembre	96	95	96	83	114	146
— Décembre	94	93	95	80	113	146
1932 : Janvier	93	92	94	79	113	146
— Février	92	91	93	78	112	147
— Mars	91	91	91	79	110	146
— Avril	90	88	91	76	109	145
— Mai	90	89	90	76	109	145
— Juin	89	87	90	75	108	146
— Juillet	88	86	90	75	108	146
— Août	87	86	89	74	107	146
— Septembre	86	85	87	73	106	146
— Octobre	87	86	88	74	106	146
— Novembre	86	84	88	73	106	145
— Décembre	85	81	88	71	105	146

Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU XXI. — Indices des prix de gros en piastres, à Saigon, de quelques marchandises (base 100 en 1925).

ANNÉES	Paddy	RIZ BLANC	MAIS	POIVRE	FAVINE	CAPIVARI	ESSENCE	AGRIC.	ZINC	CALCOT
1925	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
1926	103	109	81	152	95	80	102	106	108	92
1927	102	104	90	166	112	86	102	130	166	76
1928	95	95	106	242	108	90	100	91	130	73
1929	121	116	111	211	107	94	95	86	150	80
1930	116	111	89	150	115	104	91	86	160	97
1931	67	68	69	91	81	107	61	88	141	75
1932	53	55	67	87	74	107	50	76	139	68
1930 : Janvier	115	117	92	199	123	99	98	83	162	97
— Février	115	114	97	199	122	99	98	83	169	97
— Mars	122	121	98	192	121	99	98	83	169	97
— Avril	140	133	111	185	121	99	98	83	169	97
— Mai	133	126	100	171	121	99	98	83	169	98
— Juin	128	120	99	148	117	99	92	83	169	98
— Juillet	133	124	100	129	117	110	89	89	161	92
— Août	130	117	84	127	113	110	89	89	155	92
— Septembre	113	104	80	130	113	110	89	89	155	92
— Octobre	81	81	63	124	108	107	89	89	150	84
— Novembre	90	89	63	111	105	107	89	89	150	84
— Décembre	93	86	84	103	97	107	79	89	141	84
1931 : Janvier	75	74	84	86	95	107	79	89	141	81
— Février	70	70	84	87	86	107	67	89	141	81
— Mars	69	73	77	87	84	107	67	89	141	81
— Avril	62	61	75	83	84	107	70	89	141	81
— Mai	59	59	71	72	84	107	59	89	141	81
— Juin	52	54	63	77	84	107	47	89	141	78
— Juillet	58	61	62	86	82	107	56	89	141	78
— Août	94	92	69	92	78	107	56	89	141	78
— Septembre	76	75	60	105	78	107	59	89	141	78
— Octobre	65	63	55	105	74	107	59	89	141	78
— Novembre	69	69	71	105	71	107	59	89	141	78
— Décembre	60	60	62	105	71	107	57	81	141	78
1932 : Janvier	57	61	63	98	71	107	45	81	141	78
— Février	58	62	63	83	80	107	53	81	141	78
— Mars	59	62	73	92	80	107	57	79	139	78
— Avril	56	61	69	85	78	107	54	75	139	78
— Mai	57	60	68	88	78	107	50	75	139	72
— Juin	57	57	67	88	76	107	52	75	139	72
— Juillet	55	56	63	88	73	107	52	75	139	72
— Août	54	54	63	88	73	107	47	75	139	62
— Septembre	51	50	58	88	76	107	46	75	139	62
— Octobre	48	48	74	88	71	107	49	75	139	71
— Novembre	44	43	76	86	69	107	49	75	139	71
— Décembre	40	41	72	74	65	107	49	75	139	71

TABLEAU XXII. — Indices du coût de la vie en piastres pour les Européens en Indochine (base 100 en 1925).

ANNÉES	ALIMENTATION	LOGEMENT ET ACCESSOIRES	DOMESTICITÉ ET BLANCHISSAGE	VÊTEMENT	DÉPENSES DIVERSES	INDICE GÉNÉRAL
1 ^{re} Hanoï.						
Poids (1)	[35]	[25]	[12]	[10]	[18]	[100]
1925	100	100	100	100	100	100
1926	101	109	116	101	94	104
1927	115	117	119	114	102	113
1928	116	125	124	112	99	115
1929	122	140	132	125	98	123
1930	131	158	132	124	101	132
1931	129	149	132	104	102	127
1932	123	133	125	89	96	118
1931 : 1 ^{er} trimestre	130	155	132	114	103	130
— 2 ^e —	129	151	132	109	102	128
— 3 ^e —	128	151	132	101	103	127
— 4 ^e —	128	139	132	94	99	123
1932 : 1 ^{er} trimestre	126	140	132	91	97	121
— 2 ^e —	126	134	125	91	96	119
— 3 ^e —	122	132	125	88	95	117
— 4 ^e —	119	125	118	87	97	113
2 ^e Saigon.						
Poids (1)	[35]	[29]	[15]	[7]	[14]	[100]
1925	100	100	100	100	100	100
1926	94	100	100	93	99	97
1927	105	102	107	89	101	103
1928	118	103	119	88	107	110
1929	114	110	126	92	110	113
1930	126	120	134	98	115	122
1931	121	118	131	91	117	119
1932	112	105	121	89	123	111
1931 : 1 ^{er} trimestre	125	120	135	93	116	122
— 2 ^e —	122	120	135	91	115	120
— 3 ^e —	120	117	135	89	114	118
— 4 ^e —	118	115	121	89	124	116
1932 : 1 ^{er} trimestre	114	113	121	89	123	114
— 2 ^e —	113	107	121	86	123	112
— 3 ^e —	112	102	121	88	123	110
— 4 ^e —	110	99	121	88	123	109

(1) Importance relative admise pour chaque catégorie, en vue du calcul de l'indice général pondéré du total.

TABLEAU XVIII. — Indices du coût de la vie en piastres pour les indigènes en Indochine (base 100 en 1925).

ANNÉES	CLASSE MOYENNE				CLASSE OUVRIÈRE			
	ALIMEN- TATION	LOGE- MENT	AUTRES DÉPENSES	INDICE GÉNÉRAL	ALIMEN- TATION	LOGE- MENT	AUTRES DÉPENSES	INDICE GÉNÉRAL
<i>1^{re} Hanoi.</i>								
<i>Poids (1)</i>	[45]	[20]	[35]	[100]	[70]	[14]	[16]	[100]
1925	100	100	100	100	100	100	100	100
1926	98	96	104	100	99	94	101	98
1927	104	87	110	103	102	97	119	104
1928	100	112	100	106	97	118	115	103
1929	107	127	117	114	104	135	132	113
1930	114	148	117	122	113	153	124	121
1931	102	154	109	115	97	159	105	107
1932	91	142	103	105	84	157	97	96
1931 : 1 ^{er} trimestre	107	157	112	119	102	160	116	113
— 2 ^e —	104	156	110	117	100	159	106	109
— 3 ^e —	100	155	110	114	94	158	104	105
— 4 ^e —	99	150	105	111	93	161	95	103
1932 : 1 ^{er} trimestre	97	152	105	111	93	166	95	103
— 2 ^e —	96	142	103	108	90	158	97	101
— 3 ^e —	87	138	102	102	79	152	97	92
— 4 ^e —	84	135	100	100	75	151	97	89
<i>2^e Saigon.</i>								
<i>Poids (1)</i>	[41]	[25]	[34]	[100]	[55]	[20]	[25]	[100]
1925	100	100	100	100	100	100	100	100
1926	100	101	100	100	99	103	98	99
1927	104	104	100	102	103	112	94	103
1928	110	106	106	108	104	123	97	106
1929	113	113	111	112	112	131	101	113
1930	125	126	116	122	117	142	112	121
1931	113	122	116	116	92	138	107	105
1932	94	108	113	104	76	124	103	92
1931 : 1 ^{er} trimestre	121	126	117	121	101	142	111	111
— 2 ^e —	113	125	116	117	92	140	107	105
— 3 ^e —	110	125	115	116	93	140	106	106
— 4 ^e —	106	110	115	110	84	127	104	98
1932 : 1 ^{er} trimestre	97	110	114	106	81	127	105	96
— 2 ^e —	96	110	114	106	78	126	103	94
— 3 ^e —	92	106	112	103	74	122	103	91
— 4 ^e —	91	105	112	102	71	120	102	89

(1) Importance relative admise pour chaque catégorie, en vue du calcul de l'indice général centièmes du total.

CHAPITRE XI

PROPRIÉTÉS ET REVENUS

a) PROPRIÉTÉ FONCIÈRE

Pages

TAB. I. — Répartition approximative des propriétaires de rizières d'après l'importance de leur propriété	195
II. — Répartition approximative des surfaces cultivées en rizières d'après l'importance des propriétés	195
III. — Propriété foncière non bâtie soumise à l'impôt en 1931	196
IV. — Impôts fonciers au Cambodge en 1930 et 1931	196
V. — Cambodge : Impôts sur les poivriers, les plants de bétel et les palmiers à sucre, en 1930 et 1931	197

b) EMBARCATIONS

VI. — Embarcations fluviales soumises à l'impôt, par catégorie, en 1931	197
---	-----

c) REVENUS ET SALAIRES

VII. — Revenus des Européens soumis à l'impôt en 1931	198
VIII. — Salaires indigènes moyens, par professions, en 1932, à Saigon-Cholon et dans les villes du Nord de l'Indochine	199

d) ÉTABLISSEMENTS SOUMIS À LA PATENTE

IX. — Établissements soumis à la patente en 1931 ..	200
---	-----

Pages

TABEAU	X. — Cochinchine : nombre de cotes de patentes par catégorie, en 1931	200
—	XI. — Tonkin : nombre de cotes de patentes, par catégorie, en 1931	201
c) MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS		
—	XII. — Successions d'après le degré de parenté des ayants droit en 1931	201
—	XIII. — Successions d'après l'actif et le passif en 1931	202
—	XIV. — Parts successorales en 1931	202
—	XV. — Donations en 1931	202
—	XVI. — Mutations de propriété à titre onéreux en 1931	203

f) VALEURS MOBILIÈRES ET DIVERS

—	XVII. — Revenus des valeurs mobilières et revenus de certaines collectivités en 1931	203
—	XVIII. — Droits perçus sur certains actes ou conventions ou pour certaines formalités en 1930 et 1931	203

a) Propriété foncière.

TABLEAU I. — Répartition approximative des propriétaires de rizières d'après l'importance de leur propriété.

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS	TONKIN (1)		ANNAH (1)	
	NOMBRE DE PROPRIÉTAIRES	PROPORTION P. 100	NOMBRE DE PROPRIÉTAIRES	PROPORTION P. 100
Moins de 1 mûu (1)	591.000	61,6	450.000	68,6
1 — 5 mûu	288.000	29,9	165.000	25,3
5 — 10 mûu	60.000	6,3	31.000	4,7
10 — 50 mûu	21.000	2,1	8.500	1,3
50 — 100 mûu	800	0,1	300	0,1
Plus de 100 mûu	200		50	
Ensemble	964.000	100,0	655.000	100,0
dont cultivant :				
directement	952.000	98,7	590.000	90,0
avec fermiers ou métayers	12.000	1,3	65.000	10,0

(1) Le mûu vaut au Tonkin 0,36 ha. environ ; en Annam, 0,50 ha. environ.

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS	COCHINCHINE		CAMBODGE (3 provinces rizicoles) (2)	
	NOMBRE DE PROPRIÉTAIRES	PROPORTION P. 100	NOMBRE DE PROPRIÉTAIRES	PROPORTION P. 100
Moins de 1 hectare	86.000	23,7	25.000	20,9
1 — 5 hectares	97.000	38,1	72.000	60,3
5 — 10 hectares	38.000	14,7	18.000	15,0
10 — 50 hectares	28.000	11,0	4.100	3,7
50 — 100 hectares	3.600	1,4	100	0,1
100 — 500 hectares	2.400	1,0	40	
Plus de 500 hectares	200	0,1	10	
Ensemble	255.000	100,0	119.500	100,0
dont cultivant :				
directement	165.000	64,5	113.900	95,4
avec fermiers ou métayers	90.000	35,5	5.600	4,6

(2) Battambang, Preyeng et Soaïrieng.

D'après les renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

TABLEAU II. — Répartition approximative des surfaces cultivées en rizières d'après l'importance des propriétés.

PAYS	SUPERFICIE TOTALE DES RIZIÈRES	RÉPARTITION APPROXIMATIVE EN CENTIÈME DE L'ENSEMBLE				
		PETITE PROPRIÉTÉ (moins de 5 hectares)	MOYENNE PROPRIÉTÉ (de 5 à 50 hectares)	GRANDE PROPRIÉTÉ (plus de 50 hectares)	RIZIÈRES COMMUNALES	ENSEMBLE
	(1.000 ha.)					p. 100
Tonkin	1.200	40	20	20	20	100
Annam	800	50	15	10	25	100
Cochinchine	2.300	15	37	45	3	100

D'après les renseignements fournis par l'Inspection générale de l'Agriculture, de l'Elevage et des Forêts.

TABLEAU III. — Propriété foncière non bâtie soumise à l'impôt en 1931.

CATÉGORIES	SUPERFICIE IMPOSÉE		MONTANT DE LA CONTRIBUTION EN PRINCIPAL		
	RIZIÈRES	TERRAINS DIVERS	RIZIÈRES	TERRAINS DIVERS	TOTAL
	Milliers d'hectares		Milliers de piastres		
1^o Annam.					
Européens	7	84	18	23	41
Asiatiques étrangers	2	2	5	2	7
Indigènes	648	487	2.061	387	2.448
TOTAL	657	573	2.084	412	2.496
2^o Cochinchine.					
Européens	258	115	179	229	408
Asiatiques étrangers	2.270	203	2.504	512	3.016
Indigènes					
TOTAL	2.528	318	2.683	741	3.424
3^o Tonkin (1).					
Européens	15	149	56	56	112
Asiatiques étrangers	1	2	19	7	26
Indigènes	1.128	148	1.632	616	2.248
TOTAL	1.144	599	4.707	679	5.386 (2)

(1) Non compris les rizières et terrains soumis, dans le périmètre des centres urbains, aux taxes foncières urbaines. Les concessions accordées depuis moins de 26 ans (23.027 ha. et 4.913 piastres pour les européens ; 5.700 ha. et 1.733 piastres pour les indigènes) sont comptées à la rubrique « Terrains divers ».

(2) Les centièmes additionnels établis au profit des budgets provinciaux ont produit en outre 746.500 piastres.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU IV. — Impôts fonciers au Cambodge en 1930 et 1931.

CATÉGORIES	SUPERFICIE CULTIVÉE		QUANTITÉ DE PADDY IMPOSÉE		MONTANT DE L'IMPÔT EN PRINCIPAL	
	1931	1930	1931	1930	1931	1930
	Milliers d'hectares		Milliers de mesures (1)		Milliers de piastres	
Impôt sur les paddys (Indigènes et Asiatiques étrangers)	545	446	27.168	22.576	1.358	1.129
Impôt sur les rizières des circonscriptions de Battambang et Siemréap (Indigènes et Asiatiques étrangers)	168	152	"	"	362	328
Impôt sur les rizières européennes	6	3	"	"	6	3
Impôt sur les terrains de culture	103 (2)	99 (2)	"	"	199	479

(1) La mesure de capacité « thang » est évaluée à 40 litres.

(2) Superficie imposée.

D'après les renseignements fournis par la Résidence supérieure au Cambodge.

TABLEAU V. — Cambodge : Impôts sur les poivriers, les plants de bétel et les palmiers à sucre, en 1930 et 1931.

CATÉGORIES ET PROVINCES	NOMBRE DE PLANTS		MONTANT DE L'IMPÔT		
	1931	1930	1931	1930	
<i>Poivriers :</i>	Milliers		Milliers de piastres.		
de 1 ^m 50 à 2 ^m 50	Kampot Takéo	269 39	248 33	5 1	11 2
de 2 ^m 50 à 3 ^m 00	Kampot Takéo	330 25	326 21	11 1	28 2
de 3 ^m 00 à 3 ^m 50	Kampot Takéo	495 33	498 32	25 2	65 4
au-dessus de 3 ^m 50	Kampot Takéo	957 98	958 92	54 6	168 16
Ensemble	Kampot Takéo	2.051 195	2.030 178	105 10	272 24
<i>Bétel</i>		435	398	9	8
<i>Palmiers à sucre</i>		164	157	16	16

D'après les renseignements fournis par la Résidence supérieure au Cambodge.

b) Embarcations.

TABLEAU VI. — Embarcations fluviales soumises à l'impôt, par catégorie, en 1931.

PAYS	NOMBRE D'EMBARCATIONS PAR CATÉGORIE (1)								MONTANT TOTAL DE L'IMPÔT
	1 AU-DESSOUS DE 0 T. 750	2 DE 0 T. 750 A 1 T. 500	3 DE 1 T. 500 A 3 T.	4 DE 3 T. A 6 T.	5 DE 6 T. A 12 T.	6 DE 12 T. A 16 T.	7 AU-DESSUS DE 16 TONNES	ENSEMBLE	
									Milliers de piastres
Cambodge	(2)	5.787	5.013	1.412	3.217	870	1.412	20.711	86
Cochinchine	(2)	23.315	25.238	18.178	9.785	2.115	2.806	81.737	312
Tonkin	4.721	3.086	1.260	887	796	184	231	11.075	22

(1) Pour le Tonkin : catégorie 1, au-dessous de 0,600 tonne ; catégorie 2, de 0 T 600 à 1 T 800 ; catégorie 3, de 1 T 800 à 3 T 600 ; catégorie 4, de 3 T 600 à 6 tonnes.

(2) Les embarcations de cette catégorie sont exemptées d'impôt.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

c) Revenus et salaires.

TABLEAU VII. — Revenus des Européens soumis à l'impôt en 1931.

CATÉGORIES	ANNAM			CAMBODGE (1)			COCHINCHINE (1)			LAOS			TONKIN (1)		
	NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS	
		Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres	
au-dessous de 2.400 piastres	117	191		138	218		1.168	2.195		26	41		525	1.029	
de 2.400 à 3.599 —	226	643		106	318		505	2.715		48	145		1.509	4.622	
de 3.600 à 4.799 —	204	832		147	617		813	3.411		52	220		843	3.443	
de 4.800 à 5.999 —	222	1.152		147	794		644	3.477		50	270		639	3.473	
de 6.000 à 7.199 —	182	1.188		147	970		327	3.578		38	253		601	3.945	
de 7.200 à 8.399 —	88	700		96	749		356	2.770		29	227		430	3.378	
de 8.400 à 9.599 —	52	454		45	405		151	1.362		18	161		191	1.888	
de 9.600 à 10.799 —	32	321		25	255		95	969		10	101		121	1.238	
de 10.800 à 11.999 —	10	141		13	148		54	616		4	46		76	869	
de 12.000 à 14.999 —	14	183	(2)	9	122		52	655		4	51		67	891	
au-dessus de 15.000 —	13	192	(3)	26	416		256	3.389		2	34		89	1.112	
TOTAL	1.160	5.974		899	5.042		5.021	25.146		281	1.549		5.091	26.188	

CATÉGORIES	PHNOM-PENH			SAIGON			CHOLON			HANOI			HAIPHONG		
	NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS		NOMBRE DE COTES	REVENUS DES ASSUJETTIS	
		Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres			Milliers de piastres	
au-dessous de 2.400 piastres	86	155		682	1.228		44	82		206	402		77	147	
de 2.400 à 3.599 —	71	213		604	1.812		34	102		531	1.638		154	464	
de 3.600 à 4.799 —	83	349		521	2.188		46	190		318	1.296		153	635	
de 4.800 à 5.999 —	86	464		414	2.236		34	184		234	1.275		157	838	
de 6.000 à 7.199 —	91	601		358	2.363		38	251		267	1.762		129	833	
de 7.200 à 8.399 —	70	546		244	1.903		16	127		249	1.968		70	540	
de 8.400 à 9.599 —	32	288		194	938		7	64		113	1.191		35	315	
de 9.600 à 10.799 —	15	153		64	653		3	31		88	902		19	193	
de 10.800 à 11.999 —	8	91		38	133		3	34		50	571		16	183	
de 12.000 à 14.999 —	9	122	(2)	31	428		3	37		34	452		24	321	
au-dessus de 15.000 —	23	368	(3)	195	2.574		6	89		59	932		25	375	
TOTAL	574	3.350		3.258	16.756		234	1.191		2.149	12.389		859	4.844	

(1) Y compris les grandes villes mentionnées à part.

(2) Pour la Cochinchine : de 12.000 à 13.199 piastres.

(3) Pour la Cochinchine : au-dessus de 13.200 piastres.

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

TABLEAU VIII. — Salaires indigènes moyens, par professions, en 1932, à Saigon-Cholon, et dans les villes du Nord de l'Indochine (1).

SALARIÉS PAYÉS À LA JOURNÉE	SALAIRE JOURNALIER MOYEN EN PIASTRES		EMPLOYÉS PAYÉS AU MOIS	SALAIRE MENSUEL MOYEN EN PIASTRES	
	SAIGON- CHOLON	NORD DE L'INDOCHINE		SAIGON- CHOLON	NORD DE L'INDOCHINE
Charpentier-menuisier	1,34	0,52			
Scieur	0,98	0,43	Employés de bureau		
Mécanicien-ajusteur	1,45	0,88	Secrétaire	75	47
Tourneur	1,60	1,00			
Fondeur	1,53	0,85	Caisier-comptable, encaisseur	78	68
Chaudronnier	1,45	0,81	Dactylographe	81	54
Forgeron	1,37	0,84			
Ferblantier	1,14	0,77	Dessinateur	79	51
Plombier	1,43	0,66	Téléphoniste	38	23
Soudeur	1,74	"			
Electricien	1,36	0,73			
Chauffeur de chaudières	0,91	0,71	Divers		
Maçon	1,38	0,53	Vendeur	41	22
Peintre	1,00	0,56			
Imprimeur	"	0,51	Planton	32	16
Relieur	"	0,43	Chauffeur d'auto (commerce)	"	41
Ouvrier spécialisé	1,16	0,65			
Autres ouvriers	1,30	0,56			
Ensemble des ouvriers	1,34	0,67	Domestiques d'européens		
Coolie spécialisé	0,75	0,41	Chauffeur (particuliers)	53	30
Ouvrière d'usine	0,49	0,22			
Manœuvre { homme	0,69	0,36	Cuisinier	"	18
{ femme	0,46	0,24	Boy	"	13
Cai, surveillants	1,85	0,97	Congai	"	12
Apprentis	0,50	0,24	Coolie-pousse	"	12

(1) Données résultant d'une enquête du Service de statistique générale ayant touché 9.400 salariés à Saigon-Cholon et 17.000 dans le Nord de l'Indochine.

Statistique générale de l'Indochine.

TABLEAU XIII. — Successions d'après l'actif et le passif en 1931.

NATURE DES SUCCESSIONS	NOMBRE DE SUCCESSIONS DÉCLARÉES	ACTIF BRUT	PASSIF	ACTIF NET	CLASSEMENT DES SUCCESSIONS SUIVANT LA VALEUR DE L'ACTIF							
					0 à 200 \$		200 à 2.000 \$		2.000 à 10.000 \$		plus de 10.000 \$	
					NOMBRE	VALEUR	NOMBRE	VALEUR	NOMBRE	VALEUR	NOMBRE	VALEUR
		Milliers de piastres			Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres	Milliers de piastres
Successions de Français et assimilés	135	1.584	103	1.481	16	3	50	80	40	295	29	1.103
Successions d'Asiatiques étrangers	137	2.244	231	2.013	1	*	53	89	58	442	25	1.482
Successions d'indigènes(1)	4	82	10	72	*	*	*	*	1	9	3	63
TOTAUX	276	3.910	344	3.566	17	3	103	169	99	746	57	2.648

(1) Profitant à des Français et assimilés ou à des Asiatiques étrangers.

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

TABLEAU XIV. — Parts successorales en 1931.

NATURE DES SUCCESSIONS	PARTS NETTES COMPRISES ENTRE :								TOTAL	
	0 à 200 \$		200 à 2.000 \$		2.000 à 10.000 \$		plus de 10.000 \$		NOMBRE	VALEUR DES PARTS
	NOMBRE	VALEUR DES PARTS	NOMBRE	VALEUR DES PARTS	NOMBRE	VALEUR DES PARTS	NOMBRE	VALEUR DES PARTS		
		Milliers de piastres		Milliers de piastres		Milliers de piastres		Milliers de piastres		Milliers de piastres
Successions de Français et assimilés	70	13	144	182	94	506	33	780	341	1.481
Successions d'Asiatiques étrangers	41	8	128	160	63	588	28	1.248	260	2.013
Successions d'indigènes(1)	*	*	*	*	4	30	1	42	5	72
TOTAUX	111	21	272	351	161	1.124	62	2.070	606	3.566

(1) Profitant à des Français et assimilés ou à des Asiatiques étrangers.

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

TABLEAU XV. — Donations en 1931.

DÉSIGNATION	ACTES RÉGIS PAR LA LOI FRANÇAISE							ACTES INDIGÈNES
	DONATIONS					DONATIONS		
	EN LIGNE DIRECTE	ENTRE ÉPOUX	EN LIGNE COLLA-TÉRIALE	ENTRE PERSONNES NON PARENTES	TOTAL	PAR CONTRAT DE MARIAGE	HORS CONTRAT DE MARIAGE	
Valeurs sur lesquelles les droits ont été assis	129	146	138	14	427	76	331	328
Droits constatés	2,0	5,9	9,5	1,1	17,5	1,1	16,2	15,0

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

TABLEAU XVI. — Mutations de propriété à titre onéreux en 1931.

ACTES ET MUTATIONS SOUIS AUX DROITS	VALEURS SUR LES-QUELLES LES DROITS ONT ÉTÉ ASSIS	DROITS CONSTITUÉS	ACTES ET MUTATIONS SOUIS AUX DROITS	VALEURS SUR LES-QUELLES LES DROITS ONT ÉTÉ ASSIS	DROITS CONSTITUÉS
Actes régis par la loi française :	Milliers de piastres		Meubles :	Milliers de piastres	
Immeubles :			Valeurs mobilières	37.513	81,9
Echanges d'immeubles urbains	119	5,0	Créances, rentes, offices	3.861	38,6
Ventes d'immeubles ruraux	8	0,4	Fonds de commerce	789	23,6
Autres ventes	566	39,4	Meubles corporels	2.030	53,1
Licitations faisant cesser l'indivision	10.723	747,6	TOTAL	44.202	197,2
Autres ventes	11.416	792,4	TOTAL GÉNÉRAL (Actes régis par la loi française)	55.618	989,6
TOTAL			Actes indigènes :		
			Ventes ou échanges de meubles	929	17,8
			Ventes ou échanges d'immeubles	6.617	368,7

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

f) Valeurs mobilières et divers.

TABLEAU XVII. — Revenus des valeurs mobilières et revenus de certaines collectivités en 1931.

DÉSIGNATION	REVENUS DES VALEURS MOBILIÈRES							REVENUS DE CERTAINES COLLECTIVITÉS			
	SOCIÉTÉS FRANÇAISES						SOCIÉTÉS ÉTRANGÈRES	TOTAL GÉNÉRAL	CONGRÉGATIONS RELIGIEUSES	AUTRES COLLECTIVITÉS	TOTAL
	ACTIFS ET PARTS D'INTÉRÊT	OBLIGATIONS ET EMPRUNTS LOIS ET PRIMES DE REMBOURSEMENT	IMPÔT DE TRANSMISSION		TOTAL						
			TITRES AU PORTEUR (taxe annuelle)	TITRES SOCIÉTÉS (droit de transfert)							
Valeurs sur lesquelles les droits ont été assis	9.287	2.501	227.504	3.253	242.206	324	242.530	1.279	426	1.705	
Droits constatés	533,6	177,1	454,9	8,2	1.173,8	27,3	1.201,1	38,1	32,6	70,7	

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

TABLEAU XVIII. — Droits perçus sur certains actes ou conventions ou pour certaines formalités en 1930 et 1931.

NATURE DES CONVENTIONS DES ACTES OU DES FORMALITÉS	TARIF	DROITS PERÇUS		NATURE DES CONVENTIONS DES ACTES OU DES FORMALITÉS	TARIF	DROITS PERÇUS	
		1931	1930			1931	1930
		Milliers de piastres				Milliers de piastres	
Libérations (quittances, retraites de réméré, etc.)	0,50 %	17,8	12,6	Sociétés (actes de formation ou de prorogation)	0,50 %	58,4	133,9
Maintenues d'hypothèques	0,20 %	17,8	36,4	Actes judiciaires	Divers	446,4	305,8
Obligations hypothécaires	1 %	86,9	140,6	Actes extrajudiciaires	Divers	104,4	87,3
Autres obligations	1,50 %	87,0	48,0	Inscriptions hypothécaires	0,25 %	99,3	108,8
Billets à ordre et lettres de change	0,50 %	63,0	39,3	Res	0,125 %	11,1	5,7
Ouvertures de crédit	0,50 %	21,1	26,9	Radiations, subrogations	0,10 %	13,1	19,3
Partages	0,15 %	3,7	4,6				

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre.

d) Etablissements soumis à la patente.

TABLEAU IX. — Etablissements soumis à la patente en 1931.

DÉSIGNATION	NOMBRE DE COTES				MONTANT DES DROITS FIXES ET PROPORTIONNELS			
	EUROPÉENS	ASIATIQUES ÉTRANGERS	INDIGÈNES	TOTAL	EUROPÉENS	ASIATIQUES ÉTRANGERS	INDIGÈNES	TOTAL
I. — Pays (1).					MILLIERS DE PIASTRES			
Annam	304	1.568	20.097	21.969	60	86	113	259
Cambodge	281	13.108	12.399	65.788	59	316	199	574
Cochinchine	1.071	17.658	63.575	82.304	641	704	707	2.052
Laos	20	840	3.062	3.922	3	18	22	43
Tonkin	625	3.275	50.203	54.103	296	212	444	952
II. — Grandes villes.								
Phnom-penh	245	1.882	2.150	4.277	53	103	96	212
Saigon	645	2.049	1.219	6.913	482	121	151	754
Cholon	106	3.016	3.436	6.558	69	291	53	413
Hanoi	272	350	5.597	6.219	140	67	159	366
Haiphong	215	499	2.772	3.496	125	73	39	237

(1) Y compris les grandes villes mentionnées au paragraphe II du tableau.

TABLEAU X. — Cochinchine : Nombre de cotes de patentes (2) par catégorie, en 1931.

CATÉGORIES (Montant du droit fixe)	COCHINCHINE (1)	SAIGON	CHOLON	CATÉGORIES (Montant du droit fixe)	COCHINCHINE (1)	SAIGON	CHOLON
6.000 piastres et au-dessus	9	9	•	120 piastres	321	89	167
de 2.500 à 5.500 piastres	42	33	5	100 —	355	90	118
de 1.200 à 2.200 —	34	29	2	80 —	752	205	289
1.000 —	64	54	5	60 —	153	17	62
800 —	53	39	4	50 —	1.408	476	417
700 —	11	•	2	40 —	1.124	207	253
600 —	56	16	13	30 —	2.580	611	592
500 —	40	21	3	20 —	3.703	579	620
400 —	76	38	20	15 —	5.538	723	668
300 —	97	33	31	10 —	8.901	631	655
200 —	262	61	121	6 —	13.863	760	737
160 —	226	74	92	4 —	18.225	63	390
140 —	119	26	54	2 —	13.107	21	11
				TOTAL (2)	71.119	4.997	5.241

(1) Y compris Saigon et Cholon.

(2) Non compris les commerces et industries taxés au prorata de leur production ou de leur matériel.

D'après les renseignements fournis par le Gouvernement de Cochinchine.

TABLEAU XI. — Tonkin : Nombre de cotes de patentes, par catégorie, en 1931.

CATÉGORIES (MONTANT DU DROIT FIXE)	TONKIN (1)				HAÏPHONG			
	EUROPÉENS	ASIATIQUES ÉTRANGERS	INDIGÈNES	TOTAL	EUROPÉENS	ASIATIQUES ÉTRANGERS	INDIGÈNES	TOTAL
5.000 piastres et au-dessus	2	•	•	1	•	•	•	1
de 2.500 à 4.500 piastres	15	1	•	5	•	•	•	9
de 1.000 à 2.500 —	54	12	•	26	5	•	•	19
de 500 à 800 —	46	36	2	23	15	•	•	20
400 —	26	21	6	13	11	3	•	11
300 —	42	39	8	21	14	3	•	17
250 (2) —	2	16	3	•	9	•	•	2
200 —	46	95	31	17	28	16	•	18
180 (2) —	•	3	2	•	1	•	•	•
160 —	22	35	21	9	9	7	•	8
140 —	33	33	31	15	12	9	•	12
120 —	19	50	42	7	18	23	•	5
100 —	38	93	62	15	32	30	•	17
80 —	35	133	120	15	30	59	•	14
60 —	35	119	221	10	36	111	•	5
50 —	38	135	250	20	27	91	•	9
40 —	33	199	533	15	30	231	•	9
30 —	52	207	1.071	17	33	524	•	22
25 (2) —	6	35	250	4	3	163	•	2
20 —	41	336	1.442	26	19	721	•	6
15 —	16	358	2.376	7	12	1.118	•	4
10 —	19	528	5.396	6	4	1.909	•	4
6 —	1	469	10.318	•	2	849	•	1
3 —	3	288	16.881	•	•	27	•	4
2 —	•	34	11.137	•	•	•	•	2
TOTAL	625	3.275	50.203	272	350	5.597	215	499

(1) Y compris Hanoi et Haiphong. — (2) Catégories créées en 1931.

D'après les documents communiqués par la Résidence supérieure au Tonkin.

e) Mutations de propriétés.

TABLEAU XII. — Successions d'après le degré de parenté des ayants-droit en 1931.

DÉSIGNATION	SUCCESIONS DE FRANÇAIS ET ASSIMILÉS				SUCCESIONS D'ASIATIQUES ÉTRANGERS				SUCCESIONS D'INDIGÈNES (1)	TOTAL GÉNÉRAL
	EN LIGNE DIRECTE OU LATÉRALE	ENTRÉE PARENTS ET SOUS	ENTRÉE AUTRES PARENTS ET NON PARENTS	TOTAUX	EN LIGNE DIRECTE OU LATÉRALE	ENTRÉE PARENTS ET SOUS	ENTRÉE AUTRES PARENTS ET NON PARENTS	TOTAUX		
Nombre de successions	97	21	17	135	135	•	2	137	4	276
Valeurs sur lesquelles les droits ont été assés (milliers de piastres)	1.364	48	69	1.481	1.772	•	241	2.013	72	3.566

(1) Profitant à des Français et assimilés ou à des Asiatiques étrangers.

D'après les renseignements fournis par la Sous-Direction de l'Enregistrement, des Domaines et du Timbre

CHAPITRE XII

CONSUMMATION

	a) ALCOOL	Pages
TABLEAU	I. — Consommation des alcools indigènes, par pays, en 1930 et 1931	207
—	II. — Quantités de matières premières mises en œuvre dans les distilleries autorisées, de 1927 à 1931	207
	b) TABACS	
—	III. — Consommation des tabacs en 1930 et 1931 ..	208
—	IV. — Produit de la taxe de circulation sur les tabacs, par pays, en 1930 et 1931	208
	c) ALLUMETTES	
—	V. — Consommation des allumettes et produit de la taxe de consommation de 1925 à 1931	208
	d) PRODUITS INDUSTRIELS	
—	VI. — Production, commerce, stock et consommation de houille crue de 1925 à 1932	209
—	VII. — Fabrication, commerce et consommation d'agglomérés et de coke de 1925 à 1932	209
—	VIII. — Production, commerce et consommation de ciment de 1928 à 1931	210
	e) SEL	
—	IX. — Consommation taxée et produit de la vente du sel, par pays, en 1930 et 1931	210
—	X. — Production, exportation, stock et consommation de sel, de 1928 à 1931	210

a) *Alcool.*

TABLEAU I. — Consommation des alcools indigènes, par pays, en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHINCHINE	TONKIN ET NORD-ANNAM	INDOCHINE (1)
Milliers d'hectolitres.					
Alcool pur { 1931	19	36	51	74	180
{ 1930	26	47	96	105	274
Boisson alcoolique (2) { 1931	47	90	124	210	471
{ 1930	65	117	234	300	716

(1) Laos non compris.
(2) Titre moyen : 40° pour l'Annam et le Cambodge, 41° pour la Cochinchine, 35° pour le Tonkin et le Nord-Annam.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

TABLEAU II. — Quantités de matières premières mises en œuvre dans les distilleries autorisées, de 1927 à 1931.

ANNÉES ET MATIÈRES PREMIÈRES	ANNAM	CAMBODGE	COCHIN- CHINE	TONKIN	INDOCHINE ENTÈRE
tonnes					
1927 { Riz et dérivés (1)	6.269	13.590	33.547	25.997 (2)	79.403
{ Maïs	"	"	298	707	1.005
{ Mélasse et sucre	501	1.431	3.556	30	5.518
1928 { Riz et dérivés	6.934	13.688	33.384	27.943	81.949
{ Maïs	"	"	"	197	197
{ Mélasse et sucre	451	1.421	3.071	126	5.069
1929 { Riz et dérivés	7.368	12.770	29.869	29.582	79.589
{ Maïs	"	"	315	587	902
{ Mélasse et sucre	488	1.615	3.685	"	5.788
1930 { Riz et dérivés	7.174	11.988	26.751	29.163 (3)	75.076
{ Maïs	"	"	1.391	791	2.182
{ Mélasse et sucre	536	2.141	5.784	"	8.461
1931 { Riz et dérivés	5.706	10.306	11.619	14.901	42.532
{ Maïs	"	"	"	277	277
{ Mélasse et sucre	359	1.712	3.635	"	5.706

(1) Riz cargo, nép (riz glutineux), brisures et farine de riz.
(2) Dont 1.225 tonnes de brisures et farine.
(3) Dont 2.575 tonnes de brisures et farine.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies.

b) *Tabacs.*

TABLEAU III. — Consommation des tabacs en 1930 et 1931.

ANNÉES	TABACS D'IMPORTATION			TABACS DE FABRICATION LOCALE			CONSOMMATION TOTALE
	CIGARES	TABACS PRÉPARÉS ET CIGARETTES DE FABRICATION EUROPÉENNE	TABACS DITS « CHINOIS »	TABACS PRÉPARÉS ET CIGARETTES	TABACS DITS « CHINOIS »	TABACS INDIGÈNES	
	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes	Tonnes
1931	8	2.611	13	113	50	1.502	7.327
1930	11	2.952	*	198	94	5.081	8.341

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

TABLEAU IV. — Produit de la taxe de circulation (1) sur les tabacs, par pays, en 1930 et 1931.

ANNÉES	ANSAM	CAMBODGE	COCHINCHINE	LAOS	TONKIN ET NORD-ANAM	INDOCHINE ENTIÈRE
			Milliers de piâtres			
1931	80	873	3.350	3	1.061	5.350
1930	119	1.163	3.652	6	1.102	6.042

(1) Les arrêtés des 19 avril 1908 et 17 octobre 1921 ont fixé cette taxe à 0 \$ 20 par kilogramme pour les tabacs indigènes en feuilles ou coupés mais non préparés pour être chiqués ou fumés, à 0 \$ 30 pour les tabacs indigènes de qualité inférieure préparés pour être chiqués ou fumés, en vrac ou en ballots, à 0 \$ 75 pour les tabacs dits chinois, à 1 \$ 25 pour les tabacs préparés ou cigarettes de fabrication européenne et à 2 \$ 55 pour les cigares. L'arrêté du 20 mars 1930 a élevé la taxe de ces deux dernières catégories respectivement à 1 \$ 60 et à 3 \$ 20.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

c) *Allumettes.*

TABLEAU V. — Consommation des allumettes et produit de la taxe de consommation de 1925 à 1931.

DÉSIGNATION	UNITÉ	1931	1930	1929	1928	1927	1926	1925
Quantités consommées	milliers de paquets de 10 boîtes	21.776	31.587	36.028	35.428	33.771	30.143	30.114
	milliers de kgs (1)	1.815	2.632	3.002	2.952	2.814	2.512	2.510
Produit de la taxe (2)	milliers de piâtres	1.442	1.717	1.261	1.240	1.182	1.055	1.054

(1) On a admis que 12 paquets de 10 boîtes pèsent 1 kilogramme.
 (2) Cette taxe s'est élevée à 0 \$ 035 par paquet de 10 boîtes de 70 tiges chacune, de 1923 à décembre 1928, et à 0 \$ 035 par paquet de 10 boîtes de 50 tiges chacune après décembre 1928. La quotité de cette taxe a été portée à 0 \$ 0625 par arrêté du 20 mars 1930.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

d) *Produits industriels.*

TABLEAU VI. — Production, commerce, stocks et consommation de houille crue de 1925 à 1932.

DÉSIGNATION DES PRODUITS	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
	Milliers de tonnes							
	1° Production.							
Anthracite	1.309	1.218	1.440	1.928	1.913	1.858	1.676	1.668
Charbon bitumineux et lignite	53	42	46	55	68	77	51	46
TOTAUX	1.362	1.260	1.486	1.983	1.981	1.935	1.727	1.714
	2° Importation (Commerce spécial) (1).							
Charbon gras	36	49	44	41	41	33	16	18
	3° Reprise au stock (+) ou mise au stock (—).							
Charbon cru (toutes qualités)	— 165	+ 71	+ 11	— 269	— 22	+ 10	+ 28	— 84
	4° Tonnage distribué.							
Charbon cru (toutes qualités)	1.233	1.410	1.541	1.755	2.000	1.958	1.771	1.648
	5° Exportation (Commerce spécial).							
Anthracite	670	859	961	1.026	1.321	1.287	1.248	1.147
	6° Consommation intérieure apparente (2).							
Charbon cru (toutes qualités)	563	551	580	729	679	671	523	501
	7° Stocks sur le carreau des mines au 31 décembre.							
Charbon cru (toutes qualités)	254	183	172	141	163	173	145	529

(1) Non compris les charbons étrangers utilisés à la chauffe des navires, ni les charbons gras étrangers incorporés aux agglomérés exportés, qui ne sont pas repris au commerce spécial.
 (2) Y compris le charbon cru utilisé à la fabrication des agglomérés — Y compris également la constitution des stocks chez les marchands et les consommateurs.

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines.

TABLEAU VII. — Fabrication, commerce et consommation d'agglomérés et de coke de 1925 à 1932.

NATURE DES OPÉRATIONS	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
	Milliers de tonnes							
Fabrication	89	94	120	126	112	138	134	97
Importation	1	1	1	2	1	*	1	*
Reprise au stock (+) ou mise au stock (—)	— 3	— 13	+ 13	— 2	+ 4	— 2	— 1	— 17
Tonnage distribué	87	82	131	126	117	136	134	80
Exportation	32	31	48	41	30	37	24	11
Consommation intérieure apparente	55	51	86	85	87	99	110	66
Stocks au 31 décembre	13	26	13	15	11	13	14	31

D'après les renseignements fournis par le Service des Mines.

TABLEAU VIII. — Production, commerce et consommation de ciment de 1928 à 1931.

ANNÉES	PRODUCTION	IMPORTATION	EXPORTATION	CONSOMMATION INTÉRIEURE (1)
Milliers de tonnes				
1931	152	6	52	106
1930	168	13	35	146
1929	184	8	40	152
1928	159	15	52	122

(1) Y compris la mise en stocks.

D'après les statistiques douanières et les renseignements fournis par le Service des Mines de l'Indochine.

et Sel.

TABLEAU IX. — Consommation taxée (1) et produit de la vente du sel, par pays, en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION ET ANNÉES	ANNAM (Centre et Sud)	CAMBODGE (2)	COCHIN-CHINE	LAOS (2)	TONKIN ET NORD-ANAM	INDOCHINE ENTIÈRE
Consommation taxée (milliers de tonnes)	1931 1930	0,8 0,6	62,9 (3) 56,0	0,1 0,1	45,4 62,2	139,2 150,0
Produit de la vente (milliers de piastres)	1931 1930	36 32	1.702 1.712	22 27	1.731 2.319	4.509 5.218

(1) Les chiffres ne comprennent pas le sel dénaturé employé à des usages agricoles ou industriels (460 tonnes en 1931 et 476 tonnes en 1930).

(2) La plus grande partie des besoins de la consommation du Cambodge et du Laos est satisfaite par des acheteurs libres s'approvisionnant en Cochinchine; les chiffres indiqués pour ces deux pays représentent seulement les ventes des magasins de l'Administration.

(3) Dont 28.178 tonnes laissées à la disposition des sauniers, dans la province de Bac-lieu, après acquittement de la taxe.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

TABLEAU X. — Production, exportation, stock et consommation de sel de 1928 à 1931.

ANNÉES	PRODUCTION	EXPORTATION	STOCKS EN FIN D'ANNÉE	CONSOMMATION INTÉRIEURE APPARENTE (1)
Milliers de tonnes.				
1931	250	31	316	148
1930	237	42	245	158
1929	255	26	208	160
1928	161	36	139	152

(1) Ces chiffres, qui ne tiennent pas compte des déchets, sont légèrement supérieurs à la consommation réelle.

D'après les renseignements fournis par la Direction des Douanes et Régies de l'Indochine.

CHAPITRE XIII

ARMÉE, MARINE ET PERSONNEL
ADMINISTRATIF

Pages

TABLEAU I. — Armée : effectif des troupes en garnison en Indochine au 1 ^{er} juillet 1932	213
— II. — Armée : recrutement indigène, selon le mode de recrutement, par pays, en 1931	214
— III. — Marine : effectif des bâtiments en service en Indochine au 1 ^{er} juillet 1932	214
— IV. — Marine : personnel en service à l'Arsenal de Saïgon au 1 ^{er} juillet des années 1931 et 1932.	214
— V. — Marine : recrutement indigène, par pays, en 1931	215
— VI. — Garde indigène : effectif du personnel français et indigène, par pays, en 1930 et 1931	215
— VII. — Personnel administratif : effectif européen, par service, au 31 décembre des années 1930 et 1931	216
— VIII. — Personnel administratif : nombre des fonctionnaires indigènes tributaires de la Caisse des Pensions civiles indigènes au 31 décembre 1931	217

TABLEAU I. — Armée: Effectif des troupes en garnison en Indochine au 1^{er} juillet 1932.

ARME OU SERVICE	ANNAM-TONKIN			COCHINCHINE-CAMBODGE			INDOCHINE ENTIERE		
	OFFICIERS	TROUPE EUROPÉENS	TROUPE INDIGÈNES	OFFICIERS	TROUPE EUROPÉENS	TROUPE INDIGÈNES	OFFICIERS (3)	TROUPE EUROPÉENS	TROUPE INDIGÈNES
Commandement, Etats-majors, Justice militaire et Direction d'Artillerie	76	15	•	41	14	•	117	29	•
Régiments d'Infanterie colo- niale et de Tirailleurs	316	4.570	9.902	124	1.923	3.551	440	6.493	13.153
Légion étrangère	50	2.585	•	•	•	•	50	2.585	•
Régiments d'Artillerie coloniale.	65	558	1.672	46	379	1.013	111	937	2.685
Compagnies de Chars de combat	4	80	16	2	39	10	6	119	26
Unités d'autos-mitrailleuses de cavalerie	3	54	16	2	37	11	5	91	27
Compagnies du Génie	3	12	168	3	12	168	6	24	336
Aéronautique (1)	26	208	354	12	126	240	38	334	594
Intendance	23	35	167	11	15	91	34	50	258
Santé (2)	11	10	32	5	6	14	16	16	46
Compagnies de télégraphistes coloniaux	3	41	102	2	25	58	5	66	160
Compagnies d'ouvriers d'Artil- lerie coloniale et formations automobiles de transport ...	6	102	252	3	47	96	9	149	348
Dépôt de remonte	1	9	59	•	•	•	1	9	59
Gendarmerie	3	88	51	3	163	30	6	191	81
TOTAL GÉNÉRAL	590	8.367	12.791	254	2.726	5.282	844	11.093	18.073 (4)

(1) Y compris la Base coloniale d'Hydroaviation du Donnai en ce qui concerne les effectifs de Cochinchine — Cambodge.

(2) Direction et établissements du Service de Santé seulement ; les médecins de corps (30 au total) ont été comptés dans l'arme à laquelle ils sont affectés (voir également p. 81).

(3) Non compris les officiers indochinois, comptés dans les colonnes « Troupes indigènes ». Leur effectif s'élevait au 1^{er} juillet 1932 à 19 sous-lieutenants d'infanterie (corps de tirailleurs du Tonkin) et 1 médecin sous-lieutenant.

(4) L'effectif des troupes indochinoises servant hors de l'Indochine s'élevait en outre à la même date à 7.758 hommes, dont 5.797 en France et sur les théâtres d'opérations extérieures (Maroc, Levant) et 1.961 en Chine.

D'après les renseignements fournis par l'Etat-Major des troupes du Groupe de l'Indochine.

TABLEAU II. — Armée : Recrutement indigène, selon le mode de recrutement, par pays, en 1931.

DÉSIGNATION DE L'ARME	ANNAM-TONKIN				COCHINCHINE-CAMBODGE			INDOCHINE ENTIERE			
	APPELÉS	ENGAGÉS	EMBAUTÉS	ENGAGÉS	APPELÉS	ENGAGÉS	RENGAGÉS	APPELÉS	ENGAGÉS	RENGAGÉS	ENSEMBLE
Infanterie	1.831	746	1	609	971	32	2.440	1.417	33	3.890	
Artillerie coloniale	298	179	"	551	257	10	859	436	10	1.305	
Génie	34	"	"	25	"	"	59	"	"	59	
Aéronautique	"	9	"	34	"	"	34	9	"	43	
Compagnies d'ouvriers	"	3	"	6	3	"	6	6	"	12	
Section d'infirmiers	"	"	"	"	1	"	"	1	"	1	
Section C. O. A.	"	19	"	10	"	"	10	19	"	29	
Télégraphistes	"	21	"	"	"	"	"	21	"	21	
Remonte	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
TOTAL	2.163	977	1	1.245	932	42	3.408(1)	1.909(2)	43 (3)	5.360	

(1) Dont 3.347 Annamites et 61 Cambodgiens.

(2) Dont 1.276 Annamites, 293 Cambodgiens, 107 Moïs et 233 Montagnards du Tonkin.

(3) Annamites.

D'après les renseignements fournis par l'Etat-Major des troupes du Groupe de l'Indochine.

TABLEAU III. — Marine: Effectif des bâtiments en service en Indochine au 1^{er} juillet 1932.

NATURE DES BÂTIMENTS	NOMBRE DE BÂTIMENTS	PERSONNEL		
		OFFICIERS	MARINS EUROPÉENS	MARINS INDIGÈNES
Avisos	3 (1)	13	174	73
Canonnières	3	7	92	41
Sous-marins	2	8	88	"
Mission hydrographique	3	16	101	83
TOTAL	11	44	425	197

(1) Dont un aviso ravitailleur de sous-marins.

D'après les renseignements fournis par le Commandant de la Marine française en Indochine.

TABLEAU IV. — Marine: Personnel en service à l'Arsenal de Saigon au 1^{er} juillet des années 1931 et 1932.

DIRECTION	EUROPÉENS				INDIGÈNES			
	OFFICIERS	AGENTS TECHNIQUES ET SURVEILLANTS	COMPOS	OUVRIERS	COMMIS ET SURVEILLANTS	CAPELANS	OUVRIERS ET APPRENTIS	COOLIES
Intendance maritime	3	"	6	1	7	3	14	29
Constructions navales	19	25	5	3	16	67	1.156	134
Service de santé	3	"	1	"	"	"	3	2
Travaux maritimes	1	9	2	"	7	7	194	265
Ensemble 1932	17	34	14	4	30	77	1.367	430
— 1931	16	35	13	1	25	91	1.214	571

D'après les renseignements fournis par le Commandant de la Marine française en Indochine.

TABLEAU V. — Marine : Recrutement indigène, par pays, en 1931.

CATÉGORIE	ANNAM		COCHINCHINE		TONKIN		INDOCHINE ENTIERE	
	ENGAGÉS	RENGAGÉS	ENGAGÉS	RENGAGÉS	ENGAGÉS	RENGAGÉS	ENGAGÉS	RENGAGÉS
Sans spécialité	169	3	29	2	98	1	296	8
Spécialistes { sortant des écoles professionnelles	"	"	24	"	2	"	26	"
Autres	1	"	15	2	5	5	21	7
TOTAL 1931	170	3	68	4	105	8	343	15
TOTAL 1930	5	8	29	18	10	27	44	53

D'après les renseignements fournis par le Commandant de la Marine française en Indochine.

TABLEAU VI. — Garde indigène: Effectif du personnel français et indigène, par pays, en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	ANNAM	CAMBODGE	COCHINCHINE (1)	LAOS	TONKIN	KOUANG-TCHOU-WAN	ENSEMBLE
31 décembre 1931 { Européens	93	36	"	35	149	7	320
Indigènes	4.850	2.396	2.414	1.730	5.515	382	17.287
	4.943	2.432	2.414	1.765	5.664	389	17.607
31 décembre 1930 { Européens	85	43	"	37	157	8	330
Indigènes	3.290	2.380	2.114	1.705	5.457	360	15.606
	3.375	2.423	2.414	1.742	5.614	368	15.936

(1) En Cochinchine, « Garde civile » dont l'encadrement est assuré par la Gendarmerie.

D'après les renseignements fournis par la Direction du Personnel au Gouvernement général de l'Indochine.

TABLEAU VII. — Personnel administratif. — Effectif européen, par service, au 31 décembre des années 1930 et 1931.

SERVICES	ANNÉES	CADRES LOCAUX	CADRES MÉTROPOLITAINS	CADRES GÉNÉRAUX DES COLONIES	TEMPO- RAIRES CONTRACTUELS ET JOUR- NALIERS	TOTAL
Services civils	1931 1930	157 174	2 1	4 10	17 5	180 193
Justice	1931 1930	97 90	• •	113 134	5 4	215 228
Enregistrement	1931 1930	• •	38 48	• •	• •	38 48
Travaux publics	1931 1930	128 468	117 121	1 1	90 122	645 715
Assistance médicale	1931 1930	147 147	1 •	• •	20 43	168 190
Douanes et Régies	1931 1930	828 873	• •	• •	11 17	839 890
Postes et Télégraphes et Service radiotélégraphique	1931 1930	299 291	104 116	• •	130 130	533 537
Enseignement	1931 1930	471 475	236 275	• •	83 104	790 854
Mines et industrie	1931 1930	12 9	7 5	1 2	1 7	24 23
Chimistes	1931 1930	5 5	• •	• •	• •	5 5
Services agricoles et commerciaux	1931 1930	91 91	2 3	2 2	13 18	108 114
Service vétérinaire	1931 1930	38 36	• •	• •	4 •	42 36
Service des Forêts	1931 1930	182 188	5 5	• •	2 4	189 197
Cadastre et topographie	1931 1930	73 68	• •	• •	• 1	73 69
Trésorerie	1931 1930	• •	6 6	119 153	5 8	160 167
Police	1931 1930	502 494	1 1	• •	85 73	588 568
Administration pénitentiaire	1931 1930	99 98	1 •	• •	13 20	113 118
Immigration	1931 1930	21 21	• •	• •	• 1	21 22
Autres services généraux	1931 1930	65 98	5 4	3 •	15 17	88 119
Services municipaux	1931 1930	223 186	• •	3 •	57 81	283 267
ENSEMBLE	1931 1930	4.033 4.117	530 586	276 302	583 655	5.402 5.660

(1) Non compris les fonctionnaires en disponibilité ou en congé hors cadres n'emargeant pas à un budget indochinois, le personnel de la Garde indigène, le personnel militaire, dont la solde incombe aux budgets indochinois (territoires militaires, militaires hors cadres de l'Assistance médicale, du Service géographique, etc.).

D'après les renseignements fournis par la Direction du Personnel au Gouvernement général de l'Indochine.

TABLEAU VIII. — Personnel administratif. — Nombre des fonctionnaires indigènes tributaires de la Caisse des Pensions civiles indigènes au 31 décembre 1931.

ADMINISTRATION OU SERVICE	NOMBRE	ADMINISTRATION OU SERVICE	NOMBRE
Postes et Télégraphes	2.832	Cochinchine	Services locaux et provin- ciaux
Douanes et Régies	1.783		
Travaux publics	1.618	Laos	Services locaux Administration indigène
Justice	389		
Trésor	397	Tonkin	Services locaux Administration indigène
Autres services généraux	1.335		
Annam : Services locaux	2.086	Kouang-tchéou-wan	
Cambodge : Services locaux	1.517	TOTAL	au 31 décembre 1931 au 31 décembre 1930
Administration indigène	601		
			25.730 21.574

D'après les renseignements fournis par le Conseil d'administration de la Caisse des pensions civiles indigènes.

CHAPITRE XIV

FINANCES PUBLIQUES

	Pages
Notice préliminaire	221
a) BUDGET GÉNÉRAL	
TABLÉAU I. — Dépenses effectuées en 1930 et 1931	223
— II. — Recettes effectuées en 1930 et 1931	225
— III. — Exécution du budget général en 1931	227
— IV. — Opérations de la Caisse de réserve du budget général entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932	227
— V. — Situation de la Caisse de réserve du budget gé- néral à la clôture des exercices 1930 et 1931	227
b) BUDGETS LOCAUX	
— VI. — Annam : Dépenses effectuées en 1930 et 1931 ..	228
— VII. — Annam : Recettes effectuées en 1930 et 1931 ..	229
— VIII. — Annam : Comparaison des prévisions budgé- taires et des résultats définitifs de l'exercice 1931	229
— IX. — Annam : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932	229
— X. — Cambodge : Dépenses effectuées en 1930 et 1931	230
— XI. — Cambodge : Recettes effectuées en 1930 et 1931 ..	231
— XII. — Cambodge : Comparaison des prévisions bud- gétaires et des résultats définitifs de l'exer- cice 1931	232
— XIII. — Cambodge : Opérations de la Caisse de réserve entre le 30 juin 1931 et le 30 juin 1932	232
— XIV. — Cambodge : Situation de la Caisse de réserve à la clôture des exercices 1930 et 1931	232
— XV. — Cochinchine : Dépenses effectuées en 1930 et 1931	233

	Pages
TAB. — XVI. — Cochinchine : Recettes effectuées en 1930 et 1931	234
— XVII. — Cochinchine : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931	234
— XVIII. — Cochinchine : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932 ..	235
— XIX. — Laos : Dépenses effectuées en 1930 et 1931 ..	235
— XX. — Laos : Recettes effectuées en 1930 et 1931	236
— XXI. — Laos : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931	237
— XXII. — Laos : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932	237
— XXIII. — Laos : Situation de la Caisse de réserve à la clôture des exercices 1930 et 1931	237
— XXIV. — Tonkin : Dépenses effectuées en 1930 et 1931 ..	238
— XXV. — Tonkin : Recettes effectuées en 1930 et 1931 ..	239
— XXVI. — Tonkin : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931	240
— XXVII. — Tonkin : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932	240
c) BUDGETS PROVINCIAUX	
— XXVIII. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux de Cochinchine en 1931	241
— XXIX. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux de l'Annam en 1931	241
— XXX. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux du Cambodge en 1931	242
— XXXI. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux du Tonkin en 1931	242
d) SERVICES GÉNÉRAUX	
— XXXII. — Travaux publics : Dépenses liquidées en 1931 (non compris le budget annexe de l'Exploitation des Chemins de fer)	243
— XXXIII. — Travaux publics : Dépenses liquidées en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin	243
e) EMPRUNTS	
— XXXIV. — Dette publique de l'Indochine au 31 décembre 1932	244

CHAPITRE XIV

FINANCES PUBLIQUES

NOTICE PRÉLIMINAIRE

On trouvera dans ce chapitre les résultats d'ensemble touchant les recettes et les dépenses des budgets provinciaux pour les quatre pays de l'Union où ces budgets ont fonctionné en 1931.

Les budgets provinciaux, qui n'avaient pas cessé d'exister en Cochinchine, ont été rétablis en Annam, au Cambodge et au Tonkin pour l'année 1931. Ils pourvoient aux dépenses d'administration provinciale, à celles de l'enseignement primaire et de l'assistance, à l'entretien et à la construction des routes provinciales et sont alimentés par une partie des impôts directs et des taxes abandonnée par le budget local, par des centièmes additionnels, par les recettes des entreprises affermées ou exploitées en régie. Un fonds commun pour les budgets de l'Annam et du Tonkin est alimenté par certaines recettes effectuées au compte du budget général. Les budgets résidentiels du Cambodge reçoivent une subvention directe du budget local et ont intégré une partie des recettes antérieurement prévues aux budgets communaux, qui sont supprimés, à l'exception des budgets des chefs-lieux de province, tandis que les budgets provinciaux bénéficient en outre de l'extension de diverses taxes communales aux khum non dotés jusqu'alors de budget. L'importance des budgets communaux s'est ainsi trouvée ramenée pour le Cambodge de 2.548.000 piastres en 1930 à 527.000 piastres en 1931.

Il ne serait pas légitime, par conséquent, d'additionner purement et simplement, pour chaque pays, les recettes et les dépenses du budget local et des budgets provinciaux, même en déduisant les subventions et remboursements de budget à budget, pour obtenir une comparaison suivie entre l'exercice 1931 et les exercices antérieurs.

a) Budget général.

TABLEAU I. — Budget général. — Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
I. — DETTES EXIGIBLES	Milliers de piastres		V. — JUSTICE ET CONTENTIEUX ADMINISTRATIF	Milliers de piastres	
Dette remboursable par annuités	2.677	2.557	Justice	{ Personnel 2.103(0) Matériel et frais de justice 222(0)	796 68
Dette viagère	678	1.176	Conseils du contentieux administratif	{ Personnel 95 Matériel 3	96 2
TOTAL	3.355	4.033	TOTAL	2.423	962
II. — CONTRIBUTIONS AUX DÉPENSES DE LA MÉTROPOLE			VI. — SERVICES FINANCIERS		
Armée de terre	9.595	8.246	Contrôle financier	{ Personnel 173 Matériel 14	161 15
Aéronautique militaire	188	357	Direction des Finances	{ Personnel 402 Matériel 27	360 33
Marine	492	916	Enregistrement, domaine et timbre	{ Personnel 153 Matériel 43	142 19
Pensions de l'Etat et Caisse intercoloniale des retraites	511	678		{ Remises, remboursements, etc. 230	
Légations, consulats et œuvres françaises à l'étranger	322	341			221
Services civils de la Métropole	409	333	Trésorerie générale	{ Personnel 1.605(0) Matériel 12(0)	160 6
TOTAL	11.517	10.871		{ Personnel 6.928 Matériel 558	6.433 439
III. — GOUVERNEMENT GÉNÉRAL			Domaines et Régies	{ Remises, remboursements, etc. 1.181	1.082
Personnel	751	777	Approvisionnement des régies	{ Opium 3.166 Alcools 3.232 Sel 815	1.059 5.413 1.337
Matériel	428	461	TOTAL	10.551	20.213
Grand conseil des intérêts économiques et financiers	60	71	VII. — SERVICES D'INTÉRÊT SOCIAL		
Missions et présents diplomatiques	173	211	Instruction publique	{ Personnel 1.630 Matériel, bourses et allocations 587	1.524 592
Subventions, propagande et tourisme	635	776	Archives et bibliothèques	{ Personnel 65 Matériel 19	65 19
TOTAL	2.047	2.236	Etablissements scientifiques (2)	683	792
IV. — DÉPENSES POLITIQUES			Services sanitaires et médicaux	{ Personnel 301 Matériel 229	277 182
Affaires politiques et sûreté générale	{ Personnel 304 Matériel 11	{ 143 64	Inspection générale du Travail	{ Personnel 47 Matériel 17	44 19
Fonds spéciaux	179	175	TOTAL	3.581	3.514
TOTAL	494	382			

(1) Augmentation due à une nouvelle répartition des dépenses entre le budget général et les budgets locaux et trouvant sa contre-partie dans la diminution des subventions accordées à ceux-ci. (Voir annuaire statistique 1923-29 — p. 295).

(2) Institut bouddhique. — Service météorologique — Subventions aux établissements autonomes : Ecole Française d'Extrême-Orient, Instituts Pasteur, Institut océanographique, Institut du radium.

TABLEAU I. — Budget général. — Dépenses effectuées en 1930 et 1931 (suite).

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
VIII. — SERVICES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE			X. — TRAVAUX PUBLICS		
Participation aux foires et expositions	1.902	1.198	Personnel	1.090	1.193
Inspection générale des Mines et de l'Industrie	384	303	Matériel	44	277
Marine marchande	79	90	Entretien	4.490	2.619
et Inscription maritime	67	78	Travaux complémentaires et grosses réparations	2.709	1.725
Subventions à la marine marchande	1.599	1.547	Travaux neufs	6.819	15.906
Agence économique de l'Indochine à Paris	120	102	TOTAL	15.158	22.020
Inspection générale de l'Agriculture, élevage et forêts	343	293	XI. — DÉPENSES COMMUNES		
Credit agricole	87	70	Transports	2.676	2.036
Office indochinois du Riz	4	1	Frais de change et de frappe	1.039	397
Primes aux filateurs de soie	262	50	Dépenses diverses et imprévues	601	806
Avances aux planteurs de caoutchouc et d'arbres à caoutchouc	2.800	1.800	TOTAL	4.316	4.049
Service géographique	615	602	XII. — SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET REMBOURSEMENTS A DIVERS BUDGETS		
Aéronautique civile (Travaux)	151	139	Budgets annexes (1)	400	400
TOTAL	9.662	6.942	Budgets locaux (2)	2.385	16.301
IX. — EXPLOITATIONS INDUSTRIELLES			Budgets municipaux (3)	428	507
Postes et Télégraphes	5.088	4.762	Répartition du fonds commun des routes	1.050	510
Service radiotélégraphique	123	153	Répartition du fonds commun de l'administration provinciale	6.499	•
Centre radiotélégraphique de Saigon	265	265	TOTAL	10.762	17.718
Installations nouvelles	391	448	XIII. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES		
Installations nouvelles	•	243	Secours aux sinistrés	•	160
TOTAL	8.946	8.428	Mise en état de défense de l'Indochine	2.053	2.479
			Mesures pour l'ordre public (en Annam)	1.079	234
			Intérêt de l'avance de 160.000.000 de francs consentie par le Ministère des Finances	62	•
			TOTAL	3.194	2.873
			TOTAL GÉNÉRAL	95.006	104.241

(1) Budget annexe du territoire de Kouang-tchéou-wan.
 (2) Le budget local du Laos seul a reçu une subvention en 1931; en outre remboursement du budget local du Tonkin des dépenses de gendarmerie au Yunnan.
 (3) Budgets municipaux de Hanoi et Dalat.

Comptes administratifs du budget général.

TABLEAU II. — Budget général. — Recettes effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — RECETTES DES DOUANES ET RÉGIES			Taxe de consommation sur les allumettes	1.442	1.717
1° Droits de douane.			Taxe de consommation sur les poudres et artifices	10	5
Droits à l'importation	14.448	18.052	Taxe de circulation sur les tabacs	5.351	6.042
Droits à l'exportation	3.660	5.001	Taxe de circulation sur les cartes à jouer	89	149
Droit de transit	849	998	TOTAL	14.222	17.570
TOTAL	18.957	24.051	6° Fonds commun des routes indochinoises.		
2° Autres droits perçus à l'entrée ou à la sortie.			Taxe sur les huiles minérales	827	487
Droits de statistique	440	457	7° Produits des régies.		
Droits d'entrepôt sur les huiles minérales	77	51	Produit de la vente de l'opium	11.032	13.755
Taxe de navigation	215	219	Produit de la vente des alcools indigènes (Tonkin et Nord-Annam):		
TOTAL	732	727	a) Vente des alcools	6.271	9.063
3° Taxe générale intérieure.			b) Valeur de consignation des bouteilles	9	363
Perceptions à l'entrée	2.645	3.896	Produit de la vente du sel	4.510	5.218
Perceptions à la sortie et sur les produits du cru consommés à l'intérieur de la Colonie	137	203	TOTAL	21.322	28.399
TOTAL	2.782	4.099	8° Recettes communes.		
4° Taxe d'extraction sur les produits miniers.			Intérêts de retard sur traites et remises	377	390
Taxe d'extraction sur les produits miniers	190	203	Indemnité de surveillance et de gardiennage	89	113
5° Taxes de consommation et de circulation.			Taxe représentative des frais d'exercice des établissements soumis au contrôle permanent de l'Administration	58	18
Taxe de consommation sur les alcools européens	819	961	Recettes accessoires, diverses et accidentelles	146	147
Taxe de consommation sur les alcools indigènes	4.830	6.681	Amendes et confiscations	845	882
Taxe de consommation sur les huiles minérales	1.672	2.015	Recettes des exercices clos	332	134
TOTAL	1.847	1.687			

TABLEAU II. — Budget général. — Recettes effectuées en 1930 et 1931 (suite).

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
II. — PRODUITS DE L'ENREGISTREMENT, DES DOMAINES ET DU TIMBRE			IV. — REVENUS DE CAPITAUX		
9° Produits de l'enregistrement.			Revenus du portefeuille	75	154
Enregistrement des actes régis par la loi française et droits d'hypothèque	3.185	4.005	Intérêts et remboursement des prêts et avances (1)	253	479
Enregistrement des actes indigènes	912	1.441	Revenus des capitaux liquides	5	146
Enregistrement au Laos et à Kouang-tchéou-wan	23	22			
Impôt sur les mutations par décès	112	225			
			TOTAL	333	779
TOTAL	4.232	5.696			
10° Produits du timbre.	1.321	1.541	V. — PRODUITS DES SERVICES ADMINISTRATIFS		
11° Produits et revenus du Domaine colonial.	98	96	Recettes universitaires	353	308
12° Impôt sur le revenu des valeurs mobilières.	900	1.045	Recettes des hôpitaux	315	286
13° Autres taxes et revenus.	245	208	Recettes des autres services	170	87
			Abonnement aux publications administratives	34	21
			TOTAL	902	705
III. — EXPLOITATIONS INDUSTRIELLES			VI. — PRODUITS DIVERS		
Produits de la poste	1.745	1.592	Contre-valeur des prestations en nature	523	.
Produits du télégraphe	1.110	1.359	Relevances des compagnies concessionnaires de services publics (2)	174	303
Produits du téléphone	576	634	Bénéfices de change et de frappe	986	953
Produits des articles d'argent	131	397	Recettes diverses, éventuelles et non classées	315	356
Produits du Service radiotélégraphique	622	744	Recettes d'exercice clos	781	514
			TOTAL	2.809	2.126
TOTAL	4.844	4.726	TOTAL GÉNÉRAL	76.703	94.745

(1) Dont : règlement de l'avance à la Banque industrielle de Chine : 84.000 piastres en 1931 et 387.000 piastres en 1930. Intérêt d'une partie de l'avance consentie à la Banque industrielle de Chine : 30.000 piastres en 1931. Intérêts et amortissements de l'avance de 10 millions de francs consentie à la Compagnie Française des Chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan : 100.000 piastres en 1931, 87.000 piastres en 1930. Intérêts des prêts aux planteurs de caoutchouc : 28.000 piastres en 1931. Intérêts de l'avance de 1 million de francs consentie au budget spécial des Nouvelles Hébrides : 5.000 piastres pour chaque année.

(2) Compagnie des Chemins de fer de l'Indochine et du Yunnan, Compagnie saigonnoise de Navigation et de Transport et Compagnie des Chemins de fer de Loc-ninh et du Centre indochinois.

Comptes administratifs du budget général.

TABLEAU III. — Exécution du budget général en 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
Prévisions budgétaires	105.152	Prévisions budgétaires	108.047
Recouvrements effectués	76.703	Dépenses budgétaires proprement dites	95.006
Prélèvements sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice (1)	8.584	Participation à l'augmentation de capital de la Banque de l'Indochine	1.927
Avance sans intérêt accordée par la B. I. C. en vertu de la loi portant renouvellement du privilège	2.000	Souscription à 15.000 actions de la Société indochinoise d'électricité	1.500
Produit de l'emprunt autorisé par la loi du 26 avril 1932	13.300	Dépenses sur l'emprunt de 90 millions de francs	4
Report au B. I. C. du reliquat de l'emprunt de 90 millions de francs	4	Excédent des recettes sur les dépenses (report à la caisse de réserve)	2.151
TOTAL DES RECETTES	100.591	TOTAL DES DÉPENSES	100.591

(1) Dont 3.025.000 piastres prélevées antérieurement au 31 mai 1931 au titre de l'exercice 1931 et 5.556.000 piastres prélevées entre le 1^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932 pour faire face aux dépenses ordinaires et extraordinaires du même exercice.

Compte administratif du budget général.

TABLEAU IV. — Opérations de la Caisse de réserve du Budget général entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir en numéraire au 31 mai 1931	5.605	Prélèvements opérés sur le numéraire de la Caisse de réserve entre le 1 ^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932 :	
Versements en numéraire à la Caisse de réserve entre le 1 ^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932 :		Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice 1931	2.151
Excédent des recettes sur les dépenses de l'exercice 1931	2.151	Remboursement par le budget spécial des grands travaux et dépenses sanitaires sur fonds d'emprunt (exercice 1931) du montant des avances faites par la caisse de réserve en 1930	5.500
Remboursement par le budget spécial des grands travaux et dépenses sanitaires sur fonds d'emprunt (exercice 1931) du montant des avances faites par la caisse de réserve en 1930	5.500	Versement du reliquat provenant de l'exécution du budget annexe de K. T. W. pour l'exercice 1931	56
Versement du reliquat provenant de l'exécution du budget annexe de K. T. W. pour l'exercice 1931	56	Remboursement par le budget spécial des grands travaux du montant du fret des prestations en nature	1.000
Remboursement par le budget spécial des grands travaux du montant du fret des prestations en nature	1.000	Divers : obligations remboursées, etc.	27
Divers : obligations remboursées, etc.	27	TOTAL DES VERSEMENTS	8.737
TOTAL DES VERSEMENTS	8.737	ENSEMBLE	14.342
ENSEMBLE	14.342	ENSEMBLE	14.342

Comptes administratifs du budget général.

TABLEAU V. — Situation de la Caisse de réserve du Budget général à la clôture des exercices 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	31 MAI 1931	31 MAI 1932
Numéraire (Milliers de piastres)	7.786	5.605
Portefeuille { Valeur d'achat (milliers de francs)	17.734	2.765
{ Valeur actuelle (milliers de piastres)	1.725	258
Avoir total de la Caisse (milliers de piastres)	9.511	5.863

Comptes administratifs du budget général.

b) Budgets locaux.

TABLEAU VI. — Annam : Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — DÉPENSES POLITIQUES ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE					
Pensions	5	34	Agriculture { Personnel	84	125
Dépenses de la Cour et de la famille royale	302	302	Matériel	68	87
Gouvernement { Personnel	289	262	Forêts { Personnel	402	396
et bureaux { Matériel	52	76	Matériel	55	52
Administration { Personnel	699	732	Service vétérinaire { Personnel	123	126
des provinces { Matériel	52	60	Matériel	21	42
Administration indigène (Personnel et Matériel)	1.788	1.624	TOTAUX	1.505	2.785
Administration { Personnel	• (1)	60	IV. — DÉPENSES D'INTÉRÊT SOCIAL		
de la Justice { Matériel	• (1)	7	Services sanitaires et médicaux { Personnel	328	670
Police, identité, { Personnel	104	118	Matériel	502	604
prisons { Matériel	188	199	Instruction { Personnel	413	1.278
Gendarmerie { Personnel	1.380	1.055	publique { Matériel	102	196
Garde indigène { Matériel	144	125	TOTAUX	1.345	2.748
Transports (Personnel et Matériel)	773	819	V. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES		(2) 50
Dépenses diverses et accidentelles	120	60	VI. — SUBVENTIONS ET REMBOURSEMENTS A D'AUTRES BUDGETS		
Subventions à des établissements publics et privés	48	49	Remboursement au budget municipal de Tourane du produit des impôts directs perçus sur le territoire de la ville	•	59
Fonds de surveillance administrative et de police générale	32	25	Remboursement au budget communal de Dalat du produit des impôts directs perçus sur le territoire de la ville	26	•
TOTAUX	5.967	5.607	Remboursements aux budgets de la Cochinchine et du Tonkin pour les dépenses des ports et des phares de la côte d'Annam	•	84
II. — DÉPENSES DES SERVICES FINANCIERS			Remboursement au budget du Tonkin de dépenses d'enseignement	11	31
Trésorerie { Personnel	• (1)	210	Remboursements aux budgets de la Cochinchine et du Tonkin pour dépenses de gendarmerie	98	68
Matériel	• (1)	16	Subventions aux budgets communaux	34	46
Cadastré et { Personnel	1	96	Contribution versée au budget général	•	15
topographie { Matériel	•	33	Subventions aux budgets provinciaux	6	•
TOTAUX	1	355	TOTAUX	205	306
III. — DÉPENSES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE			TOTAUX GÉNÉRAUX	9.023	11.851
Travaux { Personnel	350	522			
publics { Frais généraux et entretien	209	832			
Travaux neufs	193	603			

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'année 1931.

(2) 3^e annuité du remboursement effectué, en 4 annuités de 50.000 piastres chacune, d'une avance faite par la Caisse de réserve du budget général pour achat de riz destiné aux sinistrés du typhon d'octobre 1924.

Comptes administratifs du budget local de l'Annam.

TABLEAU VII. — Annam : Recettes effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — RECETTES PERÇUES DIRECTEMENT PAR LE BUDGET LOCAL			1^{re} Produits des forêts	150	300
1^{re} Contributions directes et taxes assimilées			2^{re} Produits affermés	18	275
Impôt sur le revenu européen	19	22	3^{re} Taxes diverses	76	150
Impôt personnel annamite et centièmes additionnels	2.237	2.425	4^{re} Amendes administratives et judiciaires	17	11
Impôt personnel des Asiatiques étrangers et taxes	92	101	5^{re} Intérêts des fonds de réserve et revenus divers	•	11
Impôt personnel des Moï	32	22	6^{re} Recettes en atténuation de dépenses	92	152
Impôt personnel des Muong de Thanh-hoa et des Laotiens	12	12	7^{re} Recettes diverses et accidentelles	42	21
Impôt foncier et centièmes (Européens additionnels)	49	46	8^{re} Recettes d'exercices clos	87	81
(Indigènes)	2.436	2.651	RECETTES DIRECTES DU BUDGET LOCAL, TOTAUX	5.929	7.203
Impôt foncier des centres urbains	8	30	II. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS		
Impôt foncier des Chau-Muong du Nghé-an et centièmes additionnels	19	24	Participation au fonds commun des routes	81	•
Impôt foncier des Moï du Quang-ngai	3	•	Subvention du budget général	638	3.854
Prestations moï et muong	•	175	Fonds de concours (villages)	•	150
Patentes et taxes additionnelles	152	289	Part contributive des provinces	1.945	•
Taxes sur les véhicules	16	33	SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS, TOTAUX	2.664	4.304
CONTRIBUTIONS DIRECTES, TOTAUX (1)	5.124	5.810	TOTAUX GÉNÉRAUX	8.593	11.507
2^{re} Produits du Domaine	6	107	A déduire pour dégrèvements	4	8
3^{re} Taxes minières	8	•	RECETTES EFFECTUÉES	8.589	11.499

(1) Y compris frais de poursuite.

Comptes administratifs du budget local de l'Annam.

TABLEAU VIII. — Annam : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
Prévisions budgétaires	8.412	Prévisions budgétaires	8.417
Recouvrements effectués	8.589	Paiements effectués	9.023
Prélèvement sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice	480 (1)	Versement à la Caisse de réserve de l'excédent de l'exercice	37
TOTAL DES RECETTES	9.069	TOTAL DES DÉPENSES	9.060

(1) Dont 275.000 piastres prélevées antérieurement au 1^{er} juin 1931.

Budget et Compte administratif du budget local de l'Annam.

TABLEAU IX. — Annam : Opération de la Caisse de réserve entre le 1^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir au 31 mai 1931 (1)	105	Prélèvements effectués sur la Caisse de réserve entre le 1 ^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932 :	205
Versement du reliquat de l'exercice 1931	37	Avoir au 31 mai 1932 (1)	237
ENSEMBLE	442	ENSEMBLE	442

(1) Avoir en numéraire, le portefeuille ayant été liquidé en 1929.

Comptes administratifs du budget local de l'Annam.

TABLEAU X. — Cambodge : Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES		1931	1930	NATURE DES DÉPENSES		1931	1930
I. — DÉPENSES POLITIQUES ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE		Milliers de piastres		II. — DÉPENSES DES SERVICES FINANCIERS		Milliers de piastres	
Pensions		58	71	Trésorerie	Personnel	(1)	191
Dépenses de la Cour et de la famille royale		760	761		Matériel et frais de perception des impôts	(1)	179
Gouvernement et bureaux	Personnel	303	321	Cadaastre et topographie	Personnel	227	198
	Matériel	55	75		Matériel	23	188
Administration des provinces	Personnel	711	774	TOTAUX			
	Matériel	51	146			250	756
Administration indigène	Personnel	135	503	III. — DÉPENSES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE			
	Matériel	1	10	Travaux publics	Personnel	479	575
Justice française	Personnel	(1)	60		Frais généraux et entretien	524	1.457
	Matériel et frais de justice	(1)	5		Travaux neufs	927	1.962
Justice cambodgienne	Personnel	161	255	Agriculture, commerce et tourisme	Personnel	110	115
	Matériel et frais de justice	19	13		Matériel	110	170
Police, identité et immigration	Personnel	283	540	Forêts	Personnel	393	398
	Matériel	29	29		Matériel	52	48
Services pénitentiaires	Personnel	87	107	Service vétérinaire	Personnel	156	134
	Matériel	94	263		Matériel	12	17
Gendarmerie	Personnel	135	104	TOTAUX			
	Matériel	1	1			2.737	4.874
Garde indigène	Personnel	751	745	IV. — DÉPENSES D'INTÉRÊT SOCIAL			
	Matériel	99	97	Services sanitaires et médicaux	Personnel	326	502
Transports (Personnel et Matériel)		700	853		Matériel	287	325
Flotille et voitures automobiles	Personnel	67	122		Personnel	540	747
	Matériel	152	252	Instruction publique et beaux-arts	Matériel	79	154
Imprimerie	Personnel	39	39		Bourses et secours	25	32
	Matériel	26	30	TOTAUX			
Subventions à des établissements publics ou privés (2)		220	250			1.257	1.760
Dépenses diverses et accidentelles		225(3)	94	V. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS			
Fonds secrets et de surveillance administrative		18	22	Ristourne au budget du Tonkin du montant de l'impôt personnel des immigrants originaires de ce pays		34	9
TOTAUX		5.200	6.544	Remboursements à divers budgets (entretien des prisonniers, etc...)		41	54
				Subventions aux budgets provinciaux		658	"
				Contribution à certaines dépenses du budget municipal de Phnom-penh		112	"
				Part revenant aux communes sur le produit des amendes		20	6
				TOTAUX			
						865	69
				TOTAUX GÉNÉRAUX			
						10.309	14.003

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'année 1931. — Les frais de perception des impôts ont été reportés au chapitre « dépenses diverses ».

(2) Dont subvention à la Chambre de Commerce (y compris abandon du produit des centièmes additionnels) : 19.000 en 1931 et 22.000 piastres en 1930. — Subvention à l'Institut Pasteur 34.000 piastres en 1931, 31.000 piastres en 1930. — Subvention aux services automobiles du Cambodge : 162.000 piastres pour les deux années. — Subvention à la Société des soies du Cambodge et de la Cochinchine : 19.000 piastres en 1931 et 9.000 piastres en 1930.

(3) Dont : Magasin local : 53.000 piastres — Frais de perception des impôts : 53.000 piastres.

Comptes administratifs du budget local du Cambodge

TABLEAU XI. — Cambodge : Recettes effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
I. — RECETTES PERÇUES DIRECTEMENT PAR LE BUDGET LOCAL	Milliers de piastres		II. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS	Milliers de piastres	
1 ^{re} Contributions directes et taxes assimilées			2 ^o Produits de l'enregistrement (2)	73	80
Impôt personnel :			3 ^o Produits du domaine	17	263
Impôt sur le revenu européen	14	13	4 ^o Pécheries minières	2	8
Impôt personnel des Cambodgiens et assimilés	1.237	1.351	5 ^o Produits des forêts	404	796
Impôt personnel des Annamites	110	120	6 ^o Produits affermés (3)	435	1.075
Impôt personnel des Asiatiques étrangers et taxes diverses	809	891	7 ^o Recettes des exploitations industrielles	"	8
Centièmes additionnels sur l'impôt personnel	(1)	159	8 ^o Taxes diverses (4)	113	165
Taxes des engagés sur contrat	18	20	9 ^o Amendes administratives	56	82
Impôt foncier :			10 ^o Intérêts des fonds de réserve	2	6
Impôt foncier des rizières des Européens	4	3	11 ^o Recettes en atténuation de dépenses (5)	227	198
Impôt des paddys	1.591	1.491	12 ^o Recettes diverses et accidentelles (6)	200	216
Impôt sur les terrains de culture	476	489	13 ^o Recettes d'exercices clos	99	103
Impôt sur les poivres	110	294	RECETTES DIRECTES DU BUDGET LOCAL, TOTAUX	8.029	11.163
Prestations :			II. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS		
Prestations en deniers des Cambodgiens, Annamites et Asiatiques étrangers	1.381	2.515	Subventions et contributions du Budget général	70	1.156
Prestations en nature des Kha	5	14	Ristourne du Budget général sur le fonds commun des routes	170	70
Patentes :			Contribution du Budget de la Cochinchine	2	2
Impôt des patentes (principal)	543	614	Contributions et remboursements du Budget de la Municipalité de Phnom-penh	342	536
Centièmes additionnels au profit du Budget local	(1)	32	Fonds de Budgets provinciaux	83	"
Centièmes additionnels au profit de la Chambre de Commerce et d'Agriculture	16	18	Concours Budgets communaux	"	44
Taxes assimilées aux impôts directs : Impôt des embarcations de rivière et centièmes additionnels	77	91	SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS, TOTAUX	687	1.808
Taxes sur les véhicules à traction mécanique et centièmes additionnels	(1)	32	TOTAUX GÉNÉRAUX	8.696	12.971
Taxes de vérification des poids et mesures	12	13	A déduire pour dégrèvements	50	28
CONTRIBUTIONS DIRECTES, TOTAUX	6.403	8.163	RECOUVREMENTS EFFECTUÉS	8.637	12.943

(1) Recettes imputées à partir de 1931 aux budgets provinciaux.

(2) Droits de greffe et de notariat, amendes judiciaires et frais de justice.

(3) Pêcheries, abattoirs.

(4) Permis de chasse, permis de circulation, de port d'armes, permis de conduire, droits sanitaires, taxes sur les engins de pêche, surtaxe sur les automobiles, prélèvements sur le pari mutuel, sur le produit de la vente des cardamomes.

(5) Produits des services administratifs, retenues de logement et d'hôpital.

(6) Y compris, pour les deux années, le montant, confisqué au profit du budget local, de divers dépôts administratifs constitués par les fermiers des pêcheries défaillants.

Comptes administratifs du budget local du Cambodge.

TABLEAU XII. — Cambodge : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Prévisions budgétaires</i>	10.769	<i>Prévisions budgétaires</i>	11.431
Recouvrements effectués	8.637	Paiements effectués	10.309
Prélèvements sur la caisse de réserve au titre de l'exercice (1)	665	Versement à la caisse de réserve de l'excédent de l'exercice	"
TOTAL DES RECETTES	9.302	TOTAL DES DÉPENSES	10.309

(1) Dont 400.000 piastres prélevées antérieurement au 30 juin 1931 au titre de l'exercice 1931 et 265.000 piastres prélevées entre le 1^{er} juillet 1931 et le 30 juin 1932 pour faire face aux dépenses du même exercice.

Budget et compte administratif du budget local du Cambodge.

TABLEAU XIII. — Cambodge : Opérations de la Caisse de réserve entre le 30 juin 1931 et le 30 juin 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Avoir en numéraire au 30 juin 1931</i>	305	Prélèvements effectués sur la Caisse de réserve :	
		Au titre de l'exercice 1931	265
<i>Produit de la vente des titres</i>	137	Au titre de l'exercice 1932	177
		TOTAL DES PRÉLÈVEMENTS	442
ENSEMBLE	442	<i>Avoir en numéraire au 30 juin 1932</i>	"
		ENSEMBLE	442

Comptes administratifs du budget local du Cambodge.

TABLEAU XIV. — Cambodge : Situation de la Caisse de réserve à la clôture des exercices 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	30 JUIN 1932	30 JUIN 1931
Numéraire (Milliers de piastres)		305
Portefeuille { Valeur d'achat (milliers de francs)		1.571
{ Valeur actuelle (milliers de piastres)		135
Avoir total de la Caisse (milliers de piastres)	"	440

Comptes administratifs du budget local du Cambodge.

TABLEAU XV. — Cochinchine : Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
I. — DÉPENSES POLITIQUES ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE	Milliers de piastres		III. — DÉPENSES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE	Milliers de piastres	
Pensions	70	177	Travaux publics { Personnel	781	1.110
Gouvernement et bureaux, contributions directes { Personnel	612	620	{ Frais généraux et entretien	1.454	1.790
{ Matériel	136	184	Travaux neufs	804	2.692
Administration des provinces. — Personnel	412	417	Agriculture et commerce { Personnel	191	215
Service judiciaire { Personnel	(1)	855	{ Matériel	148	205
{ Matériel et frais de justice	(1)	82	Foires et expositions	80	"
Police, identité et immigration { Personnel	2.608	1.944	Forêts { Personnel	413	373
{ Matériel	157	162	{ Matériel	36	46
Services pénitentiaires { Personnel	410	395	Services vétérinaires et des épizooties { Personnel	150	132
{ Matériel	390	368	{ Matériel	26	40
Gendarmerie et garde civile { Personnel	487	368	TOTAUX	4.077	6.933
{ Matériel	59	13	IV. — DÉPENSES D'INTÉRÊT SOCIAL		
Transports de personnel et de matériel	633	1.319	Services sanitaires et médicaux { Personnel	840	767
Flotille et matériel mécanique { Personnel	140	133	{ Matériel	971	1.139
{ Matériel	172	174	Instruction publique { Personnel	1.837	1.716
Subventions à des établissements publics ou privés (2)	544	609	{ Matériel et bourses	616	571
Dépenses diverses et accidentelles	292	357	TOTAUX	4.264	4.193
Fonds secrets	30	20	V. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES	15	20
TOTAUX	6.552	8.193	VI. — SUBVENTIONS ET REMBOURSEMENTS D'AUTRES BUDGETS		
II. — DÉPENSES DES SERVICES FINANCIERS			Subventions aux budgets municipaux { Saigon	331	331
Trésorerie { Personnel	(1)	437	{ Cholon	16	16
{ Matériel	(1)	42	Subventions et remboursements aux budgets provinciaux	367	388
Cadastre et Topographie { Personnel	413	382	Part revenant aux provinces d'origine sur les bois sortant des réserves forestières	45	65
{ Matériel	231	331	Subvention au budget du Cambodge	"	2
Service de la propriété foncière { Personnel	89	75	Ristournes aux budgets locaux { Annam	9	11
{ Matériel	30	30	{ Tonkin	39	45
TOTAUX	763	1.298	Remboursements au budget général	1	2
			Remboursements au budget colonial	47	33
			Subvention au port de commerce de Saigon	2	2
			TOTAUX	857	898
			TOTAUX GÉNÉRAUX	16.528	21.205

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'exercice 1931.

(2) Y compris attribution aux caisses de crédit agricole des ristournes versées par la Banque de l'Indochine sur les intérêts perçus au titre des prêts mutuels agricoles : 136.000 piastres en 1931 et 152.000 piastres en 1930.

Comptes administratifs du budget local de la Cochinchine.

TABLEAU XVI. — Cochinchine : Recettes effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — RECETTES PERÇUES DIRECTEMENT PAR LE BUDGET LOCAL.			2° Produits du domaine	136	552
1° Contributions directes et taxes assimilées.			3° Produits des forêts	484	828
Impôt personnel :			4° Produits affermés	123	118
Impôt sur le revenu européen	87	84	5° Recettes des entreprises industrielles	375	411
Impôt personnel des indigènes	925	990	6° Taxes diverses	280	306
Impôt personnel des engagés contractuels provenant de l'Annam ou du Tonkin	48	56	7° Recettes en atténuation de dépenses	1.080	1.028
Droit de capitation des Asiatiques étrangers	2.074	2.152	8° Recettes diverses et accidentelles	481	488
Impôt foncier :			9° Recettes d'exercice clos	229	232
Impôt d'immatri. (Européens	148	165	RECETTES DIRECTES DU BUDGET LOCAL, TOTAUX	13.081	14.317
culcation des ri-Indigènes et Asiatiques étrangers	2.242	2.357			
Impôt foncier des Européens	175	181	II. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS		
cultures variées (Indigènes et Asiatiques étrangers	380	388	Subventions, remboursements et fonds de concours du Budget général	12	3.830
Impôt foncier des Européens	399	295	Ristourne sur la taxe de consommation perçue sur les huiles minérales (2)	273	137
centres (Indigènes et Asiatiques étrangers	504	496	Remboursements effectués :		
Patentes et surtaxes	1.975	2.115	par d'autres pays	184	228
Frais de poursuites	44	36	par les provinces	85	98
Certificats additionnels extraordinaires	617	789	par les municipalités	1.072	1.300
Taxes de vérification des poids et mesures	23	25	par le port de commerce	38	37
Impôt des barques	252	267	SUBVENTIONS, REMBOURSEMENTS ET CONTRIBUTIONS, TOTAUX	1.665	5.630
Taxe sur les automobiles (1)	*	167			
Contributions directes, totaux	9.833	10.834	TOTAUX GÉNÉRAUX	14.746	20.447

(1) Supprimée à partir du 1^{er} juillet 1930.(2) Établie à partir du 1^{er} juillet 1930.

Comptes administratifs du budget local de la Cochinchine.

TABLEAU XVII. — Cochinchine : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
Prévisions budgétaires	17.254	Prévisions budgétaires	17.254
Recouvrements effectués	14.746	Paiements effectués	16.528
Prélèvements sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice	77	Versement à la Caisse de réserve de l'excédent de l'exercice	3
TOTAL DES RECETTES	14.823	TOTAL DES DÉPENSES	16.531

Budget et Compte administratif du budget local de la Cochinchine.

TABLEAU XVIII. — Cochinchine : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir en numéraire au 31 mai 1931	269	Prélèvements effectués entre le 1 ^{er} juin 1931 et le 31 mai 1932	77
Versement du reliquat de l'exercice 1931	3	Avoir en numéraire au 31 mai 1932	195
ENSEMBLE	272	ENSEMBLE	272

Comptes administratifs du budget local de la Cochinchine.

TABLEAU XIX. — Laos : Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
I. — DÉPENSES POLITIQUES ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE	Milliers de piastres		II. — DÉPENSES DES SERVICES FINANCIERS	Milliers de piastres	
Pensions	28	15	Trésorerie { Personnel	(1) 97	
Dépenses de la Cour de Luang-prabang	65	66	{ Matériel	(1) 8	
Résidence supérieure (Personnel	146	154	TOTAL		105
rieure et bureaux (Matériel	41	35			
Administration des provinces { Personnel	434	411	III. — DÉPENSES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE		
{ Matériel	76	41	Travaux publics { Personnel	263	214
Administration indigène { Personnel et poste rurale	273	268	{ Frais généraux et entretien	234	324
{ Matériel	5	6	{ Travaux neufs	350	253
Administration de la justice { Personnel et frais de justice	18	37	Agriculture commerce et forêts { Personnel	29	34
{ Matériel	1	3	{ Matériel	16	26
Police, identité { Personnel	37	38	Services vétérinaires { Personnel	62	71
immigration { Matériel	5	4	et zootechniques { Matériel	11	20
Service pénitentiaire { Personnel	9	9	TOTAL	956	972
{ Matériel	38	39			
Garde indigène et gendarmerie { Personnel	551	471	IV. — DÉPENSES D'INTÉRÊT SOCIAL		
{ Matériel	48	56	Services sanitaires (Personnel	325	303
Transports (Personnel et matériel)	384	390	et médicaux { Matériel	147	121
Flottille et matériel de transports administratifs { Personnel	27	32	Instruction publique { Personnel	311	309
{ Matériel	15	50	{ Matériel et bourses	64	66
Imprimerie { Personnel	22	25	TOTAL	847	793
{ Matériel	8	4			
Subventions à des établissements publics ou privés	9	8	V. — SUBVENTIONS ET REMBOURSEMENTS A D'AUTRES BUDGETS		
Participation aux foires et expositions	7	1	Subventions aux centres urbains de Luang-prabang et de Vientiane	10	26
Dépenses diverses et accidentelles	72	70	Remboursements aux budgets locaux	32	22
Fonds secrets	7	6	TOTAL	42	43
TOTAL	2.326	2.239	TOTAL GÉNÉRAL	4.171	4.157

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'exercice 1931.

Comptes administratifs du budget local du Laos.

TABLEAU XX. — Laos : Recettes effectuées en 1931 et 1930.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — RECETTES PERÇUES DIRECTEMENT PAR LE BUDGET LOCAL (1)			6° Produits des exploitations industrielles (2)	2	1
1° Contributions directes et taxes assimilées.			7° Taxes diverses	42	64
Impôt sur le revenu européen	3	4	8° Amendes administratives et judiciaires	7	7
Impôt personnel indigène	511	500	9° Intérêts des fonds de réserve	2	2
Droits de capitation des Asiatiques étrangers	12	12	10° Recettes en atténuation de dépenses (3)	72	62
Prestations des Indigènes et des Asiatiques étrangers	883	865	11° Recettes diverses et accidentelles	2	16
Patentes	30	32	12° Recettes d'exercices clos	20	15
Taxes d'abonnement pour la fabrication et la consommation de l'alcool	83	82	RECETTES DIRECTES DU BUDGET LOCAL, TOTAUX	1.748	1.744
Droits de capitation des éléphants	3	4	II. — SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS		
Taxes sur les véhicules à moteur	4	4	Subvention du budget général	2.359	2.472
Renouvellement des permis d'armes	14	14	Ristourne du budget général sur le fonds commun des routes	4	•
Contributions directes, totaux	1.539	1.517	Remboursements effectués par le budget communal de Vientiane (exercice clos)	6	•
2° Produits du domaine	9	10	SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS, TOTAUX	2.369	2.472
3° Taxes minières	24	15	TOTAUX GÉNÉRAUX	4.117	4.216
4° Produits des forêts	9	18			
5° Produits affervés	20	14			

(1) Déduction faite des dégrèvements accordés.

(2) Transports par automobiles et transports fluviaux.

(3) Retenues d'hôpital et de logement, recettes de l'imprimerie du Gouvernement et des ateliers du service local, cessions de matériel et de main-d'œuvre pénale.

Comptes administratifs du budget local du Laos.

TABLEAU XXI. — Laos : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
Prévisions budgétaires	4.111	Prévisions budgétaires	4.316
Recouvrements effectués	4.117	Paiements effectués	4.172
Prélèvements sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice	62 (1)	Versement à la Caisse de réserve de l'excédent de l'exercice	7
TOTAL DES RECETTES	4.179	TOTAL DES DÉPENSES	4.179

(1) Dont 22.000 piastres prélevées antérieurement au 1^{er} juin 1931.

Budget et compte administratif du budget local du Laos.

TABLEAU XXII. — Laos : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir en numéraire au 31 mai 1931	481	Prélèvements effectués sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice 1931	40
Produit de la vente en bourse des titres en portefeuille	50	Prélèvements effectués sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice 1932	32
Versement du reliquat de l'exercice 1931	7	TOTAL DES PRÉLÈVEMENTS	72
ENSEMBLE	547	Avoir en numéraire au 31 mai 1932	475
		ENSEMBLE	547

Comptes administratifs du Budget local du Laos.

TABLEAU XXIII. — Laos : Situation de la Caisse de réserve à la clôture des exercices 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	31 MAI 1932	31 MAI 1931
Numéraire (Milliers de piastres)	475	481
Portefeuille } Valeur d'achat (milliers de francs)	•	418
Portefeuille } Valeur actuelle (milliers de piastres)	•	62
Avoir total de la Caisse (milliers de piastres)	475	543

Budget et compte administratif du budget local du Laos.

TABLEAU XXIV. — Tonkin : Dépenses effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES DÉPENSES	1931	1930	NATURE DES DÉPENSES	1931	1930
I. — DÉPENSES POLITIQUES ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE			III. — DÉPENSES D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE		
Pensions	164	186			
Gouvernement et bureaux	530	516	Travaux publics	682	851
Administration des provinces	86	65	Personnel	585	1.893
Administration indigène	836	1.184	Matériel et entre-tien	179	1.191
Justice française	161	249	Travaux neufs		
Justice indigène	1	995	Agriculture et commerce	103	176
Police, immigration et identité	1	32	Personnel	69	126
Services pénitentiaires	• (1)	279	Matériel	411	426
Gendarmerie	• (1)	34	Forêts	51	50
Garde-indigène, linh-co et par-tisans	• (1)	178	Service vétérinaire	223	228
Flottille et matériel de transports automobiles	• (1)	34	Personnel	58	63
Transports (Personnel et matériel)	583	1.227	Matériel		
Subventions à des établissements publics ou privés	56	55	TOTAUX	2.661	5.010
Dépenses diverses et accidentelles	168	169			
Fonds secrets	204	401	IV. — DÉPENSES D'INTÉRÊT SOCIAL		
TOTAUX	6.946	10.107	Services sanitaires et médicaux	344	792
			Personnel	636	708
			Matériel		
			Instruction publique	852	2.710
			Personnel et bourses	208	358
			TOTAUX	2.040	4.568
			V. — DÉPENSES EXTRAORDINAIRES		
			(typhons, inondations)	19	33
			VI. — SUBVENTIONS ET REMBOURSEMENTS A D'AUTRES BUDGETS		
			Remboursements au budget général ou colonial	27	35
			Remboursements au budget de la Cochinchine	•	51
			Remboursements aux budgets municipaux	469	484
			Haiphong	605	547
			Hanoi		
			Parts revenant aux communes dans le produit des amendes des tribunaux de 1 ^{re} instance	46	57
			TOTAUX	1.147	1.174
			TOTAUX GÉNÉRAUX	12.924	21.736

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'exercice 1931.

(1) Dépenses imputées au budget général à partir de l'exercice 1931.

TABLEAU XXV. — Tonkin : Recettes effectuées en 1930 et 1931.

NATURE DES RECETTES	1931	1930	NATURE DES RECETTES	1931	1930
		Milliers de piastres			Milliers de piastres
I. — RECETTES PERÇUES DIRECTEMENT PAR LE BUDGET LOCAL			2° Produits du domaine	43	28
1° Contributions directes et taxes assimilées.			3° Taxes minières	59	110
Impôt personnel :			4° Produits des forêts	516	620
Impôt sur le revenu européen	105	90	5° Produits affermés (2)		465
Impôt personnel indigène	4.191	4.774	6° Recettes d'entreprises industrielles ou commerciales (3)	10	57
Impôt personnel indigène des centres urbains	37	48	7° Taxes diverses	194	314
Impôt par famille dans la haute région	164	182	8° Amendes administratives et judiciaires, frais de justice	74	94
Impôt personnel des Asiatiques étrangers	274	280	9° Intérêts des fonds de réserve		1
Impôt foncier :			10° Recettes en atténuation de dépenses (4)	487	251
Européens	181	175	11° Recettes diverses et accidentelles	120	289
Surtaxe perçue au profit de la Chambre d'Agriculture	2	2	12° Recettes d'exercices clos	32	45
Indigènes	4.742	5.109	RECETTES DIRECTES DU BUDGET LOCAL, TOTAUX	12.545	14.315
Asiatiques étrangers	53	59	II. — SURVENTIONS ET CONTRIBUTIONS D'AUTRES BUDGETS		
Surtaxe des indigènes et Asiatiques étrangers	20	20	Subvention du budget général	3	5.493
Centres urbains	69	89	Part revenant au Tonkin dans la répartition du fonds commun des routes (5)	180	50
Patentes et surtaxes	872	961	Remboursements faits par d'autres pays	167	128
Taxes assimilées aux contributions directes		141	Remboursements faits par les villes	55	156
CONTRIBUTIONS DIRECTES, TOTAUX (1)	11.010	11.039	Remboursements faits par les provinces	23	
			Remboursements faits par les communes		1.041
			Fonds de concours (communales)	2	271
			SURVENTIONS ET CONTRIBUTIONS, TOTAUX	430	7.439
			TOTAUX GÉNÉRAUX	12.975	21.754
			A déduire pour dégrèvements et remises	61	53
			RECOURS EN RÉGULARISATION	12.914	21.701

(1) Ces totaux comprennent le montant des contributions directes perçues sur le territoire des villes de Hanoi et de Haiphong et dont le produit est reversé en totalité ou en partie au budget de ces municipalités.

(2) Bacs (Lao-kay), marchés (3^e territoire militaire), abattoirs, bouages et vidanges, cercles indigènes, pêcheries.

(2) Transports dans la province de Tuyên-quang et le 3^e territoire militaire, redevance payée par les tramways de Hanoi, recettes d'usines électriques, glaciers, abattoirs, etc., exploités en régie.

(4) Produits des services administratifs : cessions, recettes scolaires, retenues d'hôpital, de logement, etc....

(5) Fonds alimenté par la taxe de consommation sur les huiles minérales perçue depuis le 1^{er} juillet 1930 au titre du Budget général.

Comptes administratifs du budget local du Tonkin.

Comptes administratifs du budget local du Tonkin.

TABLEAU XXVI. — Tonkin : Comparaison des prévisions budgétaires et des résultats définitifs de l'exercice 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Prévisions budgétaires</i>	12.884	<i>Prévisions budgétaires</i>	12.884
Recouvrements effectués	12.914	Paiements effectués	12.924
Prélèvements sur la Caisse de réserve au titre de l'exercice	10	Versement à la Caisse de réserve de l'excédent de l'exercice	*
TOTAL DES RECETTES	12.924	TOTAL DES DÉPENSES	12.924

Budget et compte administratif du budget local du Tonkin.

TABLEAU XXVII. — Tonkin : Opérations de la Caisse de réserve entre le 31 mai 1931 et le 31 mai 1932.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir en numéraire au 31 mai 1931	326	Prélèvement sur la caisse de réserve	*
Remboursement d'avances par des villages	1		
Versement du reliquat de l'exercice 1931	*	Avoir en numéraire au 31 mai 1932	327
ENSEMBLE	327	ENSEMBLE	327

(1) Le prélèvement de 10.000 piastres au titre de l'exercice 1931 a été effectué antérieurement au 31 mai 1931.

Comptes administratifs du budget local du Tonkin.

c) Budgets provinciaux.

TABLEAU XXVIII. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux de Cochinchine en 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Recettes directes de l'exercice 1931</i>		<i>Dépenses d'administration</i>	
Contièmes additionnels	1.885	Administration provinciale {Personnel	1.914
Prestations	3.232	{Matériel	399
Droits affermés	54	Police, garde civile {Personnel	913
Produits divers	285	{Matériel	61
Recettes d'exercices clos	100	Services pénitentiaires {Personnel	53
Recettes d'ordre	385	{Matériel	224
TOTAL des recettes directes	5.941	Dépenses diverses	176
Reliquat de l'exercice précédent	291	Dépenses d'exercice clos	142
Subventions	245	<i>Dépenses d'intérêt social</i>	
Fonds de concours et remboursements	2.245	Assistance et hygiène {Personnel	534
TOTAL GÉNÉRAL des recettes	8.722	{Matériel	443
		Enseignement {Personnel	1.972
		{Matériel	139
		Dépenses d'exercice clos	135
		<i>Dépenses d'intérêt économique</i>	
		Travaux publics {Personnel	590
		{Matériel et entre-tien	922
		Cadastré	454
		Agriculture et forêts	8
		Dépenses d'exercices clos	44
		Dépenses diverses	84
		TOTAL des dépenses	102
			8.409

D'après les comptes administratifs des budgets provinciaux de Cochinchine.

TABLEAU XXIX. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux de l'Annam en 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Recettes directes :</i>		<i>Dépenses d'administration</i>	
<i>Impôts directs et taxes assimilées</i>		Administration provinciale {Personnel	54
Impôt personnel	216	{Matériel	31
Impôt foncier	219	Police, garde indigène {Personnel	25
Prestations	132	{Matériel	18
Patentes	33	Services pénitentiaires {Matériel	220
Taxe sur les véhicules et sur les automobiles	5	<i>Dépenses d'intérêt social</i>	
TOTAL des impôts directs	605	Enseignement {Personnel	905
Produits du domaine	13	{Matériel et bourses	53
Produits affermés	254	Assistance {Personnel	360
Taxes diverses	26	{Matériel	143
Produits des services administratifs	92	<i>Dépenses d'intérêt économique</i>	
Recettes diverses	122	Travaux publics {Personnel	127
TOTAL des recettes directes	1.109	{Matériel	394
Fonds commun des budgets provinciaux	3.418	Travaux neufs	145
Fonds de concours et remboursements	558	Cadastré	18
TOTAL GÉNÉRAL des recettes	4.785	Dépenses diverses	156
		Dépenses engagées directement, total	2.660
		Part contributive aux dépenses du budget local	1.885
		TOTAL des dépenses	4.545

D'après les comptes administratifs des budgets provinciaux de l'Annam.

TABLEAU XXX. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux du Cambodge en 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
<i>Recettes directes</i>		<i>Dépenses d'administration</i>	
Centièmes additionnels	411	Administration provinciale { Personnel	54
Prostations	1.808	{ Matériel	14
Produits affermés	164	Administration indigène { Personnel	567
Exploitations en régie	16	{ Matériel	12
Revenus	12	Police et garde indigène { Personnel	147
Produits des services administratifs	18	{ Matériel	21
Taxes diverses	206	Services pénitentiaires { Personnel	24
Recettes diverses et imprévues	6	{ Matériel	190
		Justice indigène { Personnel	123
		{ Matériel	1
TOTAL des recettes directes	2.641	<i>Dépenses d'intérêt social</i>	
		Enseignement { Personnel	267
		{ Matériel	77
<i>Prélèvements sur les caisses de réserve</i>	203	Services sanitaires { Personnel	193
		{ Matériel	127
<i>Subventions et contributions d'autres budgets</i>		<i>Dépenses d'intérêt économique</i>	
Subvention du budget local	661	Travaux publics { Personnel	77
Fonds de concours	117	{ Matériel	514
		{ Travaux neufs	478
		{ Personnel	55
		{ Matériel	20
TOTAL des subventions et contributions	778	Transports	237
		Dépenses diverses	230
TOTAL GÉNÉRAL des recettes	3.617	TOTAL GÉNÉRAL des dépenses	3.423

D'après les comptes administratifs des budgets provinciaux du Cambodge

TABLEAU XXXI. — Recettes et dépenses des budgets provinciaux du Tonkin en 1931.

RECETTES	MILLIERS DE PIASTRES	DÉPENSES	MILLIERS DE PIASTRES
Recettes directes	3.068	Dépenses directes	6.020
Fonds commun des budgets provinciaux	3.379	Remboursements au budget local	23
TOTAL des recettes	6.447	TOTAL des dépenses	6.043

D'après les renseignements fournis par la Résidence supérieure au Tonkin.

d) Services généraux.

TABLEAU XXXII. — Travaux publics : Dépenses liquidées en 1931.
(non compris le Budget annexe de l'Exploitation des Chemins de fer).

DÉSIGNATION DES DÉPENSES	BUDGET GÉNÉRAL		BUDGETS LOCAUX (1)		BUDGETS PROVINCIAUX ET COMMUNAUX (COCHINCHINE)		FONDS D'EMPRUNT (TRAVAUX NEUFS)	BUDGET DU PORT DE SAIGON		TOTAUX		
	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN		TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	TRAVAUX NEUFS	ENTRETIEN	ENSEMBLE
Milliers de piastres.												
Routes et ponts	5.337	3.265	828	1.570	399	1.326	•	197	27	6.811	6.188	12.999
Services maritimes	84	609	•	19	•	1	•	•	•	84	629	713
Navigation intérieure	432	177	18	31	2	4	•	552	44	1.004	256	1.260
Hydraulique agricole	1.453	•	61	88	173	•	3.580	59	•	5.326	88	5.414
Bâtiments civils	1.356	376	929	444	570	287	305	96	8	3.256	1.115	4.371
Assainissement et sanatoria	50	•	673	172	264	21	150	6	•	1.142	193	1.336
Chemins de fer (études et construction)	817	3	•	•	•	•	7.850	43	•	8.716	3	8.719
Outillage et divers	742	57	142	387	42	214	304	16	179	1.240	837	2.083
TOTAL POUR LES TRAVAUX	10.321	4.487	2.651	2.711	1.450	1.853	12.195	969	258	27.586	9.309	36.895
Personnel	14.808	5.362	3.303	12.195	1.227	36.895	6.169	6.169	6.169	6.169	6.169	6.169
TOTAL GÉNÉRAL	16.068	8.042	3.499	13.845	1.610	43.064	43.064	43.064	43.064	43.064	43.064	43.064

(1) Voir au tableau suivant les dépenses liquidées en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin.

(1) Voir au tableau suivant les dépenses liquidées en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin.

D'après le rapport au Conseil du Gouvernement.

TABLEAU XXXIII. — Travaux publics : Dépenses liquidées, en 1931, par les budgets provinciaux de l'Annam, du Cambodge et du Tonkin.

PAYS	DÉPENSES DE PERSONNEL	DÉPENSES POUR TRAVAUX NEUFS	DÉPENSES D'ENTRETIEN	ENSEMBLE
Milliers de piastres.				
Annam	183	248	605	1.036
Cambodge	164	949	615	1.728
Tonkin	77	623	664	1.364
TOTAL	424	1.820	1.884	4.128

D'après les renseignements fournis par les Administrations locales.

c) Emprunts.

TABLEAU XXXIV. — Dette publique de l'Indochine au 31 décembre 1932 (1).

DÉNOMINATION DE L'EMPRUNT	ANNÉE D'ÉMISSION	MONTANT DES RÉALISATIONS		PÉRIODE D'AMORTISSEMENT	TAUX NOMINAL D'INTÉRÊT	POUR D'ÉMISSION en % du nominal	SITUATION EN CAPITAL AU 1 ^{er} JANVIER 1933	CHARGE ANNUELLE EN		
		VALEUR VALEUR	MILLIERS DE FRANCS					MILLIERS DE PIASTRES	MILLIERS DE FRANCS	MILLIERS DE PIASTRES
		NOMINALE D'ÉMISSION								
I. — Emprunts en francs.										
1 ^{er} Emprunt de 80 millions de francs, dit de l'Annam-Tonkin (loi du 10 février 1896)	1896	91.950	80.000	1896-1956	2 1/2	87	52.480	2.973	2.973	2.972
2 ^{es} Emprunt de 200 millions de francs, dit des chemins de fer (loi du 25 décembre 1898)	1899	55.000	49.500	1899-1971	3 1/2	90	45.335	2.081	2.079	2.077
	1902	77.500	72.075	1903-1977	3	93	64.130	2.024	2.021	2.021
	1905	86.206,5	82.758	1906-1980	3 1/2	96	75.501	3.251	3.258	3.262
3 ^{es} Emprunt de 53 millions de francs, dit de la liquidation des chemins de fer de l'Indochine et du Vietnam (loi du 14 mars 1909)	1909	59.819	51.256	1910-1981	3	90,7	52.759	2.009	2.007	2.010
4 ^{es} Emprunt de 90 millions de francs, pour grands travaux (loi du 26 décembre 1912)	1913	55.493,5	51.331	1913-1988	3 1/2	92,5	51.319	2.095	2.100	2.100
	1928	860	860	1929-1950	6 1/2	100	828	66	66	66
	1931	212.201	207.638	1931-1981	4	97,85	526.273	4.213	9.817	21.655
	juil. 1932	318.252	310.296	1932-1981	4	97,5			14.809	
5 ^{es} Emprunt de 1.370.000.000 de francs (loi du 22 février 1931)	juil. 1932	507.573	519.329	1933-1982	4 1/2	91,5	567.573			28.625
II. — Emprunts en piastres.										
1 ^{er} Emprunt à lots, sans intérêt, de 6.180.000 piastres (loi du 20 juin 1921) pour l'exécution du chemin de fer de Vinh à Dongha	1921	3	6.180	1922-1951	3	(3)	9.071 (4)	471	471	471
2 ^{es} Emprunt de 90 millions de francs, 2 ^{es} lots, selon (loi du 6 mai 1924)	1926	2.060	2.060	1926-1956	8	100	1.919	181	180	181

(1) Non compris les garanties d'intérêt des emprunts faits par les Compagnies de Chemins de fer.

(2) Emprunt entièrement souscrit par la Caisse locale des retraites.

(3) Les titres, émis à 50 %, sont remboursables par voie de tirage au sort, au minimum à 100 %, au maximum à 100 %, un certain nombre d'entre eux bénéficiant de lots. Le montant total des remboursements à effectuer, y compris les lots et les primes, s'élève à l'origine à 14.136.000 \$.

(4) Y compris les lots et les primes.

(1) Non compris les garanties d'intérêt des emprunts émis par les Compagnies de Chemins de fer.

(2) Emprunt entièrement souscrit par la Caisse locale des retraites.

(3) Les titres, émis à 50 %, sont remboursables par voie de tirage au sort, au minimum à 100 %, un certain nombre d'entre eux bénéficiant de lots. Le montant total des remboursements à effectuer, y compris les lots et les primes, s'élève à 14.136.000 \$.

(4) Y compris les lots et les primes.

CHAPITRE XV

TRAVAIL — PRÉVOYANCE

	Pages
TABLEAU I. — Main-d'œuvre contractuelle originaire du Tonkin et de l'Annam présente dans le Sud de l'Indochine au 31 décembre 1931 et 1932	217
II. — Opérations de la Caisse autonome du pécule des ouvriers contractuels en 1931 et 1932	217
III. — Opérations de la Caisse d'Épargne de Saigon en 1915 et de 1920 à 1931	218
IV. — Opérations des Monts-de-piété de Cochinchine, du Cambodge et du Tonkin en 1931	219
V. — Compte de gestion de la Caisse des pensions civiles indigènes en 1931	250
VI. — Accidents du travail — Nombre d'accidents et de victimes déclarés au Service des Mines en 1932, d'après la cause	250

TABLEAU I. — Main-d'œuvre contractuelle originaire du Tonkin et de l'Annam présente dans le Sud de l'Indochine au 31 décembre 1931 et 1932.

PAYS	NOMBRE DE PLANTATIONS EMPLOYANT DE LA MAIN-D'ŒUVRE CONTRACTUELLE	NOMBRE D'OUVRIERS		
		HOMMES ET ADOLESCENTS	FEMMES	TOTAL
31 décembre 1932				
1 ^{er} Cambodge	12	3.898	515	4.413
2 ^o Cochinchine	36	5.518	2.269	7.787
ENSEMBLE	48	9.416	2.784	12.200
31 décembre 1931				
1 ^{er} Cambodge	12	—	—	7.142
2 ^o Cochinchine	36	12.685	2.120	14.805
ENSEMBLE	48	—	—	21.947

TABLEAU II. — Opérations de la Caisse autonome du pécule des ouvriers contractuels en 1931 et 1932.

ANNÉES	RECETTES			DÉPENSES		
	FINIBRES VENDUS	RECETTES DIVERSES	TOTAL	REMBOURSE- MENTS	DÉPENSES DIVERSES	TOTAL
Milliers de piastres						
1932	223	35	258	294	1,1	295
1931	316	29	345	287	0,6	388

TABLEAU III. — Opérations de la Caisse d'épargne de Saigon en 1915 et de 1920 à 1931.

ANNÉES	SITUATION AU 31 DÉCEMBRE DE CHAQUE ANNÉE		OPÉRATIONS EFFECTUÉES AU COURS DE L'ANNÉE				INTÉRÊTS PAYÉS AUX DÉPOSANTS	
	NOMBRE DE LIVRETS	MONTANT DES DÉPÔTS	VERSEMENTS		RETRAITS		TAUX DE L'INTÉRÊT	MONTANT DES INTÉRÊTS VERSÉS
			NOMBRE	MONTANT	NOMBRE	MONTANT		
		1 000 frs		1 000 frs		1 000 frs	%	1 000 frs
1915	2.385	598	2.291	185	607	391	2,75	12
1920	3.185	2.877	3.762	1.311	1.672	3.471	3,50	84
1921	3.773	4.920	4.785	5.442	1.795	3.413	3,75	116
1922	3.813	6.060	5.641	5.598	2.400	4.622	3,75	160
1923	4.586	6.682	6.579	6.953	3.030	6.985	3,75	203
1924	5.016	6.826	7.049	6.832	3.437	6.908	3,75	220
1925	5.312	7.752	6.148	5.934	2.890	5.271	4,00	239
1926	5.270	8.470	6.750	8.293	3.110	7.902	4,00	292
1927	5.150	8.746	5.410	6.285	2.172	6.259	4,00	251
1928	5.243	8.919	5.236	5.519	3.054	5.632	3,75	286
1929	5.212	8.794	5.287	5.211	2.383	5.645	3,50	290
1930	5.093	9.662	5.865	6.734	2.868	6.147	3,50	252
1931	6.471	24.731	21.077	23.792	4.562	9.237	3,50	478

D'après les renseignements fournis par la Caisse d'épargne de Saigon.

TABLEAU IV. — Opérations des Monts-de-piété de Cochinchine, du Cambodge et du Tonkin en 1931

PROVINCES OU VILLES	NOMBRE DE MONTS DE PIÉTÉ	MONTANT DES PRÊTS CAISSÉS	RÉGIME MENTS	PRODUIT GLOBAL DES VENTES	INTÉRÊTS SUR		RÉSERVES BRUTES	BONIS SUR VENTES	RÉSERVES (1)	VALEUR DU STOCK EN FIN D'ANNÉE
					DÉFAU- MENTS	VENTES				
Cochinchine.										
Milliers de piastres										
Bac-liên	1	1.197,2	1.142,6	14,3	91,3	4,6	95,9	3,0	0,7	548,3
Baria	1	273,7	330,3	14,0	10,8	1,9	42,7	0,8	0,7	116,9
Bên-trê	1	617,4	776,1	63,4	112,7	15,9	128,6	1,1	5,0	312,7
Biên-hoa	1	190,6	105,6	6,7	8,8	1,1	9,9	1,0	0,7	100,1
Cần-tho	1	1.211,1	1.313,1	123,3	191,7	13,6	205,3	19,5	6,0	677,5
Châu-doc	1	539,7	702,7	29,4	63,7	2,8	66,5	0,6	0,8	319,5
Cholon	5	1.762,8	1.657,0	96,7	198,4	16,5	214,9	11,7	25,8	903,9
Gia-dinh	3	1.998,2	1.947,1	129,9	199,5	19,9	218,2	11,1	6,0	814,6
Go-công	1	598,9	551,5	23,4	81,3	4,2	85,5	2,8	2,0	361,3
Long-xuyên	1	587,1	620,4	48,6	90,8	5,2	96,1	7,5	1,5	362,8
My-tho	2	1.378,9	1.316,4	60,4	179,8	12,9	192,8	6,4	3,3	770,8
Rach-gia	1	321,2	72,1	.	4,7	.	4,7	.	1,2	233,5
Saïgon	1	687,2	711,2	33,2	115,3	6,8	122,1	2,3	10,0	443,0
Soc-trang	1	1.055,8	943,4	62,8	141,9	10,3	152,1	7,5	5,0	732,1
Tân-an	1	614,4	573,9	39,0	81,8	6,3	88,1	0,9	1,5	373,0
Thu-dau-mot	1	221,7	166,3	1,3	15,8	0,2	16,0	0,2	0,9	93,9
Tra-vinh	1	587,8	432,9	24,1	57,6	1,0	61,6	4,4	5,6	373,7
Vinh-long	1	834,3	773,9	60,1	110,8	8,2	119,1	3,1	1,0	502,6
Saïgon	1	1.546,3	1.794,4	104,7	205,2	18,2	223,4	9,7	16,0	539,7
Ensemble de 1931 la Cochinchine	24	16.133,4	16.031,4	965,3	1.991,9	152,6	2.142,5	99,8	96,7	8.599,3
(1930)	23	14.601,0	14.060,4	546,5	1.707,9	94,7	1.802,6	66,8	94,3	8.382,7
Cambodge										
Phnom-penh	1	1.003	980	103,9	123,1	18,0	141,7	6,3	(2)	562,8
Battambang	1	238	285	9,4	36,8	2,3	39,1	3,1	1,2	96,6
Ensemble du 1931 Cambodge	2	1.241	1.265	113,3	159,9	20,9	180,8	9,4	—	659,4
(1930)	2	1.351	1.236	74,1	140,5	12,9	153,4	9,7	—	693,3
Tonkin										
Hanoi	1	1.184	1.125	11,1	97,0	2,7	101,3	1,5	(2)	501,3
Haiphong	1	524	408	6,2	43,8	1,5	45,3	2,6	(2)	183,1
Nam-huê	1	314	292	11,0	34,7	1,8	38,3	1,7	(2)	156,2
Ensemble du 1931 Tonkin	3	2.022	1.915	28,3	175,5	6,0	184,9	5,8	—	840,6
(1930)	3	2.090,5	1.860,1	22,3	163,9	4,6	172,6	6,2	—	750,1

(1) Profitant soit au budget local, soit aux budgets des municipalités ou communes mixtes (Cholon, Saïgon, Bac-liên, Cần-tho et Rach-gia).
(2) Monts-de-piété exploités en régie directe.

(1) Profitant soit au budget local, soit aux budgets des municipalités ou communes mixtes (Cholon, Saigon, Bac-lieu, Cần-tho et Rach-gia).
 (2) Monts-de-piété exploités en régie directe.

TABLEAU V. — Compte de gestion de la Caisse des pensions civiles indigènes en 1931.

DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES	DÉSIGNATION	MILLIERS DE PIASTRES
Avoir de la Caisse au 31 décembre 1930	18.128	DÉPENSES EN 1931 :	
RECETTES EN 1931 :		Frais d'administration et de négociation	48
Retenues de 6 %	1.190	Pensions d'ancienneté	325
Contributions budgétaires	1.087	Pensions proportionnelles	162
Retenues pour cause de congé	42	Pensions pour infirmités	12
Intérêts des placements	796	Pensions de veuves	134
Recettes diverses	*	Secours aux orphelins	11
TOTAL DES RECETTES	3.115	Dépenses diverses	23
ENSEMBLE	21.243	TOTAL DES DÉPENSES	715
		Avoir de la Caisse au 31 décembre 1931	20.528
		dont : Numéraire en caisse	1
		Numéraire en dépôts	50
		Valeurs en portefeuille	17.411
		Valeurs en cours d'achat	3.066
		ENSEMBLE	21.243

Renseignements fournis par la Caisse des pensions civiles indigènes.

TABLEAU VI. — Accidents du travail — Nombre d'accidents et de victimes déclarés au Service des Mines en 1932, d'après la cause.

CAUSE OU OCCASION DE L'ACCIDENT	MINES DE COMBUSTIBLES			AUTRES MINES		
	NOMBRE D'ACCIDENTS	TUÉS	BLESSÉS	NOMBRE D'ACCIDENTS	TUÉS	BLESSÉS
Abatage	8	1	8	1	1	*
Éboulements	16	14	6	1	1	*
Chute de pierres	6	2	4	*	*	*
Roulage	59	12	49	1	1	1
Chemins de fer	19	5	14	1	1	*
Explosifs	3	2	1	*	*	*
Grisou	2	1	9	*	*	*
Asphyxie	*	*	*	*	*	*
Machines	6	1	5	*	*	*
Chutes d'ouvriers	19	3	16	*	*	*
Divers	9	6	6	*	*	*
TOTAUX	147 (1)	47	118	4 (2)	4	1
ANNÉES	NOMBRE D'ACCIDENTS ET DE VICTIMES POUR 10.000 OUVRIERS					
1932	49,3	15,7	39,3	11,4	11,4	2,8
1931	45,2	15,2	33,5	25,4	12,7	12,7
1930	34,5	18,6	20,5	33,1	20,8	22,5

1) Dont 77 accidents de jour et 70 accidents de fond (y compris exploitation en découvert).

(2) Dont 3 accidents de jour et 1 accident de fond.

Renseignements communiqués par le Service des Mines.

CHAPITRE XVI

TERRITOIRE DE KOUANG-TCHÉOU-WAN

Pages

TABLEAU I. — Nombre et tonnage des navires à vapeur entrés dans les ports du territoire en 1930 et 1931 ..	253
— II. — Commerce maritime. Valeur des importations par marchandises et par pays de provenance, en 1930 et 1931 ..	253
— III. — Commerce maritime. Valeur des exportations par marchandises et par pays de destination, en 1930 et 1931 ..	254
— IV. — Enseignement public en 1931 ..	254
— V. — Budget du territoire. Dépenses et recettes effectuées en 1930 et 1931 ..	255

TABLEAU I. — Nombre et tonnage des navires à vapeur entrés dans les ports du Territoire en 1930 et 1931.

DÉSIGNATION	1931	1930	DÉSIGNATION	1931	1930
Nombre de navires à vapeur	84 104	86 119	Tonnage des navires à vapeur	107 54	134 59
	Français	Français		Milliers de tonnes	
	Etrangers	Etrangers			
TOTAL	188	205	TOTAL	161	193

D'après les renseignements fournis par l'Administrateur en Chef du Territoire.

TABLEAU II. — Commerce maritime. — Valeur des importations par marchandises et par pays de provenance en 1930 et 1931.

MARCHANDISES	EN PROVENANCE DE HAIPHONG	EN PROVENANCE DE HONGKONG	TOTAL	
			1931	1930
			Milliers de piastres	
Poissons salés	•	363	363	326
Riz et paddy	•	209	209	14
Haricots	•	124	124	78
Farines de froment	•	288	288	140
Huile d'arachides	1	15	16	39
Sucre	•	1.395	1.395	581
Tourteaux	•	132	132	149
Lait condensé	3	101	104	19
Conserves	8	121	129	92
Boissons	18	27	45	48
Alcool chinois	3	13	16	23
Tabacs et cigarettes	3	143	146	115
Os de bœufs	•	•	•	116
Peaux de bœufs	1	148	149	1
Cire d'abeilles	•	53	53	51
Chanvre	•	54	54	50
Coton	1	46	47	51
Cacao	2	5	7	43
Bois	7	32	39	24
Charbon	1	16	17	44
Pétrole	•	2.615	2.615	1.480
Essence	•	530	530	904
Ciment	•	136	136	122
Coton filé	•	537	537	742
Etoffes	•	1.284	1.284	2.457
Vêtements	•	8	8	17
Fers et clous	2	243	245	152
Appareils, machines	14	27	41	39
Automobiles (1)	3	182	185	111
Papiers	1	116	117	143
Médicaments	•	176	176	203
Allumettes	•	393	393	119
Détails	1	21	22	9
Autres produits	4	1.895	1.899	1.018
TOTAL	73	11.448	11.521	9.490

(1. 85 automobiles ont été importées en 1931 contre 73 en 1930.

D'après les renseignements fournis par l'Administrateur en Chef du Territoire.

TABLEAU III. — Commerce maritime. — Valeur des exportations par marchandises et par pays de destination en 1930 et 1931.

MARCHANDISES	1931	1930	MARCHANDISES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
Bœufs	739	948	Huile d'arachide	28	190
Bœufles	398	316	Sucre	205	141
Porcs	2.493	2.450	Farine de patate	14	19
Volailles	315	344	Chanvre	82	130
Poissons salés	42	51	Nattes et sacs en jonc	1.597	1.200
Peaux de bœufs	52	75	P'tards	384	184
Plumes	24	18	Médicaments	72	94
Oufs	256	222	Autres produits	342	130
Aulx	252	200	Totaux	7.532	6.875
Fruits sucrés	24	31	A destination de Hongkong	7.296	6.861
Gingembre	18	20	A destination de l'Indochine	37	14
Sésame	165	112	A destination du Siam	199	.

D'après les renseignements fournis par l'Administrateur en Chef du Territoire.

TABLEAU IV. — Enseignement public en 1931.

CATÉGORIES	NOMBRE D'ÉCOLES	NOMBRE DE CLASSES	NOMBRE DE MAÎTRES	NOMBRE D'ÉLÈVES		
				GARÇONS	FILLES	TOTAL
Enseignement français	1	1	1	7	9	16
Enseignement franco-annamite	1	2	5	38	27	65
Enseignement franco-chinois	2	8	35	144 (1)	3	147
Enseignement chinois (2)	8	39	35	733	359	1.092
TOTAL (2) 1930	12	50	41	922	398	1.320
..... 1929	12	45	42	880	426	1.306

(1) Dont 20 Annamites.

(2) En outre, enseignement privé chinois : 470 écoles, 480 maîtres et 7.800 élèves environ.

D'après les rapports sur la situation administrative, économique et financière de Kouang-tchéou-wan.

TABLEAU V. — Budget du Territoire. — Dépenses et recettes effectuées en 1930 et 1931.

DÉPENSES	1931	1930	RECETTES	1931	1930
	Milliers de piastres			Milliers de piastres	
I. — Dépenses liquidées directement.			1° Contributions directes et taxes assimilées.		
Administration du territoire { Personnel	99	98	Impôt foncier des villages	91	91
{ Matériel	14	12	Impôt foncier des centres urbains	18	18
Ville de Fort-Bayard { Personnel	8	8	Impôt personnel des Européens	1	1
{ Matériel	12	14	Impôts personnel des Annamites	1	1
Garde indigène { Personnel	119	118	Impôt des patentes	106	84
{ Matériel	14	13	Impôt des pêcheries fixes	2	1
Sûreté, police et prison { Personnel	39	38	Centièmes additionnels	3	2
{ Matériel	56	24	Taxe de circulation des automobiles	3	1
Justice { Personnel	10	25			
{ Matériel	.	.			
Trésorerie { Personnel	.	12			
{ Matériel	.	1			
Enseignement { Personnel	34	37			
{ Matériel	2	3			
Assistance médicale { Personnel	31	28			
{ Matériel	12	11	Contributions directes et taxes assimilées, totaux	225	202
Travaux publics { Personnel	27	31			
{ Entretien	32	28			
{ Travaux neufs	86	95			
Service maritime { Personnel	9	9	2° Produits affermés	64	60
{ Matériel	13	5			
Transports (personnel et matériel) ..	22	37	3° Taxes diverses	39	24
Dépenses diverses et imprévues	10	19			
Fonds secrets	3	3	4° Recettes en atténuation des dépenses	.	15
Pensions	6	.			
			5° Recettes d'exercices clos	.	1
Dépenses directes, totaux	658	660	6° Subventions et contributions d'autres budgets :		
II. — Subventions et contributions à différents budgets.			Subvention du budget général	400	400
Remboursement au budget du Tonkin des dépenses de militaires européens de la Gendarmerie	27	17	Part contributive du budget communal de Tché-kam aux dépenses d'administration, d'enseignement et d'assistance	17	17
Subvention au budget du centre urbain de Tché-kam	5	5			
Subventions et contributions, totaux.	32	22	Subventions et contributions, totaux	417	417
TOTAL DES DÉPENSES	690	682	TOTAL DES RECETTES	745	719
Prévisions budgétaires	730	717	Prévisions budgétaires	730	717

Budgets et comptes administratifs du budget annexe du territoire de Kouang-tchéou-wan.

RÉSUMÉ RÉTROSPECTIF

1923-1932

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Etat de la population (évaluation)											
Annam	milliers	"	"	"	5.300	"	"	"	"	5.122	"
Cambodge	—	"	"	"	2.500	"	"	"	"	2.895	"
Cochinchine	—	"	"	"	4.100	"	"	"	"	4.484	"
Laos	—	"	"	"	850	"	"	"	"	944	"
Tonkin	—	"	"	"	7.190	"	"	"	"	8.006	"
Indochine entière	—	"	"	"	20.500	"	"	"	"	21.452	"
Mouvement de la population											
Population européenne (Indochine entière) :											
Naissances	unités	953	1.056	954	1.093	1.053	1.058	"	1.201	1.213	"
Décès	—	426	519	478	327	525	581	"	578	655	"
Population asiatique (Cochinchine, non compris les Moï, Cham, Malais) :											
Naissances	milliers	130	140	142	144	147	149	157	164	154	"
Décès	—	84	85	83	97	93	113	112	103	100	"
Migrations											
Chinois entrés en Cochinchine	unités	33.500	31.800	25.800	33.900	31.500	44.100	50.500	46.900	28.300	20.900
Chinois sortis de Cochinchine	—	20.100	23.200	18.300	22.400	21.200	22.500	24.200	27.900	29.900	29.600
Chinois entrés au Tonkin	—	4.600	4.400	4.300	6.300	11.400	22.800	29.300	28.400	27.600	"
Chinois sortis du Tonkin	—	4.200	2.900	1.800	5.500	1.900	18.300	25.900	23.900	26.000	"
Ouvriers du Tonkin et de l'Annam engagés par contrats, présents au 31 décembre :			(1)				(1)				
En Cochinchine	—	"	9.300	14.000	29.200	29.800	33.000	28.500	22.200	14.800	7.800
Au Cambodge	—	"	"	"	"	4.600	5.200	8.900	10.200	7.150	4.400
Ouvriers recrutés en Annam et au Tonkin pour :											
Autres pays de l'Union (2) :											
sortis	—	3.800	3.500	3.700	16.900	17.600	18.000	7.700	13.400	2.800	200
rapatriés	—	100	500	300	1.500	2.200	4.900	7.800	8.800	12.800	8.900
Etablissements français du Pacifique (3) :											
sortis	—	1.069	2.166	1.628	2.648	1.858	2.622	2.043	699	"	2
rapatriés	—	"	"	492	200	220	372	467	2.886	3.454	2.748
Enseignement											
Ecoles primaires franco-indigènes publiques et libres :											
Nombre d'écoles	unités	3.193	3.365	3.507	4.091	4.320	5.136	5.160	5.920	5.708	"
Nombre d'élèves (au 31 décembre)	milliers	191	223	257	265	284	328	370	376	368	"

(1) Au 31 mai.

(2) Y compris leur famille.

(3) Ouvriers contractuels seulement.

Désignation	Unités	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Enseignement (suite)											
Candidats admis :											
Certificat d'études primaires franco-indigènes	milliers	3,2	3,2	3,9	3,1	1,6	1,5	1,1	1,8	5,0	
Certificat d'études primaires élémentaires indigènes	—	*	29	27	29	32	33	34	33	32	
Dépenses pour l'Instruction publique (1) inscrites :											
au budget général	milliers	1,020	1,130	1,101	1,288	1,328	1,542	1,846	2,042	2,403	2,207
aux budgets locaux (2)	de piastres	1,390	5,064	5,121	5,577	5,953	7,003	7,129	7,985	5,359	5,211
TOTAL		5,119	6,194	6,222	6,865	7,281	8,545	9,275	10,027	7,762	7,418
Assistance médicale											
Nombre de formations sanitaires au 31 décembre	unités	457	459	501	509	537	576	594	644	649	
Effectif du personnel médical au 31 déc. :											
Européens	—	160	173	162	177	187	183	175	179	184	
Indigènes	—	468	511	530	554	626	623	677	616	624	
Hospitalisés	milliers	160	182	203	195	222	224	222	241	249	
Journées de traitement	—	2,668	3,093	3,142	3,292	3,588	3,827	3,750	3,877	4,051	
Consultants	—	1,650	1,977	2,329	2,407	2,520	2,535	2,755	3,255	3,857	
Consultations	—	3,683	4,239	5,071	5,166	5,503	5,320	5,892	6,725	7,798	
Vaccinations antivaricelleuses	—	3,129	1,689	5,381	4,358	4,360	7,780	5,220	1,837	4,263	
Vaccinations anticholériques	—	20	15	25	2,173	2,600	4,411	1,880	1,761	1,738	
Asile d'aliénés de Biên-hoa, effectif au 31 décembre :											
Hommes	unités	167	194	210	217	255	306	291	332	368	
Femmes	—	97	132	150	162	173	167	174	200	211	
Crédits affectés à l'Assistance médicale sur les divers budgets	milliers de piastres	4,195	4,664	4,297	3,666	1,386	6,717	7,621	8,332	10,075	
Exportations des principaux produits de l'agriculture, des forêts, de l'élevage et de la pêche											
1^{re} Agriculture											
Riz et dérivés :											
Régime total	1,000 tonnes	1,310	1,230	1,520	1,597	1,656	1,798	1,172	1,122	960	1,214
équivalent en riz blanc	—	1,179	1,063	1,337	1,463	1,505	1,592	1,313	1,017	881	1,081
Mais	—	39	10	57	65	59	128	147	122	96	176
Poivre	—	3,9	5,0	3,8	2,8	4,2	3,2	3,8	1,1	1,5	3,1
Arômes et cardamomes	—	0,9	0,5	0,7	0,7	0,4	0,4	0,4	0,1	0,3	0,2
Café vert	—	0,6	0,8	0,4	0,1	0,1	0,0	0,3	*	0,4	0,3
Thé	—	0,9	0,8	1,0	1,1	0,8	0,9	1,0	0,5	0,6	0,6
Haricots et doliques	—	2,1	2,3	1,3	1,6	1,5	2,6	3,6	1,2	0,5	1,4
Canne à sucre	—	0,5	0,7	0,6	0,8	0,7	0,8	0,6	0,7	0,9	0,9
Sirop (saisonnière)	—	12,8	13,6	2,9	8,1	5,3	2,0	1,6	*	*	*
Gaoutchou brut	—	5,7	6,8	8,0	8,8	9,6	9,8	10,3	10,5	11,9	14,6
Coprah	—	12,5	9,8	8,9	11,3	9,7	12,6	12,5	9,7	7,8	4,4

(1) Non compris les dépenses de construction et d'entretien des bâtiments.

(2) A partir de 1931, la plus grande partie des dépenses d'enseignement primaire est reportée aux budgets provinciaux.

Désignation	Unités	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Exportations des principaux produits de l'agriculture, des forêts, de l'élevage et de la pêche (suite).											
Coton :											
non égrené	1,000 tonnes	1,4	1,5	1,3	0,4	1,5	0,5	0,6	0,7	0,6	0,2
égrené	—	2,0	1,7	1,4	0,8	2,1	0,5	0,8	0,9	0,7	0,3
Laque	—	0,7	0,8	0,8	0,7	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2
Sticklac (gomme laque brute)	—	1,2	1,2	1,3	0,7	1,0	0,6	1,3	0,7	0,3	0,1
2^{de} Forêts											
Gumac	1,000 tonnes	6,7	5,9	1,4	6,2	4,5	4,3	5,6	6,6	4,9	3,7
Bois de truck	—	8,8	4,7	12,0	13,2	13,9	13,2	12,0	13,1	15,2	8,1
Charbon de bois	—	5,6	9,8	11,0	13,9	12,8	7,9	10,4	12,1	8,1	9,5
3^{de} Elevage											
Bœufs	milliers	10,5	8,4	5,2	14,3	11,0	1,7	1,6	5,5	*	0,2
Bœufes	de têtes	5,9	4,4	2,9	5,5	5,1	1,7	8,0	4,0	0,8	3,9
Porcs	—	65	36	47	68	95	38	58	25	19	7,5
Volailles	milliers	0,6	1,2	1,0	1,6	0,6	0,6	0,9	0,4	0,1	0,3
Oufs de volaille	de tonnes	1,9	1,8	1,9	2,9	3,9	3,3	3,8	3,3	1,9	2,2
4^{de} Pêches											
Poissons secs, salés ou fumés	1,000 tonnes	30	40	33	33	31	21	33	33	32	25
Crevettes sèches	—	1,9	1,4	1,6	1,1	1,3	1,3	1,2	1,2	1,6	1,3
Graisses de poisson	—	2,2	5,1	4,6	3,6	3,6	5,1	2,9	3,9	2,0	1,2
Hydraulique agricole											
Débâts de dragages en Cochinchine	milliers de m. c.	8,930	9,262	8,170	2,500	6,837	7,625	8,000	5,190	5,308	*
Renforcement des digues du Tonkin, cubage des remblais	—	800	1,300	2,800	1,700	8,900	5,800	6,000	2,800	1,386	*
Mines											
Permis de recherches en vigueur au 31 décembre	unités	1,290	1,317	1,863	3,124	4,776	8,185	17,685	16,786	13,098	1,973
Nombre de concessions minières au 31 décembre	—	266	287	311	322	350	320	352	420	536	572
Valeur totale de la production minière	millions de piastres	9,6	11,4	13,8	14,9	16,5	18,3	18,6	16,7	13,1	11,8
Nombre total d'ouvriers	milliers	22,7	28,6	35,0	31,6	40,6	54,0	52,0	45,8	36,4	33,5
Nombre de journées de travail	millions	61,5	8,5	10,5	10,5	11,6	10,8	11,4	13,9	10,6	9,1
Combustibles :											
Production totale	1,000 tonnes	1,057	1,236	1,363	1,290	1,486	1,967	1,972	1,955	1,726	1,714
Zinc et plomb :											
Production de minerai	tonnes	30,500	42,558	53,026	61,462	55,163	52,201	47,509	38,164	18,724	10,095
Métal contenu :											
zinc	—	13,014	16,795	20,792	25,245	22,274	21,186	18,760	15,891	8,066	5,090
plomb	—	15	313	365	407	165	250	52	20	6	*
Zinc métal produit par l'usine de Quang-yên	—	*	72	1,158	1,858	1,167	2,884	3,809	3,856	2,882	2,280

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Mines (suite)											
<i>Étain et tungstène :</i>											
Production de minerais	tonnes	677	853	1.068	1.070	1.279	1.416	1.579	2.107	1.925	1.870
Étain contenu	—	360	470	590	603	710	763	842	1.009	888	1.017
Anhydride tungstique contenu	—	77	88	110	99	127	105	119	132	156	150
Étain métal produit par les fonderies	—	307	334	327	333	312	262	314	289	68	*
<i>Phosphates :</i>											
Extraction de phosphate brut	tonnes	9.847	12.461	30.236	14.911	20.663	19.628	19.625	30.300	12.871	370
Production de phosphate moulu	—	9.300	10.200	14.700	16.700	18.700	11.800	17.700	26.565	3.858	6.500
Salines											
Production totale de sel	1.000 tonnes	124,3	159,9	200,1	201,8	195,8	161,2	255,1	237,3	249,7	
Ciment											
Production	1.000 tonnes	110,9	123,7	147,9	139,2	149,2	159,2	183,8	167,8	151,6	170,5
Importation	—	16,9	14,5	11,4	9,9	8,4	14,6	8,7	13,1	6,2	7,4
Exportation	—	55,7	40,0	65,9	62,3	37,8	52,3	40,0	34,8	52,2	90,5
Consommation intérieure	—	71,7	98,3	93,5	86,9	119,9	121,5	152,5	146,4	105,0	87,1
Appareils à vapeur											
Nombre approximatif des appareils en service à la fin de l'année	unités	1.400	1.550	1.650	1.764	1.800	1.998	2.103	2.250	2.430	2.453
Routes											
<i>Routes coloniales et locales :</i>											
Longueur au 31 déc. totale (empierrée ou en terrassement)	kilomètres	20.864	21.407	23.335	22.886	24.021	24.610	23.931	24.664	24.493	
empierrée	—	11.599	12.094	13.174	12.095	13.559	14.221	14.586	14.182	15.246	
asphaltée	—	*	*	*	*	186	427	771	1.106	1.639	
Chemins de fer											
<i>Longueur en exploitation au 31 décembre :</i>											
totale en Indochine	kilomètres	2.064	2.064	2.064	2.064	2.378	2.384	2.384	2.384	2.384	2.751
en Indochine	—	1.600	1.600	1.600	1.600	1.914	1.920	1.920	1.920	1.920	2.287
Personnel :											
Européens	unités	282	295	285	294	315	317	330	326	280	
Indigènes	—	7.996	8.600	9.368	9.736	9.427	10.279	11.209	11.452	10.544	
Locomotives	—	163	173	186	195	227	227	236	240	236	
Voitures à voyageurs	—	394	431	437	463	484	496	505	534	539	
Wagons à marchandises	—	1.617	1.765	2.001	2.248	2.483	2.666	2.650	2.823	2.885	
Nombre de voyageurs :											
transportés	milliers	7.423	7.770	7.369	8.665	10.592	11.327	11.444	10.886	10.912	
kilométriques	millions	307	329	337	369	437	480	489	485	435	
Marchandises :											
tonnes transportées	milliers	941	1.097	1.175	955	1.071	1.092	1.118	1.002	808	
tonnes kilométriques	millions	105	119	144	119	129	138	141	136	122,5	

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Chemins de fer (suite)											
<i>Chemins de fer exploités par la colonie :</i>											
recettes d'exploitation	1.000 piastres	3.403	3.574	3.548	3.756	4.275	4.901	5.407	5.521	5.261	
dépenses d'exploitation	—	2.898	3.135	3.191	3.321	3.901	4.312	5.239	5.341	5.156	
<i>Ligne de Haiphong à Yunnanfon :</i>											
recettes d'exploitation	—	1.124	1.277	1.790	1.550	1.520	1.984	1.776	5.021	4.397	
dépenses d'exploitation	—	3.007	3.141	3.328	3.690	4.189	4.152	3.977	1.139	4.098	
Navigation au long cours (tonnage)											
<i>Vapeurs entrés venant de :</i>											
France	1.000 Tx	575	613	682	717	788	845	905	876	860	823
Hong-kong	—	1.521	1.652	1.424	918	1.476	1.648	1.531	1.327	1.496	1.413
Autres pays	—	1.333	1.141	1.625	2.149	1.748	2.060	2.093	2.201	1.990	2.017
TOTAL	—	3.429	3.406	3.731	3.784	4.012	4.573	4.529	4.604	4.046	4.253
<i>Vapeurs sortis à destination de :</i>											
France	—	750	554	738	766	922	986	923	989	1.006	1.226
Hong-kong	—	1.309	1.401	1.056	728	911	1.070	1.020	993	928	941
Autres pays	—	1.474	1.378	1.818	2.377	2.178	2.534	2.587	2.508	2.139	2.123
TOTAL	—	3.539	3.333	3.612	3.871	4.011	4.590	4.530	4.390	4.073	4.290
<i>Navires entrés par pavillon (vapeurs et voiliers) :</i>											
français	—	1.260	1.170	1.213	1.327	1.457	1.593	1.644	1.596	1.531	1.556
anglais	—	856	744	729	668	615	815	647	666	653	814
norvégiens	—	137	262	269	314	353	295	372	158	209	227
japonais	—	159	567	862	839	842	882	936	1.038	790	803
chinois	—	202	178	191	307	345	413	313	267	255	232
autres	—	556	527	511	371	433	609	652	653	637	550
TOTAL	—	3.470	3.448	3.778	3.829	4.045	4.607	4.584	4.438	4.075	4.273
Navigation intérieure.											
<i>Canal du Song-eau</i>											
Tonnage moyen mensuel des montées	tonnes								360(2)	1.170	200
marchandises (descente transportées)	—								3.160(2)	3.170	2.550
Postes, Télégraphes et Téléphones											
<i>Nombre de bureaux de poste ouverts</i>											
Réseau télégraphique au 31 décembre — Longueur des lignes (1)	unités	372	375	386	398	398	400	414	419	422	
	kilomètres	10.811	17.094	17.281	17.338	17.000	17.800	17.800	18.100	19.000	
<i>Télégrammes :</i>											
Intérieurs de toute nature —	millions de mots	28,7	31,8	32,1	32,4	26,0	25,1	26,6	27,9	23,4	

(1) Les câbles sous-marins abandonnés n'ont pas été compris.

(2) Moyenne de trois mois seulement, le canal ayant été ouvert à la navigation en août 1929.

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Postes, Télégraphes et Téléphones (suite)											
Extérieurs (transit non compris) :											
par { avec la France	1.000 mots	758	671	593	678	711	512	393	121	133	
câble { avec les autres pays	—	1.623	1.781	2.064	1.864	1.787	1.695	1.644	586	828	
par { avec la France	—	176	131	142	576	611	833	1.003	1.164	862	
T. S. F. { avec les autres pays	—	27	47	101	131	126	228	327	380	531	
Réseaux téléphoniques au 31 décembre :											
Lignes aériennes	kilomètres	2.266	2.793	3.267	3.829	3.788	3.911	4.352	1.961	5.668	
Lignes souterraines	—	237	383	434	554	566	621	784	810	835	
Développement des fils	—	12.318	16.739	20.472	24.832	27.650	28.651	31.774	35.016	37.273	
Nombre d'abonnés	unités	2.964	3.361	4.121	5.118	5.443	6.166	6.939	7.717	7.599	
Nombre de poste récepteurs privés de T. S. F. déclarés au 31 décembre	—	•	•	•	•	•	•	•	367	659	762
Recettes budgétaires totales des P. T. T.	1.000 piastres	1.948	2.293	2.313	2.910	3.258	3.934	1.069	4.726	4.484	
Recettes du service radio-télégraphique	—	•	•	155	210	269	115	658	742	617	
Monnaie, banque crédit											
Valeur des piastres métalliques frappées au compte de la Banque de l'Indochine	milliers de piastres	•	2.831	2.882	6.383	8.181	5.290	•	•	(1)	2.712
Piastres métalliques nouvelles entrées en Indochine	—	•	•	•	•	•	•	•	•	10.125	5.875
Valeur des piastres métalliques retirés de la circulation et sorties d'Indochine	—	•	•	•	•	•	•	•	34.600	18.110	18.500
Valeur des monnaies divisionnaires d'argent : frappées pour le compte du Trésor :											
Pièces de 0 \$ 20	—	1.422	280	511	•	619	150	129	1.115	•	•
Pièces de 0 \$ 10	—	2.176	282	491	•	617	159	583	661	•	•
recues par le Trésor retirées de la circulation en vue de la fonte	—	3.540	1.224	1.002	•	1.296	319	257	2.230	•	•
Accroissement (+) ou diminution (—) du stock de monnaies divisionnaires d'argent en circulation	—	1.382	606	1.033	382	573	238	215	262	283	•
Banque de l'Indochine (3) :											
Encaisse métallique (argent)	millions	28,3	28,2	31,6	37,2	38,7	48,1	15,4	64	•	•
Circulation fiduciaire	de piastres	88,7	92,5	109,1	123,7	129,9	141,9	146,2	121,5	102,1	92,9

(1) A partir de 1931, piastres nouvelles du poids de 20 gr. au titre de 0,900. — (2) Dont à destination de Changhaï, 28.600.000 piastres. — (3) Situation à la fin de l'année. — (4) La piastre a été stabilisée en or en mai 1930 ; depuis lors, l'encaisse est constituée par des devises-or (47 millions de piastres à la fin de 1930 ; 28 millions à la fin de 1931 ; 26 millions à la fin de 1932) ; en outre la Banque de l'Indochine est autorisée à faire figurer, pour leur valeur nominale, dans son encaisse de garantie, des piastres métalliques nouvelles jusqu'à concurrence de 16 millions (montant de cette encaisse : 8,2 millions à la fin de 1931, 12 millions à la fin de 1932).

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Monnaie, banque crédit (suite).											
Crédit agricole mutuel en Cochinchine :											
Montant des prêts en cours au 31 décembre	millions de piastres	2,7	3,0	3,3	4,1	5,7	9,2	12,9	11,2	12,1	
Commerce extérieur spécial de l'Indochine											
En francs :											
Marchandises	millions de francs	1.500	1.770	2.460	3.850	2.380	2.940	2.610	1.840	1.120	1.020
Exportations	—	1.500	1.370	1.750	2.790	2.620	2.460	2.570	1.810	1.200	970
Importations	—	•	100	710	1.060	360	480	40	30	170	50
Excédent des export.	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Numéraire	—	31	51	86	230	154	135	49	63	16	28
Sorties	—	8	1	6	5	6	2	3	268	172	204
Entrées	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Excédent des entrées	—	23	47	80	225	148	183	46	205	126	176
En piastres	millions de piastres	180	180	210	230	230	230	230	180	110	102
Exportations	—	180	140	150	170	210	200	230	180	120	97
Importations	—	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
En francs-or 1914 (1) :											
Exportations	millions de francs	480	480	600	650	600	600	530	370	225	204
Importations	—	480	370	440	480	550	520	530	370	260	194
Indices du volume du commerce extérieur.											
(valeurs fictives, abstraction faite de la variation des prix) :											
a) Exportations :											
Denrées alimentaires	100 en 1925	•	•	100	107	109	117	104	82	72	86
Matières nécessaires à l'industrie	—	•	•	100	109	113	116	136	129	120	116
Objets fabriqués	—	•	•	100	123	115	114	136	128	109	91
Ensemble	—	•	•	100	108	110	117	108	88	77	87
b) Importations :											
Denrées alimentaires	100 en 1925	•	•	100	127	125	149	134	112	95	83
Matières nécessaires à l'industrie	—	•	•	100	123	133	117	181	164	121	115
Objets fabriqués	—	•	•	100	125	117	120	141	123	102	85
Ensemble	—	•	•	100	125	139	122	149	130	106	91
Importations par pays de provenance.											
France et Colonies	millions de piastres	86	72	80	87	106	91	112	107	69	59
Amérique	—	6	4	5	5	6	9	12	8	5	3
Chine	—	13	13	12	18	18	19	13	4	3	2
Hong-kong	—	38	25	21	26	38	39	36	19	15	11
Indes britanniques	—	12	6	6	7	7	8	6	8	5	3
Indes néerlandaises	—	7	6	6	6	11	14	16	11	8	8
Japon	—	1	2	4	5	5	4	1	2	2	1
Singapour	—	3	5	6	7	10	7	8	4	3	2
Exportations par pays de destination.											
France et Colonies	millions de piastres	34	35	51	51	49	53	53	48	37	39
Amérique	—	4	4	3	3	3	5	3	1	1	0,2
Chine	—	19	12	20	67	36	12	16	30	9	8
Hong-kong	—	83	75	56	41	73	70	73	47	32	31
Indes britanniques	—	2	7	15	11	6	16	22	14	8	4
Indes néerlandaises	—	6	11	30	22	23	18	13	10	5	6
Japon	—	6	12	8	6	5	8	•	•	•	0,1
Philippines	—	6	12	8	6	5	8	•	•	•	0,1
Singapour	—	13	16	15	17	25	22	24	23	11	7

(1) Marchandises seulement, valeurs arrondies.

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Commerce extérieur spécial de l'Indochine (suite).											
<i>Quantités importées de quelques marchandises</i>											
Farine de froment	milliers de tonnes	16	19	18	19	21	23	22	22	18	16
Huiles de pétrole raffinées et essences	—	53	54	57	71	71	89	93	93	75	76
Acier en barres	—	18,1	13,1	15,9	17,0	28,7	11,9	24,6	21,6	8,8	9,9
Fils de coton simples dérus	—	2,5	3,0	3,2	4,1	3,2	3,3	2,1	1,7	0,9	0,9
Tissus de coton (de toutes sortes)	milliers de tonnes	7,5	6,5	7,9	12,4	10,4	7,1	8,4	10,7	6,4	7,9
Automobiles et pièces détachées	tonnes	2.019	2.509	3.533	4.211	3.935	3.947	4.850	3.131	1.459	982
Véhicules et pièces détachées	—	381	422	629	1.162	813	842	853	426	298	164
Chapes, chambres à air et pneumatiques	—	431	187	520	538	859	1.040	1.247	1.164	1.031	886
<i>Quantités exportées de quelques marchandises.</i>											
Riz :	milliers de tonnes	157	105	119	22	63	93	17	10	19	80
Paddy	—	65	47	38	41	69	67	85	33	39	71
Cargo	—	218	172	263	223	266	380	231	160	291	211
Brasures	—	97	124	136	121	129	164	140	96	96	95
Farines	—	802	781	963	1.190	1.139	1.093	996	823	631	757
Entier blanc	—	3,9	5,0	3,8	2,8	4,2	3,2	3,8	1,1	1,5	3,1
Caoutchouc	—	12,5	9,8	8,9	11,3	9,7	12,6	12,5	9,7	7,8	1,4
Sticklac (gomme laque brute)	—	1,2	1,2	1,3	0,7	1,0	0,6	1,3	0,7	0,3	0,1
Bois de teck	—	5,7	6,8	8,0	8,8	9,6	9,8	10,3	10,5	11,9	14,6
Houille crue et agglomérée	—	8,8	1,7	12,0	13,2	13,9	13,2	12,0	13,1	15,2	8,1
Ciment	—	690	723	702	890	1.009	1.067	1.351	1.324	1.272	1.162
Minéral de zinc	—	55	40	65	62	37	52	40	35	52	91
Minerais d'étain et de tungstène	—	33	36	50	48	59	41	37	28	15	3
Elain en saumons	tonnes	351	395	542	574	617	1.204	1.082	1.168	2.004	2.175
Zinc en masses	—	294	321	327	292	306	290	245	298	80	1
	—	11	6	923	1.444	1.651	3.012	3.794	3.629	2.383	303
<i>Importance relative des principales marchandises.</i>											
<i>a) Importation :</i>											
Tissus de coton	centième de la valeur totale des importations	16,3	14,3	16,0	14,1	8,8	8,1	9,3	18,7	12,6	16,0
Huiles minérales	—	6,4	6,6	6,5	6,0	6,5	9,0	9,6	8,4	8,6	10,0
Machines et mécaniques	—	3,5	1,7	1,8	3,7	6,8	6,0	5,8	7,9	8,8	5,9
Ouvrages divers en métaux.	—	1,5	5,1	5,0	3,9	4,8	1,1	6,3	5,1	8,2	3,9
Armes, poudres munitions, artifices	—	1,1	1,4	1,2	2,3	2,3	1,7	1,8	0,8	0,9	3,8
Vins	—	2,2	1,8	1,9	1,9	1,5	2,0	1,8	1,9	2,6	3,2
Tobacs, cigares et cigarettes	—	1,8	3,2	2,9	2,7	2,8	3,3	2,8	2,8	3,2	3,0
Fers et aciers	—	3,3	3,3	3,2	2,4	3,2	2,1	4,2	1,3	1,5	3,0
Tissus de soie	—	4,2	3,5	4,2	5,1	5,4	5,1	5,9	3,9	2,6	2,7
Papier	—	0,6	0,6	1,2	1,1	1,5	1,5	1,3	2,5	2,9	2,7
Lait	—	1,9	1,1	0,9	0,9	0,8	1,0	1,0	1,2	1,5	2,0
Fils de coton	—	2,1	1,9	1,8	2,0	1,5	1,5	1,6	1,9	1,8	2,0
Coton en laine	—	2,1	3,6	3,5	2,2	1,5	2,1	0,7	2,5	1,2	1,9
Ouvrages en caoutchouc	—	2,1	1,8	2,0	1,7	2,8	3,1	1,0	1,9	2,1	1,9

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Commerce extérieur spécial de l'Indochine (suite).											
Automobiles	Centièmes de la valeur totale des importations	1,8	2,5	2,8	2,8	3,1	2,9	2,8	3,0	2,1	1,6
Farines de froment	—	1,6	2,3	2,3	1,7	2,1	2,3	2,0	1,7	1,7	1,6
Produits chimiques	—	3,3	2,1	2,3	1,8	1,1	1,5	1,6	2,0	1,5	1,6
Sucre	—	1,1	1,1	1,5	3,4	3,9	3,7	2,9	1,2	1,0	0,7
<i>b) Exportation :</i>											
Riz et ses dérivés	centièmes de la valeur totale des exportations	56,6	62,1	63,5	68,2	63,8	69,0	65,3	65,1	51,3	59,1
Maïs en grains	—	0,9	0,6	1,1	1,2	1,3	3,1	3,3	3,3	3,6	7,2
Houille	—	3,7	3,1	3,0	2,9	3,2	3,4	4,0	5,4	8,0	6,5
Poissons secs salés et fumés	—	7,7	6,8	4,1	3,6	4,6	4,6	2,4	4,5	5,3	5,3
Caoutchouc	—	2,5	1,4	7,8	7,3	6,4	1,5	1,3	3,4	3,2	2,7
Ciment	—	1,0	0,6	1,9	0,6	0,1	0,6	0,3	0,3	0,8	1,5
Eaux brutes	—	1,1	0,6	0,5	0,5	0,5	1,0	0,8	0,9	1,7	1,3
Poivre	—	1,2	2,3	1,4	1,1	2,5	1,8	2,6	2,1	2,6	0,9
Coprah	—	1,0	1,0	0,6	0,6	0,5	0,8	0,8	0,7	0,7	0,4
<i>Riz exporté, selon la destination :</i>											
France et Colonies	1.000 tonnes	231	138	202	212	237	291	223	245	309	437
Hong-kong	—	739	667	531	302	658	605	590	374	361	483
Chine	—	131	54	113	584	283	12	77	192	48	66
Japon	—	39	83	253	167	181	120	48	34	0,6	61
Philippines	—	47	116	81	55	43	53	1	1	9,6	
Singapour	—	29	10	53	77	79	85	100	90	42	11
Indes néerlandaises	—	80	76	159	109	61	164	201	126	104	66
Autres pays	—	93	56	127	91	167	448	180	67	94	80
TOTAL		1.339	1.229	1.519	1.597	1.656	1.797	1.172	1.423	960	1.214
<i>Prix moyens annuels, à Saigon de quelques marchandises d'exportation</i>											
Riz entier blanc n° 1	piastres par 100 kilog.	9,26	10,34	10,04	10,95	10,63	9,58	11,58	11,34	6,58	5,50
Riz entier blanc n° 2	—	8,81	10,18	9,60	10,37	9,74	8,92	11,07	10,87	6,23	5,13
Paddy	—	5,52	6,41	5,90	6,55	6,15	5,55	7,11	6,90	3,86	2,43
Maïs rouge	—	5,79	6,20	6,36	4,97	5,34	6,41	6,87	5,56	3,76	4,22
Coprah	—	17,69	18,70	17,90	18,50	18,20	17,90	17,63	16,28	10,85	9,05
Poivre noir avec certifié	—	38,50	43,90	65,60	99,50	111,50	162,20	136,98	97,08	61,56	51,25
<i>Indices des prix de gros à Saigon</i>											
<i>1) Indices en piastres :</i>											
Indice général	100 en 1927	100	100	100	99	107	109	114	114	97	89
Produits alimentaires	—	100	103	110	114	121	116	121	116	94	87
Autres produits	—	100	96	105	104	108	112	109	109	90	80
Produits de la Colonie	—	100	100	105	111	116	109	112	109	85	75
Produits importés	—	100	98	110	106	111	121	114	114	108	
<i>2) Indices en or :</i>											
Indice général	100 en 1913	156	149	149	151	141	121	104	95		

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Indices du coût de la vie en Indochine											
<i>1) Indices en piastres :</i>											
<i>a) Hanoï</i>											
Européens :											
Indice général	100 en 1925	98	99	100	104	113	115	123	132	127	118
Alimentation	—	104	102	100	101	115	116	122	131	129	123
Indigènes (classe moyenne) :											
Indice général	—	98	101	100	100	103	106	114	122	115	105
Alimentation	—	95	100	100	98	104	100	107	114	102	91
Indigènes (classe ouvrière) :											
Indice général	—	95	99	100	98	104	103	113	121	107	96
Alimentation	—	93	99	100	99	102	97	104	113	97	84
<i>b) Saïgon</i>											
Européens :											
Indice général	—	98	99	100	97	103	109	112	122	119	111
Alimentation	—	95	99	100	94	105	118	114	126	121	112
Indigènes (classe moyenne) :											
Indice général	—	—	—	100	100	102	108	112	122	116	104
Alimentation	—	—	—	100	100	104	110	113	125	113	94
Indigènes (classe ouvrière) :											
Indice général	—	—	—	100	99	103	106	113	121	105	92
Alimentation	—	—	—	100	99	103	104	112	117	92	76
<i>2) Indices généraux en or :</i>											
<i>a) Hanoï</i>											
Européens	100 en 1914	117	149	165	166	166	167	162	151	146	135
Indigènes :											
Classe moyenne	—	177	184	198	192	182	185	181	168	159	145
Classe ouvrière	—	163	171	188	178	173	171	169	157	140	125
<i>b) Saïgon</i>											
Européens	—	141	145	158	148	145	158	147	138	135	126
Indices du mouvement général des salaires en piastres (coolies)											
Saïgon (Mairie)	100 en 1925	—	—	100	101	106	106	117	123	117	110
Tonkin (Mines)	—	—	—	100	102	107	108	112	115	109	102
Consommation.											
<i>Alcool indigène.</i>											
Consommation en alcool pur	1.000 hectolitres	240,8	253,3	261,4	278,7	294,8	294,9	295,4	274,0	180,0	
Tabacs (de toute origine).	1.000 kilogrammes	6.723	6.969	7.510	8.228	9.108	9.123	9.263	8.341	7.327	

(1) D'après le taux de vente des monnaies étrangères par Banque de l'Indochine à Saïgon.

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Consommation (suite).											
<i>Allumettes.</i>											
Consommation	1.000 kilogrammes	2.189	2.407	2.509	2.510	2.814	2.952	3.002	2.632	1.815	
<i>Sel.</i>											
Consommation lavée	1.000 tonnes	151,5	150,4	155,4	142,2	155,4	150,7	150,2	150,0	139,2	
<i>Houille crue</i>											
Consommation intérieure apparente	1.000 tonnes	—	—	563	551	580	729	679	671	523	501
Changes.											
Taux officiel de la piastre	francs	8,46	10,08	11,95	17,01	12,80	12,77	11,46	10,00	10,00	10,09
Prix de 24 gr. 3 d'argent fin à Londres	—	8,51	10,20	11,51	15,39	11,35	11,68	10,69	7,71	5,82	5,61
Valeur de la piastre en francs-or 1914	francs-or	2,69	2,71	2,93	2,82	2,60	2,59	2,32	2,02	2,03	2,03
<i>Change de la piastre sur diverses places (1).</i>											
Paris — 100 francs	piastres	11,82	9,92	8,36	5,88	7,81	7,83	8,73	10,05	10,14	10,11
Londres — 1 livre sterling	—	8,83	8,43	8,55	8,97	9,67	9,72	10,86	12,45	11,80	9,11
New-York — 1 dollar	—	1,93	1,92	1,77	1,84	1,99	2,01	2,22	2,56	2,59	2,58
Hong-kong — 1 dollar	—	1,01	1,00	1,00	0,98	0,98	1,00	1,05	0,88	0,64	0,62
Changhai — 1 taël	—	1,37	1,40	1,35	1,26	1,24	1,28	1,31	1,09	0,82	0,81
Japon — 1 yen	—	0,94	0,80	0,73	0,86	0,94	0,93	1,03	1,27	1,28	0,76
Manille — 1 peso	—	0,96	0,95	0,88	0,91	0,99	0,99	1,11	1,27	1,28	1,28
Singapour — 1 strait dollar	—	1,03	0,98	1,00	1,04	1,12	1,13	1,26	1,44	1,38	1,06
Java — 1 florin	—	0,73	0,71	0,71	0,74	0,80	0,80	0,89	1,03	1,04	1,03
Bangkok — 1 tical	—	0,18	0,79	0,79	0,83	0,89	0,90	1,00	1,14	1,15	0,97
Indes — 1 roupie	—	0,60	0,61	0,65	0,67	0,72	0,72	0,81	0,93	0,88	0,69
Valeurs mobilières											
<i>Indices des cours des actions indochinoises à la bourse de Paris :</i>											
Indice général	indices base 100 en décembre 1927	—	—	67	99	94	110	106	66	34	25
Entreprises agricoles	—	—	—	67	126	99	73	59	32	14	12
Charbonnages	—	—	—	65	97	92	118	99	57	27	19
Mines métalliques	—	—	—	—	—	91	131	117	44	21	15
Services publics	—	—	—	67	83	85	122	140	101	67	50
Banques	—	—	—	68	97	92	133	130	85	38	20
Entreprises diverses	—	—	—	91	112	102	107	101	69	37	25
<i>Emissions publiques de sociétés exploitant en Indochine :</i>											
Montant nominal	millions de francs	—	139,3	156,6	376,6	558,6	301,4	163,7	303,6	217,1	69,3
Montant effectivement souscrit	—	—	154,4	168,5	475,9	715,4	369,5	606,2	378,9	224,1	67,9
Budget général											
<i>Dépenses effectuées :</i>											
Totales	millions de piastres	78	75	71	76	82	89	94	104	95	
dont : Dépenses pour travaux neufs	—	11	13,6	12,1	7,3	12,7	15,2	14,8	15,9	6,8	
Subventions à divers budgets indochinois	—	—	8,0	8,5	9,6	15,1	12,1	13,7	13,5	10,8	

DÉSIGNATION	UNITÉS	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932
Budget général (suite)											
Recettes totales (non compris prélèvement sur la Caisse de Réserve)	millions de piastres	67	66	64	72	88	89	94	95	77	
Recettes des douanes	—	10,8	9,7	9,0	14,7	21,0	26,0	26,8	29,5	22,5	
Recettes des contributions indirectes	—	16,2	15,7	17,6	15,7	16,7	18,2	17,3	18,1	15,0	
Recettes brutes des régies	—	32	31	29	31	34	31	31	28,1	21,8	
Dépenses d'approvisionnement des régies	—	14,7	15,6	14,5	15,1	11,9	15,0	15,7	16,8	7,5	
Recettes nettes des régies	—	17	16	14	16	19	16	15,3	17,6	14,3	
Recettes de l'enregistrement, des domaines et du timbre	—	3,5	4,1	4,4	5,1	7,3	7,1	8,8	8,6	6,8	
Situation de la Caisse de Réserve à la clôture des exercices	—	28	12	10	11	15	16	18	5,9	9,5	
Budgets locaux											
Dépenses effectuées (non compris les remboursements de budget à budget) :	millions de piastres										
Annam	—	7,9	8,4	8,3	9,5	9,4	10,3	10,3	11,6	8,8	
Cambodge	—	7,7	8,5	8,7	10,6	11,5	12,3	12,7	13,9	9,4	
Cochinchine	—	11,5	12,4	12,5	15,8	17,2	18,3	20,6	20,3	15,7	
Laos	—	2,8	3,0	2,8	3,2	3,1	3,7	3,9	4,1	4,1	
Tonkin	—	11,1	14,1	14,8	17,2	17,5	17,7	18,4	20,6	11,8	
Ensemble	—	44,3	46,1	47,1	56,3	59,1	62,3	65,9	70,5	49,8	
Recouvrements effectués (non compris les subventions, les prélèvements sur les Caisses de Réserve, ni les fonds de concours) :	—										
Annam	—	5,0	5,9	5,9	6,0	6,1	6,6	7,0	7,2	5,9	
Cambodge	—	6,8	7,9	9,2	9,6	10,5	10,9	10,8	11,1	8,0	
Cochinchine	—	10,3	10,6	11,2	12,0	12,7	13,6	15,7	14,8	13,1	
Laos	—	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4	1,5	1,6	1,7	1,7	
Tonkin	—	11,6	11,5	12,1	12,2	13,0	13,1	13,7	14,3	12,5	
Ensemble	—	35,0	37,2	39,7	41,2	43,7	45,7	48,8	49,1	41,2	
Subventions du budget général :	—										
Annam	—	2,3	2,3	2,4	3,1	2,9	3,7	3,6	3,9	0,7	
Cambodge	—	0,4	0,4	0,6	1,9	0,8	0,7	0,9	1,2	0,2	
Cochinchine	—	0,3	0,6	1,1	3,7	3,6	3,8	3,8	4,0	0,3	
Laos	—	1,6	1,6	1,6	2,0	1,9	2,1	2,3	2,5	2,4	
Tonkin	—	2,5	2,5	2,8	3,7	3,2	3,8	3,2	5,5	0,2	
Ensemble	—	7,1	7,4	8,5	11,1	12,4	11,1	13,8	17,1	3,8	
Situation des Caisses de Réserve à la clôture des exercices :	—										
Annam	—	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,5	0,9	0,4	0,2	
Cambodge	—	0,3	0,3	1,6	2,1	2,6	1,7	1,9	0,4	*	
Cochinchine	—	1,8	1,3	1,8	1,0	1,1	1,0	1,0	0,3	0,2	
Laos	—	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	
Tonkin	—	0,7	2,1	2,3	1,3	1,1	0,6	0,3	0,3	0,3	
Ensemble	—	3,5	4,4	6,5	5,1	5,8	4,3	4,6	1,9	1,2	

RÉSUMÉ INTERNATIONAL

Pages

TABLEAU I. — Superficie et population des principaux pays..	273
— II. — Production des céréales (Moyenne des années 1927 à 1931)	274
— III. — Production de thé, de café et de caoutchouc (Moyenne des années 1927 à 1931)	275
— IV. — Production de sucre (Moyenne des années 1927 à 1931)	275
— V. — Production houillère et sidérurgique (Moyenne des années 1927 à 1931)	276
— VI. — Production de pétrole brut et de phosphates (Moyenne des années 1927 à 1931)	276
— VII. — Production minière et métallurgique (Moyenne des années 1926 à 1930)	277
— VIII. — Chemins de fer. — Longueur des lignes exploitées en 1930	278
— IX. — Postes, Télégraphes et Téléphones	279
— X. — Commerce extérieur de divers pays en 1913 et de 1922 à 1932 (non compris monnaies et lingots)	280
— XI. — Dépenses budgétaires en 1913 et de 1920 à 1931.	281
— XII. — Indices des prix de gros en divers pays (base 100 en 1913 ou 1914)	282

TABLEAU I. — Superficie et population des principaux pays.

(E : Evaluation pour l'année indiquée. — R : Recensement effectué dans l'année indiquée.)

PAYS	SUPERFICIE EN MILLIERS DE KM ²	POPULATION EN MILLIERS D'HABITANTS	DENSITÉ PAR KM ²	PAYS	SUPERFICIE EN MILLIERS DE KM ²	POPULATION EN MILLIERS D'HABITANTS	DENSITÉ PAR KM ²
1° — Partie du Monde.							
Nombres arrondis							
Europe	9.790	490.000	50	Afrique occidentale française (R. 1931).	1.659,7	14.576	3,1
Afrique	29.970	140.000	5	Afrique équatoriale française (E. 1931)	2.370,0	3.197	1,3
Amérique du Nord	25.530	170.000	7	Madagascar (E. 1930).	616,4	3.702	5,9
Amérique du Sud	19.270	80.000	4	Canada (E. 1930)	9.126,0	10.354	1,1
Asie	41.370	1.020.000	25	Etats-Unis (R. 1930)	7.869,4	122.775	16
Océanie	11.000	85.000	7	Argentine (E. 1930)	2.797,1	11.193	4,0
TOTAL	136.840	1.995.000	14	Brésil (E. 1929)	8.485,8	40.273	4,8
2° — Principaux pays.							
France (R. 1931)	551,0	41.835	76	Ceylan (R. 1931)	65,8	5.303	80
Allemagne (1) (E. 1931)	470,7	65.437	139	Chine (5) (estimation)	11.138,0	400.000	36
Autriche (E. 1930)	83,8	6.713	80	Indes britanniques (R. 1931)	1.667,5	351.451	75
Belgique (R. 1930)	30,4	8.092	266	Indochine (E. 1931)	740,4	21.450	29
Espagne (2) (E. 1920)	505,2	22.910	45	Empire du Japon	381,6	64.147	169
Hongrie (R. 1930)	93,0	8.684	93	Corée	220,7	21.058	96
Italie (R. 1931)	310,1	41.145	133	Japon (R. 1930)	72,0	4.889	68
Pays-Bas (R. 1930)	34,2	7.320	213	Formose, Sakhaline			
Pologne (R. 1931)	388,4	32.120	83	Malaisie (R. 1931)	134,0	4.381	33
Roumanie (R. 1930)	295,1	15.025	61	Siam (E. 1931)	518,4	11.940	23
Royaume-uni (3) (R. 1931)	244,7	48.177	197	U. R. S. S. (partie asiati- que) (E. 1931)	17.013,0	13.487	2,6
Suède (R. 1930)	110,5	6.142	15	Australie (E. 1932).	7.704,2	6.562	0,9
Tchécoslovaquie (R. 1930)	140,5	14.726	104	Indes			
Yougoslavie (R. 1931)	249,0	13.931	56	Java, Madagasc	122,3	11.719	315
U. R. S. S. (partie européen- ne) (E. 1931)	4.260,4	118.055	28	Soumatra	122,5	7.661	19
Algérie (4) (R. 1931)	2.195,1	6.553	3	Néerlandaise	1345,0	11.351	8,1
Tunisie (R. 1931).	125,1	2.411	19	(R. 1930) / Autres			
Maroc français (R. 1931)	415,0	5.057	12	Nouvelle-Zélande (E. 1930)	271,3	1.572	5,8
				Philippines (R. 1930)	296,3	12.082	41

(1) Y compris le territoire de la Sarre

(2) Non compris les Canaries.

(3) Non compris l'Etat libre d'Irlande

(4) Y compris territoires du Sud ; pour les territoires du Nord seuls, la densité est de 30 environ par km².

(5) Empire chinois y compris la Mandchourie, la Mongolie, le Turkestan et le Tibet.

D'après l'Annuaire Statistique de la France et les publications officielles de divers pays.

TABLEAU II. — Production des céréales.

(Moyenne des années 1927 à 1931).

PAYS	BLÉ	SEIGLE	ORGE	AVOINE	MAÏS	RIZ
Millions de quintaux métriques						
France	75,8	8,3	11,2	49,0	4,9	—
Allemagne	37,0	75,7	30,3	65,2	—	—
Belgique	4,0	5,4	0,8	6,7	—	—
Espagne	38,1	5,4	20,3	6,1	6,4	3,0
Hongrie	22,2	6,9	5,9	3,2	15,4	—
Italie	62,2	1,6	2,4	6,0	22,8	6,6
Pays-Bas	1,7	4,0	0,9	3,3	—	—
Pologne	19,1	63,3	14,8	24,5	0,9	—
Roumanie	31,4	3,4	18,6	10,1	47,1	—
Royaume-Uni	12,8	—	9,9	23,5	—	—
U. R. S. S.	232,4 (1)	223,6 (1)	59,0 (1)	155,4 (1)	30,6 (1)	—
Canada	113,0	3,6	23,1	59,4	1,3	—
Etats-Unis	236,9	11,2	62,3	181,2	617,4	8,9
Argentine	68,6	1,5	3,5	8,8	78,9	—
Brésil	1,4	0,15	—	—	43,1	9,5
Ceylan	—	—	—	—	—	2,7 (2)
Indes Britanniques (3)	91,9	—	24,1	—	22,4 (1)	489,7 (4)
Indochine	—	—	—	—	2,0 (5)	63,0 (5)
Japon	8,2	—	17,1	1,7	0,7	109,9
Corée	2,4	—	8,2	0,6	0,8	28,8
Formose	—	—	—	—	—	12,8
Malaisie	—	—	—	—	—	3,3 (1)
Siam	—	—	—	—	0,1	15,1
Australie	42,4	0,02	1,5	2,5	2,2	—
Indes Néerlandaises (Java et Madoera)	—	—	—	—	18,9	79,5
Philippines	—	—	—	—	1,0	22,0 (1)

(1) Moyenne 1926-1930.

(2) Moyenne 1925-1929.

(3) Y compris la Birmanie.

(4) Dont 78 millions de quintaux pour la Birmanie.

(5) Estimation.

D'après l'Annuaire International de Statistique agricole.

TABLEAU III. — Production de thé, de café et de caoutchouc.

(Moyenne des années 1927 à 1931).

PAYS	THÉ	CAFÉ	CAOUTCHOUC (1)
Milliers de quintaux métriques			
Ceylan	(1) 1.091	—	675
Chine	(1) (2) 517	—	—
Indes Britanniques	1.826	(1) 148	108
Indochine	130	15	104
Japon	385	—	—
Corée	—	—	—
Formose	107	—	—
Malaisie	—	—	(3) 3.722
Siam	—	—	—
Indes Java, Madoera	(1) 773	439	(3) 663
Néerlandaises Provinces extérieures	107	(1) 604	(3) 1.825
Iles Philippines	—	13	—
Colombie	—	(1) (2) 1.627	—
Guatemala	—	(2) 454	—
Haïti	—	218	—
Mexique	—	390	—
Salvador	—	594	—
Brésil	—	11.462	179
Madagascar	—	(2) 41	—

(1) Quantités exportées. — (2) Moyenne 1926-1930. — (3) Equivalent en caoutchouc sec. — (4) Pour la production indigène : exportations seulement.

D'après l'Annuaire International de Statistique agricole et les publications officielles de divers pays.

TABLEAU IV. — Production de sucre (1).

(Moyenne des années 1927 à 1931).

PAYS	PRODUCTION DE SUCRE DE BETTERAVE	PAYS	PRODUCTION DE SUCRE DE CANNE
Milliers de tonnes métriques		Milliers de tonnes métriques	
France	912	Cuba	3.981
Allemagne	1.947	Etats-Unis	135
Autriche	114	Mexique	214
Belgique	256	Porto-Rico	721
Espagne	270	Argentine	371
Italie	374	Brésil	952
Pays-Bas	280	Pérou	399
Pologne	722	Indes Britanniques	3.206
Royaume-Uni	277	Japon	86
Tchécoslovaquie	1.106	Formose	793
U. R. S. S.	1.199	Australie	550
Etats-Unis	1.080	Hawaï	858
Japon	25	Indes Néerlandaises	(2) 2.767
		Philippines	829

(1) Sucre brut. — (2) Sucre raffiné.

D'après l'Annuaire International de Statistique agricole

TABLEAU V. — Production houillère et sidérurgique.
(Moyenne des années 1927 à 1931).

PAYS	HOUILLE	MINÉRAI DE FER	COKE	ACIER
Milliers de tonnes métriques				
France	(1) 53.276	16.190	9.592	8.949
Territoire de la Sarre	12.977	—	1.818	1.930
Allemagne	(2) 299.822	5.567	10.779	13.221
Autriche	(3) 3.385	1.122	358	535
Belgique	27.291	(5) 152	3.676	3.654
Italie	—	637	579	1.766
Luxembourg	—	6.656	2.585	2.109
Pays-Bas	(1) 11.338	—	(1) 231	—
Pologne	(1) 40.127	533	537	1.267
Royaume-Uni	245.378	11.281	6.422	8.075
Suède	(4) 387	8.821	472	581
Tchécoslovaquie	(8) 34.898	(4) 1.650	1.415	1.840
U. R. S. S.	42.122	(4) 6.132	4.165	4.825
Algérie	19	(4) 2.002	—	—
Afrique du Sud	12.257	(4) 47	(4) 21	(4) 37
Canada	(1) 14.636	—	850	1.058
Etats-Unis	(1) 897.756	(4) 65.756	34.639	44.614
Chine	(5) 21.138	—	—	—
Indes Britanniques (6)	22.082	(4) 1.909	1.204	566
Indochine	(1) 1.821	—	—	—
Japon	31.753	(5) 142	(4) (7) 123	(4) 1.661
Australie	12.211	(4) 833	(4) 415	(5) 102
Indes Néerlandaises	1.685	—	—	—
Nouvelle-Zélande	(4) 2.442	(4) 10	(4) 5	—

(1) Y compris lignite. — (2) Dont lignite : 153.974.000 tonnes. — (3) Principalement lignite, y compris 206.000 tonnes de houille environ. — (4) moyenne 1926-1930. — (5) Moyenne 1925-1929. — (6) Y compris les Etats Indiens. — (7) Non compris la fonte servant à la fabrication de l'acier. — (8) Dont 20.060.000 tonnes de lignite.

D'après l'Annuaire statistique de la France et les publications officielles de divers pays.

TABLEAU VI. — Production de pétrole brut et de phosphates.
(Moyenne des années 1927 à 1931).

PÉTROLE BRUT		PHOSPHATES NATURELS	
PAYS	PRODUCTION	PAYS	PRODUCTION
Milliers de tonnes métriques		Milliers de tonnes métriques	
Pologne	715	France	166
Roumanie	5.082	Belgique	36
U. R. S. S.	15.663	Algérie	291
Etats-Unis	125.003	Egypte	253
Mexique	6.849	Tunisie	2.871
Colombie	2.681	Maroc	1.464
Argentine	1.507	Etats-Unis	3.148
Pérou	1.595	Corse	97
Vénézuéla	14.961	Indochine	21
Perse	5.702	Japon	(1) 57
Indes Britanniques	(1) 1.168	Île Christmas (Ile des Détroits)	108
Japon et Formose	266	Angaur (Iles Palaos)	58
Borneo Britannique	(1) 728	Makatea (Ile française de l'Océanie)	(1) 199
Indes Néerlandaises	1.691	Iles Cook et Nauru (Archipel Gilbert)	501

(1) Moyenne 1926-1930.

D'après l'Annuaire statistique de la France et l'Annuaire international de Statistique agricole.

TABLEAU VII. — Production minière (1) et métallurgique.
(Moyenne des années 1926 à 1930).

PAYS	CUIVRE		PLOMB		ZINC		ÉTAIN (minières) (1)
	MINIÈRE (1)	MÉTALLUR- GIQUE	MINIÈRE (1)	MÉTALLUR- GIQUE	MINIÈRE (1)	MÉTALLUR- GIQUE	
Milliers de tonnes métriques							
France	0,3	2,3	7,3	21,4	7,8	83,5	—
Allemagne	27,6	109,6	50,9	117,8	112,7	95,6	—
Autriche	3,0	3,6	8,0	7,2	3,5	—	—
Belgique	—	10,6	—	58,5	(2) 11,3	194,0	—
Espagne	55,6	52,5	119,7	137,9	59,1	13,7	—
Italie	1,1	9,5	29,6	23,1	79,7	12,1	—
Pologne	—	—	12,1	20,5	135,3	155,9	—
Royaume-Uni	0,1	21,2	17,2	8,0	0,9	45,0	2,7
Suède	0,8	4,6	—	0,2	24,0	4,7	—
Yougoslavie	16,3	—	13,6	10,2	—	4,5	—
U. R. S. S.	23,2	22,8	—	3,2	—	3,0	—
Algérie	0,5	—	8,8	—	15,8	—	—
Tunisie	—	—	18,4	18,6	(3) 7,2	—	—
Congo Belge	111,4	111,3	—	—	—	—	—
Nigéria	—	—	—	—	—	—	8,9
Canada	93,2	58,7	144,0	132,7	91,0	77,0	—
Cuba	14,7	—	—	—	—	—	—
Etats-Unis	781,9	1.090,2	586,4	688,3	635,6	532,2	—
Mexique	67,6	48,3	237,5	213,0	140,3	11,6	—
Bolivie	7,3	—	—	—	—	—	38,9
Chili	258,7	236,9	—	—	—	—	—
Pérou	50,0	—	—	—	—	—	—
Chine	—	—	—	—	—	—	6,7
Indes Britanniques	7,5	—	100,6	72,9	58,1	—	2,5
Indochine	—	—	—	—	20,7	2,7	0,8
Japon	71,3	71,3	3,5	3,5	—	20,1	0,8
Siam	—	—	—	—	—	—	9,1
Malaisie	—	—	—	—	—	—	60,9
Australie	11,0	11,4	193,8	166,4	151,3	51,5	2,6
Indes Néerlandaises	—	—	—	—	—	—	34,8

(1) Sauf indication contraire, les chiffres de la production minière indiquent la quantité de métal contenue dans les minerais extraits.
(2) Moyenne 1925-1926. — Tonnage des minerais extraits.
(3) Moyenne 1925-1929.

(1) Sauf indication contraire, les chiffres de la production minière indiquent la quantité de métal contenue dans les minerais extraits.

(2) Moyenne 1925-1928. — Tonnage des minerais extraits.

(3) Moyenne 1925-1929.

D'après l'Annuaire statistique de la France.

TABLEAU VIII. — Chemins de fer. — Longueur des lignes exploitées en 1930.

PAYS	LONGUEUR EXPLOITÉE	LONGUEUR PAR 10 000 HABITANTS	LONGUEUR PAR 100 km ²	PAYS	LONGUEUR EXPLOITÉE	LONGUEUR PAR 10 000 HABITANTS	LONGUEUR PAR 100 km ²
	Kilomètres				Kilomètres		
France	63.752	15,3	11,1	Canada	67.752	65,5	0,74
Allemagne (1)	58.176	9,0	12,3	Etats-Unis	122.236	34,1	5,4
Belgique	9.790	12,1	32,2	Argentine	40.958	36,6	1,5
Espagne	16.317	7,1	3,2	Brésil	31.949	7,9	0,37
Italie	22.151	5,3	7,1	Ceylan	1.530	2,9	2,3
Pays-Bas	3.678	1,6	10,7	Chine	19.870	0,5	0,2
Grande Bretagne	38.250	7,9	15,6	Indes Britanniques	68.030	1,9	1,1
Etat libre d'Irlande	4.875	16,5	6,9	Indochine	1.921	0,9	0,26
Suède	16.869	27,3	4,1	Japon	20.616	3,2	5,4
Tchécoslovaquie	13.805	9,4	9,8	Corée	2.752	1,3	1,2
U. R. S. S.	77.625	4,8	0,36	Malaisie	2.150	4,9	1,6
Algérie (2)	4.847	7,4	0,22	Siam	2.922	2,5	0,56
Tunisie	2.063	8,6	1,6	Australie	44.210	68,2	0,57
Maroc	1.816	3,6	0,44	Indes Néerlandaises	7.372	1,2	0,39
Afrique du Sud (3)	21.836	27,0	1,06	Philippines	1.293	1,1	1,1

(1) Non compris le territoire de la Sarre.
 (2) Y compris les territoires du Sud 2.195.600 km² au total.
 (3) Y compris Sud-Ouest africain.

D'après l'Annuaire statistique de la France.

TABLEAU IX. — Postes, Télégraphes et Téléphones.

PAYS	BUREAUX DE POSTE EN 1929			TÉLÉGRAPHES EN 1929		TÉLÉPHONES EN 1929	
	NOMBRE ABSOLU	SUPER- FICIE MOYENNE PAR BUREAU	NOMBRE D'HABI- TANTS PAR BUREAU	LONGUEUR DES LIGNES	NOMBRE DE TÉLÉ- GRAMMES	LONGUEUR DES LIGNES	NOMBRE DE CABINES ET POSTES
	Milliers	Km ²	Milliers	Milliers de km.	Millions	Milliers de km.	Milliers
France	17,6	31	2,3	219	17,7	213,2	1.088,5
Allemagne	33,0	14	1,9	192,1	40,1	197,7	3.189,3
Belgique	2,0	15	3,9	9,6	11,9	—	257,7
Espagne	10,6	72	2,2	52,6	13,8	—	—
Italie	11,5	28	3,6	71,4	37,7	—	392,4
Pays-Bas	1,4	25	5,7	8,3	8,0	—	286,1
Royaume-Uni	22,1	11	2,1	(2)201,3	71,4	—	1.882,1
Suède	4,2	11	1,6	12,8	6,7	—	192,9
U. R. S. S.	(1)36,6	618	4,7	249,4	35,0	—	337,7
Canada	12,1	738	0,79	85,0	16,9	354,8	—
Etats-Unis	51,0	154	2,4	—	—	—	20.087,9
Ceylan	0,8	82,5	6,8	(2)5,3	2,3	—	8,7
Indes Britanniques	22,8	205	15,5	156,6	20,0	13,9	57,7
Indochine	0,4	1.845	53,6	17,8	1,4	5,1	6,9
Japon	9,1	41	6,6	54,1	66,1	37,0	873,8
Malaisie	0,2	626	20,5	(2)15,3	2,3	—	—
Siam	0,8	616	14,2	8,6	0,3	2,1	2,7
Australie	8,7	883	0,7	91,3	19,2	—	567,1
Indes Néerlan- daises { Java, Madoera	0,3	425	135	3,9	1,8	30,9	43,0
{ Provinces extérieures	0,3	6.433	69	18,6	0,9		
Philippines	1,0	309	12,5	17,7	5,6	80,1	22,8

(1) Y compris les bureaux de télégraphe.
 (2) Lignes télégraphiques et téléphoniques.

D'après l'Annuaire statistique de la France.

TABLEAU X. — Commerce extérieur de divers pays en 1913 et de 1922 à 1932.
(Non compris monnaies et lingots).

ANNÉES	FRANCE		ALLEMAGNE		ITALIE		ROYAUME-UNI		U. R. S. S. (1)		CANADA	
	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.
	Millions de francs		Millions de marks		Millions de lires		Millions de livres sterling		Millions de roubles		Millions de dollars canadiens	
1913	8.421	6.880	10.770	10.095	3.646	2.512	639	525	1.374	1.520	650	356
1922	23.930	21.379	6.290	6.188	15.765	9.302	899	719	270	82	734	740
1923	32.689	30.433	6.150	6.102	17.180	11.093	978	767	179	206	780	931
1924	40.163	42.370	9.084	6.552	19.381	14.373	1.137	801	439	523	886	1.045
1925	44.095	45.755	12.362	9.290	26.200	18.274	1.167	773	723	559	785	1.069
1926	59.598	59.678	10.001	10.414	25.879	18.664	1.116	653	756	677	914	1.315
1927	53.650	54.925	14.228	10.801	20.375	15.634	1.095	709	713	771	1.016	1.252
1928	53.435	51.375	14.001	12.276	21.930	14.559	1.075	724	945	778	1.087	1.228
1929	58.220	50.139	13.447	13.483	21.300	14.889	1.111	729	877	878	1.240	1.364
1930	52.511	42.835	10.393	12.036	17.325	12.115	957	571	1.069	1.002	1.224	1.120
1931	42.206	30.436	6.727	9.599	11.638	10.037	798	389	1.072	792	880	800
1932	29.826	19.693	4.659	5.739	—	—	652	365	—	—	567	576

ANNÉES	ÉTATS-UNIS (2)		CEYLAN		INDES BRITANNIQUES (3)		INDOCHINE		JAPON		MALAISE	
	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.
	Millions de dollars		Millions de roupies		Millions de roupies		Millions de piastres		Millions de yen		Millions de straits dollars	
1913	1.767	2.429	168	224	1.786	2.442	108	123	729	633	374	339
1922	3.074	3.765	257	289	2.176	2.992	130	150	1.890	1.637	455	189
1923	3.732	4.091	260	337	2.145	3.488	180	180	1.982	1.448	577	669
1924	3.575	4.498	273	376	2.331	3.847	136	175	2.453	1.807	659	722
1925	4.176	4.818	309	172	2.243	3.972	146	205	2.487	2.220	975	1.284
1926	4.408	4.712	351	485	2.359	3.224	164	226	2.305	1.973	1.018	1.205
1927	4.163	4.759	363	433	2.480	3.185	204	233	2.099	1.912	1.004	1.062
1928	4.078	5.030	363	377	2.498	3.306	193	230	2.134	1.909	868	847
1929	4.338	5.157	364	380	2.476	3.222	224	228	2.109	2.101	889	926
1930	3.061	3.781	274	293	1.795	2.518	181	184	1.507	1.431	714	660
1931	2.090	2.378	195	209	1.307	1.644	129	112	1.206	1.118	458	405
1932	1.319	1.578	187	168	1.302	1.349	97	102	1.383	1.362	381	325

ANNÉES	SIAM (4)		AUSTRALIE (5)		INDES NÉERLANDAISES				PHILIPPINES	
	IMP.	EXP.	IMP.	EXP.	JAVA MADAGASCAR		PROVINCES EXTÉRIEURES		IMP.	EXP.
	Millions de baht		Millions de livres sterling		Millions de florins		Millions de pesos		Millions de pesos	
1913	—	—	76	72	325	351	139	320	107	95
1922	136	165	99	117	762 (6)	1.148 (6)	—	—	160	191
1923	140	191	129	110	455	820	187	550	175	241
1924	160	191	137	110	483	901	215	613	216	271
1925	168	234	143	155	547	838	293	964	239	298
1926	180	260	148	138	559	714	335	841	239	274
1927	189	269	161	129	573	868	329	837	232	311
1928	180	246	143	133	673	843	350	738	209	310
1929	195	212	146	135	714	711	394	736	294	329
1930	146	155	128	95	567	567	321	393	216	266
1931	95	114	59	74	410	352	182	398	198	268
1932	—	—	42	73	270 (7)	285 (7)	125 (7)	290 (7)	159	191

(1) Pour 1913, commerce de l'Empire Russe. Depuis 1924, les chiffres se rapportent à l'année fiscale se terminant le 30 septembre de l'année indiquée. — (2) Pour 1913, période : 1^{er} juillet 1912, 30 juin 1913. — (3) Jusqu'en 1924, années fiscales commençant le 1^{er} avril de l'année indiquée ; depuis 1925 années de calendrier. — (4) Années fiscales commençant le 1^{er} avril de l'année indiquée. — (5) Années fiscales se terminant le 30 juin de l'année indiquée, sauf pour 1913 (année du calendrier). — (6) Chiffres concernant l'ensemble des Indes Néerlandaises. — (7) Chiffres provisoires.

D'après l'Annuaire statistique de la France et les publications officielles de divers pays.

TABLEAU XI. — Dépenses budgétaires (1) en 1913 et de 1920 à 1931.

ANNÉES	FRANCE	ALLEMAGNE	BELGIQUE	ITALIE (2)	PAYS-BAS	ROYAUME-UNI (3)	CANADA (3)	ÉTATS-UNIS (2)	AUSTRALIE (4)
	Millions de francs	Millions de marks	Millions de francs	Millions de lires	Millions de florins	Millions de livres sterling	Millions de dollars	Millions de dollars	Millions de livres sterling
1913	5.067	3.521	900	2.786	239	189	144	725	22
1920	52.100	9.329	10.944	23.093	988	1.666	—	6.142	55
1921	13.778	6.651	9.808	36.229	1.096	1.195	—	4.469	70
1922	37.428	3.951	8.138	35.461	1.179	1.079	—	3.196	71
1923	37.944	8.979	8.862	21.832	863	813	342	3.245	70
1924	11.211	7.197	9.849	21.000	791	789	336	2.946	73
1925	34.186	7.874	13.398	20.023	782	796	335	2.464	70
1926	11.297	8.543	13.676	20.575	728	826	337	3.030	73
1927	17.091	9.679	9.533	21.014	696	842	339	2.897	73
1928	15.152	9.671	10.747	19.574	924	839	357	2.897	79
1929	19.969	11.846	10.832	20.841	888	818	374	3.848	77
1930	50.398	11.353	11.643	19.446	824	840	380	3.994	79
1931	50.640	11.740	12.348	20.588	—	892	422	4.015	80

Valeurs en millions de francs-or.									
1913	5.067	4.343	892	2.738	498	4.772	747	3.756	556
1931	10.293	14.485	1.783	5.553	1.716	20.965	2.039	20.818	1.880

ANNÉES	CEYLAN (5)	INDES BRITANNIQUES (3)	INDOCHINE		JAPON (3)	MALAISE	SIAM (3)	INDES NÉERLANDAISES	PHILIPPINES (6)
	Millions de roupies	Millions de roupies	BUDGET GÉNÉRAL	BUDGETS LOCAUX	Millions de piastres	Millions de yen	Millions de straits dollars	Millions de baht	Millions de florins
1913	52	1.256	34	24	594	73	62	327	45
1920	—	2.216	50	34	—	—	77	1.060	84
1921	—	2.410	60	41	1.360	—	80	1.056	118
1922	77	2.220	71	44	1.490	91	79	851	79
1923	86	2.137	78	44	1.430	94	80	711	96
1924	101	2.080	75	16	1.521	97	84	666	91
1925	106	2.090	71	47	1.652	146	90	683	83
1926	113	2.159	76	56	1.522	172	95	751	98
1927	124	2.216	82	59	1.578	159	101	776	81
1928	152	2.186	89	62	1.766	181	117	846	90
1929	122	2.221	94	66	1.815	149	107	904	84
1930	110	2.259	104	70	1.736	151	107	893	—
1931	—	2.299	95	50	1.558	—	96	767	—

Valeurs en millions de francs-or.									
1913	89	2.104	85	60	1.530	257	119	687	117
1931	208 (7)	4.053	110	100	4.041	443 (7)	224	1.599	217 (8)

(1) Au cours de l'exercice se terminant dans l'année indiquée, sauf indication contraire. — (2) Exercices clos le 30 juin. — (3) Exercices clos le 31 mars. — (4) Chiffres relatifs au Consolidated Revenue Fund du Commonwealth seulement. — (5) Exercices clos le 30 septembre à partir de 1924. — (6) Insular Government seulement. — (7) En 1930. — (8) En 1929.

D'après l'Annuaire statistique de la France et les publications officielles de divers pays.

TABLEAU VII. — Indices des prix de gros en divers pays (base 100 en 1913 ou 1914).

DIVERS	INDOCHINE		CHINA		AMÉRIQUE		ÉTATS-UNIS	ALLEMAGNE	ANGLAIS		JAPON		CHINE (Changhai)		INDES NÉERLANDAISES
	INDOCHINE	CHINA	AMÉRIQUE	CHINA	ANGLAIS	JAPON			CHINE (Changhai)						
										INDOCHINE	CHINA	AMÉRIQUE	CHINA	ANGLAIS	
Année de base	1913	1914	1914	1913	1913	1913	1913	1913	1914	1914	1914	1914	1914	1914	1914
1927 : moyenne	112	119	128	139	138	119	115	138	139	119	119	139	138	119	154
1928 : —	111	121	129	140	137	116	114	137	140	116	116	140	137	116	149
1929 : —	110	120	126	141	136	115	113	136	141	115	115	141	136	115	148
1930 : —	109	119	125	142	135	114	112	135	142	114	114	142	135	114	153
1931 : —	108	118	124	143	134	113	111	134	143	113	113	143	134	113	163
1932 : —	107	117	123	144	133	112	110	133	144	112	112	144	133	112	165
1933 : —	106	116	122	145	132	111	109	132	145	111	111	145	132	111	170
1934 : —	105	115	121	146	131	110	108	131	146	110	110	146	131	110	173
1935 : —	104	114	120	147	130	109	107	130	147	109	109	147	130	109	182
1936 : —	103	113	119	148	129	108	106	129	148	108	108	148	129	108	188
1937 : —	102	112	118	149	128	107	105	128	149	107	107	149	128	107	191
1938 : —	101	111	117	150	127	106	104	127	150	106	106	150	127	106	197
1939 : —	100	110	116	151	126	105	103	126	151	105	105	151	126	105	200
1940 : —	99	109	115	152	125	104	102	125	152	104	104	152	125	104	203
1941 : —	98	108	114	153	124	103	101	124	153	103	103	153	124	103	206
1942 : —	97	107	113	154	123	102	100	123	154	102	102	154	123	102	211
1943 : —	96	106	112	155	122	101	99	122	155	101	101	155	122	101	216
1944 : —	95	105	111	156	121	100	98	121	156	100	100	156	121	100	221
1945 : —	94	104	110	157	120	99	97	120	157	99	99	157	120	99	226
1946 : —	93	103	109	158	119	98	96	119	158	98	98	158	119	98	231
1947 : —	92	102	108	159	118	97	95	118	159	97	97	159	118	97	236
1948 : —	91	101	107	160	117	96	94	117	160	96	96	160	117	96	241
1949 : —	90	100	106	161	116	95	93	116	161	95	95	161	116	95	246
1950 : —	89	99	105	162	115	94	92	115	162	94	94	162	115	94	251
1951 : —	88	98	104	163	114	93	91	114	163	93	93	163	114	93	256
1952 : —	87	97	103	164	113	92	90	113	164	92	92	164	113	92	261
1953 : —	86	96	102	165	112	91	89	112	165	91	91	165	112	91	266
1954 : —	85	95	101	166	111	90	88	111	166	90	90	166	111	90	271
1955 : —	84	94	100	167	110	89	87	110	167	89	89	167	110	89	276
1956 : —	83	93	99	168	109	88	86	109	168	88	88	168	109	88	281
1957 : —	82	92	98	169	108	87	85	108	169	87	87	169	108	87	286
1958 : —	81	91	97	170	107	86	84	107	170	86	86	170	107	86	291
1959 : —	80	90	96	171	106	85	83	106	171	85	85	171	106	85	296
1960 : —	79	89	95	172	105	84	82	105	172	84	84	172	105	84	301
1961 : —	78	88	94	173	104	83	81	104	173	83	83	173	104	83	306
1962 : —	77	87	93	174	103	82	80	103	174	82	82	174	103	82	311
1963 : —	76	86	92	175	102	81	79	102	175	81	81	175	102	81	316
1964 : —	75	85	91	176	101	80	78	101	176	80	80	176	101	80	321
1965 : —	74	84	90	177	100	79	77	100	177	79	79	177	100	79	326
1966 : —	73	83	89	178	99	78	76	99	178	78	78	178	99	78	331
1967 : —	72	82	88	179	98	77	75	98	179	77	77	179	98	77	336
1968 : —	71	81	87	180	97	76	74	97	180	76	76	180	97	76	341
1969 : —	70	80	86	181	96	75	73	96	181	75	75	181	96	75	346
1970 : —	69	79	85	182	95	74	72	95	182	74	74	182	95	74	351
1971 : —	68	78	84	183	94	73	71	94	183	73	73	183	94	73	356
1972 : —	67	77	83	184	93	72	70	93	184	72	72	184	93	72	361
1973 : —	66	76	82	185	92	71	69	92	185	71	71	185	92	71	366
1974 : —	65	75	81	186	91	70	68	91	186	70	70	186	91	70	371
1975 : —	64	74	80	187	90	69	67	90	187	69	69	187	90	69	376
1976 : —	63	73	79	188	89	68	66	89	188	68	68	188	89	68	381
1977 : —	62	72	78	189	88	67	65	88	189	67	67	189	88	67	386
1978 : —	61	71	77	190	87	66	64	87	190	66	66	190	87	66	391
1979 : —	60	70	76	191	86	65	63	86	191	65	65	191	86	65	396
1980 : —	59	69	75	192	85	64	62	85	192	64	64	192	85	64	401
1981 : —	58	68	74	193	84	63	61	84	193	63	63	193	84	63	406
1982 : —	57	67	73	194	83	62	60	83	194	62	62	194	83	62	411
1983 : —	56	66	72	195	82	61	59	82	195	61	61	195	82	61	416
1984 : —	55	65	71	196	81	60	58	81	196	60	60	196	81	60	421
1985 : —	54	64	70	197	80	59	57	80	197	59	59	197	80	59	426
1986 : —	53	63	69	198	79	58	56	79	198	58	58	198	79	58	431
1987 : —	52	62	68	199	78	57	55	78	199	57	57	199	78	57	436
1988 : —	51	61	67	200	77	56	54	77	200	56	56	200	77	56	441
1989 : —	50	60	66	201	76	55	53	76	201	55	55	201	76	55	446
1990 : —	49	59	65	202	75	54	52	75	202	54	54	202	75	54	451
1991 : —	48	58	64	203	74	53	51	74	203	53	53	203	74	53	456
1992 : —	47	57	63	204	73	52	50	73	204	52	52	204	73	52	461
1993 : —	46	56	62	205	72	51	49	72	205	51	51	205	72	51	466
1994 : —	45	55	61	206	71	50	48	71	206	50	50	206	71	50	471
1995 : —	44	54	60	207	70	49	47	70	207	49	49	207	70	49	476
1996 : —	43	53	59	208	69	48	46	69	208	48	48	208	69	48	481
1997 : —	42	52	58	209	68	47	45	68	209	47	47	209	68	47	486
1998 : —	41	51	57	210	67	46	44	67	210	46	46	210	67	46	491
1999 : —	40	50	56	211	66	45	43	66	211	45	45	211	66	45	496
2000 : —	39	49	55	212	65	44	42	65	212	44	44	212	65	44	501
2001 : —	38	48	54	213	64	43	41	64	213	43	43	213	64	43	506
2002 : —	37	47	53	214	63	42	40	63	214	42	42	214	63	42	511
2003 : —	36	46	52	215	62	41	39	62	215	41	41	215	62	41	516
2004 : —	35	45	51	216	61	40	38	61	216	40	40	216	61	40	521
2005 : —	34	44	50	217	60	39	37	60	217	39	39	217	60	39	526
2006 : —	33	43	49	218	59	38	36	59	218	38	38	218	59	38	531
2007 : —	32	42	48	219	58	37	35	58	219	37	37	219	58	37	536
2008 : —	31	41	47	220	57	36	34	57	220	36	36	220	57	36	541
2009 : —	30	40	46	221	56	35	33	56	221	35	35	221	56	35	546
2010 : —	29	39	45	222	55	34	32	55	222	34	34	222	55	34	551
2011 : —	28	38	44	223	54	33	31	54	223	33	33	223	54	33	556
2012 : —	27	37	43	224	53	32	30	53	224	32	32	224	53	32	561
2013 : —	26	36	42	225	52	31	29	52	225	31	31	225	52	31	566
201															

	Pages
Céréales (production de divers pays)	274
Ceylan (production de divers pays)	273 et suiv.
Change de la piastre	148, 149, 269
Charbon (production)	121, 261
Chemins de fer	132 et suiv., 262
Chemins de fer (marchandises transportées sur les)	181, 185, 262
Chemins de fer (divers pays)	278
Chili	277
Chine	273 et suiv.
Chinoises (migrations)	59, 259
Christmas (Ile)	276
Chromite (production)	125
Ciment	126, 210, 262, 266
Circulation monétaire	159, 264
Classes (voir enseignement)	
Climatologie	7 et suiv.
Cliniques ophtalmologiques	81
Colis postaux	141
Colombie	275, 276
Commerce extérieur	159 et suiv., 265
Commerce extérieur (indices du volume)	162, 265
Commerce extérieur de Kouang-tchéou-wan	253, 254
Commerce extérieur (divers pays)	280
Commerce général	159
Commerce intérieur	183 et suiv.
Commerce spécial	160 et suiv., 265
Communication (moyens de)	129 et suiv.
Concessions agricoles	115
Concessions minières	123, 261
Condamnés (voir Justice)	
Congo Belge	277
Alcool	207, 268
Allumettes	208, 269
Consommation	
Ciment	126, 210, 262
Houille	209, 269
Sel	210, 269
Tabac	208, 268
Consultants	79, 260
Contentieux administratif (Conseil des)	106
Contractuelle (main-d'œuvre)	59, 60, 247, 259
Corée	273 et suiv.
Cours d'Appel	97, 106
Cours criminelles	101
Coût de la vie (indices)	191, 192
Crédit agricole	117, 118, 264
Cuba	275, 277
Cuivre (production de divers pays)	277
Curaçao	276

D

Décès à Hanoi	57, 90
Décès dans la population européenne	56, 259
Décès dans la population asiatique en Co-	
chinchine	58, 259
Décès dans les hôpitaux français des	82
Dépenses (voir Budget)	
Dépenses pour l'Assistance médicale	84, 85, 260
Dépenses de premier établissement des che-	
mins de fer	132
Dépenses d'exploitation des chemins de fer	263
Dépenses pour l'Instruction publique	71, 260
Dépenses pour les routes et les ponts	131
Dépenses pour travaux publics	213, 269
Dettes publiques	244
Digues du Fleuve Rouge	261
Dollar de Hongkong (échange en piastre)	148
Dollar de Singapour (échange en piastre)	148
Dollar du Yunnan (échange en piastre)	149
Dollar or (échange en piastre)	148
Dollar or (échange en francs)	149
Donations	202
Dragages de Cochinchine	261

E

Ecoles (voir Enseignement)	
Effectifs des fonctionnaires	216, 217
Effectifs scolaires par race	66
Effectifs des troupes	213
Egypte	276
Elevage (produits exportés)	115, 260
Elèves (voir Enseignement)	
Embarcations fluviales	197
Emissions de valeurs indochinoises	154, 155
Emprunts du Gouvernement de l'Indochine	244
Emprunts indochinois en francs (Cours à Paris)	153
Emprunts indochinois en piastres (Cours à Saigon)	154
Encaisse de la Banque de l'Indochine	150, 264
Enregistrement (taxes d')	201 et suiv.
Enseignement à Kouang-tchéou-wan	254
Enseignement étranger (écoles chinoises)	75
Enseignement libre français	73
Enseignement libre franco-indigène	74, 259
Enseignement libre (personnel enseignant)	72
Enseignement professionnel	69

	Pages
Enseignement public français	64
Enseignement public franco-indigène	65 et suiv., 259
Enseignement supérieur	68
Entrepôts (entrées et sorties)	159
Espagne	273 et suiv.
Établissements pénitentiaires	108, 109
Etain (production)	125, 262
Etain (production de divers pays)	277
Etats-Unis	273 et suiv.
Ethniques (groupes)	55
Europe	273
Européens (Revenus des)	198
Européenne (population)	56
Examens (candidats admis aux)	70
Exploitation des chemins de fer (recettes et dépenses de l')	134, 263
Exportations (voir commerce extérieur)	
Exportations de produits agricoles	115, 260
F	
Far (monnaie) (production de divers pays)	276
Florin (échange en piastre)	148
Fonciers (impôts)	196
Fonctionnaires (effectifs des)	216, 217
Forêt (production de divers pays)	276
Forêts	116, 261
Forêts (produits exportés)	115, 261
Formations sanitaires	79, 260
Formose	273 et suiv.
Franc français (échange en piastre)	148
France	273 et suiv.
Fréquentation scolaire	75
G	
Garde indigène (effectifs)	215
Groupes ethniques	55
Guatemala	275
H	
Haiti	275
Hawaï	275
Hévéaculture	114
Hongrie	273, 274
Hôpitaux	79
Hospitalisés	82, 260
Houille (production)	124, 261

Houille (consommation, commerce, stocks)	209, 266
Houille (production de divers pays)	276
Humidité relative	20 et suiv.
Hydraulique agricole	261

I

Importations (voir commerce extérieur)	
Impôts fonciers	196
Indes britanniques	273 et suiv.
Indes néerlandaises	273 et suiv.
Indices des cours des valeurs mobilières	152
Indices du coût de la vie	191, 192, 268
Indices des prix de gros	189, 190, 267
Indices des prix de gros en divers pays	282
Indices du volume du commerce extérieur	162, 265
Industrie	123 et suiv.
Infirmières	79
Infirmiers	80
Instituts antirabiques (nombre de person-	
nes traitées)	83
Instituts Pasteur	
Personnel	85
Activité	86
Instruction publique	63 et suiv., 260
Irlande	218
Italie	273 et suiv.

J

Japon	273 et suiv.
Justice administrative	106
Justice française	97 et suiv.
Justice indigène	102 et suiv.
Justice militaire et maritime	107

K

Kouang-tchéou-wan	253 et suiv.
-------------------------	--------------

L

Lépreux	83
Lettres et paquets-poste	141
Lignite (production)	124
Livre sterling (échange en piastres)	148
Livre sterling (échange en francs)	149
Locomotives	134, 262
Luxembourg	276

	Pages		Pages
M			
Madagascar	273, 275	Nauru (Ile)	276
Main d'œuvre contractuelle	60, 247, 259	Navigation intérieure (canal du Sông Cau)	263
Main d'œuvre dans les mines 124, 125, 250, 261		Navigation maritime	138 et suiv., 263
Mais (production de divers pays)	274	Navigation à Kouang-tchéou-wan	253
Maisons centrales	108	Nigéria	277
Maisons de correction	109	Nouvelle Zélande	273, 276
Maîtres (voir enseignement)		Numéraire et métaux précieux (entrées et sorties)	265
Makatéa	276		
Malades	79	O	
Maladies contagieuses	89	Observations météorologiques	7 et suiv.
Malaisie	273 et suiv.	Observations pluviométriques	34 et suiv.
Mandats postaux et télégraphiques	142	Océan (Ile)	276
Marchandises transportées sur les chemins de fer	184, 185	Océanie	273
Marine (effectif des bâtiments et personnel de la)	214	Orge (production de divers pays)	274
Marine (recrutement indigène)	215		
Maroc	273, 276, 278	P	
Matériel roulant des chemins de fer	133	Parts successorales	202
Médecins	80, 81	Patentes	200, 201
Métallurgique (production de divers pays)	277	Pays-Bas	273 et suiv.
Météorologiques (observations)	7 et suiv.	Pécule (caisse autonome du)	247
Mexique	275, 276, 277	Pêche (produits exportés)	115, 241
Migrations contrôlées des Asiatiques étrangers	59, 259	Pénitenciers	108
Migrations de travailleurs à l'intérieur de l'Union indochinoise	60, 259	Pensions civiles indigènes (caisse des — effectif des fonctionnaires tributaires) ..	217
Migrations de travailleurs à destination des établissements français de l'Océanie ..	59, 259	Pensions civiles indigènes (caisse des — compte de gestion)	250
Mines de combustibles	121, 261	Pérou	275 et suiv.
Mines métalliques et diverses	125, 261, 262	Perse	276
Mines (accidents dans les)	250	Personnel administratif	216, 217
Ministères (permis de recherches, concessions)	123, 261	Personnel des chemins de fer	132, 262
Minière (production de divers pays)	277	Personnel enseignant	63, 72
Minéral de fer (production de divers pays) ..	276	Personnel des Instituts Pasteur	85
Monnaies (frappées, mises en circulation, retirées de la circulation, entrées, sorties) ..	147, 264	Personnel médical	80, 81, 259
Monts-de-piété	249	Peso (change en piastre)	149
Mortalité d'après l'âge (ville de Hanoï) ..	57	Pétrole (production de divers pays)	276
Mortalité des troupes	86	Pharmaciens	80, 81
Mortalité du personnel de la marine	58	Philippines	273 et suiv.
Mortalité par cause (ville de Hanoï)	90	Phosphates (production)	125, 262
Mortalité par mois (ville de Hanoï)	57	Phosphates (production de divers pays) ..	276
Mutations à titre onéreux	194	Piastre (taux, change)	148, 149
		Plaques métalliques (émises, retirées, entrées, sorties, encaisse)	147, 264
N		Plomb (production)	125, 261
Naissances à Hanoï	57	Plomb (production de divers pays)	277
Naissances dans la population européenne ..	259	Pluie mensuelle	7 et suiv.
Naissances dans la population asiatique de Cochinchine	58, 259	Pluviométriques (observations)	34 et suiv.
Naturalisations	58	Pologne	273 et suiv.
		Population	73 et suiv., 249
		Population des principaux pays	273
		Porto-Rico	275
		Poste aérienne	141
		Postes, télégraphes, téléphones	141 et suiv., 263

	Pages		Pages
P			
Postes, télégraphes, téléphones (divers pays) ..	279	R	
Prévoyance	247 et suiv.	Radiotélégraphie (activité du service radiotélégraphique)	114
Prisons provinciales	109	Radiotélégraphie (nombre de postes récepteurs privés)	261
Prix de gros à Saigon (indices)	189, 190, 267	Rapatriements de marins	88
Prix de gros en divers pays (indices)	82	Rapatriements de militaires	86
Prix mensuels de diverses marchandises d'exportation	188, 267	Recettes (voir budget)	
Propriété foncière	195 et suiv.	Recettes des chemins de fer	135, 136, 263
		Recettes des Postes, Télégraphes et Téléphones	142, 264
Q		Recherches minières (permis)	123, 261
Quinine distribuée	84	Recours extraordinaires (justice)	106
		Recrutement de travailleurs	59, 60, 259
R		Recrutement indigène de l'armée	214
Radiotélégraphie (activité du service radiotélégraphique)	114	Recrutement indigène de la marine	215
Radiotélégraphie (nombre de postes récepteurs privés)	261	Réexportations directes	159
Rapatriements de marins	88	Réseau télégraphique	143, 263
Rapatriements de militaires	86	Réseau téléphonique	142, 264
Recettes (voir budget)		Budget général	227, 270
Recettes des chemins de fer	135, 136, 263	Annam	229, 270
Recettes des Postes, Télégraphes et Téléphones	142, 264	Reserve	
Recherches minières (permis)	123, 261	Cambodge	232, 270
Recours extraordinaires (justice)	106	(caisses de) Cochinchine	235, 270
Recrutement de travailleurs	59, 60, 259	Laos	237, 270
Recrutement indigène de l'armée	214	Tonkin	240, 270
Recrutement indigène de la marine	215	Réserves forestières	116
Réexportations directes	159	Revenus de collectivités	203
Réseau télégraphique	143, 263	Revenus des Européens	198
Réseau téléphonique	142, 264	Revenus des valeurs mobilières	203
Budget général	227, 270	Riz (superficie cultivée, production, rendement)	113
Annam	229, 270	Riz (exportation)	180, 260, 266
Reserve		Riz (production de divers pays)	274
Cambodge	232, 270	Rizières (superficie approximative d'après l'importance)	195
(caisses de) Cochinchine	235, 270	Roumanie	273 et suiv.
Laos	237, 270	Roupie (change en piastre)	148
Tonkin	240, 270	Routes	129 et suiv., 262
Réserves forestières	116	Routes asphaltées	151, 262
Revenus de collectivités	203		
Revenus des Européens	198	S	
Revenus des valeurs mobilières	203	Sages-femmes	80
Riz (superficie cultivée, production, rendement)	113	Salaires	109, 268
Riz (exportation)	180, 260, 266	Salines	126, 262
Riz (production de divers pays)	274	Salvador	275
Rizières (superficie approximative d'après l'importance)	195	Sanitaires (formations)	79, 260
Roumanie	273 et suiv.	Santé publique	79 et suiv.
Roupie (change en piastre)	148	Ségle (production de divers pays)	274
Routes	129 et suiv., 262	Sel (production)	126, 210, 262
Routes asphaltées	151, 262	Sel (consommation, exportation, stocks) ..	210
		Sériciculture	116
		Siam	273 et suiv.
		Sidérurgique (production de divers pays) ..	276
		Situation sanitaire des troupes	86 et suiv.
		Société indochinoise (émissions des) ..	154, 155
		Sociétés indochinoises (indices des cours des actions)	152
		Stations de T. S. F.	144
		Subdivisions administratives (nombre de) ..	53
		Successions	201, 202
		Sucre (production de divers pays)	275
		Suède	273, 275 et suiv.
		Superficies boisées	116
		Superficie des diverses provinces	53
		Superficie des principaux pays	273
		T	
		Tabac (consommation)	208
		Taïl (change en piastre)	149
		Tarifs des chemins de fer	137
		Taux de la piastre	148
		Taxe de consommation sur les allumettes ..	208
		Taxe de consommation sur les tabacs	208
		Tchécoslovaquie	273 et suiv.
		Télégraphe	143, 263
		Télégraphie sans fil	144, 264
		Téléphonique (service)	142, 264
		Température	7 et suiv.
		Thé (production de divers pays)	275
		Trafic des chemins de fer	133
		Trafic postal et télégraphique	141
		Tramways	137
		Transbordement	159
		Transit	159, 181
		Transport (moyens de)	129 et suiv.
		Travail	247
		Travail (accidents du)	250
		Travailleurs contractuels	59, 60, 247
		Travaux publics (dépenses pour)	242, 269

Vaccinations	83. 260
Valeurs mobilières (émissions)	154. 155. 269
Valeurs mobilières (indices des cours des)	152. 269

Zinc (production)	125.	261
Zinc (production de divers pays)		277